

https://theses.gla.ac.uk/

Theses Digitisation:

https://www.gla.ac.uk/myglasgow/research/enlighten/theses/digitisation/

This is a digitised version of the original print thesis.

Copyright and moral rights for this work are retained by the author

A copy can be downloaded for personal non-commercial research or study, without prior permission or charge

This work cannot be reproduced or quoted extensively from without first obtaining permission in writing from the author

The content must not be changed in any way or sold commercially in any format or medium without the formal permission of the author

When referring to this work, full bibliographic details including the author, title, awarding institution and date of the thesis must be given

Enlighten: Theses <u>https://theses.gla.ac.uk/</u> research-enlighten@glasgow.ac.uk

#### THE OLD BABYLONIAN TABLETS

.

# FROM ME-TURAN (TELL AL-SIB AND TELL HADDAD)

by

#### ABDUL-KADER ABDUL-JABBAR MUSTAFA

A thesis presented to the Faculty of Arts of the University of Glasgow for the degree of Doctor of Philosophy.

June, 1983.

ProQuest Number: 10644233

All rights reserved

INFORMATION TO ALL USERS The quality of this reproduction is dependent upon the quality of the copy submitted.

In the unlikely event that the author did not send a complete manuscript and there are missing pages, these will be noted. Also, if material had to be removed, a note will indicate the deletion.



ProQuest 10644233

Published by ProQuest LLC (2017). Copyright of the Dissertation is held by the Author.

All rights reserved. This work is protected against unauthorized copying under Title 17, United States Code Microform Edition © ProQuest LLC.

> ProQuest LLC. 789 East Eisenhower Parkway P.O. Box 1346 Ann Arbor, MI 48106 – 1346

To:

My darling wife, Sundus My daughter, Nora My son, Anas

1

# CONTENTS

Page

LIST OF FIGURES	iii
ABBREVIATIONS	iv
ACKNOWLEDGMENTS	ix
SUMMARY	x
INTRODUCTION	1
1. General Remarks	1
2. The Old Babylonian Cities in the Lower Diyala Region	4
3. The New Archaeological Rescue Project in the Middle Diyala Region	10
THE TOPOGRAPHY OF HAMRIN	12
THE HISTORICAL GEOGRAPHY OF THE HAMRIN BASIN	13
a. The Routes	13
b. History of the Middle Diyala Region from Cuneiform Sources	14
PRE-HAMRIN EXCAVATIONS	15
THE OB SITES IN THE MIDDLE DIYALA REGION	16
THE TABLETS	33
a. General Physical Features	<b>3</b> 3
b. Find Sites	33
c. The Writing	34
MEASURES	<b>3</b> 8
DATE FORMULAS OF ME-TURAN	<b>3</b> 9

-

MONTH NAMES		41
GEOGRAPHICAL NAMES		42
ASPECTS OF ADMINISTRATION IN THE HAMRIN REGION		46
THE MEANING OF ME-TURAN		52
THE SOURCES FOR THE NAME		53
THE SITE LIMITS		54
THE HISTORY OF THE CITIES OF ME-TURAN AND ESHNUNNA		55
REFERENCES AND NOTES TO INTRODUCTION		59
THE DOCUMENTS IN TRANSLITERATION AND TRANSLATION		73
NOTES ON THE TEXTS		243
CATALOGUE AND INDICES		
CATALOGUE REGISTER AND DESCRIPTION OF THE TEXTS		265
INDICES		275
i. Personal Names		275
ii. Titles and Professions		300
iii. Name of Deities		<b>30</b> 2
iv. Geographical Names		302
v. Temples and Other Building		303
vi. Canals and Rivers		304
vii. Fields		304
viii. Year Date Formulas		304
ix. Oath Formulas		305
x. Month Names		305
BIBLIOGRAPHY		307
AUTOGRAPHED TEXTS	Plates	1 <b>-</b> 61

#### LIST OF FIGURES

- Fig. 1. Mesopotamia in the Period of the First Dynasty of Babylonia.
- Fig. 2. The Old Babylonian Sites in the Hamrin Basin.
- Fig. 3. Sites in the Diyala Region: Period of the First Dynasty of Babylonia.
- Fig. 4. Chronological Chart for the Early Second Millennium B.C.

## ABBREVIATIONS

AASOR	The Annual of American Schools of Oriental Research, New Haven.
AbB	Altbabylonische Briefe in Umschrift und Ubersetzung, Leiden (1964ff.).
ABL	Harper, R.F., <u>Assyrian and Babylonian Letters</u> , Chicago (1892-1914).
<b>A</b> f0	Archiv für Orientforschung, Berlin (1923ff.).
AHw	von Soden, <u>Akkadisches Handwörterbuch</u> .
AJSL	American Journal of Semitic Languages and Literatures, Chicago (1895-1941).
AnOr	<u>Analecta Orientalia</u> , Rome (1931ff.).
TAOA	Alter Orient und Altes Testament (Sonderreihe) Kevelaer/ Neukirchen Vluyn (1969ff.).
AOS	American Oriental Series, New Haven.
APN	Huffmon, Amorite Personal Names.
ARM	<u>Archives Royales de Mari.</u>
ARMT	Archives Royales de Mari, transliteration and translation.
ArOr	Archiv Orientalni, Prague (1931ff.).
AS	Assyriological Studies, Chicago (1931ff.).
Bagh.Mitt.	Baghdader Mitteilungen, Berlin (1960ff.).
BE	The Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania, Series A : Cunciform Texts, Philadelphia (1904ff.).
BIN	Babylonian Inscriptions in the Collection of James B. Nies, Yale University, New Haven (1918ff.).
BiOr	<u>Bibliotheca Orientalis</u> , Leiden.
CAD	The (Chicago) Assyrian Dictionary.
CAH	The Cambridge Ancient History.
СТ	Cuneiform Texts from Babylonian Tablets in the British Museum, London (1896ff.).
CTN	Cuneiform Texts from Nimrud, London (1972ff.).

- EBPN Ranke, Early Babylonian Personal Names.
- GAG von Soden, <u>Grundriss der Akkadischen Grammatik</u>.

v.

- GJ <u>The Geographical Journal</u>, London (1893ff.).
- JAOS Journal of the American Oriental Society, New Haven (1843ff.).
- JCS Journal of Cuneiform Studies, New Haven (1947ff.).
- JNES <u>Journal of Near Eastern Studies</u>, Chicago (1942ff.).
- JSS <u>Journal of Semitic Studies</u>, Manchester (1956ff.).
- LIH King, Letters and Inscriptions of Hammu-rapi.
- MAD <u>Materials for the Assyrian Dictionary</u>, Chicago (1952ff.).
- MDA Labat, <u>Mannuel D'épigraphie Akkadienne</u>.
- MDP <u>Memoires de la Délegation en Perse</u>, Paris (1900ff.).
- MSL Landsberger, <u>Materialien zum Sumerischen Lexikon</u>.
- MVAG <u>Mitteilungen der Vorderasiatisch (Xegyptisch) en Gesellschaft</u>, Leipzig (1896).
- OBTI OB Tablets from Ishchali.
- OECT Oxford Editions of Cuneiform Texts, Oxford (1923ff.).
- OIC <u>Oriental Institute Communications</u>, Chicago.
- OIP <u>Oriental Institute Publication</u>, Chicago (1924ff.).
- OLZ <u>Orientalistische Literatur-Zeitung</u>, Leipzig (1898ff.).
- OrNS <u>Orientalia: Nova Series</u>, Rome (1920ff.).
- R Rawlinson, H.C., <u>Cuneiform Inscriptions of Western Asia</u>, London (1861-1909).
- RA <u>Revue d'Assyrialogie et d'Archéologie orientale</u>, Paris (1884ff.).
- RGTC <u>Répertoire Géographique des Textes Cunéiformes</u>, Wiesbaden (1974ff.).
- RLA Ebeling und Meissner, <u>Reallexikon der Assyriologie</u>.
- SLB <u>Studia ad Tabulas Cuneiformes Collectas</u>, A F.M.Th.De Liagre Böhl pertinentia, Leiden (1952ff.).

- St.Pohl(SM) <u>Studia Pohl</u> (Series Maior) Disertationes Scientificae de Rebus Orientis Antiqui, Rome (1967ff.).
- SL Deimel, <u>Sumerisches Lexikon</u>.
- TCL <u>Textes Cuneiformes, Musée du Louvre</u>, Paris (1910ff.).
- TCS <u>Texts from Cuneiform Sources</u>, New York (1966ff.).
- TIM <u>Texts in the Iraq Museum</u>, Wiesbaden.
- TR <u>OB Tablets from Tell al-Rimah</u>.
- UCP <u>University of California Publications in Semitic Philology</u>, Berkeley.
- UET <u>Ur Excavations Texts</u>, London (1928ff.).
- UPUM <u>University of Pennsylvania, The University Museum</u>, Philadelphia.
- VAS <u>Vorderasiatische Schriftdenkmäler der Könglichen Meseen zu</u> <u>Berlin</u>, Berlin (1907-1917),
- WO <u>Dei Welt des Orients</u>, Wuppertal/Göttingen (1947ff.).
- YOR Yale Oriental Series Researches, New Haven
- YOS <u>Yale Oriental Series, Babylonian Texts</u>, New Haven (1915ff.).
- ZA <u>Zeitschrift für Assyriologie und verwondte Gebiete</u>, Leipzig (1886ff.).

#### OTHER ABBREVIATIONS

- Akk. Akkadian
- col. column
- conj. conjunction
- (d) determinative before divine names
- DF date formula
- DN divine name
- ED early dynastic
- (f) determinative before feminine names
- fem. feminine

GN	geographic	al name

Haddad refers to the tablets from Tell Haddad, first season, edited in this thesis

(I) determinative before masculine names

IM tablets in the collection of the Iraq Museum

- L.E. Left Edge.
- Lo.E. Lower Edge
- MB Middle Babylonian
- MN month name
- NA New Assyrian
- n. note
- Obv. obverse
- OB Old Babylonian
- pl. plural
- PN Personal Name
- R.E. Right Edge
- Rev. Reverse
- RN Royal Name
- Sib<sub>1</sub> & Sib<sub>2</sub> refers to the tablets from Tell al-Sib, first and second seasons, edited in this thesis
- sg. singular
- Sum. Sumerian
- U.E. Upper Edge
- X illegible sign, and number not transliterated
- \*, \*\* these indicate different modes of the cuneiform syllables
- developing into

viii.

<>	sign omitted by the scribe
≪≫	added sign
( )	<ul> <li>(a) in transliterations of Akkadian and Sumerian words</li> <li>(or forms) which were not written by the scribe;</li> </ul>
	(b) in translations words not expressed in the original texts
[]	wholly damaged or missing signs or words
[xxxx]	unknown signs remaining
ГЛ	partially damaged or missing
I	sign that the form is abnormal, but must be read
	missing or unreadable signs

.

#### ACKNOWLEDGMENTS

I owe an immeasurable debt of gratitude to my supervisor, Professor John Macdonald, for his help in the formulation of the initial research proposal, his diligent reading of the draft manuscripts of this thesis with the attendant comments thereof and his enduring support through the entire course of study.

I am extremely grateful to Dr. Mu'aid Sa'id of the Directorate of the State Organization of Antiquities and Heritage, Iraq, who rendered so much assistance.

My sincere thanks are conveyed to Dr. Martin Stol for all the help he offered, as well as to my colleagues Dr. Khalid Nashef for his advice and kind help, and to Dr. Stephanie Dalley for her helpful suggestions.

Thanks also go to Dr. Farouk al-Rawi and Dr. Antonie Cavigneaux for fruitful discussions we had during my work at the Iraqi Museum.

My gratitude extends to Mr J.N. Postgate for his kind help and to Mr Hazim al-Najafi and Mr Na'il Hanoun, the field directors, for allowing me to inscribe and study almost 150 tablets which were found in al-Sib and Haddad during the first and second seasons.

Thanks are also due to all the staff of the Iraqi Museum, especially Dr. Bahija K. Isma'il and Mrs Rasmia Rasheed for providing me with the tablets, and also to the Iraqi Museum Library for all the facilities they offered.

I would like also to thank Mrs Margie Balden for her patience and perseverance in typing the rough manuscript.

To my wife I would like to express my personal debt for her unstinting help and encouragement and patience throughout my study.

Finally I owe a special debt of gratitude to the Iraqi Government for the financial support without which my work would not have been undertaken.

#### SUMMARY

This thesis provides a general survey of the excavations which have taken place at the Old Babylonian sites in the Diyala region (east Tigris) and of 145 unpublished tablets from Me-Turan (Tell al-Sib and Tell Haddad) in the Middle Diyala region, which lies about 18 km to the west of Jalawlah, west of the Diyala river. The site which produced the tablets published herein is located in the fertile agricultural region near the mouth of the Narin river where it flows into the Diyala river. It was one of the main centres of the plain in the second millennium B.C. on the trade routes linking south and north Mesopotamia and southern Iran. It was surrounded by a thick wall (mentioned in an Ishchali text referring to Ipiq-Adad II, king of Eshnunna). It was discovered by the State Organization of Antiquities and Heritage that the high wall enclosed Me-Turan. Therefore, it is fairly safe to state that Me-Turan was probably the administrative centre of an agricultural district in the Old Babylonian period. Over 750 Old Babylonian tablets as well as fragments were found during the first and second seasons, and the excavations still continue.

Damage of the tell was caused by recent agricultural activities. The third level proved to be of great importance. A street was discovered between Tell al-Sib and Tell Haddad, and the structures occupied both mounds. However, there is no doubt that Me-Turan and other towns in the Middle Diyala region were part of the Eshnunna kingdom (1900-1700). We have proof that the rulers of Eshnunna, Sin-abushu, Ipiq-Adad II, Dadusha, Ibal-pi-EL II, Silli-Sin and Iluni, exerted control, though temporarily over Me-Turan, since the oath and date formulas appropriate to them are found in the texts. Further evidence shows that the site is

x.

that of Me-Turan; inscribed bricks from the paving of the courtyard of a temple (É. ŠA.HUL.LA), were re-used for the Assyrian level of Tell Haddad. This temple was rebuilt by Assur-banipal.

Our tablets deal with administrative and economic matters, including lists of names, field purchases, letters and one adoption contract. The texts reveal that in Me-Turan there were many large grain stores for barley, wheat, and sesame, some of the stores being for consumption, and others for providing next year's produce. Makkur-Nanna, Eribam, Balilum and Belanum, the officials who were responsible for expenditures and received the various kinds of grain, were under the order of Eshnunna rulers.

We read about Amorites and their tribes: Amnanum, Idamaraz, Yabasa, Yaḥrurum, and Yamutbal, as well as other semitic peoples who had penetrated into the Middle Diyala region from the west in the course of the second millennium B.C.

There was a connection between Me-Turan and other cities or towns inside and outside of the Middle Diyala region, as, for instance, with Agsiya, Arkum, Arrapha, Assur, Babylon, Batir, Dér, Elam, Habab, Karahar, Karash, Kullan, Lashamar, Namar, SAHAR, Sanipā, SIPA, Tirga, Zabban and Zubrila.

All in all, our archaeological and literary evidence provides us with new data in relation to the social, economic and administrative areas. The evidence confirms that Old Babylonian life in our area was in almost every respect typical of life in other parts of Babylonia.

xi.

INTRODUCTION

. •

•

,

#### 1. General Remarks:

<u>MESOPOTAMIA</u><sup>1</sup> was a prominently agricultural country, particularly in the Diyala region. Ancient Mesopotamian civilization was entirely dependent for its maintenance on the life-giving water of the rivers Tigris (Idiglat) and Euphrates (Purattu) and their tributaries, while modern Iraq has, in term of availability of agricultural land and water, perhaps the greatest agricultural potential of any of the countries within the Near East. The Diyala region was (and still is) of considerable importance, situated as it was in proximity to a prehistoric and historic route which connected the two halves of the Old World states to the east of Mesopotamia and the Mediterranean states to the west.

The majority of the settlements of the Diyala valley existed during the OB period as shown by the tells excavated in the Diyala region.<sup>2</sup> It is evident that a study of the OB cuneiform texts from this area is vital to the unfolding of OB society, economy, government and religion.

Since the excavations in the Diyala region have brought to light many thousands of cuneiform tablets, study of these will also enable us to understand the historical dimension and inter-regional relationships in this area during the OB period.<sup>3</sup>

Our main concern in this thesis will be to summarise our knowledge to date of the OB sites in the Diyala region and to transcribe, translate and examine previously unpublished OB texts from Tells al-Sib (Sib) and Haddad which were part of the Kingdom of Eshnunna during the OB period. These two tells in fact are the remains of one site whose ancient name was Me-Turan.<sup>4</sup> Many hundreds of the tablets were brought to light in recent excavations in this site near the area of the Hamrin Dam Project.

The tablets from the various sites in the Diyala region, which many scholars have endeavoured to analyse, are presently being compared with each other in terms of lexical and grammatical features, as well as proper terms, namely personal, geographical and divine names. Such new information is being assessed in relation to the finds from previous excavations in the area.

Every new excavation in this area must extend our facility to deal with the many problems which still exist in the older Diyala texts.

All in all we should benefit from a new historic comprehension of one time (OB) and one region (Diyala). $^{5}$ 

The region to the east of the Tigris hinterlands is known as the Diyala region. The Diyala Project involves the whole river valley and catchment area, but it has been divided for convenience into (a) the Upper Diyala area - the hill country lying between Derbendi-Khan and gorge near the village of Kalar; (b) the middle Diyala area which is undulating country with consecutive ridges and intermontane terrain between the gorge through Jebel Tunacharkana and Jebel Hamrin; and (c) the Lower Diyala area which is defined as that area which included the most extensive irrigation canals drawn off at the Diyala Weir near the town of al-Muqdadiyah.<sup>6</sup>

The Diyala river (ancient Turnat or Turan) is a tributary of the

Tigris river, rising in the Zagros mountains of Western Iran and flowing down toward the south-west to join the Tigris river at a point about 13 km south of Baghdad. On its way the Diyala river breaks through the arid low folds of the Jebel Hamrin, the last low outlier of the rugged Zagros chain that looms over the low alluvial plains of Mesopotamia and the highland of the eastern part of the country from Iran.<sup>7</sup>

The rainfall in the lower Diyala is a mean annual amount of no more than 14 cm<sup>8</sup> while in the Middle Diyala it is appreciably higher and increases toward the hills from about 25.4 cm at Jalawlah to about 33 cm at Khanaqin,<sup>9</sup> but the obtainability of the waters of the Diyala, and alongs its southern fringe of the Tigris, makes it potentially of considerable fertility. In the late third and early second millennium as also in the Abbasid period, and again in modern times, the area has been one of flourishing agriculture.<sup>10</sup>

Mesopotamia (Iraq) is a country rich in archaeological sites. The Iraqi exploration Department of the State Antiquities Organisation has discovered about 10,000 archaeological sites in that country.<sup>11</sup>

The first expeditions in the Diyala region were undertaken under the patronage of the Oriental Institute of the University of Chicago. They were led by Henry Frankfort, and with assistance of a large staff and ample financial means they worked from 1930 until 1937 in Tells Asmar, Khafajah, Ishchali, and Tell Agrab.<sup>12</sup> The first investigations in the Lower Diyala Valley were carried out in 1937 and continued in 1957-58 under Professor Thorkild Jacobsen and Dr. Robert McC. Adams.<sup>13</sup> The survey and excavations of 1977-78 in the Middle

Diyala area provided a wealth of new information about this important area, especially building and tablets of the OB period.<sup>14</sup>

The Diyala region during the OB period was approximately the Kingdom of Eshnunna, but subsequently the region tended to fall increasingly under the domination of one or another outside power. There is reliable historical evidence to show that periods of abandonment affected the entire alluvium area. The wide ranging and contemporaneous onset of these cycles, following relatively peaceful and prosperous times, suggests that they proceeded from socio-political rather than natural causes, but at any rate their effects can be seen clearly in the Diyala region. For example, the numerous OB settlements were reduced in number by more than 80% in the five hundred years following, leaving only small outposts scattered at wide intervals along watercourses which previously had been densely settled.<sup>15</sup>

#### 2. The Old Babylonian Cities in the Lower Diyala Region.

The earliest excavations of OB levels in the lower Diyala region were:

# (i) <u>Tell Muhammad (Ancient Diniktum)</u><sup>16</sup>

This is a small mound lying about 10 km south-east of Baghdad. In 1850 J.F. Jones<sup>17</sup> excavated in this first site in the Diyala region. He found bronze maceheads dating from the time of Hammu-rapi. In 1851 A. Layard<sup>18</sup> undertook a short season of excavation in this location. No tablets or inscriptions were found by either excavation at that time. During recent years, work was begun on behalf of the State Antiquities Organization and Heritage under the direction of Nahhidah Abdul-Fattah

and successively by Mu<sup>G</sup>taşim Rasheed and Amal Matab.

Digging reached down 8 m. and four levels were discovered. The first level was that of the Kassite period and levels II - IV were of the OB period.

An extensive area of OB housing with graves was exposed and in one area a temple was excavated to about 3 m. in depth. The excavators traced the outline of the temple which led off a street to the south.

Most of the material obtained from this area belonged to the OB period, and this was further confirmed by the last excavation when were discovered a cylinder seal<sup>19</sup> and a group of business documents<sup>20</sup> found in a pot in one of the houses, and fragments of a large-backed clay lion figure which was similar to those found in Tell Harmal. The excavations are still continuing.<sup>21</sup>

#### (ii) <u>Tell Asmar (Ancient Eshnunna)</u>.

This tell is the site of the capital of the kingdom of Eshnunna, which lay about 80 km north-east of Baghdad.

The Oriental Institute undertook excavations at this site and some other mounds, and the expedition was directed by Henry Frankfort from 1930 to 1936 for six seasons.<sup>22</sup>

About 1500 cuneiform tablets were discovered there, dating from the old Akkadian period, from the Third Dynasty of Ur and from OB.<sup>23</sup> The tablets included letters,<sup>24</sup> legal and administrative texts, but unfortunately most of them are still unpublished. The old Akkadian tablets were published by I.J. Gelb,<sup>25</sup> while Thorkild Jacobsen published the inscriptions of the building, seal legends and date formulae.<sup>26</sup>

It is to be noted that Eshnunna is mentioned in many texts from outside the Diyala region.<sup>27</sup>

## (iii) Khafajah (Ancient Tutub).

This site is located on the east bank of the Diyala river, some 24 km north of its confluence with the Tigris. The mound lies 11 km east of Baghdad, and about 19 km south-east of Tell Asmar.

Henry C. Rowlinson was the first to take an archaeological interest in this site. In 1928 Dr. Chiera, then field director of the first expedition, was sent by the Oriental Institute to Iraq. In 1930 a concession to excavate the site of Khafajah was granted by the Iraqi Government to the Oriental Institute, and the Institute spent seven seasons at this site up to 1937.<sup>28</sup>

Three temples were discovered as well as a fortress of the time of Samsu-Iluna, the son of Hammu-rapi. Tutub was famed for the temple Oval dedicated to Inanna.<sup>29</sup>

Several hundred OB<sup>30</sup> and old Akkadian tablets<sup>31</sup> were found in this site.

# (iv) Ishchali (Ancient Neribtum)<sup>32</sup>

This is situated 5 km south-east of Khafajah and is near the Diyala river.

The Oriental Institute undertook two seasons of excavations from 1934-1936, directed by Th. Jacobsen.<sup>33</sup> When the work began in 1935-36 two temples built by the rulers of Eshnunna were found, one for Ishtar-Kititum,<sup>34</sup> and the other for Shamash. Excavation resumed in 1947 and lasted for several seasons.

The same campaign also yielded several hundred cuneiform tablets, three hundred inscribed texts dating from the OB period. Another one hundred and ten tablets are thought to have come from this site. The OB tablets from this site further included legal and economic texts.<sup>35</sup>

(v) <u>Tell Agrab</u>.

This site is situated 24 km south-east of Tell Asmar. The ancient name of the site is still unknown. The tell is a rectangle  $600 \times 500$  metres and about 12 metres high.

Clandestine diggers found some Akkadian cylinder seals; the earlier ones on stone bowls and on some pottery dating from the period between the end of the Akkadian Empire and the Third Dynasty of Ur.

During 1936-37 the Oriental Institute also undertook two seasons of excavations under the direction of Seton Lloyd.<sup>36</sup>

At the end of these excavations a temple was uncovered, identifiable by the inscription on a fragment of a stone vase found inside it which was dedicated to the god Shara.

Three Old Akkadian tablets were found at Tell Agrab in the first season of the excavation.<sup>37</sup>

## (vi) Tell Harmal (Ancient Shaduppum).

This is a small site on the suburbs of modern Baghdad  $(8\frac{1}{2}$  km to the east), measuring about 150 m. in diameter and 4 m. high.

The ancient town of Shaduppum was an administrative centre of a small agricultural district under the rule of Eshnunna during the second millennium B.C. before Hammu-rapi's conquest.

The first excavation was undertaken in 1945 by the General Directorate of Antiquities in Iraq under the direction of Professor Taha Baqir.<sup>38</sup> The eight seasons of excavation so far have yielded more than two thousand cuneiform tablets of all kinds, including a geographical list,<sup>39</sup> one of a mathematical nature.<sup>40</sup> The most important of these texts so far published are the laws of Eshnunna.<sup>41</sup> Two tablets, one measuring

10.2 x 20.3 cm and the other 12.1 x 11.4 cm, and both containing the same texts, belong to the two centuries before Hammu-rapi. They are written in Akkadian.

Finally, another group of tablets comprised letters and administrative documents<sup>42</sup> as well as date formulae<sup>43</sup> and economic texts.<sup>44</sup> (vii) <u>Tell al-Dhiba<sup>c</sup>i (Ancient Zaralulu)</u>.

This tell is situated about  $1\frac{1}{2}$  km north of Tell Muhammad, and  $1\frac{1}{2}$  km east of Tell Harmal, and part of a trial sounding of nine mounds lying a short distance from Tell al-Dhiba<sup>C</sup>i. It is almost rectangular in shape, about 300 metres from north to south and 150 metres from east to west.

The first season of excavation took place in 1947, conducted by the General Directorate of Antiquities in Iraq, under the direction of Muhammad Ali Mustafa.<sup>45</sup>

The excavation at this mound was resumed in 1961 and was occasioned because of the construction of the "Army Canal" east of Baghdad. It was also conducted by the General Directorate of Antiquities, under the direction of Najib S. Kisu and subsequently in 1962 by Hazim Muhammad al-Najafi. Several hundreds of legal and administrative OB tablets were found there, <sup>46</sup> but none has so far been published.

As for the ancient name of al-Dhiba<sup>C</sup>i, there is strong evidence from the texts found at this site that the ancient name was Zaralulu (or Uzaralulu).<sup>47</sup>

#### (viii) Tulul Khattab.

The tells of Khattab are located between Baghdad and Khān Bani Sa<sup>c</sup>ad on the left side of the old road, about 10 km north-east of Tell

Harmal. A trial sounding of twelve mounds lying a short distance from the largest site was discussed by R.McC. Adams in one of his books.<sup>48</sup>

The first excavation of Tulul Khaţţab was in 1979, undertaken by the State Antiquities Organization and Heritage in Iraq, under the direction of Nahidah Abdul-Fattah.

Three trenches in different areas were investigated in order to reveal the planning of OB housing. A large number of legal and administrative OB tablets were discovered there, most of them badly damaged.<sup>49</sup> There is also a large OB mathematical text.<sup>50</sup>

#### (ix) Tell al-Muqdadiyah.

This site was formerly called Tell al-Yahudiy.<sup>51</sup> It is located about  $1\frac{1}{2}$  km from al-Muqdadiyah town centre and lies on the south side of the main road from the town to Baghdad. The site is about 80 x 60 metres and stands 5 metres high.

Excavations were carried out from February 1980 on behalf of the State Antiquities Organization and Heritage, under the direction of Fadhil Madhloom and then by Hussain al-<sup>C</sup>Ameriy.

Two areas were investigated: the first, next to the road, disclosed two building levels of private houses dating to the Isin-Larsa period, and excavation of a third level which is probably of the same period was begun. Four levels of private houses in the larger area of the middle of the Tell were investigated. The first level was of the Isin-Larsa period, the second and the third levels are dated to the Akkadian and ED III levels respectively.

A small group of Isin-Larsa economic texts were unearthed, with other materials belonging to the same period. The excavations are still continuing.<sup>52</sup>

#### 3. The New Archaeological Rescue Project in the Middle Diyala Region:

Control of river water for irrigation purposes presents unusual problems, namely the fact of spring flooding. Hence, the construction of dams in the rivers was of greatest importance in controlling the water and developing agricultural production in the country.

It is noteworthy that in recent years the archaeological activities in Iraq have witnessed a great deal of progress in the fields of scientific research, excavation, restoration, and the establishment of museums and exhibitions.

The campaigns of the State Antiquities Organization in Iraq have increased significantly during the past five years; for example the major works in the Hamrin Dam area on the Diyala river, Eski Mosul Dam area on the Tigris, Haditha Dam area on the Euphrates, the major archaeological rescue project at Babylon, the major archarological rescue project at Assur and the archaeological rescue projects at other ancient sites, including the main ancient cities of Mesopotamia.<sup>53</sup>

On the Diyala river there are now two dams: the high dam at Derbendi-Khān, which vastly increases supplies of summer irrigation water, was completed in the upper Diyala watershed; the second is the low weir constructed near al-Muqdadiyah to feed six canals with irrigation water in an extensive area north and north-east of Baghdad.<sup>54</sup>

In 1976 the government of Iraq decided to construct a new dam on the Diyala river, in the middle Diyala area in the valley of Hamrin. This dam project will be near al-Sudur and will be converted into a lake when the dam is completed.

As soon as the Iraqi Exploration Department of the State Antiquities Organization was informed by the Ministry of Irrigation of the start on the Hamrin Dam project, the Department sent two archaeologists, Burhan Shaker and Abdul-Rahman Muhammöd Ali,<sup>55</sup> to make a survey there. They completed the survey operation at the beginning of 1977, and a map was made showing about seventy archaeological sites. These were identified on the basis of the surface archaeological finds belonging to various periods, the oldest of which is the end of the sixth millennium B.C., and successive civilization periods up to the late Islamic periods (i.e. the twelve century A.D.). These sites will be flooded when the Hamrin irrigation dam is completed.

Most of these sites had not been mentioned by Th. Jacobsen<sup>56</sup> and R.McC. Adams,<sup>57</sup> and there are others in the Hamrin valley which are occupation levels near the two sides of the Diyala river or its main tributaries, Narin and Kurdere, while some of them may be a little too far from the rivers to the east or north when there are streams and springs and some canals which were probably used in ancient times, but have become damaged with the passing of years mainly due to sedimentation and other natural causes.<sup>58</sup>

An international archaeological rescue campaign is being conducted in the middle Diyala region, where the Hamrin Dam is under construction on the Diyala river. I myself spent a few months there in 1978 as a member of the control expedition of the State Organization of Iraqi Antiquities.

Several million Iraqi dinars have been spent on irrigation and dam building projects with the aim of developing agricultural production in the middle Diyala area.

One of the inevitable results of dam construction in the countries of the Near East is flooding of large areas containing archaeological remains, the most famous example being the Aswan Dam in Egypt and the Tabqa Dam on the Upper Euphrates in Syria. The conflict between dam-building and archaeology recalls the Arabic proverb: 'Some people's problems are benefits to others'. It is an unfortunate situation when people must choose between bread and their cultural heritage. Naturally, archaeology has usually yielded to bread, but this is not so with the Hamrin rescue project, where an attempt is being made to save as much as possible of archaeological interest.<sup>59</sup>

#### THE TOPOGRAPHY OF HAMRIN:

The Hamrin plain is a large low area of land extending along the eastern slopes of the Hamrin mountain range 150 km north-east of Baghdad. The outstanding feature of the valley of Hamrin is that the area is geographically limited by high rocky mounds roughly at the eastern and western ends. These two ends incline and meet in the north and south where, therefore, the valley becomes a low fertile agricultural terrain. One who lives on it feels that he is encircled by walls which defend or protect him and also provide for him the psychological seclusion he seeks as one economically independent. The Hamrin mountain range, after which the plain is named, is considered the longest mountain range in Iraq. It extends from the Iraqi-Iranian borders south of Khanaqin to the Tigris for 250 km. It is relatively narrow, about 5-12 km wide. The highest point in it is only 527 metres from the Tigris. Its average height is about 200 metres, but it is lower in its eastern parts.

The part bordering Hamrin Dam reservoir on the west is an arid low mountain about 400 metres in height and 6 km in width. The Hamrin mountain range is the first range to the east of the Tigris. Like the other mountain ranges it stretches from the south-east towards the north-west, cut off by al-<sup>C</sup>Adhaim river near the village of Injana at the site known as Bander al-<sup>C</sup>Adhaim. The range is also cut off by the Tigris at al-Fatha near Beiji. Its extension across the Tigris beyond al-Fatha is known as Jebel Makhool.

It is believed that the Hamrin mountain range is mentioned in cuneiform inscriptions under the name of Ebich.<sup>60</sup> The Assyrians regarded it as the abode of their chief god Ashur, and defined its extent from their Sacred Capital Assur to a town on the Diyala known in the texts as Me-Turan.<sup>61</sup>

#### THE HISTORICAL GEOGRAPHY OF THE HAMRIN BASIN

(a) <u>The Routes</u>: Communications between Mesopotamia and the eastern territories were possible because of the roads which had been used by commercial caravans from long before recorded history.

Perhaps more lasting proof of the great importance attached to foreign trade routes is found in the fact that staging establishments were set up along the trunk roads and passes. These were established between towns and cities and regular itineraries.

Roads in the middle of the Diyala region were more difficult to traverse because of their location in the rough mountainous land of the western Zagros range. They lay roughly parallel to the east and were subject to disruption as well as physical problems. The tribes dwelling in the Zagros range were generally hostile and the mountain massif itself constituted a formidable barrier which could only be passed by means of the passage which was located beside Rawanduz near Raiat, the passage located in the Halabjah region east of Suleimaniyah, and the passage at Khanaqin on the upper Diyala which led to Kermanshah and Hamadan (ancient Ecbatana the capital of Madheen). This road penetrated the Iranian plateau through a pass just beyond modern Sar-pul-i Dhuhab. The Raiat and Halabjah passes gave access to Azerbaijan and the shores of Lake Urmiah. There was another road connecting Mesopotamia with the east side of the road to Elam which gave access to the city direct by a road which was called Der or Dur-Ilu (Tulūl al-<sup>C</sup>Aqr as a domestic name) near Badrah. It ran alongside the foothills of the Zagros mountains as far as Susa (Shushian) near Dezful. This road did not traverse rough mountains as other mountain roads did. It was more often followed by invading armies than by peaceful caravans.<sup>62</sup>

#### (b) <u>History of the Middle Diyala Region from Cuneiform Sources</u>:

Assyrian kings mentioned the area which extended between the lower Zab and the Diyala river in their inscriptions. From these we can be sure that Me-Turan (called Me-Turnat by the Assyrians) was on the regular north-south route linking Babylonia with Assyria.

The inscriptions of these kings provide us with important and detailed sources for the plain of Hamrin and its historical geography.

When Shalmaneser III (858-824 B.C.) and his successor Shamshi-Adad V (823-811 B.C.) marched southwards to intervene in Babylonian politics, they used the same general route, south, eastwards from Arrapha (modern Kirkuk).

Shalmaneser III, in his eighth regnal year passed through the city of Zabban and then went to Me-Turnat to capture it. Shamshi-Adad V who undertook a campaign against Karduniash (Babylonia), following this route on his fourth campaign, went past Zabban and crossed the Jebel Hamrin range (the mount of Ebih).

On his fifth campaign he also passed by Zabban and crossed the Hamrin mountain range. Shamshi-Adad V marched to Der (BAD. AN/DINGIR) which is located at modern Badrah now.<sup>63</sup>

#### PRE-HAMRIN EXCAVATIONS

The State Antiquities Organization asked UNESCO for international help through the organizations agencies in order to allow the largest possible number of archaeological institutions abroad to take part in the rescue excavation campaigns conducted at the Hamrin basin. Realising the importance for this rescue campaign and its responsibility for antiquities, UNESCO contacted appropriate museums, academic institutions and individuals throughout the world, encouraging their participation in this project.

In order to encourage foreign expeditions to work in the dam area, the Iraqi Organization of Antiquities promised to supply accommodation for the members of such expeditions, provision of equipment, workers, fuel, maintenance of their vehicles and transportation in the basin area.

The response to the appeal was very encouraging. This is not only because of the urgency of the matter, but also because of the archaeological, ethnographical and environmental importance of the Diyala region and the role it played in the formation of Mesopotamian

civilization.

A large-scale rescue campaign in the Hamrin basin started in the second half of May, 1977. There were at least 25 archaeological expeditions working on the Hamrin rescue project in the 1978 season and the number was expected to increase during 1979.<sup>64</sup> Four archaeological expeditions were sent to excavate at Hamrin. Then the Baghdad University Department of Archaeology excavated at Tell Ayash, and Mosul University Centre of Archaeological Research and Studies excavated at Tell Hallawa.

During 1978 the State Antiquities Organization had the lion's share of the campaign with ten expeditions working simultaneously on more than fifteen archaeological sites. International expeditions started in the Hamrin basin as well, including those of the Soviet Union, the United States, Britain, Italy, France, West Germany, Austria, Belgium and Japan.<sup>65</sup>

#### THE OB SITES IN THE MIDDLE DIYALA REGION

The OB sites in the middle Diyala region (Hamrin Basin)<sup>66</sup> so far identified during excavation were Tell al<sup>G</sup>Ababra, Tell Sungur(B), Abu Qasim, Genij, Hassan, al-Yelkhi, Razuk, Ahmed al-Mughir, Atiqeh, Abu Haşaini, al-Sa<sup>C</sup>adiyeh, al-<sup>C</sup>uweisat, Hallawa, al-Zawiyah, Suleimah and Tellg al-Sib and Haddad.

Unfortunately most of them had been damaged due to the agricultural activities at these sites, some of them having been used as cemeteries in later times. Many of them were located on the west side of the Diyala river except Tell Suleimah and Tell al-Zawiyah on the east side.

The data from the OB sites in the middle Diyala region came from

personal visits when I was a member of the Central Expedition in the Hamrin Basin in 1978, these being initial reports which were submitted by the excavators, and articles presented at the Babylon, Assur and Hamrin conference in Baghdad (5th - 18th December, 1978).

# (i) <u>Tell al-</u><sup>C</sup>Ababra

This mound is  $150 \ge 90$  metres and approximately 5 metres high and lies to the north-west of al-Mahmula village in the centre of the Hamrin Dam area.

The Austrain archaeological team from the University of Innsbruck, directed by Helga Diesl-Trenkwalder, chose this site and started excavations in March, 1978, lasting three seasons.

The main reason for choosing this site was that some of the area's farmers had found an OB figurine in the outskirts of the tell which seemed to be most promising. The occupation remains of the OB period were found on this site and on another mound to the north of the main site which measured 20 metres in diameter and about 1 metre high. Various OB graves with rich goods were discovered. A house with two vaulted rooms belonging to the Isin-Larsa period was found on the west side of the tell.<sup>67</sup>

(ii) <u>Tell Sungur B</u>

This is one of the three mounds known as Tell Sungur, which was excavated by the Japanese archaeological expedition directed by Professor Hideo Fujii.

Sungur B is located about 12 km to the west of al-Sa<sup>c</sup>diyah.

Archaeological investigation of this site had taken place from November, 1977 to March, 1980. It is an oval mound 50 x 50 metres and 2 metres above plain level. The highest point of the mound is 89.7 metres above sea level.

Four levels of different periods were discovered, virgin soil being at about 2.5 metres below the plain. Through the whole of levels I - III some 80 graves of later periods were found, most of them dating to the OB period.<sup>68</sup>

#### (iii) <u>Tell Abu Qasim</u>

This small regular mound lies about 50 metres west of the cemetery site of Kheit Qasim (the site of the French expedition), about 500 metres to the south of <sup>C</sup>Uyun al-Khashalat village, and 25 km from Jalawlah.

The tell is roughly round, measuring  $100 \times 100$  metres and 2.80 metres high.

Excavations were conducted from June to August, 1978 on behalf of the State Antiquities Organization under the direction of Awad al-Kassar, and work recommenced in 1979-80. The team dug a 3 x 4 metre sounding pit to explore the strate of the tell and isolate its historical phases.

A sequence of archaeological levels of the OB period comprised twenty-six Isin-Larsa / OB graves which had been cut into a rectangular building of levels III.<sup>69</sup>

# (iv) Tell Genij (Kheit Genij)

This tell is located about 1 km north-west of  $^{C}$ Uyun al-Kheshalat village. It is roughly round, measuring 100 x 100 metres and standing 4 metres high.

The splinter group from the al-Hiba expedition in the south of Iraq excavated Tell Genij in the Hamrin area from December, 1977 to January, 1978 under the direction of Karen W. Briggs.

A metre square was excavated, and a 5 metre sounding was taken down

to virgin soil. Three strata of occupation were found, spanning a comparatively short period of time.

A private house was uncovered and found to have remained unchanged in all three strata. The excavation of stratum III of the sounding produced a simple rectangular room c.2.80 x 2.30 metres, preserved almost to its original height of over 2 metres. This had been roofed with a tact mud-brick dome; an arched doorway led in from a long corridor running to the south-west. Two large niches were cut into the walls.

The pottery and the ornamentation both date the site to the Isin-Larsa period. The pottery is inform nearly identical to that known at Eshnunna.<sup>70</sup>

#### (v) <u>Tell Hassan</u>

This small rounded mound, approximately 70 x 70 metres and standing 1.50 metres high, is located north-east of Tell al-Yalkhi. It was very difficult to follow the full contours of the site, because modern fields had been established between Tell al-Yalkhi and the village of <sup>C</sup>Uyun al-Kheshalat.

The Iraqi-Italian expedition, directed by Antonio Invernizzi, excavated there from April, 1978 to March, 1980.

It uncovered various periods. The surface levels consisted of poor occupation layers. Many graves were discovered of the Isin-Larsa/OB periods. The site had been used as a cemetery in these periods.<sup>71</sup>

#### (vi) <u>Tell al-Yalkhi</u>

This site is located about 3 km south of Uyun al-Khashalat village. It stood as the most prominent feature of the area with a size of 250 x 180 meters approximately and 13 metres high.

Antonio Invernizzi, Chief of the Iraqi-Italian Expedition in Hamrin,

excavated at Tell al-Yalkhi from October, 1977 to June, 1978 and continued the work again in 1979 and again from October to March, 1980.

The upper level consisted of one large building of Kassite age. The expedition uncovered large and still impressive rooms, thick walls and particularly deep foundations, all of mud-brick. These remains were cut into by extensive modern graves. A sequence of levels of the OB period was found, the latest being noted for many pottery kilns and a lot of complete vessels still associated within the kilns. Tell al-Yalkhi was one of the main centres of the plain in the second millennium.

There was discovered a small OB building when a trench was dug in the southern slope of the site, and inside this building were found small groups of OB cuneiform tablets, most of them broken. These texts include letters, economic texts, lists of workers and their hire, and a list of divine names have been studied by Professor C. Saporetti who will publish them in due course.

This building was a small OB temple. It had a very small hall, and seemed to stand by itself, bordered by streets on all four sides. It was completely isolated from the rest of the town. The walls of the tablets room still stood 2 metres high, and their plaster showed traces of fire damage. A very small room contained an altar and an offering table which opened onto the entrance side.

One of the most important activities of this OB town, concealed by Tell al-Yelkhi, was certainly pottery production.<sup>72</sup>

#### (vii) Tell Razuk

The Chicago-Copenhagen Expedition at Uch Tepe in the Hamrin Basin

excavated at Tell Razuk under the direction of Professor McGuire Gibson.

This mound stands about 5 metres above the plain and measures 250 metres in diameter. It is situated about  $\frac{1}{2}$  km west of Uch Tepe village.

Excavation was carried out from September, 1978 to March, 1979, and work was restarted in the autumn of 1979 at the highest point, on the east side of the mound.

A very fine building, built of rectangular mud-bricks of different sizes was discovered. The building is dated, along with the pottery and the houses, to ED I. Large pits were found on the surface from which material for mud-bricks and mud-plaster were obtained. These pits destroyed the top 2 metres of this site, but they did not destroy the main structures at Tell Razuk because there were mud-brick walls which had been built to unusual heights. On Tell Razuk, there was a very fine round mud-brick building. Investigation revealed that it had been built on virgin soil.

Finally, there was very little later occupation of this site. On the other hand, some intrusive pits and graves of the Isin-Larsa period were uncovered.<sup>73</sup>

### (viii) Tell Ahmed al-Mughir

This tell is located about 500 metres west of Uch Tepe village. It is about 200 metres in diameter and stands 3 metres high.

Professor McGuire Gibson, Chief of the Chicago-Copenhagen Expedition in Hamrin, excavated at this mound from September, 1978 until March, 1979.

A section 5 x 5 metres was cut into the site, and the team unearthed a Kassite level of about 50 cm. depth, and below it two strata of important buildings of the Isin-Larsa period.<sup>74</sup>

## (ix) Tell Atiqeh

This tell is about 200 metres in diameter and 4.50 metres above the plain, and it is the southernmost of the three mounds near Uch Tepe village. Tell Razuk, Ahmed al-Mughir and Tell Atiqeh are located at the northern end of the Hamrin Basin. Work in this site was begun on behalf of the Chicago-Copenhagen Expedition under the direction of Professor McGuire Gibson.

Large pits were found on the surface of this site, and the walls of the tell go down to water level, about 6 metres of excavating being involved. It was used as a cemetery by people of Uch Tepe village, and there were remains of large wells for irrigation purposes. The pits had destroyed the top 2 metres of the tell, but the main structures at this site were not affected; the mud-brick walls were preserved to a fair height. Part of a large building was uncovered, its walls still standing to about 3 metres in height and 150 metres thick, its courtyard was about 14 metres wide, and some of the main rooms on one side of the courtyard contained pottery belonging to the Old Akkadian period. Above this main stratum there were two later phases with structures dating to the Old Akkadian period. There were also discovered at this level two graves containing an Old Akkadian cylinder seal and some pottery.<sup>75</sup>

### (x) <u>Tell Abu-Huşaini</u>

This is the most prominent mound in an area containing small tells of the second millennium. It measures about 300 x 200 metres, about 7 metres high, and stands at the edge of a natural mound almost  $1\frac{1}{2}$  km from Tell al-Yalkhi.

Work was undertaken here for the Iraqi-Italian Expedition by A. Invernizzi, who excavated Tell Abu-Haşaini as he had done Tell al-Yalkhi.

The excavation started in January, 1978 and there was a second season in 1979. $^{76}$ 

Several trenches were opened in different parts of the site in order to check the characteristic features of the village. It was confirmed that the location had been a large settlement belonging to the Ubaid period. The site was later used as a cemetery in the Isin-Larsa period and in modern times for graves. The Isin-Larsa graveyard extended to a settlement which reached to the eastern side of Tell Abu-Huşaini II. This was discovered when P. Fiorna opened a small trench there. She uncovered two phases of the Isin-Larsa occupation.<sup>77</sup> (xi) Tell al-Sa<sup>c</sup>adiyeh

This site lies about  $\frac{1}{2}$  km upstream from the modern town of al-Sa<sup>C</sup>adiyeh, on the left bank of the Diyala river. It measures some 60 x 40 metres and stands about 3.50 metres high. This site was used as a graveyard in the OB period and there were occasional graves of later times.

The University of Warsaw undertook excavation here under the direction of Professor S. Kozlowiski in autumn 1979 and a second campaign took place from February to March, 1980.<sup>78</sup> It is a late 'Ubaid site.

## (xii) <u>Tell al-<sup>C</sup>Uweisat</u>

Excavation at this site by East German archaeologists, directed by Liane Jakob-Rost, was carried out from January to April, 1980. Material from the Isin-Larsa and subsequent periods was uncarthed in this group of seven low-lying sites.<sup>79</sup>

## (xiii) Tell Hallawa

Situated about 12 km to the south-east of Qara Tepe village, near Kashkul al-Jadid village, this is one of the largest mounds in the region, measuring about 350 metres from north to south, 250 metres from east to west and standing 13 metres high.

It was excavated by the Archaeological and Cultural Research Centre at Mosul University under the direction of Adil Abbu for two seasons. Work was carried out in February, 1978 for four months and then again in 1979 up to the spring of 1980.

Remains of Parthian settlements on the surface were found, but nothing of its foundation has remained. The major periods of occupation of the site were the Isin-Larsa and OB. The ground plan comprised many units, representing private dwellinghouses. These houses were arranged around a main street and many subsidiary ones. The strata represented three dwelling periods, indicated by the successive floor and walled-up entrances and the remains of the door stones of these entrances. The walls are double ones in many cases. Some rooms showed evidence of vaulted roofs, supported on small buttresses, and there was a decorated altar. Some OB tablets were found and more than twenty eight graves were excavated. The graves contents included pottery, copper or bronze items, necklaces, jars, cups, lamps. pipes, all of them belonging to the OB period. Finally the excavation uncovered houses, streets and a small temple of the OB/Isin-Larsa town.<sup>80</sup>

## (xiv) <u>Tell al-Zawiyah</u>

This site is located about 8 km to the west of the town of al-Sa<sup>C</sup>adiyah in the area east of the Diyala river. Excavations were carried out on behalf of the State Antiquities Organization under the

direction of Nadhir al-Rawi. This site was not completed because the Diyala river had cut away part of it on the north and east sides. al-Zawiyah town occupies part of the southern and western sides, where a large orchard occupies a large part of the tell, and it had been damaged by modern digging for brick materials. However, the remains of this mound extend to about 900 square metres and are 5.5 metres high.

The excavation was conducted from June, 1977 to April, 1978. A section by the river on the east bank was cut to find out the depth of the tell. Five strata of construction were unveiled and below these was red virgin soil. The first and second strata of this site belong to fourteenth century A.D. and Ottoman periods. The third survived only on the west of the tell, extending from north to south. It was in the form of a rectangular shaped structure measuring about 50 x 20 metres, with its corners toward the four sides.

Ten rooms have been excavated so far from a rectangular building orientated north-south; this is a large area surrounded by a courtyard which is paved with baked bricks measuring 35 x 35 x 9 cms. The court had an entrance on its south side, about 1.30 metres wide. A brick drain was found on the east and ovens and pottery still lay on the floor. The remains of large pottery jars for storage and a grave were unearthed.

At the eastern limit of this building three walls had been constructed, side by side and about 4.50 metres wide. Sherds and other objects date this stratum to the middle of the second millennium B.C.

The constructions in stratum III and stratum IV were very similar. Three OB houses were discovered, but they were incomplete due to damage and deep cut pits.

The fifth stratum was discovered on virgin soil. It was the largest stratum and consisted of four residential units of red mudbricks measuring about  $32 \times 32 \times 6$  cms or  $34 \times 34 \times 6$  cms. There were many ovens, kilns, graves, jars, figurines, a cylinder seal, and some seal impressions found on the floor and in the houses, all of them from the OB period.<sup>81</sup>

### (xv) Tell Suleimah (Ancient Awal)

Tell Suleimah lies about 2 km to the south-west of al-Sa<sup>C</sup>adiyeh. It is one of the biggest OB sites at Hamrin. It is 14.50 metres high and measures about 2 80 x 2 40 metres.

Excavations were carried out by the State Antiquities Organization in May, 1977. The excavators were successively Rabi<sup>C</sup> al-Qaisi, Muhammad al-Zahawi, Salah Salman, Burhan Shakir and Muhammad al-Zahawi. The excavations are still continuing.

It is one of the main archaeological sites on the eastern side of the river, although it had been damaged by people who lived there and had built on its surface of touf and leben up to 1958, when Professor R. Adams visited the mound.<sup>82</sup>

The first level encountered on the top of the mound belonged to the OB period. The excavators found on the north-east side of the centre of the tell the first structure built of leben and walls coated with clay. The leben measured  $36 \times 36 \times 9$  cm. The team did not find the main entrance of this unit. The remains of the unit, consisting of a number of rooms on the north-east were unearthed, but room 2 was the most important. It had two private altars, one in the western corner and the other in the centre of the room, and it also contained pottery, 14 unfired OB tablets<sup>83</sup> and some tombs.

The two altars had architectural decoration consisting of columns, recesses and an architrave. They were of mud-brick with mud-plaster. There was a large square courtyard at the centre of the tell, surrounded by rooms, some of them now missing. The most important of these rooms, Room 17, led through a large entrance to the courtyard. The period of this level was OB. However, the expedition had found a number of/independent units and structures forming houses or religious and administrative structures of various plans but similar in architecture on some sides and different on others.<sup>84</sup>

So far the campaign had taken place for several reasons of excavations at the site of Suleimah. Another group worked at Tells al-Sib and Haddad across the river.

The former group found several levels from different periods. However in 1979 they unearthed 47 inscribed clay tablets in Tell Suleimah; these were in level IV, inside a room of the building which was perhaps used for administrative purposes. Most of these tablets were in good condition and were dated to the Old Akkadian period by Fawzi Rasheed,<sup>85</sup> who later published them and claimed that the ancient name of this site was Awal.<sup>86</sup>

Suleimah was important in the second millennium B.C., and it was possibly the religious and administrative centre of the Hamrin area. (xvi) <u>Tellsal-Sib and Haddad (Ancient Me-Turan)</u>

This location must have been very important in the second millennium B.C., judging from OB and Neo-Assyrian tablets found there.

The site lies about 18 km to the west of Jalawlah and it is one of a group of three low mounds. The first of the other two is called Maqbarat al-Sib (al-Sib graveyard) - local name - which was inaccessible

because of the existence there of modern graves. The second is called Tell Haddad. Excavation at Haddad has provided evidence that al-Sib and Haddad were one original site and it may be that the third one should be included with them.

This group of mounds lies to the west of the Diyala river and to the east of Tell Baradan.  $^{87}$ 

They were damaged due to agricultural activities on three of its sides; only the north-east side of the tell was not affected. The remains of the tell measure  $58 \times 62$  metres and 3 metres in height.

## (a) Tell al-Sib (al-Sib) I

The first season of excavations began in November, 1977 and lasted till August, 1978, and were conducted by the State Antiquities Organization, directed by Hazim al-Najafi and subsequently by Na<sup>4</sup>il Hannoun.

Three levels were unearthed in the first season, the most important of which was the third, belonging to the OB period; the leben of the first level was  $34 \times 34 \times 14$  cm.

Before the end of the season, walls of the fourth level began to appear. The top of the site was dated by the foundation in level II to the OB period.

The major part of the mound was composed of the walls and the fill of level III which comprised at least three strata of Isin-Larsa Occupation. Near the middle of the tell were discovered some remains of construction of level II. The complete structures were undiscovered. Part of a water trench was found which was built of brick. The remains of the constructions of this level consisted of a large court divided into two parts. The first part was used as a bedroom or a store-room.

and the other as a yard. There were two rooms on the other side of the court. The measurement of the leben which was used in this level was  $36 \times 36 \times 9$  cm.

The most important level was the third one. The excavations of this level showed that the structures occupied all of the mound and extended to Tell Haddad on the western side. Certainly Telk al-Sib and Haddad were interconnected and there was a street between them with structures on both sides. Those structures consisted of various units which were not built at the same time, but rather in several stages, each being independent of the others. It was divided into three strata.

The most important units in the third stratum are:

(1) The central unit which was uncovered to four levels of occupation except for the courtyard at the fifth level which suggests that there are other levels in the rest of the structure. It seems that they were used for residential purposes, since damaged floors and some ovens were found in the main yard where also were found six round school tablets.

(2) The occupation levels were discovered in the second unit, and the general plan of the unit did not change. However, the most important discovery in the second stratum was in room 14 where two rows of brick were cased along the four walls (except one small part near its eastern entrance). The remains of a platform 60 cm in diameter and 10 cm high were uncovered with the sides coated with clay. Another platform near the access leading to the yard was unearthed, and it was of the same diameter but 40 cm high.<sup>88</sup> More than 200 OB tablets and shards were recovered in a heap. Two large tablets measuring 26 x 24 cm were found on the same floor near the joint access between the two

rooms. The tablets totalled some 400 clay tablets in all.<sup>89</sup> Unfortunately most of them are incomplete. They are to be dated to the OB period in general (Eshnunna period). The majority of them deal with economic matters, while some are administrative texts and a few deal with literary and lexiographical matters; field purchases, sale of slave texts, adoption texts, lists of names; a number of school texts were also found, one tablet being a liver-omen text (IM 85441) which mentions King Dadusha who reigned in the nineteenth century B.C.<sup>90</sup>

The excavations were continued for several seasons by the State Antiquities Organization under Na'il Hannoun and Burhan Shakir.

The site was enclosed by a high wall 3.50 metres wide, of which the north-eastern side was uncovered. The excavation in the second season made it clear that the wall enclosed a site larger than al-Sib and it extended beyond the tell on the eastern side in the direction of al-Sib graveyard (Maqbarat al-Sib) which lay very near to Tell al-Sib. There was one pier in the wall 8.50 metres long. Piles of pebbles of different sizes had been put against the wall at the north-eastern side to buttress the wall and prevent moisture accumulating. As noted above, a water trench built of brick was uncovered, with an opening on the river side to carry water to a distance - unknown because the western end was found to be destroyed. There was a stream by the wall of the city.

Ten graves were found in various places along with a number of jars, pottery vessels, cups, cylinder seals, dolls, some bronze implements and a large number of beads and ornaments, all of them dated to the OB period. A large number of OB tablets were found in good condition in the second season in level III, Rooms 54 and 69.<sup>91</sup>

In August, 1979 work continued on this site at level IV, where OB private housing was uncovered.

## (b) <u>Tell al-Sib II</u>

At the same time investigation was started at Tell al-Sib graveyard. This site stands about 9 metres high and is located about 60 metres to the south-east of Tell al-Sib. More remains of the OB/Isin-Larsa periods were unearthed and two tablets were found.<sup>92</sup>

## (c) Tell Haddad

This location with Tell al-Sib I and Tell al-Sib II made up the OB town of Me-Turan. Tell Haddad is the largest of the three standing 6 metres high and lies about 350 metres east of Tell Baradan. The town in the Neo-Assyrian period was called Sirara.<sup>93</sup>

Work here was conducted on behalf of the State Antiquities Organization and Heritage directed by Na'il Hannoun and then by Burhan Shakir. Work started at the end of August, 1979, and is still continuing.

A number of tablets<sup>94</sup> were unearthed in the level of OB private houses on the north-east of the tell in area I. To the south-east of area I the excavations investigated in area II and found three building levels; the first level was unclear, but the second had remains of private houses belonging to the Kassite period and the third level revealed remains belonging to the OB period. Remains of three private houses were uncovered; they were divided by a street and a blind passage in the OB level. One of the rooms contained a finely decorated altar and many OB tablets which had been badly burnt.

Area III was located on the south-west of the site and contained remains of the Parthian, Neo-Assyrian and OB periods. The most

important of the Neo-Assyrian buildings was a temple of Nergal. The yard of this temple was paved with baked bricks measuring 40 x 40 x 8 cm,<sup>95</sup> which bore a stamp inscription of Ashur-banipal (662-627 B.C. the last great king of Assyria) who claimed to have built the Assyrian temple of sirara and was dedicated to the god Nergal.<sup>96</sup> It was nearly completed except for some damage caused by modern graves. However, there have been recovered about 300 Neo-Assyrian tablets.<sup>97</sup>

The main wall of the OB city which had been discovered at Tell al-Sib toward Tell Haddad was 40 metres long and about 4 metres wide and made of mud-brick.<sup>98</sup>

All the materials uncovered from this area belonged to the OB period, and the tablets of this period included letters, list of names, geographical lists, field-purchase texts, adoption texts, economic contracts, administrative texts, religious texts, mathematical texts, literary and historical texts, and amulets.<sup>99</sup> This large group of tablets was uncarthed during the last excavation. Farouk al-Rawi delivered a lecture at the 29th Recontre Assyriologique International in London (July, 1982), in which he mentioned that four tablets<sup>100</sup> have been recently discovered at Tell Baradan. He went on to give a detailed account of those tablets and produce evidence that Tells Baradan, al-Sib and Haddad are the three urban areas of Me-Turan.

#### THE TABLETS

#### (a) General Physical Features

All the tablets which are published in this thesis were uncovered from Tell al-Sib and Tell Haddad (ancient Me-Turan) by the State Angituities Organization and Heritage in the Hamrin Basin. The copies were made from the originals preserved in the Iraq Museum.

They are all published for the first time. Some of the tablets are badly damaged and can hardly be read; a few tablets are covered with salt. The majority are well preserved and the cuneiform signs easily read, but some are damaged in part. They are of different colours - red, light buff, grey, and some blackish. The tablets vary considerably in size. The largest, No. 114 is 13.9 cm long and c.7.6 cm wide, while the smallest, No. 69 is c.2.2 cm long and c.1.7 cm wide. Many tablets have flat obverses and convex reverses, while many are square in shape and others are rectangular in shape.

#### (b) Find Sites

Excavations at Tell al-Sib, when the main building of level III was cleared, unearthed more than 200 tablets in Room 14. Of the few tablets found in other areas of level III during the excavation of the first season, the majority are in poor condition.

In the second season was found a large number of tablets in level III, about 300 tablets in Room 54; a few tablets were found in other areas of level III, Room 69 and level IV. All these tablets are dated to the period (OB) of the Kingdom of Eshnunna (1900-1700 B.C.).

A large number of tablets was unearthed in Tell Haddad in level

III below the Neo-Assyrian temple, in addition to all the material recovered in the third level of the mounds of Me-Turan belonging to the OB period, and resembling the types already known from the Lower Diyala region.

We are thus able to trace the development of the city of Me-Turan, its life, language and literature, before and after the 19th century B.C., and this is the same general period as for the Lower Diyala cities.

## (c) The Writing

As compared with other OB tablets from the Diyala region of similar type, the tablets from Tellsal-Sib and Haddad employ ideographic, phonetic and syllabic writing to a much greater degree. The texts normally read from left to right and from top to bottom on the obverse, around the lower edge, down the reverse and then around the upper edge; finally onto the left edge of the tablets except No. 135 which has the last line at the end of the left side at the beginning of the obverse because the scribe had no room elsewhere. Sometimes only the obverse is inscribed. Often both the obverse and reverse are inscribed. On many tablets space is left on the reverse between the lines. Long lines on the obverse may run onto the right edge of the tablet. There are some tablets in our selection which are divided into columns - e.g. lists of rations of barley, flour and other materials. These tablets provide a tabular tally of materials in order.

The majority of the tablets are written in single columns with the exception of four two-column texts, namely Nos. 96, 107, 114 and 116, and there is one tablet inscribed in four columns (No. 115). The

inscription of this text is very well preserved and all the signs are relatively easy to decipher except for a few.

Some of the tablets have a space between the inscription lines on the reverse. Various tablets published in this thesis bear a date formula, and most of them are new, but such tablets do not help us to formulate the period of the city of Me-Turan. On the other hand, the oath formulas which do tell us to what period they refer are invaluable. Several of the tablets in our group bear seal impressions, but most of them are unclear.<sup>101</sup>

In the first season of excavations an omen tablet was discovered which mentions the name of Dadusha the King of Eshnunna.<sup>102</sup> Further, there is a royal letter (No. 141)<sup>103</sup> which mentions the name of Sin-abushu, the ruler of Eshnunna who received the letter from the "Rubum". In these documents Ibal-pi-El II and Ṣilli-Sin are mentioned in oath formula.<sup>104</sup> They appear with the name of the god of the Diyala region, Tishpaka god of thunderstorms, except in the case of the last one (Ṣilli-Sin) who occurs in one date formula as well,<sup>105</sup> while the last King of Eshnunna was Iluni, who is mentioned in the year names of three tablets in our texts.<sup>106</sup> Thus Me-Turan was under the domination of Eshnunna's rulers.

Other important personal names mentioned in economic texts are as follows: Abu-waqar (A-bu-wa-qar), Awil-Nabium (LÚ-Na-bi-im), Awil-Shamshi-ilu (LÚ-<sup>d</sup>UTU-ši-DINGIR) Ili-iqisham (Ì-lí-NÍG.BA), Sin-aḥamidinnam (30- ŠEŠ-i-din-nam), Zikir-ilishu (Zi-kir-ì-lí-šu). Most of these PNs are written briefly as: Abu for Abu-waqar ... etc. In the Diyala region, the scribe used BA, NÍG.BA as ideograms for forms of

the verb <u>qišāmum</u> in PNs,<sup>107</sup> 30 as ideogram for Sin, ŠEŠ for <u>aham</u>, NÍG.GA/ŠU for Makkur and ŠEŠ.KI for Nanna. There are several OB PNs: Sin-abushu (<sup>d</sup>Sin/Sin-a-bu-šu), Sin-eribam (<sup>d</sup>Sin-e-ri-ba-am), Sin-magir (<sup>d</sup>Sin/Sin-ma-gir), Shamash-naṣir (<sup>d</sup>UTU -na-ṣir), Shamash-rabi (<sup>d</sup>UTU-ra-bi), Warad-Kubi (ÌR-Ku-bi), Warad-Irra (ÌR-Ìr-rà); these PNs are mentioned several times in our texts. There are other OB PNs<sup>108</sup> some of which occur in our texts and reveal Amorite features as well as Hurrian and Elamite ones.

The language in which the documents are written is in general the Babylonian of the Eshnunna dynasty. The Sumerian language had ceased to be the medium of communication. It was only used in more or less stereotyped phrases in the legal documents which, however, were apparently not only written but spoken in Sumerian.

Most of our tablets may be classified as follows:

- a. Business and commercial documents.
- b. Legal documents.
- c. Letters, private and official.
- d. List of PNs.
- e. Adoption contracts.

Unfortunately, the majority of the letters is incomplete in varying degree due to damage. The legal documents comprise the field purchases, written in Sumerian as shown in our texts, while the schema of these documents is the same as that discovered at Harmal, al-Dhiba<sup>C</sup>i, Khafajah, Ishchali, Asmar, Suleimah in Hamrin, and other sites.<sup>109</sup>

The language of the clausulae, originally Sumerian and well known from other OB contracts, is after Akkadian in the texts of Tell Harmal.<sup>110</sup> The sale contracts from Me-Turan dated to the OB (Eshnunna) period are our available source of information on the sale of real estate. In the majority of cases the field purchase contracts may be summarized as follows:<sup>111</sup>

- Object of purchase, size and location, most of which are located along the canal (River Name).
- 2. KI clause.
- 3. Verbal usage (IN. ŠI. IN. ŠÁM).
- 4. Statement that the full price has been paid (ŠÁM. TIL. LA. A. NI. ŠÈ  $\times$  GÍN KÙ. BABBAR IN. NA. AL. LAL).
- 5. Statement the vendor is satisfied (SA. GA. A. NI AL. DÙG).
- 6. Completion of negotiations (INIM. BI AL. TIL).
- 7. Irrevocability of agreement (UD. KUR. ŠE LÚ. LÚ. RA NU. MU. UN.  $GI_A$   $GI_A$ . DA).
- Baqrum clausula or with <u>ragamum</u> (ba-qir i-ba-qa-ru ra-gi-im i- ra- ga- mu).
- 9. Oath formulae, including (DN + RN) always uses the oath by the god of the Diyala region Tishpak and the name of one of Eshnunna Kings.
- 10. Witnesses and sometimes date.

However, there is also a passage included between an oath formula and the witnesses (X MA.NA KU.BABBAR  $\dot{u}$  li-sa-an-su il-la-pa-at).<sup>112</sup>

# MEASURES<sup>113</sup>

The texts contain only the following measures:

1.	Surface Measures	
----	------------------	--

SUM.	<u>AKK</u> .	ENG.		Approximate Contemporary Equivalent
SAR	<u>mušarum</u> I <sub>I</sub>	square pole	=	36 square metres
IKU(GÁN)	<u>ikûm</u> 100 <sub>1</sub>	acre	=	3600 square metres
eše	<u>eblum</u> 600 <sub>I</sub>	acre	=	21600 square metres
BÙR	<u>būru</u> 1800 <sub>I</sub>	acre	=	64800 square metres

## 2. Measures of Capacity

SÌLA	qû	<sup>1</sup> I	quart	=	0.842 litre
BÁN	<u>sūtu</u>	10 <sub>1</sub>	seah	=	8.42 litres
PI	Panu	60 <sub>1</sub>	-	=	50.52 litres
GUR	Kurru	300 <sub>1</sub>	Kor	=	252.6 litres

3. Measures of Weight

У SE	uttetum	1 <sub>I</sub>	grain	=	44 mg.
GÍN	siqllum	180 <sub>1</sub>	shekel	=	8 g.
MA.NA	manum	<sup>60</sup> 1	mina	H	0.5 kg.

.

## DATE FORMULAS OF ME-TURAN

## (a) al-Sib Year Date Formulas

Date formulas which occur in our texts are few and the events recorded add little to our knowledge of the history of the Diyala region since no relative order is known. In any case most of our date formulas are unfortunately too brief to permit historical identification because they occur in small tablets, and are mostly not published or mentioned elsewhere. Most of our date formulas were written in the Sumerian language.

- (i) MU ALAM <sup>d</sup>GESTIN.AN.NA<sup>115</sup> BA.DÍM
   "The year (when) the statue of Gestinanna was fashioned".
- (ii) MU ALAM <sup>d</sup>IŠKUR ZAG. GAR. RA I. DÙ <sup>116</sup> "The year (when) the shrine for the Adad statue was fashioned".
- (iii) MU 2 ALAM K[U.GI]<sup>117</sup>
  "The year (when) two golden statue".
- (iv) MU ALAM <sup>d</sup>U. GUL. LÁ<sup>118</sup> BA.DU
   "The year (when) the statue of Ugulla was fashioned".
- (v) MU BÀD URU AG.SI.A KI BA.GUL
   "The year (when) the wall of Agsiya was destroyed". This city name is spelled by F. Rasheed<sup>119</sup> AG.ZI.A<sup>ki</sup>, a name which appears twice in Tell Suleimah tablets.
- (vi) MU BAD Za-ab-ba-an<sup>ki</sup> BA.DÍM<sup>120</sup>
  "The year (when) the wall of Zabban was built".
- (vii) MU DINGIR KÌLIB<sup>121</sup> MA.DA.BI. "The year (when) all the country's deities".
- (viii) MU DINGIR Zu-ur-ur-dam "The year (when) Ili-zurur-dam".
- (ix) MU GIBIL [ ] "The new year".
- (x) MU ID GIBIL<sup>122</sup>
  "The year (when) the new canal (was dug)".
- (xi) MU I-lu-ni- LUGAL<sup>123</sup>
  "The year (when) Iluni(became) King".

(xii) MU SAHAR Zi-ku-ra-tim<sup>124</sup>

"The year (when) the earth (for) Ziggurat".

(xiii) MU Sa-ni-pa-a<sup>ki</sup> "The year (when) Sanipā".

This GN is apparently a station on the eastern side of the Tigris. Two routes meet briefly at this station, and, it may be supposed, at Ekallatum. It is likely to be the name of a station somewhere between the Diyala river and the Lower Zab.<sup>125</sup>

- (xv) MU US.SA I-lu-ni LUGAL
  "The year after (the year) Iluni (became) King".

## (b) Fragmentary Formula

(xvi) MU BÀD [ ] "The year (when) the wall .....".

Ammu-rapi".

## (c) Haddad Year Date Formulas

- (xvii) MU Mu-ba-la-ku-ha-sum ba-bu-um ù ba-ri-<sup>fum<sup>126</sup></sup>
- "The year (when) Mabalaku-hasum, the gate and the diviner". (xviii) MU Sil-li-<sup>d</sup>Sin LUGAL DUMU.MI Am-mu-ra-pi "The year (when) the King Silli-Sin married the daughter of

## MOUTH NAMES 127

Our texts provide valuable evidence for the month names of Me-Turan, especially during the OB period. Most of them are known in the Lower Diyala region, specifically at the site of Eshnunna, plus some local month names some of which are known at the site of Harmal, while the others are written in Sumerian.

- (a) Eshnunna (Tell Asmar) Months
- (i) Elunum (vii) Tamhirum
- (ii) Magrattum (viii) Nabriūm
- (iii) Abum (ix) Mam(m)itum
- (iv) Zibnum (x) Niggallum
- (v) Niqmum (xi) Kinkum
- (vi) Kinūnum (xii) Kiskissum
- (b) <u>Shaduppūm (Tell Harmal) Months</u><sup>129</sup>
   Sahhartum, Ugulla.
- (c) Month names not found elsewhere

AL.TUK Watikum

## GEOGRAPHICAL NAMES<sup>130</sup>

Our site has provided good evidence for trade conducted inside or outside the Diyala region. The majority of the earlier named places are unknown. It is likely that they represent the numerous towns, villages and hamlets around Me-Turan city or at a distance from it.

As would be expected from historical events of the OB period, many towns are mentioned and some of them are mentioned for the first time. However, Me-Turan is mentioned with them in this era because it was located in the fertile region on the trade routes.

The following towns or cities are mentioned in our tablets:

## (i) <u>Agsiya or Aksiya</u>

This city name is found in Akkadian texts from Suleimah<sup>131</sup> as Agziya twice, while I have found this name in the OB period seven times, though not mentioned before elsewhere for this period. It is mentioned in a date formula. However this city was probably situated somewhere in the middle Diyala region.

(ii) Arrapha or Arraphum (Modern Kirkuk)

This city, which is attested from Hammu-rapi to Nabonidus and located east of Tigris to the south-east of the Lower Zab, belonged from the time of Adad-Nirari II (911-891 B.C.) to the Assyrian empire.<sup>132</sup>

(iii) Assur

The modern name of this city is Qal-<sup>C</sup>at al-Shargat, ancient capital of the Assyrian empire, located on the west bank of the Tigris river in northern Mesopotamia, overlooking important routes to the south and east. It was originally occupied by the Akkadian dynasty (c.2500 B.C.) and during the following centuries by other dynasties. It first became powerful under an Amorite dynasty founded by Shamshi-Adad I (c.1814-1781 B.C.).<sup>133</sup>

## (iv) <u>Babylon (KÁ. DINGIR. RA</u> = AKK. Bab-ilu)

It was one of the famous cities of antiquity from the time of the first dynasty (Amorite) on, the capital of southern Mesopotamia (Babylonia). It is located on the west bank of the Euphrates, about 90 km south of Baghdad near modern Hilla.<sup>134</sup>

### (v) Batir or Patir

This city is mentioned in the inscriptions of Annubanini, the King of the Lubbubi. It is also mentioned twice in texts from Suleimah in the Hamrin Basin. Both occurrences of the name in Suleimah texts were found in the second level of the tell.<sup>135</sup>

It had been thought that Patir was the ancient name of Suleimah. However, Patir must be in our area between the Lower Zab and the Diyala river.

## (vi) <u>Dér (BAD.AN/DINGIR. KI)</u>

Der was located at modern Badrah about 105 km east of Tell Asmar. It was on the main road to Susa. It was politically important only for a short time in the early OB period as the capital of the region called Yamutbal.<sup>136</sup>

## (vii) <u>Elam (NIM.MA.KI, NIM.KI)</u>

Elam was an ancient country with its capital at Susa in the mountains bordering on eastern Mesopotamia. There was already a dynasty ruling in Elam in the early third millennium B.C. and from that point onward the history of this country reveals a continuous struggle with the Mesopotamian states.<sup>137</sup> (viii) Karahar

This is an OB site which was located in the west-central Zagros mountain area in the vicinity of present-day Kermanshah. It is first attested in the Ur III period. But in the New Assyrian period it appears again when the name was written Harbar.<sup>138</sup>

(ix) <u>Namar</u>

This is almost certainly to be connected with the country of Namar mentioned in NA sources. The same country is a province in the MB period, where it is closely related to Halman («Sarpol-e Zuhab).<sup>139</sup>

On Namar see most recently L.D. Levine<sup>140</sup> who believes that it lay along the Diyala somewhere between the Hamrin and Qara Dag. J.N. Postgate, however, looks for Namar in the area of Khanaqin,perhaps in an eastern position.<sup>141</sup>

(x) <u>Sanipa or Salipa</u>

This is the name of a station or town located on the west bank of the Tigris to the north-west of Assur, which is also written Za-ni-pa-a. Mention is made of this as a fortress town near Apqum (Tell Abu Mariya) in the region of Nurrugum.<sup>142</sup> The name Sanipá is mentioned in our texts only in the date formulas.<sup>143</sup>

(xi) <u>Tirga</u>

There were at least three towns called Tirga, all of them attested in OB sources. Goetze<sup>144</sup> believed that Tirga is mentioned together with Karahar and located east of the Tigris. There is one text from Assur which states that this city was in the vicinity of Harhar, i.e. near modern Kermanshah. However, Tirga was in the middle Diyala region, specifically between Arrapha and Me-Turan.<sup>145</sup> There is another Tirga located on the Euphrates in Syria above the Iraqi border.<sup>146</sup>

## (xii) Zabban or Zaban

This OB city was located in the hilly area between Kifri and Qara Tepe (6f.Kh. Nashef's study of Zabban with extensive literature).<sup>147</sup> This city should be sought in this area, perhaps on the Diyala. However, it has been proposed that its congruency was with the city of Sumurrum.<sup>148</sup> There are some other towns or cities which are mentioned: Arkum,<sup>149</sup> Kullan,<sup>150</sup> and SAHAR,<sup>151</sup> and others are previously unknown, namely: Ayanish, Habab, Karash, Lashamar, SIPA, and Zubrila. There are other names which are mentioned in No. 141: Amnanum, Idamaraz,<sup>152</sup> Yabasa Yaḥrurum and Yamutbalum; these Amorite city names are located between the Tigris and Zagros mountains.

#### ASPECTS OF ADMINISTRATION IN THE HAMRIN REGION

The surviving texts do not provide us with a complete direct account of life in the Middle Diyala region in the OB period. They give us hundreds of words which may help in the evaluation of the conditions under which the people of our tablets lived.

Some aspects of government, religion, agriculture and industry will be noted in the following description. However, all the documentary material of the OB period from our site should help us to some degree to know something about the ordinary daily life in the Middle Diyala region. We have some clues to population and daily affairs during the OB period.

### (a) State and Provincial Officers

The highest official mentioned after the King (LUGAL =  $\underline{sarru(m)}$ , <u>AHw</u> 1188) is the prince: LÚ. NUN =  $\underline{rubu(m)}$ , <u>AHw</u>992, who is mentioned one time in our texts, while the military governor: GÌR. NITÁ(ŠAGINA) = <u>Sakkanakku(m)</u>, <u>AHw</u> 1140, <u>TCS</u> I No. 656, is mentioned several times. The court itself was served by special servants: LÚ É.GAL = <u>Awil</u> <u>ekallim</u>, <u>CAD</u> E 52. It is likely that in the court of Me-Turan were foreign representatives or Ambassadors, judging from the prominent position given to certain foreigners in our economic texts as follows:-Hulhul, the man of Elam: LÚ NIM. MA. KI (see Nos. 4:4,10:5, 12:4); the man of Assur: LÚ Aš-Šur (see No. 8:3); Nurkima, the man of Habab: LÚ Ha-ba-ab<sup>ki</sup> (see No. 74:7-8); Sin-idinnam, the man of Babylon: LÚ KÁ. DINGIR. RA. KI (see No. 89:9); Idin-abum, the man of Kullan: LÚ Kul-la-an<sup>ki</sup> (see No. 112:1-2); while the man of Dēr: LÚ BÀD.AN/DINGIR.

KI is mentioned in a letter (see No. 144:6). The envoy: SUKKAL = <u>Sukkalum, AHw</u> 1055; the high official: SAG. KAL = <u>ašaridu(m)</u>, <u>CAD</u> A<sub>2</sub> 416ff.; the canal inspector: KÙ.GÁL/KÙ.GAL/GU.GAL = <u>gugallu(m)</u>, <u>AHw</u> 295; <u>CAD</u> G121. Most of the Me-Turan materials were outgoing under the order of Balilum, the controller:  $GIR = \underline{sepu(m)}$ , <u>AHw</u> 1214ff.; <u>MSL</u> 13,21,128 is mentioned before PNs several times in economic texts. The lower ranking foreman: UGULA = <u>Waklu(m)</u>, <u>AHw</u> 1456; the head gardener: SANDAN (GAL. NI) = <u>sandanakku(m)</u>, <u>YOS</u> 12 68. There was a high official in charge in Me-Turan called Belanum: <u>in na É Be-la-nu</u> = to the granary of Belanum. The fiscal officer(s): SÀ. TAM. MES = <u>satammū,SL</u> 384: 171d, <u>AHw</u> 1199.

## (b) <u>Temple Personnel</u>

Mention is made of temple priests, the chief temple administrator:  $SANGA = \underline{\check{s}ang\hat{u}(\underline{m})}, \underline{\check{S}L}$  314: 28; <u>AHw</u> 1169, and the diviner: MAŠ. ŠU. GÍD.  $GID = \underline{b\bar{a}r\hat{u}(\underline{m})}, \underline{\check{S}L}$ : 76: 23; <u>CAD</u> B 121; the holy man: LÚ.SA.GU <u>AHw</u> 1003, and the cult-servant: LÚ.NÍG.ÁG,(see J. Bauer, <u>St. Pohl</u> (SM) 9 (1972) 622).

## (c) <u>City Officers</u>

Our tablets in conjunction with many other sources published elsewhere show that OB society was mainly an agricultural one. The elder of the city: AB.BA URU = <u>sibut ālim</u>, <u>AHw</u> 1228; <u>TCS</u> I No. 776.

## (d) <u>Military Personnel</u>

The military governor: GIR. NITA (SAGINA) =  $\underline{Sakkanakku(m!)}$ , AHW 1140; TCS I No. 656; an official called the <u>rabi Amurrim</u>: GAL MAR.TU. TIM 2, 31; CAD A/2 193; the chief section or captain: GAL. KUD. CAD L 98-99, ARM 14, p. 252; the overseer: NU. BANDA = <u>laputtu(m)</u>, CAD L 98ff. The presence of military personnel is attested by the mention of soldiers: AGA. UŠ:  $\underline{redu(m)}$ ,  $\underline{SL}$  348: 28; <u>AHw</u> 968, the soldier of the palace gate: AGA KÁ É.GAL-lim.

## (e) <u>Professions</u>

Various professions are mentioned along with PN's. We encounter such officials as land register (surveyor) who kept official records relating to property: SAG. DUN =  $\tilde{s}_{assukku}(m)$ , <u>AHw</u> 1194; the scribe DUB.SAR = tupšarru(m), AHw 1395ff; AOAT I 253; the student scribes or the military scribes: DUMU. MES E.DUB.BI = mar bit tuppi, AOAT 3 28; a number of the scribal school: DUMU E. DUB. BA = sandabakku(m), YOS 12 68; AHw 1162; the merchant: DAM. GAR = tamkaru(m), AOAT 33 194, 557; AHw 1315; the cook: MU(MUHALDIM) = nuhatimmu(m), CAD N/2 313ff; AHw 801a; the brewer: LU. KAS <u>JCS</u> 14 27; the butcher: UKUR (GAL.SUBUR) =  $t\bar{a}bibu(m)$ , <u>AHw</u> 1376; the barber: SU.I = gallabu(m), <u>CAD</u> G 14ff; the weaver: TUG.  $DU = k\bar{a}midu$ , CAD K 121; AHw 432; the fuller: LU. TUG =  $a\bar{s}l\bar{a}ku(m)$ , CAD A/2 445ff; the basket-maker: AD. KID = atkuppu(m), CAD A/2 494; AHw 87; the leather-worker:  $\overrightarrow{ASGAB} = \underline{ask\overline{a}pu(m)}$ , <u>AOAT</u> 22 232, 22; <u>CAD</u> A/2 422ff; <u>AHw</u> 81a; the silversmith: KU. DIM =  $\underline{kutimu(m)}$  /  $\underline{kuttimmu(m)}$ , CAD K 121; <u>AHw</u> 518; the smith: SIMUG = <u>nappāhu(m)</u>, <u>AHw</u> 739b; the carpenter: NAGAR =  $\underline{naggaru(m)}$ , CAD N/1; 112; AHw 739b; the potter: BAHAR (DUG. SILA. BUR) = pahāru(m), AHw 810; the shepherd: SIPA = re'u(m), AHw 977; the fisherman:  $SU.HA = \underline{ba'iru(m)}$ , <u>CAD</u> B 31, and the gardener: NU. KIRI<sub>6</sub> = nukaribbu(m), CAD N/2, 323; AHw 801a.

(f) Social Classes

The man:  $LU = \underline{awilu(m)}$ , <u>CAD</u> A/2 48ff; <u>AHw</u> 90; the commoner: MAŠ. GAG. EN. = <u>muškēnu(m)</u>, <u>CAD</u> M/2 273; <u>AHw</u> 684. The number of male

slaves: IR/ARAD = (W)ardu(m), AHW 1464ff; CAD A/2 243ff, and the female slaves: GEME = amtu(m), AHW 45; CAD A/2 80ff, is evidently very limited.

In addition oil is rarely mentioned:  $I = \underline{\check{s}amnu(m)}$ , <u>AHW</u> 1157; sesame oil: I. GIŠ = <u>ellu(m)/ullu(m)</u>, <u>AHW</u> 205; <u>CAD</u> E 106; sesame: ŠE. GIŠ.  $I = \underline{\check{s}ama\check{s}\check{s}amm\check{u}}$ , <u>AOAT</u> 33 150 367; <u>AHW</u> 1155; wheat: GIG = <u>kiblu(m)</u>, <u>ŠL</u> 440: 2; <u>CAD</u> K340; reed: GI = <u>qanu(m)</u>, <u>ŠL</u> 85: 35; <u>AHW</u> 898; and bread: NINDA = <u>akalu(m)</u>, <u>ŠL</u> 597: 50; <u>CAD</u> A/1 238ff. Our tablets mention other commodities which were issued, including the following: beer: KAŠ = <u>sikaru(m)</u>, <u>ŠL</u> 214: 36; <u>AHW</u> 1232; barley: <u>ŠE</u> = <u>še'u(m)</u>, <u>ŠL</u> 367: 14; <u>AHW</u> 1222.

There are various kinds of flour: (For further discussion on these kinds see <u>MSL</u> 11 p. 74) ZI/ZID, ZI.DA,  $SE.ZI.DA = \underline{qemu(m)}$ , <u>AHw</u> 913; the first grade flour: ZI. SAG; the second grade flour: ZI.US; semolina: ZI. KUM =  $\underline{isququ(m)}$ , <u>ARM</u> 11 147; <u>CAD</u> I/J 202; pea-flour: ZI.GU =  $\underline{ziqu(m)}$  or  $\underline{isququ(m)}$ , <u>AOAT</u> 33 188,536; S.D. Walters, <u>op.cit.</u>, p. 188; and barley flour: ZI. SE (tapin/dapin) =  $\underline{tapinnu(m)}$ , <u>TCS</u> I No. 700; <u>SL</u> 536:227, which were issued to the people, witness the monthly ration listed provided by the estate.

Domestic animals: sheep: UDU, UDU. NÍTA =  $\underline{immeru(m)}$ , CAD I/J 129ff; ox: GUD =  $\underline{alpu(m)}$ , CAD.A/6 364ff; AHw 38. There are also other common animals (For further discussion on these kinds of animals see <u>AOAT I 28; ARM 15 80,208</u>) such as the donkey: ANŠE =  $\underline{imeru(m)}$ , <u>AHw</u> 375-6; horse: ANŠE.KUR.RA =  $\underline{sisu(m)}$ , <u>AHw</u> 1051; pack donkey: ANŠE.GÚ.UN =  $\underline{imer ša bilti(m)}$ , <u>AOAT I 252</u>, ANŠE.GU.ZA =  $\underline{imer ša kussi(m)}$ , <u>MDP</u> 28 473:2; mule: ANŠE. NUN. NA =  $\underline{damdammu(m)}$ , <u>AHw</u> 157; CAD D 64; mare: MUNUS. ANŠE. KUR. RA =  $\underline{\text{uritu}}$ ,  $\underline{\text{AHw}}$  1431; mule: ANŠE. LA. GU =  $\underline{\text{kudana}(\underline{m})}$ , CAD K 491, <u>AHw</u> 498-99; the harvest donkey: ANŠE. EBUR = <u>imer ša ebūri</u>, CAD E 54; there is another animal, a pig: ŠÁH = <u>šabu(m)</u>, <u>MSL</u> 8/2, 74, 45/8; <u>AHw</u> 1133; and the bird: MUŠEN = <u>işşūru(m)</u>, <u>CAD</u> I/J 212; <u>AHw</u> 390. The fodder: ŠÅ. GAL = <u>ukullû(m)</u>, <u>AHw</u> 1406, which was presented for several types of animals. Other purposes for which the materials were to be used include the gold: KÙ.GI = <u>burāsu(m)</u>, <u>AOAT</u> 33 179 468; silver: KŪ. BABBAR = <u>kaspu(m)</u>, <u>CAD</u> K 245; <u>AHw</u> 454 and is the most frequently mentioned metal which is only natural in view of the fact that silver was money, the normal currency; copper: URUDU = <u>erû</u>, <u>CAD</u> E 321; wool: SÍG = <u>šipātu(m)</u>, <u>AHw</u> 1244; skin: KUŠ = <u>mašku(m)</u>, <u>CAD</u> M/1 376ff; <u>AHw</u> 627, and brick: SIG<sub>A</sub> = <u>libittu(m)</u>, <u>CAD</u> L 176; <u>AHw</u> 551.

Many tools and implements pertaining to all walks of daily life appear in our texts.

Many terms in our tablets are written in Sumerian and are already well known inother OB contracts. The regular allowance or the ration of a PN is written SA.SAG and KI.SAG rather than SA.DUG<sub>4</sub> = <u>sattukku(m)</u>/ <u>sattukku</u>; see <u>AHw</u> 1201-2; <u>ARM</u> 15 88 No. 457 256; <u>AfO</u> 27 430; <u>TCS</u> I No. 585; <u>TR</u> 29; <u>OrNS</u> 21 77; <u>StPohl</u> 9 (1972), 637; <u>SL</u> 457: 39<sup>b</sup>, while mention is made in the tablets from Chagar Bazar and Tell Brak as SÁ. SAG, see in AOAT 3 34; Iraq 7 p.50ff.

The provision for the gods and for PNs is:  $\breve{SUKU} = \underline{kurummatu(m)}$ , <u>AHw 513; CAD K 573ff</u>. The term for work assignment for X day(s) =  $\breve{ES}$ . GÀR UD. X. KAM =  $\underline{i\breve{s}karu(m)}$ , <u>CAD I/J 244ff</u>; <u>AHw</u> 395-6. Most of the fields in our tablets are located along the canals:  $\underbrace{US.SA.DU} = \underline{itu(m)}$ , AHw 406-7; CAD I/J 312ff. The reception of the materials:  $\tilde{S}U$ . TI.A = <u>nambartu(m)</u>, CAD N/1 226; AHw 727: see also <u>melqélu(m)</u>, CAD M/2 13; AHw 647. The expenditure of the materials is: ZI. GA = <u>situ(m)</u>, AHw 1106; CAD <u>S</u> 115ff. However, there are many other Sumerian terms which occur in our texts as we will see in our transliteration.

#### THE MEANING OF ME-TURAN

The reading of Me-Tu-ra-an or Me-Turan is probably right because the name consists of two components:

## (a) The Component Me<sup>153</sup>

It is most likely that me (ME) is the Sumerian word Me which means  $parsu(m)^{154}$  divine power, and not the common Me = water<sup>155</sup> as in earlier etymology. The correspondence ME =  $kal\bar{a}bu(m)^{156}$  does not seem appropriate here.

## (b) The Component Tu-ra-an<sup>157</sup>

This was the ancient name of the Diyala river, and it was so called from OB and Middle Babylonian (MB). This name changed after MB to Turni (Turnu) or Turnat. Turnat is the feminine morpheme, because the word river is feminine in the Akkadian language. The original name Turan is an element in PNs as we find in Nos. 130:24, 132:24, Haship-Turan (ID DUR.ÙL) and No. 104:12, Idlumu-Turan (ID DUR.ÙL), Turan or Turnat or perhaps a DN. This element may have come from another language unlike Akkadian and then made feminine because it was the river's name. As for Turran, Turni, there are similar cases such as padan)Padni and Namar>Namri.

The meaning of the name Me-Turan = The divine power (Me) in Turan (the deity in this case). Up till now the name of the city Me-Turan had not appeared in OB texts, except for the occurrence <u>MSL</u> 11, 57, III 78, namely Me-Tu-ra-an<sup>ki</sup>.

Greengus in <u>OBTI</u> 63, 18, referred to the name, but he gave no explanation of it.<sup>158</sup> The name is mentioned in <u>RGTC</u> 3 sv.  $\overrightarrow{BAD}$  - MedurAN, but again no explanation for the name is forthcoming. The meaning of the line, which included the year name, and was written

simply BAD = 'wall' + city name, is 'The wall of the city of Me-Turan'.<sup>159</sup>

#### THE SOURCES FOR THE NAME

The name Me-Turan has been handed down to us in very different writing systems, and a certain degree of uncertainty as to its correct reading still prevails among specialists, e.g. readings as different as Me-Turan, Me-Turnat, Me-Turnat, etc.

The collection of material presented in this thesis lays no claim to completeness. We believe that it is a sufficiently typical example to permit us to follow in outline the historical development of the writing of the name Me-Turan, which is mentioned in some of the letters and economic tablets which were discovered in that city itself.<sup>160</sup>

All of these belonged to the OB period, while the same name (and in the same period) is found outside the city. As the name is mentioned in the Geographical List found in Tell Harmal,<sup>161</sup> and in the date formula of a tablet from Ishchali,<sup>162</sup> and the same form mentioned in <u>MSL</u> 11, 57 III 78, our reading is sure.

It has also been found in some MB tablets from Tell Imlihiyeh in the Hamrin Basin published by K. Kessler.<sup>163</sup> This city is mentioned many times in inscriptions of Shalmaneser III and Shamshi-Adad V, the Neo-Assyrian Kings,<sup>164</sup> the transliteration being Me-Tu-ur-na-at (Me-Tuur-na-at). There are other texts which provide the spelling Me-e-Túrna-at,<sup>165</sup> Me-Tu-ur-na-at/Túr-nat.<sup>166</sup>

Finally, in the Neo-Babylonian period, there are some texts which

provide the following spellings for this city name: Me-e-dur-ni or Me-e-Túr-ni,<sup>167</sup> Me-Tur-na,<sup>168</sup> Mu-Tur-na<sup>169</sup> and URU Me-Túr-nu<sup>170</sup> between Zamban (Zabban) and Dēr, in a text which mentions the city as being on the trade route from Nineveh through Assur, Zamban, Me-Turan, Dēr, Babylon, Akkad, etc., to Ur and beyond.

#### THE SITE LIMITS

The limit of Me-Turnat (NA = Tell Haddad) which is located east of Tell Baradan in the Hamrin Basin, matches the statement of Fawzi Rasheed when he gave a lecture at the 27th Assyriological Studies conference in Paris, 1980, in which he showed, on the basis of a text from this site, that the city location was close to the mouth of the Narin river where it flows into the Diyala river.<sup>171</sup> Before that, the site of Me-Turan was thought to be located at Tell Baradan,<sup>172</sup> but during the excavation of the State Antiquities Organization and Heritage at Tell Baradan and at the several archaeological sites and settlements which surrounded it, it was discovered that Baradan actually belonged to the Parthian period only.<sup>173</sup> Finally, it is mentioned elsewhere that the name Me-Turan occurs in OB texts.<sup>174</sup>

The excavations at Tell al-Sib I and Tell al-Sib II and Haddad revealed that these three sites were surrounded by a wall, part of which was unearthed. It was the wall of the city of Me-Turan.<sup>175</sup>

#### THE HISTORY OF THE CITIES OF ME-TURAN AND ESHNUNNA

The Middle Diyala region was made up politically of petty states which flourished before and during the OB period in the fertile region of the blocked delta between the Tigris on the west and the Zagros mountain range on the east. After the collapse of the empire of the Third Dynasty of Ur. the kings of Eshnunna strove for political power and expansion until the time of the first kingdom of Isin. Then the victories of Hammu-rapi put an end to their aspirations.<sup>176</sup> However. there is no doubt that the Middle Divala region was part of the Eshnunna Kingdom. so called after its administrative centre or capital Eshnunna (now Tell Asmar). It was the capital of the country of Warum, one of the several kingdoms in the area. After the major kingdoms and empires of the Old Akkadian period and the Third Dynasty of Ur. this region politically fragmented into kingdoms and their satellite or client states, in addition to the satellites or client states of the main centres subsidiary to this area in the Lower Diyala region, such as Tell Asmar, Tell al-Dhiba<sup>C</sup>i, Tell Agrab, Tell Muhammad, Tell Ishchali, Tell Khafajah. Tulúl Khattab and Tell al-Muqdadiah. Recent excavations have unearthed in the region some other important centres which lay in the Middle Diyala region as do our OB sites in the Hamrin Basin.<sup>177</sup>

The remains unearthed in the first season's work at al-Sib and Haddad do not span a long period. But it so happens that during the period of Eshnunna it played an important part in the history of Babylonia. The period includes the troubled centuries after the fall of the Third Dynasty of Ur. Our finds reveal that Eshnunna was in close

contact with both of the main ethnic elements in the period which followed, namely the Elamites and the Amorites. The location of the area was in close proximity to Elam. The history of Eshnunna during this period can now be briefly outlined with the help of the materials recovered in Me-Turan, an important city of the OB period in the Middle Diyala region, which was circumscribed by the valley of the two rivers in close reach of Elam, Assur and Akkad so as to make it important in the history of Mesopotamian civilization because it was an appendage to the better known areas for civilization and sophisticated economy of the surrounding areas to north and east and especially Sumer and Akkad to the south.

The rulers of Eshnunna during the Third Dynasty of Ur, had been but governors under the kings of Ur. Shu-Sin (2037-2029 B.C.) restored a number of temples and campaigned in the Zagros mountains. His temple at the capital city (Tell Asmar) was called the Gimil-Sin temple built for the deified king of Ur.

Many texts were brought to light there, including administrative and economic tablets - most of which are dated by the date formulas and oath formulas.

After they gained their independence, following the breakup of the Ur Empire, their territory was extended, and they entered into new international relations with the neighbouring territories.<sup>178</sup>

Some groups of Amorites<sup>179</sup> were settled in the area between the Lower Zab and the Diyala rivers, e.g. the Amurru tribes of Amnanum, Yahrurum, Yabasa and Idamaraz<sup>180</sup> in the middle Tigris region, in addition to the area called Yamutbal, neighbouring on Eshnunna, which

became part of the fertile land between the Tigris on the west and the Diyala river on the east. One branch of the Amorites settled around Sippar (Abu Habba). This Amorite branch gave its name to the enlarged city, namely Sippar - Yahrurum and Sippar - Amnanum.<sup>181</sup>

In the fourth year of the reign of Shu-Sin the fourth king of the Third Dynasty of Ur was constrained to build a defensive wall, so called "the one which keeps Tidnum at a distance", or "the Amorite wall", an event duly recorded in his date formulas, inscriptions and correspondence. But the wall did not defend his homeland against the Amorite invasions.<sup>182</sup> The Amorites started to enter Mesopotamia from the west, pitching their tents as far as the foot of the Zagros and founded new Kingdoms based on the towns which they had occupied. The rulers of one of these towns, Babylon, soon became powerful enough to compete with their neighbours in the first half of the eighteenth century B.C.

Hammu-rapi succeeded in eliminating his rivals and subdued the whole of Mesopotamia. Amnanum and other Amorites are mentioned only once in the same context as these cities.<sup>183</sup>

Amorite tribes settled east of the Tigris. The area of settlement included Eshnunna in the area called Yamutbal which bounded the mountain area to the east and its ford across the Diyala river. However, the history of the Eshnunna kingdom after the dark age following the end of the OB age is unknown to us.

A new line of rulers appeared when Ipiq-Adad II (1860 B.C.) the son of Ibal-pi-El I was the first and was deified. The kingdom began to gain its freedom in their reign. Ipiq-Adad II was succeeded by his son Naram-Sin and there followed his brother and successor Dadusha who was

the Shakkanakkum of Eshnunna. He was a strong king who had territorial ambitions. His son Ibal-pi-El II followed him, but was not deified. Both Dadusha and Ibal-pi-El called themselves 'mighty King, King of Eshnunna' - a prestigious title (<u>dannum</u>).

Hammu-rapi the king of Babylon extended his rule over Eshnunna after having been a vassal state under Ishme-Dagan of Assyria (1780-1741 B.C.). In the 31st year of Hammu-rapi there was war with Babylon in which Eshnunna sided with Assyria. Gutium. and at times with Elam. In the 32nd year of the reign of Hammu-rapi he began the campaign of that year against Eshnunna, Subartu and Gutium.<sup>184</sup> Zimri-Lim the king of Mari (1780-1760 B.C.), who was to be the future victim of Babylonian expansion, advised Hammu-rapi to set himself on the throne of Eshnunna. Hammurapi seems to have won a decisive victory over Eshnunna in his 37th year; while no actual evidence of his occupation has been found at Eshnunna, the forces of Babylon seem to have penetrated into the Diyala area. Silli-Sin the king of Eshnunna who was defeated by Hammu-rapi (1761 B.C.)<sup>186</sup> is mentioned in a tablet bearing the year name referring to his marriage to the daughter of Hammu-rapi.<sup>187</sup> Finally, however, this dynasty came to an end with the last king Iluni who was defeated and taken prisoner by Samsu-Iluna in the latter's 23rd year.<sup>188</sup>

In short, there is some evidence that Me-Turan may have come under the control of the rulers of Eshnunna as did such cities as Ur, Der, Elam and some cities in the Lower Diyala region. But little is known in this area about the kings of Ur and the Eshnunna region. Only a few date formulas on a few tablets are known, and in some cases only a name is invoked in the oath formula. Very little has been discovered to inform us of the history of the Middle Diyala region (Hamrin Basin Area).

## REFERENCES AND NOTES TO INTRODUCTION

- 1. The term is used in this thesis to refer to OB civilization which originated along and between the rivers Tigris and Euphrates in the second millennium B.C. It was also used by Greek authors (second century B.C.) to indicate the northern part of Mesopotamia. The name "Babylonia" also denotes the southern part of Mesopotamia from Akkad in the north to Sumer in the south from the ED period on. See also Fig. No. 1.
- 2. See Robert McC. Adams, Land behind Baghdad, Chicago (1965), pp.135-66.
- 3. The OB period is defined as the age of Amorite control of the area around Babylon from c.1890 B.C. to the ultimate control of Sumer and Akkad and much of the Diyala area, ending in 1595 B.C. See A. Leo Oppenheim, <u>Ancient Mesopotamia</u>, Chicago (1972); also, <u>The Cambridge</u> <u>Ancient History</u>, 3rd ed. vol. 2, part 1 (1973).
- 4. See below pp. 27-32.
- 5. Fawzi Rasheed, 'The Ancient Inscriptions in the Hamrin Area', in <u>Hamrin</u> 4, Baghdad (1982).
- C.W. Mitchell, 'Investigations into the soils and agriculture of the Lower Diyala Area of Eastern Iraq', in <u>The Geographical Journal</u>, vol. 125 (1959) p.390.
- 7. Yasin M. al-Khalesi, 'The Hamrin Salvage Projects', <u>UR</u> (March/April 1979) p.51.
- 8. C.W. Mitchell, op.cit., p.393.
- 9. C.W. Mitchell and P.E. Nylor, 'Investigations into the soils and agriculture of the Middle Diyala region of Eastern Iraq', <u>The Geographical</u> <u>Journal</u>, vol. 126 (1960), p.470.
- Amer Sulaiman, <u>A Study on Land Tenure in the Old Babylonian period with</u> special references to the Diyala Region, unpublished Ph.D. dissertation, London (1966), p.24.

- 11. See Archaeological Sites in Iraq, Baghdad (1970).
- 12. Martin A. Beek, <u>Atlas of Mesopotamia</u> (tr. by D.R. Welsh; ed. by H.H. Rowley) London and Edinburgh (1962), p.38.
- See Thorkild Jacobsen, 'Summary of report by the Diyala Basin Archaeological Project, June 1, 1957 to June 1, 1958', in <u>Sumer</u> 14 (1958), pp.79-89. See also R.McC. Adams, <u>op.cit.</u>, pp.135-166.
- 14. Yastin M. al-Khalesi, op.cit., p.54.
- 15. Th. Jacobsen and R. McC. Adams, 'Salt and silt in Ancient Mesopotamian Agriculture', <u>Science</u> 128 (21 November, 1958), p.1254.
- 16. See Kh. Nashef, <u>RGTC</u> 5 (1982) 82 in which he states that the ancient name of Tell Muhammad was Diniktum. Cf. Georges Dassin, 'Une lettre de Iarim-lim, roi d'alep, A Iasûb-Iahad, roi de Dir', in <u>Syria</u> 33 (1956), p.67.
- 17. See J.F. Johns, 'Memoir on the province of Baghdad' (Selections from the Records of the Bombay Government, 43 1853), p.78.
- A. Layard, <u>Discoveries in the Ruins of Nineveh and Babylon</u>, London, (1853), p.477.
- 19. See 'Excavation in Iraq, 1977-78', in <u>Iraq</u> 41 (1979), p.156.
- 20. Eman Jamil studied some economic texts from this location for publication in her M.A. thesis (to be presented to Baghdad University).
- 21. See 'Excavations in Iraq, 1979-80', in <u>Iraq</u> 43/2, p.184.
- 22. For introductory reports see <u>OIC</u> 13 (1932), pp.1-112; 16 (1933), pp.1-79; 17 (1934), pp.1-80; 19 (1935), pp. 1-89; 20 (1936), pp. 1-100.
- 23. Amer Sulaiman, op.cit., p.27.

- 24. J. Van Dijk, 'Remarques sur l'histoire d'Elam et d'Eshnunna', in <u>AfO</u> 23 (1970), pp.63-71.
- 25. About two hundred tablets from the excavations of the Old Akkadian level in this site have been published in transliteration; see I.J. Gelb, 'Sargonic texts from the Diyala region', <u>MAD</u> 1 (1952), pp.1-175.
- 26. H. Frankfort, S. Lloyd and Th. Jacobsen, 'The Gimil-Sin Temple', in <u>OIP</u> 43 (1940), pp.131-195.
- 27. For the different ways to read the name see Th. Jacobsen 'Philogical notes in Eshnunna and its inscriptions', in <u>AS</u> 6 (1934), pp.1ff.
- 28. For the excavations reports see OIC 13, 16-17, 19-20.
- 29. P. Delougaz, 'The Oval Temple at Khafajah', in OIP 53 (1940).
- 30. R. Harris, 'The Archive of the Sin Temple in Khafajah (Tutub)', in JCS 9 (1955), pp.31-88 and pp.91-120, with copies by Th. Jacobsen pp.70-88.
- 31. I.J. Gelb, op.cit., pp.196-266.
- 32. For the excavation reports see <u>OIC</u> 20 (1936), pp.74-100.
- 33. Ibid., p.83. See also AS 30-T 92 and AS 31-T351.
- 34. H. Frankfort, <u>op.cit.</u>, p.123, n.26. This name is found several times in texts from Ishchali and also in texts from outside Ishchali. See S.J. Levy, 'Harmal Geographical List' in <u>Sumer</u> 3/2 (1947), p.54, Col. VB No. 165.
- 35. H.F. Lutz, <u>Legal and Economic Documents from Ashjaly</u> (Ishchali) (= UCP 10/1; 1931; see also S. Greengus, <u>Old Babylonian texts</u> <u>from Ishchali and Vicinity</u>, Istanbul (1979).

- 36. For the excavation reports see P. Delaugaz and Seton Lloyd, <u>OIP</u> 58 (1942), pp.156ff. See also F.O. Allen, <u>AJSL</u> 52 (1935-6), p.211.
- 37. I.J. Gelb, op.cit., pp.267-9.
- 38. T. Baqir, 'Excavation at Harmal', in Sumer 4/2 (1948), pp.137-9.
- 39. S.J. Levy, op.cit., pp.50-83.
- 40. Taha Baqir, <u>Sumer</u> 6 (1950), pp.39ff.
  F. Drenkhahn, <u>Sumer</u> 7 (1951), pp.22ff.
  T. Baqir, <u>Sumer</u> 7 (1951), pp.28ff.
  A. Goetze, <u>Sumer</u> 7 (1951), pp.126ff.
  W. von Soden, <u>Sumer</u> 8 (1952), pp.49ff.
  E.M. Bruins, <u>Sumer</u> 9 (1953), pp.241ff.
- 41. A. Goetze, <u>The Laws of Eshnunna = AASOR</u> 31 (1951-52); the same author in <u>Sumer</u> 5/2 (1949), pp.62-102. In 1948 Albrecht Goetze published the text of a law which must be about two centuries older than Hammu-rapi's. It is written in Akkadian on two tablets. The text of the law is attributed to Bilalama, who reigned about 1990 B.C. as ruler of Eshnunna and whose name appears in the preamble. See Bagir <u>Sumer</u> 4/2 (1948), pp.66-7. Later Goetze suggested that the law was proclaimed by Dadusha (LE p.5); D.O. Edzard, <u>ZZB</u>, p.166; see also T. Baqir, <u>Sumer</u> 4/2 (1948) pp.52-53, who thought the proclamation of this law should be ascribed to the reigns of Naram-Sin, Dadusha or Ibal-pi.El II. Finally, these two law tablets were found on level II of Tell Harmal.
- 42. A. Goetze, 'Fifty Old Babylonian Letters from Tell Harmal' in <u>Sumer</u> 14 (1958); S.D. Simmons, <u>JCS</u> 13 (1959), pp.71ff, 14 (1960), pp. 23ff., 49ff., 75ff., 117ff., 15 (1961), pp.49ff., 81ff., 136ff. See also Maria DeJ. Ellis, <u>JCS</u> 24 (1971), pp.43ff. See also below n. No. 46.
- **43.** T. Baqir, <u>Sumer</u> 8 (1949), pp.34-85, 136-143.
- 44. See below No. 46; see also S.D. Simmons, <u>Early Old Babylonian</u> <u>Documents</u>, = <u>YOS</u> 14; Yale, (1978).
- 45. See Muhammad Ali Mustafa, 'Sounding at Tell al-Diba'i' in <u>Sumer</u> 5/2 (1949), pp.173-98.

- 46. Khalid Ahmed, Abdul-Karim Abdulla and Ridha al-Hashimi studied economic texts from Tell Harmal and Tell al-Dhiba<sup>C</sup>i in their M.A. theses presented to the University of Baghdad in 1964, while Amer Sulaiman studied thirty texts from the locations above in his Ph.D. thesis presented to London University in 1966, and finally A. Sulaiman published some texts from these two sites in <u>Sumer</u> 34 (1978), pp.130ff.
- 47. See A. Abdulla, <u>Old Babylonian loan contracts in the Iraq Museum</u> from Tell al-Dhiba<sup>C</sup>i and Tell Harmal (Unpublished M.A. thesis, Baghdad, 1964). See also A. Sulaiman, <u>op.cit</u>., pp.36-7 and T. Baqir, <u>Introduction to the History of Ancient Civilizations</u> (Arabic), Baghdad (1973), p.415.
- 48. R. McC. Adams, op.cit., pp.144-45.
- 49. Ramadhan A. al-qit studied some tablets from this location and will publish them in due course.
- 50. See Iraq 43/2 op.cit., p.182.
- 51. F. Safar and T. Baqir, <u>Guide to Archaeological Sites</u>, 6th Journey (1966), p.4; see also <u>Archaeological Sites in Iraq</u>, p.101.
- 52. Iraq, <u>op.cit</u>., pp.184-5. The seven texts from this site have been studied and will be published by Hussain al- Ameriy.
- 53. <u>Al-Athari</u>, No. 1 second year (1978), pp.i-ii.
- 54. W.B. Fisher, The Middle East, London (1961), p.379.
- 55. B. Shakir and A.M. Ali, <u>Surface Surveys of the Hamrin Basin</u>, preliminary report (Arabic), 1977.
- 56. Th. Jacobsen, op.cit., pp.79-89.
- 57. R. McC. Adams, op.cit., pp.135-166.
- 58. Behnam Abu al-Soof, 'Salvage excavations at the Hamrin Dam Reservoir' in <u>Sumer</u> 35 (1979), p.419.

- 59. Yasin M. al-Khalesi, op.cit., p.51.
- 60. See Ebih or <sup>Sad</sup>Ebih in <u>RLA</u> 2 (1938), p.264; see also <u>AfO</u> 15 (1933), p.92, col.iii, No. 19.
- 61. See below p.27 ff.
- 62. For the routes see J.N. Postgate, 'The historical geography of the Hamrin Basin' in <u>Sumer</u> 35, pp.593-4; G. Roux, <u>Ancient Iraq</u><sup>2</sup> (1980), pp.31-2; and T. Baqir, <u>op.cit.</u>, pp.29-31.
- 63. J.N. Postgate, <u>op.cit.</u>, p.593; see also Luckenbill, <u>Ancient</u> <u>Records of Assyria and Babylonia</u>, vol. 2 (1926), pp.203-59; and Reade, <u>ZA</u> 68 (1978), pp.255-60.
- 64. Yasin M. al-Khalesi, op.cit., pp.52-4.
- 65. B. Abu al-Soof, op.cit., pp.418-9.
- 66. See Fig. No.2
- 67. For preliminary reports see <u>Sumer</u> 35, pp.480-1; see also <u>Iraq</u> 41 (1979), pp.182-3; and 43/2 (1981), p.170.
- 68. See <u>Sumer</u> 35, pp.523-4; <u>Iraq</u> 41, pp.178-80; 43/2, p.189.
- 69. Sumer 45, p.476; Iraq 41, p.165; 43/2, p.171.
- 70. Iraq, 41, p.171.
- 71. Ibid., pp.173-4; 43/2, pp.178-9.
- 72. <u>Ibid.</u>, pp.191-2; 41 p.180; <u>Al-Athari</u> I, pp.1-3; see also A. Invernizzi 'Excavations in the Yalkhi Area', in <u>Mesopotamia</u> 15 (1980), pp.19-49.
- 73. Iraq 41, pp.177-8; 43/3, p.186; Sumer 35, p.467.
- 74. Ibid., p.467; Iraq 41, p.161.

- 75. Ibid., p.169; Sumer 35, p.467.
- 76. <u>Al-Athari</u> I, pp.2-3.
- 77. Iraq 43/2, p.171.
- 78. Ibid., p.187.
- 79. Ibid., p.190.
- 80. <u>Sumer</u> 35, pp.431-2; <u>Iraq</u> 41, pp.175-6; 43/2, p.181.
- 81. Ibid., 41, p.170; Sumer 35, pp.455-8.
- 82. Cf. R. Adams, op.cit., p.136 No. 7 under the name of Aq-Tepe.
- 83. Bahija Kh. Isma<sup>C</sup>il, the tablet keeper in the Iraq Museum, has studied these tablets from Suleimah, and will publish them in <u>Himrin</u> 3.
- 84. Sumer 35, pp.42-7; Iraq 41, pp.168-9.
- 85. F. Rasheed, op.cit., pp.2-9.
- 86. Ibid, p.9.
- 87. Hazim M. Al-Najafi, <u>Al-Athari</u> I, preliminary report (Arabic), pp.15-6.
- 88. <u>Sumer</u> 35, pp.438-9.
- 89. I was granted permission by the Iraq Museum to copy and publish some of the tablets in this thesis, in addition to another group of OB tablets from al-Sib, second season, and Haddad, first season.

- 90. Abdul-Hadi al-Fouadi has studied this tablet and he will publish it in due course.
- 91. See above No. 89; also Rasmia Rasheed has studied a large number of these tablets which include letters and economic contracts. She will publish some of them in <u>Himrin</u> 3.
- 92. Iraq 43/2, p.188.
- 93. Cf. MSL 11, 36; 4.
- 94. See above No. 89.
- 95. Iraq 43/2, pp.177-8.
- 96. Postgate, <u>UR</u> 1982, No. 1, p.75.
- 97. Na'il Hannoun has studied these tablets and will publish them in his thesis which he will present to Canada University.
- 98. Iraq 43/2, pp.177-8.
- 99. Farouk al-Rawi and Antonie Cavigneaux have studied the mathematical, literary and historical texts.
- 100. K. Kessler has studied these tablets which include three OB texts and the fourth Kassite tablet; he will publish them in Sumer.
- 101. See Nos. 19, 22, 24, 77, 102, 114, 129, 130, 131, 132, 133, 134 and 145.
- 102. See above n. No. 90.
- 103. See below p.234.
- 104. See the legal document Nos. 132:17; 129:15; 131:16.
- 105. See No. 102:14.

- 106. (a) MU I-lu-ni LUGAL Nos. 9:14 ; 54:9. (b) MU US.SA I.lu-ni LUGAL No. 14:8.
- 107. See M. Stol, AbB 9 (1981), p.151 No. 244c.
- 108. See the Index of Personal Names, pp.275-99.
- 109. There are other legal documents from Kisurra, Babylon, Nippur, Sippar, Larsa, Elam, Mari and Tell Sifr.
- 110. See A. Sulaiman, op.cit., pp.223ff.
- 111. See above n. No. 109.
- 112. Cf. H.F. Lutz, <u>op.cit.</u>, p.12, in Elam texts used <u>Lišanšu inakkisu</u>; see <u>MDP</u> 23 167 r.34; 201 r.6; 24 341; 14; 348 r.3. In Ishchaly on all OB sales contracts they used <u>Lišanšu iššallap</u>, <u>UCP</u> 10/87 No. 11:20, 99 No. 22:19, 126 No. 92:18, 158 No. 90:18.
- 113. See Thureaux-Dangin, <u>RA</u> 18 (1921), pp.123ff.; J. Gelb, <u>Old</u> <u>Akkadian Inscription in Chicago Natural Museum</u> (1955), p.185; F.R. Kraus, <u>AbB</u> 4 (1968), p.xi ; O. Neugebauer and A. Sachs, 'Mathematical Cuneiform Texts', in <u>AOS</u> 29, New Haven (1945), pp.4-5; A. Sachs, <u>JNES</u> 5 (1946), p.203; R. Borger, <u>Babylonische</u> <u>Assyrischi Lesestüke</u>, vol. 3 (1963), pp.102-104; S.D. Walters, <u>Water for Larsa</u> (1970), p.167.
- 114. See the Index of Date Formulas, p.p. 304-5.
- 115. Cf. B. Keinast, <u>Die Altbabylonischen Briefe und Urkunden aus</u> <u>Kisurra</u> (1978), p.77 (MU BAD KA <sup>d</sup>GESTIN.AN.NA).
- 116. ZAG. GAR. RA. =  $\underline{asirtu(m)}$  ='the shrind; see <u>CAD</u> A/2 p.436; see also <u>SL</u> 332, 142.
- 117. Cf. BIN 7 81:22; see also below p.251n. No. 77: 17.
- 118. This DN is mentioned with the month name of our city. While it is known from Tell Harmal as well, and it is mentioned as a city see <u>MSL</u> 11, p.57: 43; see also S. Levy, <u>op.cit.</u>, p.52, col. ii.

- 119. Cf. F. Rasheed, <u>op.cit.</u>, p.152; however, we can read our city name as follows: AG. SI. A, AK.SI.A and AK/AG. DIRI.
- 120. See under Geographical Names p. 302.
- 121. KILIB =  $\underline{napharu(m)}$  = all; see  $\underline{CAD}$  N/2, p. 292; MA. DA. BI =  $\underline{matu(m)}$  = land, country; see  $\underline{CAD}$  M/1, p.414.
- 122. GIBIL<sub>2</sub> = <u>edesu(m)</u> = new; see <u>CAD</u> E, p.30 and also under <u>essu</u> p.376<sup>2</sup>; in No. 18 the DF appears as MU ID GIBIL Nam-ha-di-bata-daly.
- 123. This RN was the last king of Eshnunna; see above n. No.106.
- 124. Cf. H.F. Lutz, <u>op.cit.</u>, under the texts MU SAHAR Zi-ku-ra-at <sup>d</sup>UTU 9:20, 76:14 MU SAHAR Zi-ku-ra-tum <sup>d</sup>UTU 12:16. "The year the earth (for) Ziggurat of Shamash"; see also SAHAR = eperu(<u>m</u>) = earth, <u>CAD</u> E, p.188<sup>2</sup>
- 125. Cf. A. Goetze, 'An Old Babylonian Itinerary', JCS 7 (1953), p.64; see under Za-ni-pa-a; see also William W. Hallo, 'The Road to Emar; JCS 18 (1964), pp.72<sup>33</sup>ff.
- 126. This date formula occurs on one of our tablets, which concerns field purchase. It is clearly from the reign of Ibal-pi-El II, the king of Eshnunna, who appears in an oath with the god Tishpak (see text No. 132).
- 127. See the Index of the Month Names, pp. 305-6.
- 128. See <u>RLA</u> 5 (1977), p.301.

129. <u>Ibid</u>., p.301.

- 130. See the Index of Geographical Names, pp. 302-3.
- 131. See above n. No. 119.
- 132. See Albright JAOS 45 (1925), p.214.

133. See Thomas Nelson, Dictionary of World History (1973), p.107.

- 134. See <u>Encyclopaedia Britannica</u>, vol. 2 (1975), p.554; see also Thomas Nelson, <u>op.cit</u>., p.127.
- 135. See <u>RLA</u> 1 (1932), pp.431-2; F. Rasheed, <u>op.cit</u>., p.15.
- 136. See A. Leo Oppenheim, op.cit., p.392.
- 137. Ibid., p.488.
- 138. See Ebeling and Meisser, <u>RLA</u> 4 (1972-75), p.120; <u>RGTC</u> 2 (1974), p.91.
- 139. Cf. Kh. Nashef, op.cit., p.202.
- 140. See L.D. Levine, Iran 11, pp.22ff.
- 141. See J.N. Postgate, <u>op.cit.</u>, p.592; for a different location see J.E. Reade, <u>Iran</u> 16, p.138; see also E. Herzfield, <u>The Persian</u> <u>Empire</u> (1968), pp.81-2.
- 142. See above n. No. 125; this GN should be read Sa-ni-pa-a or Sa-li-pa-a. See also <u>ARM</u> 16(1979), p.41.
- 143. See the Index of the Date Formulas, p. 305.
- 144. A. Goetze, JCS 18 (1964), p.118.
- 145. Cf. I.J. Gelb, <u>AJSL</u> 55 (1938), pp.84-5; J.R. Kupper, <u>RA</u> 41 (1947), p.152; Edzard and Farber, <u>op.cit</u>., p.192. For the limit of this city see our text No. 2.
- 146. See <u>ARM</u> 15 (1941), p.136; see also E. Herzfield, <u>op.cit.</u>, pp.50-52.
- 147. Cf. Kh. Nashef, <u>RGTC</u> 5 (1982), pp.279-80; it has previously been mentioned that it is located on the Lower Zab at Altun-K8fri.

- 148. Cf. Edzard and Farber, <u>RGTC</u> 2 (1974), p.168; <u>MSL</u> 11, 36: 3; S. Meissner, <u>OLZ</u> 22 (1919), pp.69ff.
- 149. This town is mentioned in the 35th year of Samsu-Iluna (c.1714 B.C.); cf. <u>RLA</u> 1 151; it is mentioned with Amal (Awal) Tell Suleimah in the Hamrin area, so that Arkum is located in the Middle Diyala region between the Diyala river and the Lower Zab; see also <u>RLA</u> 2, p.185: 180. See also n. No. 184, p.420.
- 150. See below p.257 n. No. 112:2.
- 151. IS = SAHAR, cf. Edzard and others, <u>RGTC</u> 1 (1977), p.141; see also <u>RGTC</u> 2, p.163; SAHAR = <u>eperu(m)</u> in <u>CAD</u> E, p.188<sup>2</sup>.
- 152. These Amorite city names are mentioned by some authors; see below n. No. 179.
- 153. For many readings of ME see SL 532.
- 154. See <u>TCS</u> 1 No. 481: <u>SL</u> 532; <u>CT</u> 11 38; <u>CAD</u> M/2, p.156 and see below MU (B) 'Cult rites, divine orders'.
- 155. See J.N. Postgate, <u>op.cit.</u>, p.593, who described Me-Turan as the water of the Diyala river; Abu al-Soof, <u>op.cit.</u>, p.419; see also <u>CAD</u> M/2, p.150 I.
- 156. See <u>MSL</u> 2 129 iii 17; see also <u>CAD</u> K, pp.192-3, for the meaning of the term <u>Karabu</u>.
- 157. Turan, Turran and Turnat = ID DUR. KIB which means the Diyala river; see Th. Jacobsen, <u>Sumer</u> 14 (1958), p.83.
- 158. S. Greengus, <u>op.cit.</u>, p.31, the name of Me-Turan mentioned in date formula as: MU I-pi-iq-<sup>d</sup>IM BAD Me-tu-ral-an IN.DAB, "The year (when) Ipiq-Adad captured the fortress Me-Turan." This date formula was read before as (Dur-rutumme ?), see <u>OIP</u> 43, p.127<sup>47</sup>.

159. See Kh. Nashef, 'Der Taban-Fluss', <u>Bagh.Mitt</u>. 13 (1982), p.128.

- 160. See the Index of Geographical Names, p.303.
- 161. See Selim J. Levy, op.cit., p.53, col. iii.
- 162. See above n. No. 158.
- 163. See K. Kessler, 'Kassitische Tontafeln von Tell Imlihiya', <u>Bagh.Mitt</u>. 13 (1982), p.116; see also Kh. Nashef, <u>RGTC</u> 5 (1982), p.195.
- 164. See Luckenbill, op.cit., pp.203ff.
- 165. See 1 R 31, iv 4; see also R. Borger, AfO, 23 (1970), p.1.
- 166. See E. Michell, WO 4, p.30 iv 3.
- 167. See 5 R 12 6, 45.
- 168. See R.F. Harper, <u>ABL</u> 170, 8.
- 169. <u>Ibid.</u>, 251, 5, 4; see also <u>AJSL</u> 21 (1904-5), p.96.
- 170. See W. Eilers, <u>Festgabe deutscher Iranisten zur 2500 Jahrfeier</u> <u>Irans</u> (1971), p.162; see also P.R. Borger, <u>ZA</u> 64 (1975), p.198:31.
- 171. See Kh. Nashef, <u>RGTC</u> 5 (1982).
- 172. Cf. A. Billerbeck, <u>Sandschak</u> 55 (1953); E. Michell <u>WO</u> 4, 31<sup>4</sup>;
   E. Weidner, <u>AfO</u> 9 (1933-34), p.96; W.F. Albright, <u>JAOS</u> 45, p.218; J.A. Brinkman, <u>AnOr</u> 43 194<sup>1188</sup>.
- 173. See Abdullah Amin, 'Tell Baradan', Sumer 35 (1979), pp.110-111.

174. See above p.52ff.

175. For the excavation reports see <u>Sumer</u> 35 (1979), pp.438-9; <u>Iraq</u> 41 (1979), p.167; 43/2 (1981), pp.177-8 (Tell Haddad) and p.188 (Tell al-Sib).

- 176. See G. Roux, op.cit., p.175.
- 177. See Fig. No. 3.
- 178. T. Baqir, op.cit., pp.414-18.
- 179. For the history of the Amorites see Marten Stol, <u>Studies in Old</u> <u>Babylonian History</u> (1976), pp.63-89; J. Kupper, <u>Les Nomades en</u> <u>Mesopotamie au temps des rois de Mari</u>, Paris (1957), pp.147ff; G. Buccellati, <u>The Amorites of the Ur III period</u>, Naples (1966), pp.235ff; Dietz Otto Edzard, <u>op.cit.</u>, pp.105-8.
- 180. These Amorite Geographical Names appear in letter No. 141.
- 181. See R. Harris, Ancient Sippar, Istanbul (1955), pp.10-12.
- 182. See D.O. Edzard, <u>op.cit.</u>, p.33 who mentioned them in Sumerian date formulas as: MU <sup>d</sup>šū-dŠuen Lugal - Uri-ma-ki<sub>4</sub> BAD - MAR. TU mu-ri-iq ti-id-ni-im MU.DÙ.
- 183. See below, pp. 234-35.
- 184. See H. Frankfort, <u>op.cit</u>., pp.116ff; Malcolm J.A. Horsnell, <u>The</u> <u>year names of the first dynasty of Babylon</u>, Unpublished Ph.D. thesis, University of Toronto (1974), pp.210-226.
- 185. See G. Dossin, Syria, 19 (1938), pp.105-26.
- 186. As n. No. 26, p.200.
- 187. See text No. 102:15. For Chronological Chart during the early second millennium B.C. see Fig. No. 4.
- 188. As n. No. 186, p.200; E. Sollberger <u>RA</u> 63 (1969), p.40.

THE DOCUMENTS IN TRANSLITERATION AND TRANSLATION

No. 1.

Obv.	2 SÌLA ZÌ.UŠ ŠUKU.DINGIR.RA
	5 SÌLA ZÌ. UŠ
	1 BÁN ŠE SÁ.SAG Hu-ul-hu-ul
	5 SÌLA <zì> SÁ.SAG A-at-ta-šu-nu</zì>
5.	2 SÌLA ŠE a-na mar-șú-tim GÌR E-ri-bu
	1 BÁN ŠE ŠÀ.GAL ANŠE.GÚ.UN GÌR <sup>d</sup> AMAR.UTU.DI.KU <sub>5</sub>
	3 BÁN 3 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 3 ANŠE.KUR.RA 5 SÌLA.TA.ÀM.
	6 MUNUS.ANŠE.KUR.RA 3 SÌLA.TA.ÀM
	ša ma-har Ìr-ra-ga-ši-ir i-ka-lu-ú
10.	1 BÁN ŠE ŠÀ.GAL 10 ŠÁH.HI.A ša ul-da-a
	GÌR Ré-su-ma-tum
	2 SÌLA ZÌ.ŠE ŠUKU Ri-iš-Ìr-ra
Lo.E.	na-aš-pa-ri ša Be-la-nu-um
10.0.	na-as-pa-ri sa pe-ia-nu-um
10.1.	ša aš-šum SÁ.SAG DUMU ši-ip-ri
15.	
	ša aš-šum SÁ.SAG DUMU ši-ip-ri
15.	ša aš-šum SÁ.SAG DUMU ši-ip-ri il- 「li]-kam
15.	ša aš-šum SÁ.SAG DUMU ši-ip-ri il- 「li]-kam 3 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 1 MUNUS.ANŠE.KUR.RA
15.	ša aš-šum SÁ.SAG DUMU ši-ip-ri il- <sup>[</sup> li]-kam 3 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 1 MUNUS.ANŠE.KUR.RA ša iš-tu Tir-ga <sup>ki</sup> ir-du-ni-iš
15.	ša aš-šum SÁ.SAG DUMU ši-ip-ri il- <sup>[</sup> li]-kam 3 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 1 MUNUS.ANŠE.KUR.RA ša iš-tu Tir-ga <sup>ki</sup> ir-du-ni-iš 1 BÁN 4 SÌLA ZÌ.DA
15. Rev.	<pre>ša aš-šum SÁ.SAG DUMU ši-ip-ri il- 「lilkam 3 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 1 MUNUS.ANŠE.KUR.RA ša iš-tu Tir-ga<sup>ki</sup> ir-du-ni-iš 1 BÁN 4 SÌLA ZÌ.DA 1 PI 8 SÌLA ŠE</pre>
15. Rev.	ša aš-šum SÁ.SAG DUMU ši-ip-ri il- [li]-kam 3 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 1 MUNUS.ANŠE.KUR.RA ša iš-tu Tir-ga <sup>ki</sup> ir-du-ni-iš 1 BÁN 4 SÌLA ZÌ.DA 1 PI 8 SÌLA ŠE ŠU.NIGÍN 1 PI 2 BÁN 2 SÌLA ŠE ZI.GA
15. Rev.	ša aš-šum SÁ.SAG DUMU ši-ip-ri il- [li]-kam 3 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 1 MUNUS.ANŠE.KUR.RA ša iš-tu Tir-ga <sup>ki</sup> ir-du-ni-iš 1 BÁN 4 SÌLA ZÌ.DA 1 PI 8 SÌLA ŠE ŠU.NIGÍN 1 PI 2 BÁN 2 SÌLA ŠE ZI.GA NÍG.ŠU Ba-li-DINGIR

2 quarts second grade flour, provisions for the god; 5 quarts of second grade flour, 1 seah of barley, regular allowance of Hulhul; 5 quarts of flour, regular allowance of Attashunu; 2 quarts of barley for sick persons; controller: Eribu, 1 seah of barley, fodder for (one) pack donkey; controller: Marduk-dayyan: 3 seah, 3 quarts of barley, fodder for three horses at 5 quarts each (and) six mares at 3 quarts each, which are detained under the responsibility of Irra-gashir; 1 seah of barley, fodder for ten pigs which have given birth, controller: Rişumatum; 2 quarts of barley flour, rations for Rish-Irra envoy of Belanum who came here in connection with regular allowance of the messengers; 3 quarts of barley, fodder for one mare which was brought here from Tirga. 1 seah, 4 quarts of flour, 1 PI, 8 quarts of barley. Total 1 PI, 2 seah, 2 quarts of barley. Expenditure under the order of Balilum. Month of Niggallum, 13th day, year (when) the wall of Agsiya was destroyed.

No. 2.

Obv.	2 SÌLA ZÌ. UŠ ŠUKU.DINGIR.RA
	5 SĪLA ZÌ.UŠ
	1 BÁN ŠE SÁ.SAG Hu-ul-hu-ul
	5 SÌLA ZÌ SÁ.SAG A-at-ta-šu-nu
5.	5 SÌLA ZÌ a-na ŠUKU DINGIR -ki-nu-um?
	2 SÌLA ŠE a-na mar-șú-tim GÌR E-ri-bu
	1 BÁN ŠE ŠÀ.GAL ANŠE.GÚ.UN GÌR <sup>d</sup> AMAR.UTU DI.KU <sub>5</sub>
	3 BÁN 3 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 3 ANŠE.KUR.RA 5 SÌLA.TA.ÀM
	6 MUNUS.ANŠE.KUR.RA 3 SILA.TA.ĂM
10.	ša ma-har Ìr-ra-ga-śi-ir i-ka- lu-ú]
	1 BÁN SE SA.GAL 10 SÁH.MES Sa ul-da
	GIR Ré-su-ma-tum

Lo.E.	(destroyed)
Rev.	[x sîla] zi.uš
	[X] SÌLA ZÌ.ŠE SÁ.SAG Ha-ši-id-šu
15.	[ ] DUMU ši-ip-ri ša Ha-di-ri-ik <sup>(</sup> X.X.X.) Ki
	1 BÁN ZÌ.UŠ ≪1≫
	1 BÁN ZÌ.ŠE a-na KASKAL <sup>d</sup> ŠEŠ.KI.MA.AN.SUM
	ša iš-tu URU Ar-ra-ap-ķi-im <sup>ki</sup>
	i-tu-ta-am-ma a-na URU Tir-ga <sup>ki</sup>
20.	i-ti-qu U <sub>4</sub> -um <sup>I</sup> Be-la-nu iš-tu Tir-ga
	il- li- kam-ma im-hu-ur
	4 BÁN 2 SÌLA ZÌ.DA
	1 PI 5 SÌLA ŠE
	ŠU.NIGÍN 1 PI 4 BÁN 7 SÌLA ŠE ZI.GA
U <b>.E.</b> 25	ITU NÍG.GAL-lim UD.9 KAM
	MU BÀD Za-ba-an <sup>ki</sup> BA.DÍM

2 quarts of second grade flour, provisions for the god; 1 quart of second grade flour; 1 seah of barley, regular allowance of Hulhul; 5 quarts of flour, regular allowance of Attashunu; 5 quarts of flour for the provisions of Ilu-Kinum; 2 quarts of barley for sick persons, controller: Eribu, 1 seah of barley, fodder (for one) pack donkey, controller: Marduk-dayyan; 3 seah, 3 quarts of barley, fodder (for) three horses, 5 quarts each (and) six mares at 3 quarts each, which are held under the responsibility of Irra-gashir; 1 seah of barley, fodder for ten pigs which have given birth, controller: Rişumatum (the lower edge destroyed); 4 quarts of second grade flour,  $\chi$  quart/s of barley flour, regular allowance of Hashidshu ... the messengers whom belonging to Hadirik ...; 1 seah of second grade flour; 1 seah of barley flour, for the journey of Nannaidinnam, who returned from Arraphum and passed to Tirga. When Belanum came here from Tirga, received (it). 4 seah, 2 quarts of flour 1 PI, 5 quarts of barley. Total: 1 PI, 4 seah, 7 quarts of barley. Expenditure (under the order of Balilum). Month of Niggallum, 9th day, year (when) the wall of Zabban was built.

No. 3.

Obv.	2 SÌLA ZÌ.UŠ ŠUKU.DINGIR.RA
	5 SÌLA ZÌ.US
	1 BÁN ŠE SÁ.SAG Hu-ul-hu-ul
	5 SÌLA ZÌ SÁ.SAG A-at-ta-šu-nu
5.	2 SÌLA ŠE a-na mar-șú-tim GÌR E-ri-bu
	3 BÁN 6 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 3 ANŠE.KUR.RA 5 SÌLA.TA.ÀM
	7 MUNUS.ANŠE.KUR.RA 3 SÌLA.TA.ÀM
	ša ma-har Ìr-ra-ga-ši-ir i-ka-[lu-ú]
Lo.E.	1 BÁN ŠE ŠÀ.GAL 10 ŠÁH.HI.A.
10.	ša ul-da-a GÌR Ré-[ṣu-ma-tum]
Rev.	2 BÁN ŠE ŠÀ.GAL 3 ANŠE.KUR. RA
	sa Za-kur-a-hu ša iš-[tu]
	URU Za-ba-an <sup>r</sup> ia-na Ti[r-ga <sup>ki</sup> -]šu-ti
	1 SÌLA ZÌ Kurummat (ŠUKU-a-at) <sup>d</sup> UTU-ga-mil
15.	ša ma-har ÌR-Ar-ha-an [x]-šu-ú
	1 BÁN 3 SÌLA <sup>[</sup> ZÌ <sup>]</sup> DA

1 PI 1 BÁN 8 SÌLA ŠE ŠU.NIGÍN 1 PI 3 BÁN 1 SÌLA ŠE [ZI.GA] U.E. NÍG.ŠU Ba-li-DINGIR

20. ITU NÍG.GAL-lim UD.19.KAM

MU BÀD AG.SI.A.KI BA.GUL

2 quarts of second grade flour, provisions for the god; 3 quarts of second grade flour; 1 seah of barley, regular allowance of Hulhul; 5 quarts of flour, regular allowance of Attashunu; 2 quarts of barley for sick persons, controller: Eribu; 3 seah, 6 quarts of barley, fodder (for) three horses (at) 3 quarts each (and) seven mares at 3 quarts each, which are held under the responsibility of Irra-gashir. 1 seah of barley, fodder for ten pigs which have given birth, controller: Risumatum; 2 seah of barley, fodder for three horses of Zakur-aḥu, which ... from Zabban to Tirga. 1 quart of flour, provisions for Shamash-gamil which are with Warad-Arhan, the ...; 1 seah, 3 quarts of flour, 1 PI,1 seah, 8 quarts of flour. Total: 1 PI, 3 seah, 1 quart of barley. Expenditure under the order of Balilum. Month of Niggallum, 19th day, year (when) the wall of Agsiya was destroyed.

No. 4.

Obv. 2 SÌLA ZÌ.UŠ ŠUKU. DINGIR.RA
5 SÌLA ZÌ.UŠ
1 BÁN ŠE SÁ.SAG Hu-ul-hu-ul <sup>T</sup>XXXX<sup>1</sup> LÚ NIM.MA.KI
5. 5 [SÌLA ZÌ] SÁ.SAG A-at-ta-a
[ -X] TA-[X X ]
2 SÌLA ŠE <sup>T</sup>XX<sup>2</sup>me-še-ra a-na mar-șú-tim ŠU.TI.A E-ri-bu

4 SILA [SE] <sup>d</sup>Se-rum-ba-ni 3 BÁN 5 SÌLA ŠÀ.GAL 7 ANŠE.KUR.RA UTU.GAL Rev. 10. 1 PI 3 BÁN 8 SÌLA ŠA.GAL ANŠE.KUR.RA ša Šu-za ŠU.TI.A Ì-li-ip-pa-al-ša 1 PI ŠE «qa» ŠÀ.GAL ANŠE.KUR.RA sa A-lu-lu 2 BÁN<sup>7</sup> ŠÀ.GAL ANŠE.HI.A Ša A-lí-lu 15. 1 BÁN 2 SÌLA ZI. ŠE 3 PI 4 BÁN 9 SÌLA SE SU.NIGÍN 4 PI 1 SILA ZI.GA NÍG.ŠU Ba-li-DINGIR ITU Ki-is-ki-súm UD.9.KAM U.E.20. BAD Za-ab-ba-an<sup>ki</sup> MU

BA.DÍM

2 quarts of second grade flour, provisions for the god; 5 quarts of second grade flour; 1 seah of barley, regular allowance of Hulhul the man of Elam-... 5 quarts of barley, regular allowance of Attā; (one line broken); 2 quarts of barley, ... meshera for sick persons; received by Eribu, 4 quarts of barley for Sherum-bani; 3 seah, 5 quarts fodder for seven horses of Shamash-rabi; 1 PI, 3 seah, 8 quarts, fodder for (one) horse of Shuza; received by Ili-ippalasam; 1 PI of barley, fodder for (one) horse of Alulu; 2 seah, fodder for the donkeys of Alilu; 1 seah, 2 quarts of barley flour; 3 PI, 4 seah, 9 quarts of barley. Total: 4 PI, 1 quart. Expenditure, under the order of Balilum. Month of Kiskisum, 9th day, year (when) the wall of Zabban was built.

No.5.

Obv.	[x] SÌLA ZÌ.UŠ ŠUKU.DINGIR.RA
	5 SÌLA ZÌ.UŠ
	1 BÁN ŠE SÁ.SAG Hu-ul-hu-ul
	5 SÌLA ZÌ SÁ.SAG A-at-ta-šu-nu
5.	5 SÌLA ZÌ a-na ŠUKU DINGIR-ki-nu
	1 SÌLA ZÌ a-na ŠUKU Du-la-qum
	2 SÌLA ŠE a-na mar-șú-tim GÌR E-ri-bu
	[X] ŠE ŠA.GAL ANŠE.GÚ.UN GÌR <sup>d</sup> AMAR.UTU-DI.KU <sub>5</sub>
	(about four lines, end of obv.
Rev.	and beginnong of rev. lost)
	1 PI 2 BÁN ZÌ a-na KASKAL Ha-ši-ip
	DUMU ši-ip-ri ša Ta-al-MUŠ-ḥu-ḥa
	LUGAL Sú-da-i
	GÌR <sup>d</sup> IŠKUR-Lu-zi-rum-ša-ba-a
5.	1 BÁN ŠE a-na Ib-ni- <sup>d</sup> MAR.TU DUB.SAR.UDU.HI.A
	GÌR A-bu-wa-qar
	1 PI 4 BÁN 2 SÌLA ZÌ.DA
	1 PI 1 BÁN 5 SÌLA ŠE
U.E.	[ŠU.NIG]ÍN 2 PI 5 BÁN 7 SÌLA ŠE ZI.GA
10 <sup>1</sup> •	[NÍG.Š]U Ba-li- DINGIR
L.E.	[ITU] NÍG.GAL-lim UD.6.KAM
	[MU]BAD Za-ba-an <sup>ki</sup> BA[DÍM]
v duante	of second grade flour provisions for the gods. 5 a

 $\chi$  quarts of second grade flour, provisions for the gods; 5 quarts

of second grade flour; 1 seah of barley, regular allowance of Hulhul, 5 quarts of flour, regular allowance of Attashunu; 5 quarts of flour, for the provisions of Ilu-kinum; 1 quart of flour, for the provisions of Dulaqum; 2 quarts of barley for sick persons, controller: Eribu; X.. of barley, fodder for (one) pack donkey, controller: Marduk-dayyan; (four lines missing); 1 PI, 2 seah of flour for the journey of Haship, the messengers belonging to Tálmushhuha, the owner of travel provisions, controller: Adadluzirum-Shabā; 1 seah of barley for Ibni-Amurru, the scribe (who registers) sheep, controller: Abu-Waqar. 1 PI, 4 seah, 2 quarts of flour, 1 PI, 5 seah, 5 quarts of barley. Total: 2 PI, 5 seah, 7 quarts of barley. Expenditure under the order of Balilum. Month of Niggallum, 6th day, year (when) the wall of Zabban was built.

No. 6.

Obv.	5 S	ÌLA ZÌ.	da sá. sac	PN [PN	J
	1 B.	án Še			
	2 B	án še	SÁ. SAC	PN	]
	1 B	án 4 sì	la še sá	.SAG	A-bu-la-um
5.		Ta	-al-MUŠ-hı	ı <b>-ha-</b> ∫x	ı
	5 S	ÌLA ZÌ.	DA SÁ.SAC	DUMU	ši-ip- ri
	š	a Ma-ha	-za-wi-im		
	:	i-nu-ma	a-na Ki-	-ma-tim	
	۲.	íl <sup>7</sup> -li-k	u-ma I-b[	i-ia]	
Lo.E. 10.	4 B.	ÁN ZÌ.D	A		
	7 S	ÌLA ŠE	ša 5 SÌI	LA AR	
	٢		] ÌR		
Rev.	ſ		[ xxx		
	[		Me-T]u-ra-	-an <sup>ki</sup>	

15. 4 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 1 ANŠE.KUR. RA GÌR Ta-ku-uš-ki-[im]
1 BAN 2 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL ANŠE.GÚ .ZA ša-ba-a
1 BAN ŠE ŠÀ.GAL ANŠE.HI.A ša Be[-la-nu]
6 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 12 ANŠE.G[Ú.UN]
GÌR At-ta-a DA[M.GÀR]
20. 5 BÁN ZÌ.DA

U.E. 1 PI 2 BÁN 4½ SÌLA <sup>[</sup>SE<sup>]</sup> ŠU.NIGÍN 2 PI 1 BÁN 4½ SÌLA ŠE [ZI.GA] NÍG.ŠU Ba-li- DINGIR

L.E. ITU Ki-nu-nu UD.20.KAM

25. MU BÀD URU AG.SI.A.[KI] BA.GUL

5 quarts of flour, regular allowance of ...; 2 seah of barley, 2 seah of barley, regular allowance of ...; 1 seah, 4 quarts of barley, regular allowance of Abu-laum, (and) Tál-mushḥuḥa; 5 quarts of flour, regular allowance of the messengers belonging to Maḥazawūm. At the time Ibbaiya went to Kimatim; 4 seah of flour; 7 quarts of barley for 5 quarts ....., the servant, (the first line of rev. destroyed) Me-Turan; 4 quarts of barley, fodder for one horse, controller: Takushki ..., 1 seah, 2 quarts of barley, fodder for a pack donkey of Shabā; 1 seah of barley, fodder for the donkeys of Belanum; 6 quarts of barley, fodder for twelve pack donkeys, controller: Atta, the merchant; 5 seah of flour, 1 PI, 2 seah,  $4\frac{1}{2}$ quarts of barley. Total: 2 PI, 1 seah,  $4\frac{1}{2}$  quarts of barley. Expenditure under the order of Balilum. Month of Kinunum, 20th day, year (when) the wall of Agsiya was destroyed.

No. 7.
Odv. 2 BÁN DUMU-EŠ <sub>4</sub> .DAR AŠGAB
2 BÁN 8 SÌLA Um-ma-TI-DINGIR
I <sub>Su-ma-si-i</sub>
1 BÁN 2 SÌLA I-din-a-bu
5. ŠÀ DINGIR-ba-be-a-bu-fum
1 BÁN Mi-lik- <sup>d</sup> utu
1 BÁN 7 SÌLA Iqīš(BA)-Ìr-ra
Lo.E. 4 BÁN Ìr-ra-ga-še-er
ŠÀ IŠ-ki- <sup>d</sup> IŠKUR
Rev. 10. 3 BÁN Ti-qa-am- <sup>d</sup> UTU ?
(space)
ITU Na-ab-ru-ú UD.5.KAM
U.E. MU ALAM <sup>d</sup> GEŠTIN.AN.NA
BA.DÍM
2 seah : Mar-Ishtar, the leather-worker
2 seah, 8 quarts : Umma-balaț-ili (and) Sumasi
1 seah, 2 quarts : Idin-abu from Ilum-babe-abum
1 seah : Milik-Shamash
1 seah, 7 quarts : Iqīsh-Irra
4 seah : Irra-gasher from Ishki-Adad
3 seah : Tiqām-Shamash
Month of Nabrum, 5th day, year (when) the statue of Geshtinanna was
fashioned.

No. 8.

Obv. 2 SÌLA ŠUKU.DINGIR.RA

1 BÁN 5 SÌLA Hu-ul-hu-ul

LU Aš-šurki 5 SÌLA 2 SÌLA a-na mar-sú-tim 1 BÁN ZÌ.UŠ a-na ŠUKU Du-[la-qum] 5. ŠU.TI.A <sup>d</sup>IŠKUR-mu-ša-lim 1 PI ŠE a-na ŠÀ.GAL GUD.HI.A SU.TI.A A-hu-ni 3 BÁN 4 (SÌLA) ŠÀ.GAL 5 ANŠE. [ Lo.E. 1 PI 3 BÁN 1 SÌLA SÀ.GAL ANSE 1 Rev. 10. ŠU.TI.A Tu-kul-1 PI 4 SÌLA ŠÀ.GAL ANŠE.KUR.RA 1 2 BÁN ŠE ŠA.GAL ANŠE.KUR.RA Ta-a-ŠĚŠ 2 BÁN 1 (SÌLA) <sup>[</sup>ŠÀ.GAL<sup>7</sup>] 3 ANŠE.KUR.RA 5[SÌLA.TA] ša iš-tu Za-ba-an<sup>ki</sup> 15. Be-la-nu ú-šar-di[ ]

ÉŠ. GÀR 3 PI 4 BÁN ŠÀ.GAL ANŠE.HI.A
ÉŠ.GÀR 30-gur-ma
U.E. ITU Ki-is-ku-<sup>r</sup>súm<sup>1</sup> UD.8.KAM
L.E. 20. 1 BÁN 9 SÌLA ZÌ.ŠE a-na É(bitim)

2 quarts, provisions for the god; 2 seah, 5 quarts: Hulhul. 5 quarts: the man of Assur: 2 quarts for sick persons; 1 seah of second grade flour for the provisions of Dulaqum: received by Adadmushalim, 1 PI of barley, fodder for the oxen: received by Ahuni; 3 seah, 4 quarts fodder for five (donkeys or horses); 1 PI, 3 seah, 1 quart fodder for (one) (donkey or horse): received by Tukul ...; 1 PI, 4 quarts fodder for (one) horse; 2 seah of barley, fodder for (one) horse of Tāḥum; 2 seah, 1 quart, fodder for three horses at 5
quarts each, which Belanum brought over from Zabban. Delivery of
3 PI, 4 seah, fodder for donkeys: delivery by Sin-gurma. Month of
Kiskisum, 8th day. 1 seah, 9 quarts of barley flour to the (ware)house.

No. 9.

Obv.	2 SÌLA ŠUKU	.DINGIR. RAT
	5 SÌLA SÁ.S	AG Hu-ul-hu-ul
	1 bán še	
	1 bán še sá.g	AL 2 ANŠE.KUR.RA Ša GŁ
5.	ša i-na É B	e-la-nu-um
	iz-za-az-zu	
Lo.E.	1 BÁN ZÌ.DA	SÁ.SAG
	A-ḥu-ì-li-ta-d	u
Rev.	1 BÁN 7 SÌLA	ZÌ.DA
10.	2 bán še	
	ŠU.NIGÍN 3 BÁ	n <sup>(</sup> 7 <sup>7</sup> stla še
	ZI.GA NÍG.ŠU	Ba-al-DINGIR
U.E.	ITU E-lu-nu	UD.30. KAM
	MU I-lu-ni <sup>(</sup>	LUGAL

2 quarts: provisions for the god; 2 quarts, regular allowance of Hulhul, 1 seah of barley; 1 seah of barley, fodder for two horses, which is (mulched) with reed, which is divided into shares in the (ware)house of Belanum: 1 seah of flour, regular allowance of Ahu-ilitadu. 1 seah, 7 quarts of flour; 2 seah of barley. Total: 3 seah, 7 quarts of barley. Expenditure, under the order of Balilum. Month of Elunum, 30th day, year (when) Iluni (became) King.

No. 10. 2'SILA' ZÌ.UŠ ŠUKU.DINGIR'. RA Obv. 2 SÌLA ŠE ŠUKU A- pil -<sup>d</sup>UTU 5 SÌLA ZÌ.UŠ 1 BÁN ŠE SÁ.SAG Hu-ul-hu-ul LÚ NIM.MA.KI 5. 4 SÌLA <sup>[</sup>ZÌ.ŠE<sup>]</sup> HI.GAR-A.BA.A ]ša ul?-Kul ſ Γ ] [ ]-ta-aš - ši-be Lo.E. <sup>f</sup>GÌR Mu<sup>l</sup>-ub-bi-bu 10. <sup>1</sup>2<sup>7</sup> SÌLA ŠÀ.GAL 1 ANŠE Rev. sa i-na É Be-la-nu iz-za-az-zu 1 BÁN 1 SÌLA ZÌ.SE 1 BÁN 4 SÌLA ŠE 15. SU.NIGÍN 2 BÁN 5 SÌLA ZI.GA NÍG.ŠU Ba-li- DINGIR ITU <sup>r</sup>Tám-hi-ru<sup>1</sup> UD.29.KAM U.E. MU BÀD Za-ab -[ba]anki "BA.DÍM" 20.

2 quarts of second grade flour, provisions for the god; 2 quarts of barley, provisions for Apil-Shamash; 5 quarts of second grade flour; 1 seah of barley, regular allowance of Hulhul, the man of Elam; 4 quarts of barley flour for Baru-aba; (three lines uncompleted). Controller: Mubbibu; 1 quart fodder for one donkey which is divided into shares in the (ware)house of Belanum: 1 seah, 1 quart of barley flour, 1 seah, 4 quarts of barley. Total: 2 seah, 5 quarts (of barley). Expenditure under the order of Balilum. Month of Tamhirum, 29th day, year (when) the wall of Zabban was built.

No. 11.

[X] SÌLA SÁ.SAG [PN ] Obv. 1 BÁN ŠE [ 1 1 BÁN 4 SÌLA SÁ.SAG A-bu-la-um Ta-al-MUS-hu-ha 2? SÌLA ŠÀ.[GAL] 1 ANŠE.KUR.RA 5. DU-ki-ta- ka ſ ŠE | TAB- BA7 -am-za ſ 3 SÌLA [ŠE GIR PN 

Rev. 4 BÁN ZÌ.DA a-na [ ] KI A-ḥa-pa-ḥa [ ]

15. ša DUB-pí šar-ri-im A-na-ka-ak ub-lu-ú GÌR 30-i-qí-<sup>r</sup>ša<sup>7</sup>-am

1 PI 3 BÁN ŠE ZI.GA

[NÍG.Š]U Ba-li-DINGIR

[ITU N]a-ab-ri UD.25. KAM]

U.E.20. [MU BÀ ]D AG.SI.A.KI B[A.GUL]

X quart/s: regular allowance of ...; 1 seah of barley ...; 1 seah, 4 quarts: regular allowance of Abu-laum (and) Tál-mushhuha; 2 quarts, fodder for one horse; .....; ... of barley: Tabbámza; 3 quarts ..., controller: ..., ..., which is divided into shares in the (ware)house of Belanum. 4 seah of flour for ..., from Aḥa-paḥa ..., who carried the King letter (to) Ana-kāk, controller: Sin-iqísham. (Total:) 1 PI, 3 seah of barley. Expenditure under the order of Balilum. Month of Nabrum, 25th day, year (when) the wall of Agsiya was destroyed. No. 12.

Obv.	2 SÎLA <sup>(</sup> ŠUKU. <sup>7</sup> DINGIR.RA
	5 SÌLA A-hu- <sup>d</sup> utu
	5 BÁN ZÌ.ŠE Mar-'ṣa'-šu-ši?-ḥu-ri
	2 BÁN ZÌ.GU LÚ NIM <sup>7</sup> .KI
5.	4 SÌLA ŠUKU ANŠE.GÚ.UN
	2 SÌLA ŠUKU ANŠE.GÚ.ZA Zir-rum
Rev.	ŠU.[NIGÍN 1 PI] 2 BÁN 3 SÌLA ŠE
	ZI.GA UD.1.KAM
	ITU Sa-ha-ra-tim UD.3.KAM
10.	MU ÚS.SA BÀD URU Za-ba-an <sup>ki</sup>
	u BÀD URU La-šar-mar

## "BA.DÍM"

2 quarts: provisions for the god; 5 quarts: Aḥu-Shamash; 3 seah of barley flour for Marṣashu-shiḥuri; 2 seah of pea flour for the man of Elam; 4 quarts: provisions for a pack donkey; 2 quarts: provisions for a pack donkey of Zirrum. Total: 1 PI, 2 seah, 3 quarts of barley, issued on the 1st day. Month of Saḥaratum, 3rd day, year after (the year) the wall of Zabban and the wall of Lashamar was built. No. 13.

Obv.	1 BÁN ZÌ.DA
	SUKU Ur-me-ga-mal-DINGIR
	ù Up-pi <b>-e-š</b> u
	e?-nu-ma Gi-bu-ri <sup>[</sup> X-X]
5.	2 BÁN ŠE ŠÀ.GAL ANŠE.KUR.RA
Lo.E.	is-ša-di-id
	a -na Za-ab-ba-a $[n^{ki}]$
Rev.	<sup>[</sup> X <sup>]</sup> - Ka − bu/pu
	G Ú. UN DÙG-a-hu NAGAR
10.	[ITU (erasure) UD].3.KAM
	'טאי' []

1 seah of flour, provisions for Ur-megamal-ilum and Uppishu, when Giburim ...; 2 seah of barley, fodder for (one) horse was returned to Zabban ... yield of Țāb-aḥu, the carpenter. Month of ... 3rd day, year ...

No. 14.

Obv. 4 BÁN ZÌ.DA SÁ.SAG NIN.A.NI 1 BÁN ZÌ.DA <sup>f</sup>Bu-ut-tu-ú 5 BÁN ZÌ.DA ZI.GA

## Lo.E. 5. NÍG.ŚU Ba-li-DINGIR

Rev. (beginning of rev. not inscribed) ITU NÍG.GAL-lim (erasure) UD.1.KAM

U.E. MU ÚS.SA I-lu-ni

LUGAL

4 seah of flour, regular allowance of Beltushu; 4 seah of flour for Būttū. (Total:) 5 seah of flour. Expenditure under the order of Balilum. Month of Niggallum, 1st day, year after (the year) Iluni (became) King.

No. 15.

Obv. 4 BÁN ŠE ŠÀ.GAL ANŠE.KUR.RA
ša a-na ti-ir É.GAL-lim
gu-um-mu-ri él-še-ku-nim
GÌR A-bi-i-din-nam
Rev. (beginning of rev. not inscribed)
5. ITU A-bi UD.12.KAM
U.E. MU DINGIR KÌLIB MA.DA.BI>
4 seah of barley, fodder for (one) horse, which were appropriated for

full payment to the <u>tirum</u>-official of the palace, controller: Abi-idinnam. Month of Abum, 12th day, year (when) all the country's deities.

No. 16.

Obv. 1 BÁN ZÌ.DA ŠU.TI.A
Še-rum-a-bi
1 PI 2 BÁN ŠE ŠU. TI.A [PN ]
1 PI 3 BÁN ZÌ.DA
Lo.E. 5. ŠU.TI.A A-ia-URU.KI
Rev. (beginning of rev. not inscribed)

ITU NÍG.GAL-lim UD.16.KAM

.

U.E. MU ALAM <sup>d</sup>GEŠTIN-AN-NA

1 seah of flour received by Sherum-abi; 1 PI, 2 seah of barley received by .... (Total:) 1 PI, 3 seah of flour received by Aya-ālum. Month of Niggallum, 16th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 17.

Obv. 4 BÁN 1 KAM

2 BÁN 2 KAM

a-na Tir-ga

GÌR <sup>d</sup>TIŠPAK-DINGIR-ni-šu

- 5. 3 BÁN 1 KAM
  - 4 BÁN 2 KAM
- LO.E. 4 BÁN 3 KAM
- Rev. ŠU.TI.A SIPA 2 PI 5 BÁN ZÌ.DA
- 10. ŠU.TI.A Ša-Ra-mi-ni

U.E. ITU A-bi UD.4. <sup>(</sup>KAM)

MU DINGIR KÌLIB MA.DA.BI

4 seah for one occasion, 2 seah for two occasions for Tirga. Controller: Tishpak-ilunishu. 3 seah for one occasion: 4 seah for occasions; 4 seah for three occasions; received by the shepherd. (Total:) 2 PI, 5 seah of flour received by Sha-Ramini. Month of Abum, 4th day. The year (when) all country's dieties.

No.18.

Obv. 2 GUR ŠE me-še-gum ŠU.TI.A <sup>I</sup>Ib-šu-ša u<sup>d</sup>TIŠPAK.KAL Lo.E. 5. i-na KU<sup>°</sup> Ša-ad<sup>°</sup>-du-<sup>°</sup>tim<sup>°</sup>

```
Rev. 2 GUR ŠE Ar<sup>¬</sup>-zu-di-
ú-na-ar-ru
「IGI<sup>¬</sup>? Ib-šu-ša-ši-te-gi-ia
「ITU[Ni]-iq<sup>¬</sup>-mu UD.1.KAM
U.E. 10. MU ÍD GIBIL
```

Nam-ha-di-ba-ta-(al>

2 Kor (for) repayment of barley, received by Ibshusha and Tishpakdannum, from the money of Shaddutum; 2 Kor of barley; Arzudi-unárrum, witnessed by Ibshusha-shitegiya. Month of Niqmu, 1st day, year (when) the new canal Namhadi-batal.

No. 19.

Obv. 2 PI 3 BÁN ŠE.GIŠ.ľ Ku-lu-ú

2 PI 3 BÁN Aq-ba-hu-um

DUMU Mi-la-kum

- KI <sup>d</sup>UTU-i-in-ma-tim
- 5. ŠU BA.AN.TI.MEŠ

Lo.E. KI Ki-nu-na-tim

Rev. ŠE.GIŠ.Ì Ì-ÁG-E

- IGI Na-ra-am-ì-li-šu LÚ.TÚG
- IGI DINGIR-a-bu-um
- 10. IGI Ia-ah-hi-hu-um

IGI Šar-rum-<sup>d</sup>IŠKUR DUB.SAR ITU Tá[m-ņi-ru UD.X.KAM]

U.E. MU BÀ[D

(Seal impression)

Lo.E. KIŠIB DINGIR-a-bu-um KIŠIB Aq-ba-hu

2 PI, 3 seah of sesame (for) Kulū; 2 PI, 3 seah (for) Aqbaḥum, son of Milakum, are to be received from Shamash-in-matim. The sesame will be measured out from Kinunatum. Witnessed by Naram-ilishu, the fuller, witnessed by Ilum-abum, witnessed by Yaḥḥiḥum, witnessed by Sharrum-Adad, the scribe. Month of Tamḥirum, ... day, year (when) the wall of ....

Seal of Ilum-abum, seal of Aqbahun.

No. 20.

Obv.	2 PI 4 BÁN ŠUKU-túm Za-kur-[a-hu]-um
	1 BÁN 5 SÌLA SÁ.SAG <sup><f< sup="">Àp-ḥu-na-tum</f<></sup>
	DUMU.MÍ SÍI-LÍ- <sup>d T</sup> IŠPAK
	5 SÌLA SÁ.SAG Ú-bu-ta
5.	5 SÌLA SÁ.SAG Ha-zi-ip-di-šum
	DUMU Sa-ar[ ]
	6 SILA In-bi-ir-și-tim
	ša Be-li-ia ša aš-šum Ma-la-li-im
	is-tu URU SIPA il-li- kam
10.	GÌR DUMU-Si-bi-ir
Lo.E.	3 PI 1 BÁN 1 SÌLA ZÌ.DA
Rev.	4 <del>1</del> SÌLA ŠE <sup>ŠA</sup> 3 SÌLA NÍG.ÀR.RA

]

1 SÌLA ZÌ.GU IGI.TUҢ.ҢU <sup>7</sup>5<sup>7</sup> BÁN 8 SÌLA ŠÀ.GAL ANŠE.KUR.RA <sup>7</sup>ša<sup>7</sup> A-ḥi-a-ḥu 1 PI 3½ SÌLA ŠE ŠU.NÍGIN 4 PI 1 BÁN 4½ SÌLA ŠE Ù. ZÌ.DA NÍG.ŠU Ba-<sup>7</sup>li-DINGIR<sup>7</sup>

ITU Tám-hi-rum UD.6.KAM

U.E. 20. MU BÀD AG.SI.A.KI

<sup>「</sup>BA.GUL<sup>7</sup>

2 PI, 4 seah: food allowance of Zakur-aḥum; 1 seah, 5 quarts: regular allowance of Apḥunatum, daughter of Ṣilli-Tishpak; 5 quarts: regular allowance of Ḥazip-dishum son Sār ...; 6 quarts; Inbiirṣitum, who belongs to Beliya who went to the town of SIPA on behalf of Malalum, controller: Mār-Sibīr; 3 PI, 1 seah, 1 quart of flour;  $4\frac{1}{2}$  quarts of barley including 3 quarts of groats; 1 quart of pea-flour as the bran rate; 5 seah, 8 quarts fodder for (one) horse, belonging to Aḥi-aḥu; 1 PI,  $3\frac{1}{2}$  quarts of barley. Total: 4 PI, 1 seah,  $4\frac{1}{2}$ quarts of barley and flour, under the order of Balilum. Month of Tamḥirum, 6th day, year (when) the wall of Agsiya was destroyed.

No. 21.

15.

Obv. 80 GUR ŠE

nam-ḥa-ar-ti Ba-li-DINGIR SAG.NÍG.GA ŠÀ.BA 6 (GUR) 3 PI 2 BÁN SAG.ÍL. LA

5.	80 gur še
	ša i-na 1 GUR 2 BÁN 5 SÌLA
Lo.E.	im-țu-ú
	2 GUR 1 PI 1 BÁN 5 SÌLA Á
	134 ANŠE.KUR.[RA] 1 BÁN.TA
Rev. 10.	ÍB.TAG <sub>4</sub> 71 (GUR) 2 BÁN 5 SÌLA
	2 (GUR) 1 PI 4 BÁN SA.GIG
-	ŠU.NIGÍN 73 (GUR) 2 PI 5 SÌLA ŠE
	nam-ha-ar-ti
	I Ba-li-DINGIR
U.E. 15.	ITU Ki-is-ki-súm UD.30.KAM
	MU DINGIR-zu-ur-dam
80 Kor of ba	arley received by Balilum: (as) capital sum, comprising
the following	ng:
6 Kor, 3 PI,	, 2 seah reduced from 80 Kor of barley;
1 Kor, 2 sea	ah, 5 quarts were deficient.
2 Kor, 1 PI	, 1 seah, 5 quarts wages of 134 horses at 1 seah each.
The remaind	er of 71 Kor, 2 seah, 5 quarts.
2 Kor, 1 PI.	, 4 seah (for) the sick.
Total: 73 H	Kor, 2 PI, 5 quarts of barley received by Balilum.
Month of K	iskisum, 30th day.
The year (w)	nen) Ili-zūrur-dam.

No. 22.

ŠU.BAR DINGIR-Šu-na-șir Obv. TU.RA Ha-bil-ki-nu

	uo	T <sup>[</sup> U.RA] Ab-bu-di-ri
	• Seal Impression	2 ERÍN NÍG.ŠU Šu-ku-na
	ອິນ ຊື່ອີ 5• <b>1</b>	TU.RA Ma-na-nu
		NÍG.ŠU I-bi-30
		TU.RA <sup>d</sup> Wi-ir-na-șir
	Lo.E.	NÍG.ŠU DUMU-KI
		TU.RA <sup>d</sup> IŠKUR-DINGIR
	Rev. 10.	SU.BAR Iş-ru-pa-an-ni
		TU .RA Ia-di-hu
		2 ERÍN ŠU.BAR
		6 ERÍN TU.RA
		8 ERÍN ZI.GA
	15.	ba ? -aḥ-ri, MEŠ
		ITU Ma-am-mi-tum UD.2.KAM
	Freedman	: Ilshu-naşir
	Illness	: Habil-kinu
	Illness	: Abbu-diri
	Two workmen	under the order of Shukuna
5.	Illness	: Mananu under the order of Ibbi-sin
	Illness	: Wir-nașir under the order of Mar-irșitim
	Illness	: Adad-ilu
10.	Freedman	: Isrupānni
	Illness	: Yadihu
	Two workmen	who are freedmen
	Six workmen	who are ill

(Total:) Eight workmen. Expenditure.

15. Elite troops.

Month of Mamitum, 2nd day.

No. 23.

Obv. 2 BÁN 1 SÌLA <sup>[ŠE<sup>7</sup></sup> <sup>[Š</sup> <sup>[Š]</sup> <sup></sup>

Lo.E. 5. ir-ka-ba-am

(Seal impression)

Rev. GÌR <sup>d</sup>ŠEŠ.KI-tum

NÍG.ŠU Ìr-ra-na-șir (Space)

ITU Wa-ti-ki UD.30.KAM

U.E. MU ÍD GIBIL

L .E. 10. NA4.KIŠIB <sup>d</sup>ŠEŠ.KI-tum

2 seah, 1 quart of barley, fodder for 3 horses at 5 quarts each, which rode here from Dir: Kubburum, controller: Nannatum under the order of Irra-nasir. Month of Watikum, 30th day, year of the new canal (was dug). The seal of Nannatum.

No. 24.

Lo.E. (Seal impression)  
Rev. 5. a-na Me-Tu-ra-an<sup>ki</sup>  
ir-du-ú  
ù pí-qá-at  
a-di Za-ba-
$$\lceil an^{ki} \rceil$$
 []  
i-ta-ru ni-[]]  
10. ŠÀ.GAL - šu-nu []]  
i - di-i[n]]  
U.E. ITU Ki-in- $\lceil kum \rceil$   
UD.6. $\lceil KAM \rceil$   
MU ALAM <sup>d</sup>GEŠTIN.AN.NA

1 PI, 1 seah of barley, fodder for 7 horses at 1 seah each, belonging to the palace, which the people of Zakur-aḥu brought to Me-Turan. In the event that they should return as far as Zabban (further) their fodder will be given. Month of Kinkum, 6th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 25.

- Obv. 1 BÁN 7 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL 1 ANŠE.KUR.RA 1 BÁN. < TA > 1 ANŠE.KUR.RA 5 [SÌLA]. < TA > KASKAL ta-pá-la
- Rev. 5. GÌR Ku-bu-ru-um ša Ku-ul-mi  $\hat{U}$  ÍD- $\lceil x-x\rceil$ -na- $\lceil x\rceil$ ki-zi ZI.GA NÍG.ŠU 10. IdÌr-ra-na-ṣir ITU Ma-am-mi-tim

## UD.6 BA.ZAL

## L.E. MU DINGIR KÌLIB MA.DA.BI

1 seah, 7 quarts of barley, fodder for one horse (at) one seah (each), (and) one horse at five quarts (each) carried by caravan, controller: Kuburum who belongs to Kūlmi and Naru ... kizi. Expenditure under the order of Irra-nașir. At the end of 6th day of the month Mammitum, year (when) all the country's deities.

```
No. 26.
```

	Obv.	5 BÁN 3 SÌLA Ì-lí-NÍG.BA
		1 PI 2 BÁN 6 SÌLA LÚ-Na-bi
		1 PI 3 BÁN 3 SÌLA 30-ŠEŠ
		1 PI Zi-kir
	5.	3 BÁN LÚ- <sup>d</sup> utu
	Lo.E.	1 GUR 1 PI 4 BÁN 3 SÌLA A-bu
	Rev.	(beginning of rev. not inscribed)
		ITU <sup>d</sup> Ù-GUL-LÁ
		UD.3.KAM
	U.E.	MU DINGIR KÌLIB MA.DA.BI
	5 seah,	quarts : Ili-iqisham
	<b>1 PI,</b> 2	eah, 6 quarts : Awil-Nabi
	1 PI, 3	eah, 3 quarts : Sin-aḥam
	1 PI	: Zikir
5.	3 seah	: Awil-Shamshi
	1 Kor, 1	PI, 4 seah, 3 quarts: Abu
	Month of	Ugulla, 3rd day, year (when) all the country's deities.

No. 27.

	No. 27.	
	Obv.	1 PI 2 BÁN Ì-lÍ-NÍG.BA
		1 PI 4 BÁN 5 SÌLA Zi-kir-Ì-lí-Šu
		1 PI 5 BÁN 3 SÌLA 30 - ŠEŠ-i-din-[nam]
		2 PI 2 BÁN 3 SÌLA A-bu
	5.	SÀ.BA 4 BÁN SE FLUGALT
	Lo.E.	1 PI 3 BÁN 2 SÌLA LÚ- <sup>d</sup> UTU-ši-[DINGIR]
	Rev.	ÉŠ.GÀR UD.2.KAM
		(Space)
		ITU Ma-aq-ra-tim
		UD.20.KAM
	U.E. 10.	MU DINGIR KÌLIB MA.DA.BI
	1 PI, 2 seah	: Ili-iqisham
	1 PI, 4 seah	a, 5 quarts : Zikir-ilishu
	1 PI, 5 seah	, 3 quarts : Sin-aham-idinnam
	2 PI, 2 seah	, 3 quarts : Abu
5.	including: 4	seah : the royal barley
	1 PI, 3 seah	, 2 quarts : Awīl-Shamshi-ilu
	Working mate	erials for two days. Month of Maqratum, 20th day, year
	(when) the c	country's deities.
	No. 28.	
	Obv.	2 PI 5 BÁN 5 SÌLA Ì-LÍ-NÍG.BA
		2 PI 5 BÁN 4 SÌLA Ú-și
		2 PI 2 BÁN 5 SÌLA Zi-kir
	ı	<b>2</b> PI 4 BÁN 6 [SÌLA] [PN ]

**7**30 - Ib<sup>7</sup>-bi-ia 2 PI 5. ÉŠ.GÀR UD-2.KAM Rev. (Space) ITU Ki-is-ki-súm UD.25.KAM ÍD GIBIL MU 2 PI, 5 seah, 5 quarts : Ili-iqisham 2 PI, 5 seah, 4 quarts : Uși 2 PI, 2 seah, 5 quarts : Zikir 2 PI, 4 seah, 6 quarts : ... 5. 2 PI Sin-ibbiya : Working materials for two days. Month of Kiskisum, 25th day, year (when) the new canal (was dug).

No. 29.

4 BÁN 3 SÌLA Ì-lí-NÍG.BA Obv. 4 BÁN Zi-kir-ì-li-śu 2 BÁN 4 SÌLA A-bu-wa-qar 2 BÁN 4 SÌLA LÚ-Na-bi-im 1 BÁN 4 SÌLA LÚ-<sup>d</sup>UTU-Ši-DINGIR 5. 2 PI 2 BÁN 5 SÌLA ŠE Lo.E. ÉS.GÀR UD.1.KAM Rev. (Space) ITU <sup>d</sup>Ù.GUL.LA UD.25.KAM U.E. 10. MU ALAM <sup>d</sup>GEŠTIN.AN.NA 4 seah, 3 quarts : Ili-iqisham 4 seah : Zikir-ilishu

- 2 seah, 4 quarts : Abu-waqar
- 2 seah, 4 quarts : Awil-Nabium

5. 1 seah, 4 quarts : Awil Shamshi-ilu (Total:) 2 PI, 2 seah, 5 quarts of barley, working materials for 1 day. Month of Ugulla, 25th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 30.

- Obv. 1 PI 1 BÁN 4 SÌLA Ì-lí-NÍG.BA 1 PI 8 SÌLA Zi-kir-[ì]-lí-šu 4 BÁN 30-ŠEŠ 4 BÁN 6 SÌLA A-bu Rev. 5. ÉŠ.GÀR UD.1.KAM (Space) ITU NÍG.GAL-lim UD. 15 .KAM MU DINGIR KÌLIB MA.DA. BI 1 PI, 1 seah, 4 quarts : Ili-iqīsham
- 1 PI, 8 quarts : Zikir-ilishu 4 seah : Sin-aḥam
- 4 seah, 6 quarts : Abu
- 5. Working materials for one day. Month of Niggallum, 15th day, year (when) all the country's deities.

No. 31.

Obv. 5 BÁN 2 SÌLA Ì-lí-NÍG.BA 3 BÁN 8 SÌLA Zi-kir-ì-lí-[šu] 4 BÁN <sup>[</sup>30<sup>]</sup>- ŠEŠ

	5 BÁN		A <sup>l</sup> -bu-wa-qa	ır				
5.		3	PI <sup>T</sup> SE <sup>T</sup>					
Rev.	ÉŠ.GÀR	UD.	1.KAM					
		(sı	bace)					
	ITU Na	-ab-	-ru-ú					
	UI	.24.	KAM					
U.E.	MU ALA	M d	GEŠTIN.AN.NA					
5 seah,	2 quarts	:	Ili-iqīsham					
3 seah,	8 quarts	:	Zikir-ilishu					
4 seah		:	Sin-aham					
5 seah		:	Abu-waqar					
(Total)	) 3 PT c	of ha	rlev. working r	na <del>t</del>	erials	erials for	erials for one	erials for one day.

5. (Total:) 3 PI of barley, working materials for one day. Month of Nabrum, 24th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

```
No. 32.
       5 BÁN Zi-kir-ì-li-šu
Obv.
        5 BÁN 2 SÌLA Ì-li-NÍG.BA
        2 BÁN 6 SÌLA LÚ-<sup>d</sup>UTU-Si-DINGIR
        3 BÁN 8 SÌLA LÚ-Na-bi-im
        3 BÁN 8 SÌLA A-bu-wa-qar
5.
                       3 PI 2 BÁN 4 SÌLA ŠE
Rev.
        ÉŠ.GÀR
                  [UD.
                             х] кам
                  (Space)
         ITU <sup>d</sup>u.gul.lA
            UD.27.KAM
```

U.E. 10. MU TALAM <sup>d</sup>GEŠTIN.AN. <sup>T</sup>NA<sup>l</sup> BA.DÍM

- 5 seah : Zikir-ilishu
- 5 seah, 2 quarts : Ili-iqisham
- 2 seah, 6 quarts : Awil Shamshi-ilu
- 3 seah, 8 quarts : Awil-Nabium
- 5. 3 seah, 8 quarts : Abu-waqar

(Total:) 3 PI, 2 seah, 4 quarts of barley, working materials for ... day. Month of Ugulla, 27th day, year (when) the statue of Geshtinanna was fashioned.

No. 33.

Ob <b>v</b> .	4 BÁN	30 – šeš					
	3 BÁN 4	SÌLA Zi-[Kir]					
	3 BÁN 6	SÌLA A- <sup>T</sup> bu <sup>T</sup>					
Lo.E.	4 BÁN	Ib-bi					
Rev. 5.	2	PI 3 BÁN					
	ÉS.GÀR	UD.1.KAM					
ITU7 Ma-aq-ra-[tim]							
	UD.9.KAM						
U.E.	MU ALAM	<sup>d</sup> gešti <b>n.A</b> n.NA					
4 seah		: Sin-aḥam					
3 seah, 4	4 quarts	: Zikir					
3 seah, 6	ó quarts	: Abu					
4 seah		: Ibbi					
(matal)	0 <b>1017 7</b>	apph (of homion)					

5. (Total:) 2 PI, 3 seah (of barley), working materials for one day.

Month of Maqratum, 9th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

```
No. 34.
           1 PI 3 BÁN 8 SÌLA Zi-kir
   Obv.
            2 PI 5 SÌLA Ì-lí-NÍG.BA
                               LÚ-Na-<sup>F</sup>bi<sup>7</sup>
           [X] PI 8 SÌLA
            1 PI 4 BÁN 4 SÌLA A-bu-wa- gar
           1 PI 6 SÌLA [ PN
                                5.
                 ÉS.GAR UD [X KAM]
   Rev.
                      (Space)
            ITU NÍG.GAL-lim UD.9.KAM
            MU GIBIL [ ]
   1 PI, 3 seah, 8 quarts : Zikir
   2 PI, 5 quarts
                    : Ili-iqisham
    X PI, 8 quarts
                         : Awil-Nabi
   1 PI, 4 seah, 4 quarts : Abu-waqar
  1 PI, 6 quarts
5.
                     : .....
   Working materials for \chi day/s. Month of Niggallum, 9th day, the
   new year.
   No. 35.
            4 BÁN 2 SÌLA Ì-li-NÍG.BA
   Obv.
            3 BÁN
                        A-bu-wa-qar
            2 BÁN 8 SÌLA 30 - ŠEŠ-i-din-nam
```

2 BÁN 6 SÌLA Zi-kir-ì-lí-šu

2 PI 6 SÌLA 5. ITU A-bi UD. 29. KAM] Lo.E. 3 BÁN 2 SÌLA Ì-lí-NÍG.BA Rev. 3 BÁN A-bu-wa-gar 2 BÁN 8 SÌLA 30 - ŠEŠ-i-din- <sup>[</sup>nam<sup>7</sup>] 4 BÁN Zi-kir-ì-li-šu 10. 2 PI 1 BÁN ITU A-bi UD.20.KAM ALAM <sup>d</sup>GESTIN.AN.NA U.E. MU 4 seah, 2 quarts : Ili-iqisham 3 seah : Abu-waqar 2 seah, 8 quarts : Sin-aham-idinnam 2 seah, 6 quarts : Zikir-ilishu 5. (Total:) 2 PI, 6 quarts (of barley) Month of Abum, 29th day 3 seah, 2 quarts : Ili-iqisham 3 seah : Abu-waqar 2 seah, 8 quarts : Sin-aham-idinnam 10. 4 seah : Zikir-ilishu (Total:) 1 PI, 1 seah of barley. Month of Abum, 20th day; year

No. 36. Obv. 1 PI 2 BÁN 30 - ŠEŠ 1 BÁN I - 1i - i - din - nam1 PI 2 BÁN L u - d - u - nam2 PI 4 BÁN 6 SÌLA Zi - kir - i - 1i - su

(when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

1 PI 2 BÁN <sup>T</sup>A<sup>7</sup>-bu-wa-gar 5. 1 PI 2 BÁN [Ì]-li-NIG.BA Lo.E. 1 GUR 3 PI 1 BÁN 6 SÌLA ŠE Rev. ES.GAR UD. 2. KAM (Space) UD.17.KAM ITU A-bi U.E. 10. MU [DINGIR] KIL[IB MA]. DA. "BI" 1 PI, 2 seah : Sin-aham 1 seah : Ili-idinnam : Awil-Shamshi 1 PI, 2 seah 2 PI, 4 seah, 6 quarts : Zikir-ilishu 5. 1 PI, 2 seah : Abu-waqar 1 PI, 2 seah : Ili-iqisham (Total:) 1 Kor, 3 PI, 1 seah, 6 quarts of barley, working materials for two days. Month of Abum, 17th day, year (when) all the country's deities. No. 37. 3 BÁN Obv. Zi-kir 4 BÁN A-bu-wa-qar 2 BÁN Ib-bi-ia 1 BÁN 4 SÌLA 30 - ŠEŠ - i-din-nam 1 PI 4 BÁN 4 SÌLA Rev. 5. ÉS.GÀR UD.1.KAM

(Space)

ITU E-lu-nu

U.E. UD.24.KAM

MU ALAM <sup>d</sup>GEŠTIN.AN.NA

3 seah : Zikir

4 seah : Abu-waqar

2 seah : Ibbiya

1 seah, 4 quarts : Sin-aham-idinna m

5. (Total:) 1 PI, 4 seah, 4 quarts (of barley), working materials for one day. Month of Elunum, 24th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 38.

2 PI 3 BÁN 6 SÌLA Zi-kir Obv. Lu-duru 1 PI 5 BÁN 1 PI 2 BÁN A-bu 30 - ŠEŠ-i-din-nam 1 PI Ì-lí-NÍG.BA LO.E. 5. 1 PI 2 BÁN 1 PI 2 BÁN LÚ-Na-bi Rev. 1 GUR 4 PI 2 BÁN 6 SÌLA ŠE ÉŠ.[GÀR] (Space) 2 PI, 3 seah, 6 quarts : Zikir : Awil-Shamshi 1 PI, 5 seah 1 PI, 2 seah : Abu Sin-aham-idinnam 1 PI :

5. 1 PI, 2 seah : Ili-iqisham
1 PI, 2 seah : Awil-Nabi
(Total:) 1 Kor, 4 PI, 2 seah, 6 quarts of barley, working materials .....

No. 39. Obv. 3 BÁN 8 SÌLA Ì-li-NÍG.BA 4 BÁN 6 SÌLA[X] A-bu-wa-qar 2 BÁN 8 SÌLA Zi-kir-ì-li-šu Lo.E. 2 BÁN 4 SÌLA 30 - ŠEŠ

Rev. 5. 2 PI 1 BÁN 6 SÌLA (Space)

ITU Ma-aq-ra-[tim]

U.E. UD.15.KAM

[MU] ALAM <sup>d</sup>GEŠTIN.AN.NA

3 seah, 8 quarts : Ili-iqisham

4 seah, 6 quarts : Abu-waqar

2 seah, 8 quarts : Zikir-ilishu

2 seah, 4 quarts : Sin-aham

5. (Total:) 2 PI, 1 seah, 6 quarts (of barley). Month of Magratum,
15th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 40.

Obv.	2 PI	Zi-kir-i-li-su
	1 PI	Ì-lí-NÍG.BA
	1 PI	LÚ-Na-bi
	1 PI	A-bu-wa-qar

30 - ŠEŠ 5 BÁN 5. LU-<sup>d</sup>UTU 5 BÁN Lo.E. ÉS.GÀR UD.2.KAM Rev. (Space) ITU <sup>d</sup>Ù.GAL.LÁ UD.5.KAM MU DINGIR KÌLIB MA.DA.BI 2 PI : Zikir-ilishu : Ili-iqisham 1 PI : Awil-Nabi 1 PI 1 PI : Abu-waqar 5. 5 seah : Sin-aham 5 seah : Awil-Shamshi

Working materials for two days. Month of Ugulla, 5th day, year (when) all the country's deities.

No. 41.

Obv. 2 PI 8 SÌLA Zi-kir-Ì-lí-šu 5 BÁN 4 SÌLA Ì-lí-NÍG.BA 1 PI 2 BÁN 30 -<sup> $\Gamma$ </sup>ŠEŠ<sup>7</sup> 5 BÁN 7 SÌLA LÚ - <sup>d</sup>UTU-ši Lo.E. 5. 1 PI 4 BÁN 4 SÌLA A-bu Rev. ÉŠ.GÀR UD.2.KAM (Space) ITU A-bi UD.1.KAM MU DINGIR KÌLIB MA.DA.BI

	2 PI, 8 quarts	:	Zikir-ilishu
	5 seah, 4 quarts	:	Ili-iq <b>i</b> sham
	1 PI, 2 seah	:	Sin-aham
	5 seah, 7 quarts	:	Awil-Shamshi
5.	1 PI, 4 seah, 4 qu	ıar	ts : Abu
	Working materials	fo	r one day. Month of Abum, 1st day; year (when)

all the country's deities.

No. 42.

Obv.	1 PI 2 BÁN	lú – <sup>d</sup> utu-ši-dingir				
	2 PI	A-bu-{wa}-qar				
	1 PI 4 BÁN	Ì-lí-Níg.BA				
	1 PI 2 BÁN	30 – Šeš				
Rev. 5.	2 PI 3 BÁN	6 SÌLA Zi-kir				
	1 GUR	3 PI 5 BÁN 6 SÌLA				
	ÉS.GÀR UD.3	5.KAM				
ITU Ma-mi- <sup>f</sup> tum <sup>7</sup>						
	UD.12.KAM	1				
Ū.E. 10.	MU DINGIR K	TLIB MA.DA.BI				
1 PI, 2 se	ah	: Awil-Shamshi-ilu				
2 PI		: Abu-waqar				
1 PI, 4 se	ah	: Ili-iqisham				
1 PI, 2 seah : Sin-aham						
2 PI, 🖁 se	_					

(Total:) 1 Kor, 3 PI, 5 seah, 6 quarts (of barley), working materials for three days. Month of Mamitum, 12th day, year (when) all the country's deities.

No. 43.

5.

Ob <b>v</b> .	2 PI 4 BÁN [ PN ]					
	2 PI A-bu-wa-qar					
	1 PI 2 BÁN LÚ- <sup>d</sup> UTU					
	1 PI 2 BÁN LÚ-Na-bi-im					
Lo.E. 5.	1 PI 30 - ŠEŠ-i-din- mam					
Rev.	1 PI 2 BÁN Ì-lÍ-NÍG.BA					
	1 GUR 4 PI 4 BÁN ÉŠ.GÀR UD.3. KAM					
	ITU A-bi UD.4.KAM MU DINGIR KÌLIB MA.DA.[BI]					
2 PI, 4 se	ah :					
2 PI	: Abu-waqar					
1 PI, 2 se	ah : Awil-Shamshi					
1 PI, 2 se	ah : Awīl-Nabium					
1 PI	: Sin-aham-idinnam					
1 PI, 2 se	1 PI, 2 seah : Ili-iqisham					
(Total:) 1 Kor, 4 PI, 4 seah (of barley), working materials for three						
days. Mon	th of Abum, 4th day, year (when) all the country's deities.					
No. 44.						

Obv. <sup>7</sup>4 BÁN 2 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL<sup>7</sup> ANŠE.KUR.RA 1 BÁN. (TA)

ſ ] - 'X' - nu - pa - šu ANŠE.EBUR ANŠE.KUR.RA 8 SILA.TA iš-tu Tir-ga<sup>ki</sup> a-na Za-ab-ba-an<sup>ki</sup> ú-še-ti-qú Lo.E.5. GÌR A-na-[x]-di (Space) [ITU M]a-aq-ra-tim [UD].22.KAM [MUÍ]D GIBIL

4 seah, 2 quarts of barley, fodder for (one) horse at 1 seah each; ... a harvesting donkey (and) a horse at 8 quarts each (which) were sent on from Tirga to Zabban, controller: Ana-..di. Month of Magratum, 22nd day, year (when) the new canal (was dug).

No. 45.

Rev.

U.E.

Obv.	[× ]	8 SÌLA	Zi-ki	ir
	[ <b>x</b> ]	mjí		
	5 BÁN	1 SÌLA	30 <b>-</b> Š	SES
	1 PI	2 BÁN '	SÌLA	lú- <sup>d</sup> utu
5.	1 PI	2 BÁN	LÚ-Na-	-bi
Lo.E.	1 PI	2 BÁN	1 <b>-</b> 11-1	NÍG.BA
Rev.	2 PI	2 <b>BÁ</b> N 2	2 SÌLA	A-bu
		(Spac	ce)	
	[ÉS.G	]àr ud	.3.KAM	
	[ <b>IT</b> U	<b>▲</b> -bi	UD.4.KA	ЪM
U.E. 10.	[ MU ]	DINGIR	KILIB	MA.DA.BI

...... 8 quarts : Zikir
..... : Woman
5 seah, 1 quart : Sin-aḥam
1 PI, 2 seah, 1 quart : Awīl-Shamshi
5. 1 PI, 2 seah, 1 quart : Awīl-Nabi
1 PI, 2 seah, : Awīl-Nabi
2 PI, 2 seah, 2 quarts ; Abu
Working materials for three days. Month of Abum, 4th day, year (when)
all the country's deities.

No. 46.

- Obv. 5 BÁN 2 SÌLA Ì-li-NÍG.BA 5 BÁN 2 SÌLA Zi-kir 1 PI 1(SÌLA) A-bu Lo.E. [3 BÁN] 30 - ŠEŠ
- Rev. 5. 3 PI 1 BÁN 5 SÌLA 'EŠ.GÀR UD.1.KAM ITU Ki-in-kum

UD.30.KAM

U.E. MU ALAM <sup>d</sup>GESTIN.AN.NA

5 seah, 2 quarts : Ili-iqisham

5 seah, 2 quarts : Zikir

1 PI, 1 quart : Abu

- 3 seah : Sin-aham
- 5. (Total) 3 PI, 1 seah, 5 quarts, working materials for one day.

Month of Kinkum, 30th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 47.

 Obv.
 1 PI
 2 BÁN
 8 SÌLA
 Še-kum

 1 PI
 2 BÁN
 1 SÌLA
 LÚ-<sup>d</sup>UTU

 1 PI
 2 BÁN
 1 SÌLA
 LÚ-<sup>d</sup>UTU

 1 PI
 2 BÁN
 Ì-lí-NÍG.BA

 1 PI
 2 BÁN
 4 SÌLA
 Zi-kir-ì-lí-šu

 Lo.E. 5.
 1 PI
 2 BÁN
 30 - ŠEŠ

Rev. 1 GUR 2 PI 3 SÌLA

ÉŠ.GÀR UD.2.KAM

(Space)

TTU Ma-aq7-ra-tum

UD.[1?].KAM

U.E. 10. [MU DINGIR KILIB M]A.DA.BI

1 PI, 2 seah, 8 quarts : Shekum
1 PI, 2 seah, 1 quart : Awil-Shamshi
1 PI, 2 seah : Ili-iqisham
1 PI, 2 seah, 4 quarts : Zikir-ilishu
5. 1 PI, 2 seah : Sin-aḥam
(Total:) 1 Kor, 2 PI, 3 quarts (of barley), working materials for two days. Month of Maqratum, 1st day, year (when) all the

country's deities.

No. 48.

Obv. 4 BÁN Ì-lí-NÍG. BA

		4 BÁN 30 - ŠEŠ 4 BÁN A-bu-wa-qar 1 PI Zi-kir
	5.	
	Lo.E.	GIŠ.BÁN ZABAR
	LO.L.	GIS. DAN ZADAR
	Rev.	(Space)
		ITU TÁm-hi-rum
		UD.2.KAM
	U.E.	MU DINGIR KÌLIB MA. DA. BI
	4 seah 4 seah	: Ili-iqīsham : Sin-aham
		v
	4 seah	: Abu-waqar
	1 PI	: Zikir
5.	(Total:)	3 PI of barley, (measured) by bronze measure. Month of
	Tamḥirum,	2nd day, year (when) all the country's deities.

No. 49.

Obv.	1 <b>PI</b> 2 BÁN 4 SÌLA	Zi-kir-ì-lî-<šu>
	5 BÁN 6 SÌLA	Ì-li-Níg.ba
	1 PI	A-bu-wa-qar
	2 BÁN 8 SÌLA	30 - ŠEŠ-i-din-nam
5.	3 PI 4 BÁN 8	B SÌLA ŜE
Rev.	ÉŠ.GÀR UD.2.KAM	
	(Space)	

ITU E-lu-nu UD.14.<sup>[</sup>KAM] MU ALAM <sup>d</sup>GEŠTIN.AN.NA

PI, 2 seah, 4 quarts : Zikir-ilishu
 seah, 6 quarts : Ili-iqīsham
 PI : Abu-waqar
 seah, 8 quarts : Sin-aḥam-idinnam

5. (Total:) 3 PI, 4 seah, 8 quarts of barley, working materials for two days. Month of Elunu, 14th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 50.

Obv.	3 BÁN 8	3 SÌLA	Ì-lí-NÍG.BA			
	5 BÁN 2	2 SÌLA	Zi-kir-ì-li-šu			
	4 BÁN		30 - ŠEŠ-i-din-nam			
	2 BÁN E	5 SÌLA	LÚ-Na-bi			
Lo.E. 5.	3 BÁN 8	3 SÌLA	A-bu-wa-qar			
Rev.	2	3 PI 1 1	BÁN 4 SÌLA ŠE			
(erasure)						
(Space)						
ITU Ki-nu-nu						
UD.10.KAM						
U.E. MU ALAM <sup>d</sup> GESTIN.AN.NA						
3 seah, 8 d	quarts :	Ili-iqi	İsham			
5 seah, 2 d	quarts :	Zikir-i	llishu			
4 seah	:	Sin-aha	am-idinnam			
2 seah, 6 d	quarts :	Awil-Na	abi			

5. 3 seah, 8 quarts : Abu-waqar

(Total:) 3 PI, 1 seah, 4 quarts of barley. Month of Kinunum, 10th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 51.

	Obv.	2 BÁN	4	(SÌLA)	Zi-kir-ì-li-šu
		1 PI	2В	án mí	
		3 SÌLA			30 - ŠEŠ-i-din-nam
		1 PI			A-bu-wa-qar
	5.	[	J		Ì -li-NIG.BA
	Lo.E.	[	ł		Zi-kir
	Rev.	ÉŠ.GÀR		UD.2.[KA	M]
		iš-tu	I	TU Ma-	a[q-ra-tim/tum]
			UD	.28.KAM	
	10.	a-di	UD	.30.KAM	
	U.E.	MU DI	NGI	R KÌLIB	MA.DA. BI
	2 s <b>e</b> ah, 4	quarts	:	Zikir-i	lishu
	1 PI, 2 se	ah	:	woman	
	3 quarts		:	Sin-aha	m-idinnam
	1 PI		:	Abu-waq	ar
5.	• • •		:	Ili-iqī	sham
	• • •		:	Zikir	
	Working ma	terials	fo	or two da	ys. From the Month of Maqratum, 28th
		2011		( )	

day until 30th day, year (when) all the country's deities.

No. 52. 4 BÁN 2 STLA Ì-li-NÍG.BA Obv. 3 BÁN 8 SÌLA Zi-kir-Ì-lí-šu 2 BÁN 4 SÌLA 30 - ŠEŠ-i-din-nam 3 BÁN A-bu-<wa>-qar 2 PI 1 BÁN 4 SÌLA ZI.GA 5. 4 BÁN 2 SÌLA Ì-lí-NÍG.BA Lo.E. 3 BÁN 8 SÌLA Zi-kir-i-li-su Rev. 2 BÁN 4 SÌLA 30 - SES-i-din-nam 3 BAN A-bu-<wa>-qar 2 PI 1 BÁN 4 SÌLA ÉS.GÀR UD.2.KAM 10. I-li-ma-an-ni 1 BÁN NÍG.GAL-lim UD.20.KAM U.E. ITU TALAM dGESTIN.AN.NA MU Ili-iqisham 4 seah, 2 quarts : 3 seah, 8 quarts : Zikir-ilishu 2 seah, 4 quarts : Sin-aham-idinnam 3 seah Abu-waqar : (Total:) 2 PI, 1 seah, 4 quarts (of barley), Expenditure. 4 seah, 2 quarts : Ili-iqisham 3 seah, 8 quarts : Zikir-ilishu

2 seah, 4 quarts : Sin-aham-idinnam 3 seah : Abu-waqar

\_\_\_\_\_

5.

10. (Total:) 2 PI, 1 seah, 4 quarts (of barley), working materials for two days.

1 seah : Ilimānni Month of Niggalum, 20th day. Year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 53.

Obv. 1 PI 4 BÁN ŠE ŠÀ.GAL 5 ANŠE.<KUR≻.RA 2 BÁN.TA 3 BÁN 5 SÌLA ŠE ŠÀ.GAL ANŠE.LÁ.GU Lo.E. GÌR A-pil-Ku-bi

Lo.E. GÌR A-pil-Ku-bi

5. ù Ì-li-šu-ma

Rev. i-nu-ma DAM.[GÀR.MEŠ] iš-tu Tir-ga a-na Za-ab-ba-an<sup>ki</sup> ú-še-ti-qú

1 PI, 4 seah of barley, fodder for five horses at two seah each, 3 seah, 5 quarts of barley, fodder for (one) mule. Controllers: Apil-kubi and Ili-shuma. At that time the merchants sent (the goods) on from Tirga to Zabban. Month of Kinkum, 16th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 54.

Obv. 2 PI ZĨ.DA UGULA <sup>I</sup>Be-la-nu 1 (GUR) 3 PI 2 BÁN GUR  $\begin{bmatrix} \end{bmatrix}$  ŠE Bu- $\begin{bmatrix} \end{bmatrix}$  Rev. 5. 2 PI 3 BÁN ZÌ.DA [ŠU].TI.A <sup>f</sup>Ma-sá-ba?-tum [u] Be-la-nu-um ITU Zi-ib-nu UD.14.KAM U.E. MU I-lu-ni LUGAL

2 PI of flour for the foreman of Belanum, 1 Kor, 3 PI, 2 seah of barley ..., 2 PI, 3 seah of flour received by Masabatum and Belanum. Month of Zibnum, 14th day, year (when) the new canal (was dug).

No. 55.

Obv.	[X - b]u-zu-ni			
	<sup>T</sup> 1 BÁN <sup>7</sup> 4 SÌLA ša Za-kur-a-hu			
	2 BAN Sa <sup>¬</sup> -ma-ia-la-fmu <sup>¬</sup>			
	1 BÁN I-din-EŠ <sub>4</sub> .DAR			
5.	1 BÁN 2 SÌLA LÚ - <sup>d</sup> [UTU]			
Lo.E.	3 SÌLA Ì-LÍ-[NÍG.BA]			
	5 SÌLA Na-șa-[ ]			
Rev.	1 BÁN ša Za-kur-a-[hu]			
	8 SÌLA I-zi-im			
	(rest not inscribed)			
_				

.... buzuni

1	seah,	4	quarts	be:	longing	to	Zakur-ahu
2	seah			:	Shamai	iya-	-lamu
1	seah			:	Idin-1	[sh	tar

seah, 2 quarts : Awil-Shamashi
 quarts : Ili-iqisham
 quarts : Naşa(ratum)
 seah belonging to Zakur-ahu
 quarts : Izum

No. 56.

Obv. 7 Ii-mi 7 ME-tim  $SIG_4$ ša KI ÌR-Ìr-ra  $I_{Ha-qa-ra-nu}$  [u E-]bu-li-x Rev. 5. il-qú-ú

(rest not inscribed)

7700 bricks, which Haqaranum and Ebuli?... received from Warad-Irra

No. 57.

Obv.	2 PI ŠE NÍG.ŠU IGI.SÁ.A.NI		
	1 GUR 3 PI 3 BÁN NÍG.ŠU MU.BI		
	2 PI 2 BÁN 1 SÌLA NÍG.ŠU IGI.DU		
•	2 GUR 2 PI 5 BÁN 1 SÌLA		
5.	'es.gàr ud.'2. kam		
Rev.	iš-tu UD.11.KAM a-di UD.18.KAM		
	ITU Ki-nu-nu UD.17.KAM		
	MU ÍD GIBIL		

2 PI of barley - property of his gift, 1 Kor, 3 PI, 3 seah property in his name, 2 PI, 2 seah, 1 quart - property of escort. (Total:) 2 Kor, 2 PI, 5 seah, 1 quart (of barley), working materials for two days. From 11th day until 18th day. Month of Kinunum, 17th day, year (when) the new canal (was dug).

## No. 58.

Obv.	5 BÁN 1 SÌLA ŠE		
	ÉŠ.GÀR UD.19.KAM		
	2 PI 4 BÁN <1> SÌLA UD.20.KAM		
Lo.E.	ŠU.NIGÍN 1 GUR 4 BÁN 2 SÌLA		
Rev. 5.	ÉŠ.GÀR ŠA UD.2.KAM		
	1 BÁN a-na É		
	NÍG.ŠU A-mar		
U.E.	ITU Ma-am-{mi}-tum UD.20.KAM		
5 s <b>e</b> ah, 1	quart of barley, working materials for nineteen days.		
2 PI, 4 seah, 1 quart (of barley working materials) for twenty days.			
Total: 1 Kor, 4 seah, 2 quarts (of barley) working materials for			
two days.	1 seah to the (ware)house under the order of Amar. Month		
of Mammitum, 20th day.			

No. 59.

1 GUR 1 PI 4 BÁN ZÌ.DA Obv. ŠUKU Du-ša- [qum] sa Be-el-um-su-[nu] 「GÌR A-mu-di [ ] Lo.E.

5. 
$$\frac{1}{u^{1}}$$
 30-a-bu-[su]

i-na Ba-ti-fir Rev. (Space) ITU Ma-am-mi-tim U.E. UD.22.KAM

MU DINGIR KÌLIB MA. DA.BI

1 Kor, 1 PI, 4 seah of flour, provisions of Dushaqum, who belongs to Belumshunu controller: Amudi.. and Sin-abushu from Batir. Month of Mammitum, 22nd day, year (when) all the country's deities.

No. 60.

Obv.	2 BÁN	še	Ha-pi-ra-tum
	2 BÁN	še	Na-ma-ri-tum
	2 BÁN	ŠE	A-la-ha-ti
	2 BÁN	ŠE	Be-el-ta-li-mu-lum
5.	2 BÁN	ŠE	Be-el-di-ta-an-l[a x]
	2 BÁN	ŠE	Da-zu-tum
	2 BÁN	ŠE	Aš-ma-mi-li-im <sup>[</sup> x <sup>]</sup>
Lo.E.	2 BÁN	ŠE	Na-ki-rum
Rev.	(not	insc	ribed)
2 seah of	barley :	Hap	iratum
2 seah of	barley :	Nam	aritum
2 seah of	barley :	Ala	hati .
2 seah of	barley :	Bēl	-talimulum
2 seah of	barley :	Bēl	-ditan

2 seah of barley : Dazutum 2 seah of barley : Ashmamilum 2 seah of barley : Nakirum No. 61. 1 PI 4 BÁN  $\hat{T}$ -11-NÍG.BA Obv. 1 PI 1 BÁN A-bu-wa-qar (Space) 4 BÁN 30 – ŠEŠ-i-din-nam 1 PI 1 BÁN LÚ-Na-bi-im 1 PI 3 BÁN Zi-kir-ì-li-su 5. "SU.NIGÍN" 1 GUR 1 PI 1 BÁN ŠE.Z[I.GA] ITU <sup>d</sup>u.GUL.LA Lo.E. (not inscribed) Rev. 1 PI, 4 seah : Ili-iqisham 1 PI, 1 seah : Abu-waqar 4 seah : Sin-aham-idinnam 1 PI, 1 seah : Awil-Nabium 1 PI, 3 seah : Zikir-ilishu Total: 1 Kor, 1 PI, 1 seah of barley. Expenditure. Month of Ugulla. No. 62. 2 KUŠ.LU.UB 1 PI 2 BÁN.TA Obv. 2 KUŠ.LU.UB 1 PI 1 BÁN.TA

7 KUŠ.LU.UB 1 PI.TA

7 KUŠ.LU.UB 5 BÁN.TA

Seven leather bags at 5 seah each
5. Seven leather bags at 4 seah each
Six leather .....
Four leather .....

No. 63.

5.

Obv.	1 PI 2 BÁN	Zi-Kir
	1 PI 1 BÁN	Ì-lí-NÍG.BA
	1 PI 1 BÁN	30 - šeš
	1 PI 1 BAN	LÚ-Na-bi
5.	1 PI	A-bu
Rev.	(not ins	cribed)
1 PI, 2 seah	: Zikir	
1 PI, 1 seah	: Ili-iqīs	ham
1 PI, 1 seah	: Sin-aham	
1 PI, 1 seah	: Awil-Nab	i
1 PI .	: Abu	

Obv.	2 BÁN BA-Ír-ra
	4 BÁN Ri-mi-ia SIMUG
	1 SÌLA Ba-am?-a-mu-rum
	DUMU GAR.DINGIR
Rev.	(not inscribed)
2 seah	: Iqīsh-Irra
4 seah	: Rimiya, the blacksmith
1 quart	: Bamamurum, son of Shakin-ilum

No. 65.

3 PI 3 BÁN 3 1/3 SÌLA [] 3 PI 2 BÁN ŠUKU a-na <sup>I</sup> 30 - ŠEŠ
1 BÁN 4 SÌLA SÁ.SAG <sup>I</sup> [PN ]
3 SÌLA SÁ. SAGI [ PN ]
[4] <sup>[</sup> SÌLA <sup>]</sup> SÁ.SAG [ PN ]
[ ]-si-is dah-hu-[um ]
1 PI 6 SÌLA ŠE
 ŠU.NIGÍN 1 GUR 3 PI 5 BÁN 4 1/3 SÌLA ŠE NÍG.ŜU Ba-li-DINGIR
ITU Tám-hi-[ru/rum UD.X].KAM
MU BÀD A[G.SI.A.KI] BA. [GUL]

3 PI, 3 seah, 3 1/3 quarts of ..., 3 PI, 2 seah, food provisions to

Sin-aḥam, 1 seah, 4 quarts, regular allowance of ..., 3 quarts, regular allowance of ..., 4 quarts, regular allowance of ..., ... substitute ..., 1 PI, 6 quarts of barley. Total: 1 Kor, 3 PI, 5 seah, 4 1/3 quarts of barley, under the order of Balilum. Month of Tamhirum, ... day, year (when) the wall of Agsiya was destroyed.

No. 66.

	Ob <b>v</b> .	3 PI Be-la-nu		
		1 PI Gu-Kum-ma		
		5 BÁN Hi-iš-ru-tim		
,		1 BÁN Be-la- <sup>r</sup> nu <sup>7</sup>		
	Lo.E. 5.	1 BÁN Ri-iš-zi-lim		
	Rev.	(not inscribed)		
	3 PI :	Belanum		
	1 PI :	Gukumma		
	5 seah :	Hishrutum		
	1 seah :	Belanu		
5.	1 seah :	Rish-gilum		

No. 67.

Obv. 4 BÁN Ì-li-NÍG[.BA] 5 BÁN 2 SÌLA Z[i-kir]3 BÁN 9 SÌLA A-bu -wa[-qar] 3 BÁN 4 SÌLA LÚ-Na-bi 5. 3 BÁN 4 SÌLA LÚ -<sup>d</sup>UTU Rev. 3 PI 4 BÁN 5 SÌLA (Space)
ITU Ki-nu-nu UD.3.「KAM¬ MU ALAM <sup>d</sup>GEŠTIN.AN[-NA]
4 seah : Ili-iqīsham
5 seah, 2 quarts : Zikir-ilishu
3 seah, 9 quarts : Abu-waqar
3 seah, 4 quarts : Awīl-Nabi
5. 3 seah, 4 quarts : Awīl-Shamshi
(Total:) 3 PI, 4 seah, 5 quarts (of barley). Month of Kinunum, 3rd day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 68.

5.

0b <b>v</b> .	1	PI	2	BÁN	4	SÌLA	[	]
	4	BÁN	(	6 sìl	A	GÌR.Š	eš	
	1	Ρ <b>I</b>	4	BÁN	4	SÌLA	WA-[	]
Lo.E.	1	PI	4	BÁN	6	SÌLA	rñ- <sub>q</sub> t	JTU
Rev. 5.	1	ΡI	4	BÁN	3	SÌLA	Ì-11	
		É	š.	GÀR	W	.1.KAM		
		(r	es	t not	i	nscrib	ed)	

PI, 2 seah, 4 quarts : .....
 4 seah, 6 quarts : Shép-aham
 PI, 4 seah, 4 quarts : WA.....
 PI, 4 seah, 6 quarts : Awil-Shamashi
 PI, 4 seah, 3 quarts : Ili

Working materials for one day.

No. 69.

Obv. 3 BÁN 5 SÌLA ŠE.BAL i-na I-šar-ra-ma-aš-šu Rev. (not inscribed)

3 seah, 5 quarts: exchange rate in barley from Isharra-mashshu.

No. 70.

0bv. 2	PI 4 BÁN 6	SÌLA Ì-lí-NIG.BA
2	PI 3 BÁN 7	SÌLA Zi-kir[ì-lí]- su
1	<b>PI 4 BÁN 8</b>	SÌLA A-bu- <sup>r</sup> wa <sup>7</sup> -qar
2	PI 1 BÁN 5.	SÌLA LÚ- <sup>[</sup> Na]-bi
5. [1	PI] 3 BÁN	8 SÌLA LÚ - <sup>d</sup> utu-ši-dingir
Lo.E. 2	GUR 1 PÍ 4	SÌLA
Rev.	(not inscrib	bed)
2 PI, 4 seah,	6 quarts :	Ili-iqisham
2 PI, 3 seah,	7 quarts :	Zikir-ilishu
1 PI, 4 seah,	8 quarts :	Abu-waq <b>a</b> r
2 PI, 1 seah,	5 quarts :	Awil-Nabi
1 PI, 3 seah,	8 quarts :	Awil-Shamashi-ilu
(Total:) 2 Ko	or, 1 PI, 4 qu	uarts (of barley).
No. 71.		`
Obv. [	) ŠE a-r	na [ ]-ra-bi

- 1 BÁN a-na Ma-lá-mu
- 1 BÁN SE a-na LÚ-GUB.BA GÁ.DUB.BA

1 BÁN ZÌ i-nu-na <sup>If</sup>Ku-za-ba-lum iš-qi-tum 5. 1 BÁN a-na [ še ši ( 1 BÁN 1 Lo.E. 3 BÁN ŠE ŠA LÚ.TÚG ]-su-ku-ú ſ Rev. ba-se-qa-ma 10. sa Be-la-nu-um (Space) ITU ]-tim UD.16. KAM U.E. [MU] ALAM <sup>d</sup>GESTIN.AN.NA

... of barley for ...-rabi, 1 seah to Malamu, 1 seah of barley for Awil-mahhu, the chief accountant, 1 seah of flour brought at that time by Kuzabalum, 1 seah for ..., 1 seah of barley ..., 3 seah of barley belonging to the fuller ... belonging to Belanum. Month of ..., 16th day, year (when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).

No. 72.

Obv. (space) 90 30 - ŠEŠ 50 LÚ - <sup>d</sup>UTU 5 BÁN 2 SÌLA Ì-lí-NÍG.BA 5 BÁN 2 SÌLA LÚ-<sup>d</sup>UTU-ŠI-DINGIR 5. 1 PI 2 BÁN A-bu Lo.E. 1 PI 4 BÁN 4 SÌLA ZI- kIr

				1 PI 2 BÁN 30 - ŠEŠ							
	R	ev.		(beginning of rev. not inscribed	d)						
				2 A-hi							
				50 Ì-1i							
	υ.	E.10	Ο.	50 Zi-kir	50 Zi-kir						
				40 A-bu							
	9	0	:	Sin-aham							
	5	0	:	Awil-Shamshi							
	5	sea	h,	2 quarts : Ili-iqīsham							
	5	sea	h,	2 quarts : Awil-Shamshi-ilu							
5.	1	PI,	2	seah : Abu							
	1	PI,	4	seah, 4 quarts : Zikir							
	1	PI,	2	seah : Sin-aham							
				2 : Aņi							
				50 : Ili							
10.				50 : Zikir							
				40 : Abu							

No. 73.

٦

Obv.	[1 BÁN]	ZÌ.DA ÌR-Ì-lí-šu
	1 BÁN	Im-gur-rum KAŠ
	1 BÁN	ÌR-Ku-bi
	1 BÁN	DINGIR [ ]
5.	1 BÁN	Pil-a-bu-šu
	1 BÁN	ÌR [ ] - Ku-bi
	1 BÁN	Ma-TAB.BI

c

```
1 BÁN
                      Wa-še-ra-na-wa
               1 PI 2 BÁN ZÌ.DA
               NÍG.ŠU <sup>d</sup>TIŠPAK-na-șir
    10.
               [ITU] <sup>[</sup>E<sup>]</sup>-lu-nim UD.5.KAM
    Rev.
                   (rest of rev. not inscribed)
    1 seah of flour : Warad-ilishu
    1 seah
                      : Imgurrum, the brewer
    1 seah
                     : Warad-Kubi
    1 seah
                     : Ilum...
                     : Pil-abushu
    1 seah
5.
   1 seah
                    : Warad-Kubi
    1 seah
                     : Matappi
    1 seah
                     : Washeranawa
    (Total:) 1 PI, 2 seah of flour, under the order of Tishpak-masir.
    Month of Elunum, 5th day.
```

No. 74.

Obv.	1 BÁN ŠE GÌR Be-el-ta-ni
	1 BÁN <sup>f</sup> Da-aq-qa-tum
	(Space)
	ig - rum
	2 GUR 4 BÁN GÌR Ba-li-DINGIR
5.	2 PI 4 BÁN <sup>T</sup> GÌR <sup>T</sup> UD.2.KAM
Rev.	(beginning of rev. not inscribed)
	[ ] Zi-kir-ì-li-šu

## GAL 1 PI 1 BÁN 1 SÌLA ŠE a-na Nu-ri-ki-ma LÚ Ha-ba-ab<sup>ki</sup>

URU.KI

10. <sup>7</sup>I PI<sup>7</sup> ZI.GA ŠE-em

[ITU Ni]-iq-mu UD.9.KAM

1 seah of barley, controller: Béltani; 1 seah: Dáqqatum, (for) wages, 2 Kor, 4 seah, controller: Balilum; 2 PI, 4 seah, controller: on the second day ... : Zikir-ilishu, the chief; 1 PI, 1 seah, 1 quart of barley to Nurikima, the man of the city Habab. 1 PI, expenditure of barley. Month of Niqmu, 9th day.

No. 75.

Ob <b>v</b> .	[3 BÁN] SIPA 3.KAM
	3 BÁN a-na UDU ru-mu-ki
	2 BÁN SIPA 2.KAM
	4 BÁN a-na <sup>r</sup> bu <sup>7</sup> -qú-mi-im
5.	3 BÁN ŠUKU 30-na-di-in MU
	2 BÁN ZÌ.DA Ša-Ra-mi-ni
	1 BÁN SE
	5 BÁN GÌR <sup>d</sup> TIŠPAK-DINGIR-ni-šu
	1 PI ŠE Ri-im- <sup>d</sup> IŠKUR LÚ.TÚG
10.	4 BÁN a-na Tir-ga <sup>ki</sup> ša Ša- <sup>r</sup> at <sup>-</sup> ra
	2 BÁN a-na Tir-ga <sup>ki</sup> GÌR ÌR-Ì-lí-šu
Lo.E.	2 BÁN a-na Tir-ga <sup>ki</sup>
	GÌR ÌR-Ì-li-ău 2.KAM
Rev.	2 BÁN SIPA GÌR <sup>d</sup> TIŠPAK-DINGIR-ni-šu

1 GUR 1 PI 4 BÁN ŠE ŠU.TI.A Ša-Ra-mi-ni (Space)
ITU E-lu-nu UD.10.KAM
MU DINGIR KÌLIB MA.DA.BI
U.E. 4 BÁN 1.KAM
20. [ ] 2.KAM

3 seah (for) shepherd for three occasions; 3 seah to the sheep cleaner; 2 seah (for) shepherd for two occasions; 4 seah to wool plucking; 3 seah of food; Sin-nadin, the cook; 2 seah of flour; Sha-Ramini, 1 seah of barley; 5 seah controller: Tishpak-Ilunishu, 1 PI of barley: Rīm-adad, the fuller; 4 seah to Tirga, belonging to Shatra; 2 seah to Tirga, controller: Warad-ilishu; 2 seah to Tirga, controller: Warad-ilishu for two occasions: 2 seah (for) shepherd, controller: Tishpak-Ilunishu. (Total:) 1 Kor, 1 PI, 4 seah of barley: received by Sha-Ramani. Month of Elunum, 10th day, year (when) all the country's deities.

4 seah for one occasion; ... for two occasions.

## No. 76.

Id UTU-Ha-ri 1 BÁN ŠЕ Obv. še <sup>I</sup>sa-am-mi-ia 1 BÁN IA-pil-me-ku-ú 1 BÁN ŠE I<sub>BA-1-li-tum</sub> 1 BÁN ŠE 1 BÁN  $\vec{S} \in [I = N? - [X - X]]$ 5. 1 BÁN ŠE <sup>I</sup>E-ra -X- | <sup>I</sup>Sum[ 1 BÁN ŠE  137.

				1	BÁN	ŚE	I Am-mu-ra-pi
				1	вán	śе	I <sub>Ti-iš-ma-lik</sub> [X]
	1(	D <b>.</b>		1	BÁN	ŠE	Ia-wu-ub-šu[]
							I A-hu-um-da-di-「ia」(?)
	Re	ev.		1	BÁN	ŠE	Ip-qi- <sup>d</sup> Hu-gál
				1	BÁN	śе	I I-nu-ub-be-be
						(re	st of rev. not inscribed)
	1	seah	of	þ	arley	:	Shamash-mari
	1	seah	of	ba	arley	:	Sammiya
	1	<b>se</b> ah	of	Ъ	arley	:	Apil-mekū
	1	seah	of	ba	arley	:	Iqish-ilitum
5.	1	seah	of	ba	arley	:	Bël
	1	seah	of	ba	arley	:	Erra
	1	seah	of	ba	arley	:	Shum
	1	seah	of	bi	arley	:	Ammu-rapi
	1	seah	of	ba	arley	:	Tish-malik
10.	1	seah	of	ba	arley	:	Yawubshu
	1	seah	of	ba	arley	:	Ahum-dadiya
	1	<b>se</b> ah	of	ba	arley	:	Ipqi-Hugal
	1	<b>se</b> ah	of	ba	arley	:	Inub-bebe
	No	<b>.</b> 77	•				
	0]	bv.				2 G	UR ŠE Bu-uz-zi
						GIŠ	.BÁN <sup>d</sup> UTU
						,	b · -

NÍG.ŠU NÍG.GA-<sup>d</sup>šeš.KI ù E-ri-ba-am Ki-am <sup>(7</sup>X - X<sup>7</sup>-ra

Lo.E.	I <sub>Lu-ú-<b>p</b>i-<sup>Γ</sup>it<sup>¬</sup>?-tim</sub>
(se	al impression) NIN.A.NI
Rev.	i-ba-aš-ši
	U <sub>4</sub> -um É.GAL-lum
10.	SE-am i-te-er-su
	SE-am' i-ma-da-du
	<sup>r</sup> A <sup>¬</sup> -hu-wa-du-um
U.E.	IGI <sup>d</sup> EN.ZU-e-ri-ba
	IGI In-bu-ša
15.	DUMU MI-ig-ri
Lo.E.	ITU Ma-am-mi- <sup>「</sup> tim <sup>¬</sup>
	MU 2 ALAM K[U.GI]

2 Kor of barley: Būzzi, the measure of Shamash, property of Makkur-Nanna and Eribam. Which is available for Lū-pittum and his wife. On the day the palace returned the barley, the barley was paid out by Ahu-wadum. Witnessed by Sin-eriba; witnessed by Inbusha son of Migri. Month of Mammitum, year (when) two golden statue

No. 78.

Obv.	5	(GUR)	Ka-ak-mu-TAB.[BA]
	1	(GUR)	DUB.SAR.MAR.TU
	8	(GUR)	Ku-ut-ta - Sa-nu-um
	4	BÁN	I-din- <sup>d</sup> MAR.TU
5.	4	BÁN	Ì-li-az-ra-an-ni
	5	BÁN	I-WA-e
Lo.E.	3	SÌLA	ša <sup>d</sup> EN.ZU-ra-bi
	1	BÁN	A-hu-ni
Rev.	1	BÁN	Be-li-it É. <sup>r</sup> x <sup>7</sup>

	10.		ša Li-eš-kum
			1 BÁN NÍG.GA- <sup>d</sup> šeš.ki
			1 BÁN Se-i-kum
	5 Kor	:	Kāk-muțappum
	1 Kor	:	Tupshar-Amurrim
	8 Kor	:	Kutta-Sanum
	4 s <b>e</b> ah	:	Idin-Amurru
5.	4 seah	:	Ili-turanni
	5 seah	:	Iwa'e
	3 seah	:	belonging to Sin-rabi
	1 seah	:	Ahuni
9-10.	1 s <b>e</b> ah	:	Bélit-bitim, in the service of Lishkum
	1 seah	:	Makkur-Nanna
	1 seah	:	Shekum
	No. 79.		
	Obv.		10 gur še níg.ga – <sup>d</sup> šeš.ki
			10 GUR E-ri-ba-am
			8 (GUR) 3 PI 3 BÁN Ú-sí-ia sa-bu-um
			2 (GUR) A-hu-ki-nu-um ÍL
	5.		2 (GUR) 3 PI 2 BÁN Ì-ši-ì-šu-ut
	Rev.		3 PI 3 BÁN Zi-im-ru-ú NU.BÀNDA
			2 BÁN A-hu-ki-nu-um TÚG.DU <sub>8</sub>
			1 BÁN A-lu-um
			5 SÌLA A-du-an-ni-tum
	10.		ŠU.NIGÍN 34(GUR) 5 BÁN 5 SÌLA ŠE

.

U.E. <sup>fip<sup>7</sup>-pi-tu-ú</sup>

	10 Kor of barl <b>e</b> y		Makkur-Nanna	
	10 K <b>o</b> r	:	Eribam	
	8 Kor, 3 PI, 3 seah	:	Ușiya, the publican	
	2 Kor	:	Ahu-kinum, the purveyor	
5.	2 Kor, 3 PI, 2 seah	:	Ishīshūt	
	3 PI, 3 seah	:	Zimrûm, the overseer	
	2 seah	:	Ahu-kinum, the kamidu-weaver	
	1 seah	:	Alum	
	5 quarts	:	Adu-annitum	

10. Total: 34 Kor, 5 seah, 5 quarts of barley were "opened" in the (ware)house of Shuri-shanadin.

No. 80.

Obv.	4 BÁN ZÌ.GU 2 BÁN ZÌ.ŠE 2 SÌLA Ì.GIŠ				
	ŠÀ.TAM.GAL sa a-na Kára-har <sup>ki</sup> i-ti-rum				
	2 BÁN ZÌ.GU 2 BÁN ZÌ.ŠE 1 BÁN ŠE a-na KAŠ				
	i-nu-ma A-ad-da-a-su				
5.	a-na Kára-har <sup>ki</sup> i-te-qu-ú				
	2 BÁN SE Gu-ur-ru-ru-um sa A-ta-am-rum				
	8 SÌLA ZÌ.GU 8 SÌLA ZÌ.ŠE				
	Na-ap-tum-dA-ad-da-a				
Lo.E.	sa UD. 3. KAM				
Rev. 10.	1 BÁN ZÌ.ŠE 3 BÁN ŠE a-na KAŠ				

i-nu-ma na-ga-ru [a.na] qa-tim i-pu-šu [a-na] Mu-ud-di []-li-im 15. [] a-na Mu-ud-di i-nu-ma Ma-aq-<sup>d</sup>EN.ZU

4 seah of pea flour, 2 seah of barley flour; 2 quarts of sesame oil; the chief of the fiscal officers who returned to Karahar. 2 seah of pea flour; 2 seah of barley flour; 1 seah of barley for (the payment of) the beer for the time when Addashu journeyed to Karahar. 2 seah of barley: Gurrurum who is in the service of Atamrum; 8 quarts of pea flour; 8 quarts of barley flour: Naptum-Adda; for three days. 1 seah of barley flour; 3 seah of barley for (the payment of) the beer, for the time when the carpenter put into the hand ..... for the time when Maq-Sin....

No. 81.

Obv.	1 GUR ŠE A-WA-ta-DÙG SA.GU 2.KAM
	3 PI 2 BÁN A-WA-ta-DÙG 2.KAM
	2 PI I-din-a-bu-um LÚ.TÚG
	1(GUR) 3 PI <sup>d</sup> UTU-ra-bi ITU A-bi 1.KAM
5.	3 GUR ŠE-am GUR <sup>d</sup> UTU-ra-bi 2.KAM
	2 PI Mi-lik-DINGIR SANDAN
	2(GUR) <sup>d</sup> EN.ZU-ib-rum-ra-bi
	5(GUR) Mi-lik-e- <sup>d</sup> Iškur 1.Kam

		2 PI A-hu-ki-nu-um				
	10.	DUMU Na-ki-[rum]				
	Rev.	(the rest of the obv. and the beginning of the rev. not inscribed)				
		1(GUR) I-din-a-bu-um				
		5(GUR) I-bi- <sup>d</sup> Ša				
		2(GUR) A-pil- <sup>d</sup> EN.ZU ÚKUR				
		(Space)				
		ŠU.NIGÍN 35(GUR) 4 PI GUR <sup>ľ</sup> ŠE <sup>ľ</sup>				
	5′.	ŠU.TI.A NÍG.GA- <sup>d</sup> šeš.KI				
	1 Kor of barley	: Awata-tabum, the holy man for two occasions				
	3 PI, 2 seah	: Awata-țābum, for two (further) occasions				
	2 PI	: Idin-abum, the fuller				
	1 Kor, 3 PI	: Shamash-rabi, in month of Abum for one occasion				
5.	3 Kor of barley	: Shamash-rabi, for two occasions				
	2 PI	: Milik-ilum, the head gardener				
	2 Kor	: Sin-ibrum-rabi				
	5 Kor	: Milike-Adad, for one occasion				
	2 PI	: Ahu-Kinum, son of Nakirum				
	•••••	•••••				
	1 Kor	: Idin-abum				
	5 Kor	: Ibbi-Sha				
	2 Kor	: Apil-sin, the butcher				
	Total: 35 Kor,	4 PI of barley: received by Makkur-Nanna.				
	No. 82.					
	Obv.	4 PI KAŠ.RA.HU SUM.SIKIL.LA				
		I <sub>Ga-mi-lum</sub> GÌR E-hu-ma-am				

2 PI KAŠ.RA. HU SUM.SIKIL.LA 2 PI KAŠ 1 PI šu-ha-ti-ni 5. <sup>f</sup>Ma-a-ni-hu-ru-a-be-la Lo.E. GÌR Ka-la-tum Rev. 3 PI KAŠ.RA.HU SUM.SIKIL. $\langle LA \rangle$ 3 PI šu-ha-ti-ni IMe-es-su-um 10. 2 PI SUM.SIKIL.LA 2 PI Šu-ha-ti-nu U.E. <sup>I</sup>t-1i-tu-tu

4 PI of <u>rahu-beer</u> (and) light beer: Gamilum, controller: Ehumām; 2 PI of <u>rahu-beer</u> (and) light beer; 2 PI of beer (and) 1 PI of bulbous plants of Mani-huru-abela, controller: Kalatum; 3 PI of <u>rahu-beer</u> (and) light beer; 3 PI of bulbous plants of Messum; 2 PI of light beer; 2 PI of bulbous plants of Ili-tutu.

No. 83.

Obv.	(one line missing)		
	3 GUR Im-me[ ]		
	Na-ma-sa-tim		
	2 PI NIN.DINGIR sa <sup>d</sup> NÈ.IRI <sub>11</sub> .GAL		
5.	2 BÁN A-hu-ni ù I-lu-ni		
	1 BÁN ÌR-Ku-bi AB		
	1 BÁN Ì-lí-is-na-di		
	1 BÁN Be-el-šu-nu SAG.DÙN		
	1 PI ŠE I-din- <sup>d</sup> MAR. <sup>[</sup> TU]		

10. 1 BÁN ÌR-Ìr-ra LÚ. SIMUG						
		1 PI ŠE SI-II-DINGIR GAL.MAR.TU				
		1 BÁN I-din-Ku-bi LÚ.GAL				
		5 SÌLA BA GAL. MAR.TU				
		5(GUR) <sup>d</sup> UTU-is-ti-e- <sup>r</sup> x <sup>7</sup>				
	Lo.E. 15.	1(GUR) Bu-uh-ri-ì-lí				
		1(GUR) ÌR-sà sa-bu-um				
		2(GUR) A-lu-um-a-na-E-um				
	Rev.	2(gur) 2 PI 3 BÁN UD.2.KAM				
		3 BÁN Na-wi-ir-tum				
	20.	1 PI SE <sup>d</sup> UTU-na-șir MU				
		2 PI 5 BÁN DINGIR-gu-zu LÚ.TÚG				
		1(GUR) 1 PI 2 BÁN Ba-az-zu-um				
		1(GUR) Ma-Ka-ás-qum				
	(Space)					
		ŠÀ ša-te <sub>4</sub> -ru				
	3 Kor	: Imme Namashatum				
	2 PI	: Béltu-ilim, in the service of Nergal				
5.	2 <b>se</b> ah	: Ahuni and Iluni				
	1 seah	: Warad-Kubi, the witness				
	1 seah	: Ilish-nadum				
	1 seah	: Belshunu, the land registrar				
	1 PI of barley	: Idin-Amurru				
10.	1 seah	: Warad-Irra, the smith				
	1 PI of barley	: Sililum, the rabi-Amurrim				
	1 seah	: Idin-Kubi, the Chief				

	5 quarts	:	In the service of rabi-Amurrim
	5 Kor	:	Shamash-ishti
15.	1 Kor	:	Búḫri-ili
	1 Kor	:	Warassa, the publican
	2 Kor	:	Alum-ana-bitum
	2 Kor, 2 PI, 3 seah,	$\mathbf{on}$	the 2nd day
	3 seah	:	Nawirtum
20.	1 PI of barley	:	Shamash-nasir, the cook
	2 PI, 5 seah	:	Ili-guzum, the fuller
	1 Kor, 1 PI, 2 seah	:	Bazzum
	1 Kor	:	Makashqum
	from the register.		

## No. 84.

Obv.	23 GUR ŠE MU. TÚM			
Ga-mi-lum				
	5(GUR) Im-gu-rum			
	1(GUR) A-WA-ta-DUG			
5.	1(GUR) BA-am-ni sa-bu- <sup>r</sup> um <sup>7</sup>			
	1(GUR) 3 PI E-ri-ba-am			
	1(GUR) Hu-za-lum-a-na-KU.BABBAR SIMUG			
	1(GUR) BA-Ku-bi			
Rev.	2 PI Mi-lik-DINGIR			
10.	1(GUR) 3 PI <sup>d</sup> UTU-ra-bi			
	2(GUR) A-bu-tum			
	3 GUR ŠE-i-ma <sup>I</sup> NÍG.GA- <sup>d</sup> ŠEŠ.KI			
	[ X] A-WA-ta-DÙG			

		[ ] ÌR-Ku-bi
	15.	[ Li-p]i-it-30
	25 Kor of barley	: delivery from Gamilum
	5 Kor	: Ingurum
	1 Kor	: Awata-țābum
5.	1 Kor	: Iqish-amni, the publican
	1 Kor, 3 PI	: Eribam
	1 Kor	: Huzalum-ana-Kasbim, the smith
	1 Kor	: Iqīsh-Kubi
	2 PI	: Milik-ilum
10.	1 Kor, 3 PI	: Shamash-rabi
	2 Kor	: Abutum
	3 Kor of barley	: Makkur-Nanna
	•••	: Awata-tābum
	• • •	: Warad-Kubi
15.	• • •	: Lipit-Sin
	No. 85.	
	Obv.	1(GUR) 1 PI 3 BÁN MU.TÚM
		d <sub>EN.ZU-ma-gir</sub>
		2 PI [ ] E-ri-ba-am
		ZI.GA
	Lo.E. 5.	šà gu.un
	Rev.	1 PI Ak-bu-da- <sup>r</sup> da <sup>7</sup> ?
		URU Kára-「har <sup>] ki</sup>
		ITU Na-ab-ri UD.30.KAM
		MU Sa-ni-pa-a <sup>ki</sup>

1 Kor, 1 PI, 3 seah : delivery from Sin-magir
2 PI, ... : Eribam, expenditure from the tax
1 PI: Akbu-dada of Karahar. Month of Nabrum, 30th day, year (when)
Sanipá.

No. 86.

Obv.	9 PI 4 BÁN [ PN - X - ]
	21(gur) 1 pi 4 bán gur še <sup>d</sup> utu-[]
	33(GUR) 1 PI 4 BÁN <sup>d</sup> EN.ZU-a-bu-su
	1(GUR) 2 BÁN GÚ.TUR U-bar-LU.LU
5.	UD.BA sa 30-be-la
	6 GIN KU.BABBAR <sup>d</sup> UTU-ha-zi-ir
	.2 GUR I-šu?-ba-ah-Si-hu-na
	4(GUR) 4 PI SE.NUMUN I-din- <sup>d</sup> EN.ZU
	10 GUR Ga-mi-lum
10.	6(GUR) Im-gu-[rum]
	3?(GUR) [ PN ]
Rev.	10(GUR) [ PN ]
	12(GUR) [ PN ]
	46(GUR) Lum-[ ]
15.	21(GUR) $\check{sep}(GIR)-I[r-ra]$
	15(GUR) A-qa-al
	3(GUR) ŠE Bu-uz-zi
	83(GUR) 1 PI GUR Ka-ni-iq ÌR-Ìr-ra
	9 PI <sup>d</sup> UTU-MA.AN.SUM
20.	33(GUR) 1.KAM 30-a-bu-šu

: ... 9 PI. 4 seah ... 21 Kor, 1 PI, 4 seah of barley : Shamash-... : Sin-abushu 33 Kor, 1 PI, 4 seah 4-5. 1 Kor, 2 seah of lentil : Ubar-lulu, substitute for Sin-bela 6 Shekels of silver : Shamash-hazir 2 Kor : Ishubah-Sihuna 4 Kor, 4 PI of seed barley : Idin-Sin 10 Kor : Gamilum 10. 6 Kor : Imgurum 3 Kor : ... 1 Kor : ... 12 Kor : ... 46 Kor : Lum... 15. 21 Kor : Shep-Irra : Aqál 15 Kor 3 Kor of barley : Búzzum : the sealed document of Warad-Irra 83 Kor, 1 PI 9 PI : Shamash-idinnam 20. 33 Kor for one occasion : Sin-abushu No. 87. 213 GUR ŠE Obv. ÍB.TAG4.A Ša PUZUR4-DINGIR SUKKAL 44 GUR ŠE ÍB.TAG4.A GU.UN MU Sa-ni-pa-a 257 GUR ŠE 5.

$$GIŠ.BA.RÍ. [GA] MU.TÚM$$

$$Mi-[lik-DINGIR]$$
Rev.
$$KA.KEŠDA ŠÅ.TAM.MEŠ$$

$$u LÚ.ŠÁM$$
10.
$$NIG.ŠU NIG.GA [d] SEŠ.KI$$

$$I_{E-ri-ba-am u dEN.ZU-ma-gir$$

$$KI Ib-ni [d] TIŠPAK DUMU Be-la-nu$$

$$GIR.NITA Za-ab-ba-an^{ki}$$

$$i-ba- aš - ši$$
15.
$$U_4-um E.GAL-lum$$

$$šE I-ri-šu-šu$$

$$šE I.AG.E$$
U.E.
$$ITU Ki-is-ki-súm UD.5.KAM$$

$$MU Sa-ni-pa-a[ki]$$

213 Kor of barley balance for Puzur-ili, the envoy: 44 Kor of barley balance of tax yield of the year Sanipā. (Total:) 257 Kor of barley in the seah measure, delivery from Milik-ilum, (as well as) the group of fiscal officers and the buyer, under the order of Makkur-Nanna, Eribam and Sin-magir possess from Ibni-Tishpak, son of Belanu, the military governor of Zabban. The day when the palace requests them for it, they will measure out the barley. Month of Kiskisum, 5th day, year (when) Sanipā.

No. 88.

## Obv.

1426 (GUR) 3 BÁN ŠE ma-aḥ-rum 10 GUR Mi-lik-DINGIR

112(GUR) 2 PI 3 BÁN ÌR-Ìr-ra ti-ru TAB.BA.A.NI 5. 4(GUR) 2 PI 4 BÁN Ki-iş-ru  $30 - SAG.^{\Gamma}IL^{7}$ . KÙ Lo.E. SÀ.BA 14(GUR) Ar-ra-bu-um Rev. 2 PI <sup>d</sup>EN.ZU-e-ri-ba-am SIMUG.GA ZI.GA 10. SU.NIGÍN 1567(GUR) 2 PI 4 BÁN ŠE a-na na-aš-pa-ki-im ša-pi-ik U.E. 1426 Kor, 3 seah of barley received 10 Kor : Milik-Ilum 112 Kor, 2 PI, 3 seah : Warad-Irra, tiru-official his colleague 4 Kor, 2 PI, 4 seah : hire of Sin-asharid : Arrabum including 14 Kor 2 PI : Sin-eribam, the smith. Expenditure. Total: 1567 Kor, 2 PI, 4 seah of barley stored in the storehouse.

No. 89.

Ob <b>v</b> .	21(GUR)	2 PI ŠE E-ri-ba-am
	ŠÀ	1 GUR I-pi-iq- <sup>d</sup> IŠKUR
	1 (GUR)	Ga-mi-lum
	2 <b>PI</b>	Mi-lik-e- <sup>d</sup> IŠKUR
5.	2 BÁN	U-bar-rum BAHAR
	20(GUR)	Ga-mi-lum
	10(GUR)	NÍG.GA- <sup>d</sup> šeš.ki

	4(GUR) A-pil-ì-lí-šu		
	2(GUR) <sup>d</sup> EN.ZU-i-din-nam LÚ.KÁ.DINGIR KI		
10.	5(GUR) Me-es-su-um-bu-uz-zi		
Lo.E.	5(GUR) TAB.BI-[ ]		
	BI-[		
Rev.	1 PI ŠE <sup>d</sup> EN.ZU-mu-ba-li-iț LÚ.KAS		
	1 BÁN A-hu-ki-nu SUKKAL		
	1 BÁN U-bar-rum BAHAR		
15.	1 BÁN <sup>d</sup> UTU-la-ma-zi		
	2 BAN 5(SÌLA) I-lu-ni		
	1 BÁN Ka-ab-si-ia		
	1 BÁN Sa KA.GAL		
	1 BÁN I-li-tu-tum		
20.	18 GUR A-na-ku- bi		
	GÌR Ka-ab-si-ia		
	u I-lu-ni		
	ŠU.NIGÍN 90(GUR) 1 PI 4 BÁN [5 SÌLA ŠE]		
U.E.	Ti-pu-wa-wa-a		
25.	URU Me-Tu-ra-an <sup>ki</sup>		
L.E.	GÌR E-ri-ba-am		
	ITU AL.TUK		
	MU Sa-ni-pa-a <sup>ki</sup>		
21 Kor, 2 PI of	barley : Eribam		
including 1 Kor	: Ipiq-Adad		
1 Kor	: Gamilam		
2 PI	: Milike-Adad		

Ubarrum, the potter 5. 3 seah : 20 Kor Gamilum : 10 Kor Makkur-Nanna : 4 Kor Apil-ilishu : 2 Kor Sin-idinnam, the man of Babylon : 10. 5 Kor Messum-buzzum : 5 Kor Tabbi... : bi.... 1 PI of barley : Sin-muballit, the brewer : Ahu-kinu, the envoy 1 seah 1 seah : Ubarrum, the potter 15. 1 seah : Shamash-lamazi 2 seah, 5 quarts : Iluni 1 seah : Kabsiya 1 seah : Those of the city-gate 1 seah : Ili-tutum 20. 18 Kor : Ana-kubi, Controllers, Kabsiya and Iluni. Total: 90 Kor, 1 PI, 4 seah, 4 quarts of barley: (for) Tipuwawa of Me-Turan, controller: Eribam. Month of AL.TUK, year (when) Sanipā. No. 90. 155 GUR SE [MU.TÚM] Obv. Na-ra-am-i-li[-šu] 1 BÁN HÚL-Ša\_GAL-[ ] 1 BÁN Ma-ra-nu-um-NI.GAR-<sup>d</sup>EN.ZU 1 BÁN ša Ia-šám-ma-ša-la 5. 5 SÌLA NU.KIRI<sub>6</sub> 1 BÁN Na-bi-dutu MAS. SU . GÍD.GÍD

	a .
	1 BÁN Tu-ul-tu- <sup>d</sup> IŠKUR
	5 SÌLA ŠU.SÌLA.DAH.A Sa GAL.MAR.TU
10.	1 PI ŠE Zi-ik-rum
	DUB .UM Da-ak-ta
Rev.	56(GUR) 4 PI <sup>[UD.2.KAM]</sup>
	4 PI [ ]
	2 BÁN [ ]- <sup>d</sup> iškur
15.	2 SÌLA Sa GAL.[MAR.TU]
	5 SÌLA ÌR- <sup>d</sup> mar.TU
	3 PI 3 BÁN 6(SÌLA) <sup>[]</sup> -bi-ia MU Sar- <sup>d</sup> ISKUR
	4 GUR <b>4 PI 4 BÁN 8 SÌLA KUM.ÀM.HAR 2(GUR)</b> MU-Sar- <sup>d</sup> ISKUR
	2 BÁN [ ] 2(GUR) Ma-tu-rum- <sup>d</sup> IŠKUR
20.	[SU.NIGÍN] 212(GUR) Na-ra-am-ì-lí-šu
	5(gur) 4 PI 3 BÁN 1 SÌLA ZI.GA 2(GUR)
	NINDA 5(GUR) Da -ak-ta
	40 GUR GIŠ.BÁN <sup>d</sup> UTU-ši-kum
	ša (erasure) <sup>d</sup> EN.ZU-še-mi-ia
25.	10 gur meš-in-da
	Hu-bu-ut-ta-tum Na-bi- <sup>d</sup> [UTU ]
	i-na A-ta-šum ú-ta-di [ ]
U.E.	2 BÁN 30 – DINGIR LÚ.KAŠ ZU.NUMUM.[XX]
	4 SILA ša Na-bi-ú-ki- <sup>ſ</sup> ma <sup>¬</sup>
30.	a-na E-ri-ba-am ub-b[u-lum]
L.E.	1 BÁN ša A-na-qa-DIŠ
	2(GUR) 2 PI 2 BÁN 4 SÌLA NÍG.GA- <sup>d</sup> ŠEŠ.KI
	2(GUR) 2 PI 4 BÁN 9 SÌLA ZI.GA
	2(gur) 2 PI 4 BÁN 9 SÌLA

DUB.UM Se-ra-da-ad-di Ki- tu -zi 2 GUR ITU Ki-<sup>f</sup>in<sup>7</sup>-kum UD. 167 .KAM MU Sa-ni-pa-a 155 Kor of barley delivery from Naram-ilishu 1 seah : Ukushsha-rabi... 1 seah : Maranum-Nigar-Sin : belonging to Yashamma-shala 5. 1 seah 5 quarts : the gardener : Nabi-Shamash, the diviner 1 seah : Tultu-Adad 1 seah : the cup-bearer, who belongs to the rabi-Amurrim 5 quarts 10. (Total:) 1 PI of barley : Zikrum Account of Dakta 56 Kor, 4 PI : for two days 4 PI : ... 2 seah : ...-Adad 15. 2 quarts : belonging to the rabi-Amurrim 5 quarts : Warad-Amurrim 3 PI, 3 seah, 6 quarts : Ibbiya in the service of Shar-Adad 4 Kor, 4 PI, 4 seah, 8 quarts : KUM.ÀM.HAR: 2 Kor: in the service of Shar-Adad 2 seah ....: 2 Kor : Maturum-Adad 20. (Total:) 212 Kor : Naram-ilishu 5 Kor, 4 PI, 3 seah, 1 quart : Expenditure, 2 Kor of bread. 5 Kor : Dákta 40 Kor : in the seah measure of Shamshikum

in the service of Sin-shamiya : MES.IN.DA 25. 10 Kor As Hubutatum-loan, Nabi-Shamash acknowledged through Atashum : Sin-ilum, the brewer ... 2 seah 4 quarts : belonging to Nabi-ukima 30. He has conveyed to Eribam 1 seah : belonging to Ana-qadish 2 Kor, 2 PI, 2 seah, 4 quarts : Makkur-Nanna 2 Kor, 2 PI, 4 seah, 9 quarts : Expenditure 34-35. 2 Kor, 2 PI, 4 seah, 9 quarts : Account of Shera-daddi 2 Kor : Kituzi Month of Kinkum, 16th day, year (when) Sanipa. No. 91. 160(GUR) ŠE GUR GIŠ . BA.AN.RÍ.GA MU.TÚM Obv. GÚ.UN <sup>d</sup>Ìr-ra-a-bu-um GÌR.NÍTA Kára-har<sup>ki</sup> URU Na-ma-arki ŠÀ.BA 16 GUR GI.NA <sup>d</sup>TIŠPAK-mu-ša-lim 8(GUR)Id-di-wa-ki 5. 22(GUR) 3 PI <sup>d</sup>EN.ZU-a-hi-i-din-nam Šu-nu-id-di-nu 7(GUR)5(GUR) <sup>T</sup>ŠE<sup>T</sup> An-na-a-hu-um 57(GUR) 3 PI LÚ.DIRI. (MEŠ) KÁ.É.GAL 25(GUR) DINGIR-pi<sub>A</sub>-ka-a-bu 10. 7(GUR) 2 PI 4 BÁN <sup>d</sup>KA.DI-] -ni-ru-tum ſ

(end of obv. and beginning of rev. broken)

Rev.	
	30(gur) [x ]
	5(GUR) [ ]
	2 PI [ ]
	35(gur) 2 PI DUMU.MEŠ MAŠ.ŠU.GÍD.GÍD
5′	6(GUR) 3 PI MU.TÚM A-hu-wa-qar a-na GUR <sub>7</sub>
	1 BÁN PA.AL- <sup>d</sup> TIŠPAK ŠÀ.BA
	2 PI GI.NA INIM- <sup>d</sup> UTU
	MU E-ri-ba-am
	1 BÁN <sup>d</sup> EN.ZU-a-hi-i-din-nam
U.E.10'	4 BÁN Ma-nu-um ù <sup>d</sup> UTU-na-șir
	sa A-wi-rum
	1 BÁN SI.A 30-mu-ba-lí-it
	1 PI ŠE Ha-tu-šu i-na Za-ab-ba-an tu-ur
	2 GUR U-SAG-a-hi ERÍN.UŠ i-ba-aš-ši
15	3 BÁN DUMU.MES É.DUB.BI
	5 GUR MU.TÚM <sup>d</sup> EN.ZU-ma-gir
	2(GUR) <sup>d</sup> EN.ZU-mu-ba-li-it
	1(GUR) NI.GAR- <sup>rd</sup> en.zu <sup>7</sup>
	2 BÁN sa DUB-pi
20'	1 BÁN Sa-bu-lum MU 30-Ku-bi
L.E.	134 șa-bu
	ITU Ma-am-mi-tim
	MU Sa-ni-pa-a <sup>ki</sup>

160 Kor of barley in the seah delivery from the yield of Irra-abum, the military governor of Karahar (and) Namar. Comprising 16 Kor for the regular offering : Tishpak-mushalum

5.	8 Kor	:	Iddi-waki
	22 Kor, 3 PI	:	Sin-ahi-idinnam
	7 Kor	:	Shunu-iddinu
	5 Kor of barley	:	Anna-ahum
	(Total:) 57 Kor, 3	ΡI	for the replacements in the palace-gate.
10.	25 Kor	:	Anum-pika-abum
	7 Kor, 2 PI, 4 seah	:	Ishtarannirutum
	30 Kor	:	•••
	5 Kor	:	•••
	2 PI	:	•••
	(Total:) 35 Kor, 2	PI	: the sons of the diviner
5′	6 Kor, 3 PI delivery	r by	Ahu-waqar to the (barley) pile
	1 seah	:	Shapir-Tishpak, comprising
	2 PI of regular offe	riı	ng : Awāt-Shamash in the name of Eribam
	1 seah	:	Sin-ahi-Idinnam
10'	4 seah	:	Manum and Shamash-nasir in the service of Awirum
	1 seah	:	the repayment of Sin-muballit
	1 PI of barley	:	Hatushu on return from Zabban
	Comprising 2 Kor	:	Usag-ahi; there is a second rank soldier (as well)
15′	3 seah	:	the military scribes
	5 Kor	:	delivery by Sin-magir
	2 Kor	:	Sin-muballiț
	1 Kor	:	Nigar-Sin
	2 seah belonging to	my	scribe
20'	1 seah	:	Shabulum in the name of Sin-Kubi
	(Total:) 134 soldier	·s.	Month of Mammitum, year (when) Samipa.

No. 92.

Obv.	DUB 4(GUR) 2(SILA) ŠE ZI.ŠE
	ša E-ri-ib- <sup>d</sup> EN.ZU i-na Za-ab-(ba)-an <sup>ki</sup>
	i-na É <sup>d</sup> EN.ZU-i-din-nam ib-ri-su
	ŠÀ.BA 1 GUR ŠÁM 2 BÁN TE.ZA.ŠUM
5.	1(GUR) 1 PI 4 BÁN SÁM 2 BÁN Ì.GIS
	1(GUR) UR <sub>5</sub> .RA Be-el-ta-ni
	NÍG Am-mu-ra-pí DUMU Síl-lí- <sup>d</sup> TIŠPAK
	MU E-ri-ib-30
	1 BÁN 2 SÌLA ŠÁM MUŠEN.HI.A
Lo.E. 10	5 PI a-na ZI.SE
	2 BÁN Im-gu-rum
	2 BÁN DINGIR-ri-na-ti-še
Rev.	2 PI 1 BÁN E-ri-ba-am
	ŠU.NIGÍN 4 GUR 2 PI ŠE
	ZI.GA

(Space)

15. ITU AL.TUK UD.5.KAM MU [Sa-ni-p]a-a<sup>ki</sup>

Account of 4 Kor. 2 quarts of barley (and) barley flour belonging to Erib-Sin in Zabban from the (ware)house of Sin-idinnam his compere, comprising 1 Kor cost of 2 seah TE.ZA.ŠUM; 1 Kor, 1 PI, 4 seah cost of 2 seah sesame oil; 1 Kor interest of Béltani, property of Ammu-rapi son of Silli-Tishpak in the name of Erib-Sin; 1 seah, 2 quarts cost of birds; 5 PI for barley flour; 2 seah: Imgurum, 2 seah: Ilu-rinatishe; 2 PI, 1 seah: Eribam. Total: 4 Kor, 2 PI of barley. Expenditure. Month of AL.TUK, 5th day, year (when) Sanipã.

158.

...

No. 93.

Ob <b>v</b> .	2(GUR) 2 PI ŠE La-ma-sà-ni MU E-ri-ba- <sup>r</sup> am <sup>7</sup>
	2(GUR) 3 PI La-ma-sà-ni MU NÍG.GA- <sup>d</sup> ŠEŠ.KI
	2(GUR) <sup>d</sup> EN.ZU-i-din-nam MU E-ri-ba-am
	2(GUR) 1 BÁN <sup>d</sup> EN.ZU-mu-ba-li- <sup>f</sup> it <sup>7</sup> LÚ.NÍG. <sup>f</sup> ÁG <sup>7</sup>
5.	1(GUR) BA-EŠ <sub>4</sub> -DAR ša Na-sa-ba-tim
	1(GUR) a-na ŠUKU šu NÍG.GA- <sup>d</sup> ŠEŠ.KI
	1 PI 2 BÁN SÁM A-gur-ru E-ri-ba-am
	3 BÁN La-ma-sà-ni DAM Ta-ri-bu
	3 BÁN MU SA GÌR.NÍTA
10.	1 PI ŠE MU <sup>d</sup> EN.ZU-ma-gir u E-ri- <sup>r</sup> ba-am <sup>7</sup>
	2 BÁN ŠE Li-bu-ša-LUGAL MU 30-ma-gir
	1 PI 1 BÁN A-bu-tà-bu-um LÚ.NÍG.ÁG
Lo.E.	MU 30-ma-gir
	1 BÁN BA-ES <sub>4</sub> .DAR [ A]B
15.	1 BÁN [WA? ]
Rev.	[ one line lost ]
	1 PI 4 BÁN <sup>I</sup> ÌR-30 ša <b>É.</b> KIŠIB.BA
	1 BÁN ÌR- <sup>d</sup> TIŠPAK MU 30-ma-gir
	1 BÁN A-bi-e-tum MU 30-ma-gir
20.	1 PI ŠE a-na ŠUKU šu E-ri-ba-am
	1 BÁN Á GIS.BÁN <sup>d</sup> UTU
	5(GUR) <sup>d</sup> EN.ZU-ma-gir
	1 BÁN Ma-aš-ti-it LÚ.DUMU.MEŠ
	SU.NIGÍN 17 GUR 2 PI 4 BÁN GIS.BÁN
25.	ZI.GA na-aš-pa-ak PA.PA.KAM

Ĕ	.GAL GÌR 30-ma-gir
U.E. 1	BÁN E-ri-ib-30
ນ	DUMU-DINGIR-tum
τ	RU Za-ab-ba-an <sup>ki</sup>
L.E.30	TU Ma-am-mi-tim
М	IV Sa-ni-pa-a <sup>ki</sup>
2 Kor, 2 PI of ba	rley : Lamassani in the name of Eribam
2 Kor, 3 PI	: Lamassani in the name of Makkur-Nanna
2 Kor	: Sin-idinnam in the name of Eribam
2 Kor, 1 seah	: Sin-muballit, the cult servant
5. 1 Kor	: Iqish-Ishtar who is in the service of Nasabatum
1 Kor	; for provisions relating to Makkur-Nanna
1 PI, 2 seah	: purchase of bricks: Eribam
3 seah	: Lamassani, wife of Taribum
3 seah	; the cook who is in the service of the military governor
10. 1 PI of barley	: in the name of Sin-magir and Eribam
2 seah of barley	: Libusha-sharrum in the name of Sin-magir
1 PI, 1 seah	: Abu-țabum, the cult servant in the name of Sin-magir
1 seah	: Iqish-Ishtar, the witness
15. 1 seah	:
1 PI, 4 seah	: Warad-Sin for the warehouse
1 seah	: Warad-Tishpak in the name of Sin-magir
1 seah	: Abitum in the name of Sin-magir
20. 1 PI of barley	: for provisions relating to Eribam
1 seah	: hire - Shamash seah-measure
5 Kor	: Sin-magir

1 seah : drink for the citizens

Total: 17 Kor, 2 PI, 4 seah in the seah measure. Expenditure from the storehouse of the captain of the palace, controller: Sin-magir. 1 seah: Erib-Sin and Mār-iltum of Zabban city. Month of Mammitum, year (when) Sanipā.

No. 94.

Obv.	1 BÁN ZÌ.GU 1 BÁN ZÌ.ŠE	
	UD.2.KAM GÌR ša <sup>d</sup> EN.ZU-šu-tam	
	2 BÁN Ú-ha-ra-tum	
	a-na Iš-ka-ri- <sup>[</sup> im <sup>]</sup>	
5.	4 BÁN NINDA UD.2.KAM	
Lo.E.	1 BÁN Asur-lu-ha-am	
	sa Sar-rum- <sup>d</sup> IŠKUR	
Rev.	2 SÌLA Ì-lí-[] Ì-lí-tim	
	8 SÌLA Itti(KI)-biti(É)-šu GÌR.NÍTA	
10.	3 BÁN	
	SU.NIGÍN 1 PI 4 BÁN ŠE ZI.GA	
	ITU (the rest not inscribed)	

1 seah of pea flour, 1 seah of barley flour, for two days, controller: Sin-Shutam; 2 seah: Uharatum for the working materials; 4 seah of bread for two days; 1 seah: Ashur-Luham who is in the service of Sharrum-Adad. 2 quarts: Ili....Ilitum 8 quarts: Ittibitishu, the military governor: 3 seah. Total: 1 PI, 4 seah of barley. Expenditure. Month. No. 95.

Obv.	DUB ti-bu-tim URU Kára-har <sup>ki</sup>		
	2(GUR) 1 PI ša? NÍG.ŠU <sup>I</sup> A-pil-30 GAL.KUD		
	GÌR Ba-šu-túm NAGAR		
	2(GUR) GIŠ.BÁN Zi-ki-ir- <sup>d</sup> EN,ZU-ma GAL.KUD		
5.	1 GUR GIŠ.BÁN Im-gu-rum DAM.GÀR		
	30 GUR GIŚ.BÁN <sup>d</sup> en.2U-ri-me-ni DAM.GÀR		
	12(gur) giš.bán pa.al- <sup>d</sup> tišpak maš.šu.gíd.gíd		
	1(GUR) <giš.bán> Bu-ma-nu ša Be-el-tim</giš.bán>		
	1 GUR GIŚ.BÁN E-di-rum UGULA DAM.GÀR. MEŚ		
10.	MU LÚ.NÍG.ÁG (?)		
	[ X ]GUR GIŠ.BÁN SI.LÁ GÁL.KUD (?)		
	[ ] GIS.BÁN Še-er-TI		
	[ ] ŠE GIŠ.BAN li-gi		
	[ ] GIŠ.[BÁN] Me-zi		
Rev.	(remainder of obv. and beginning of rev. broken)		
	[ ]-tab-e-[ ]		
	[ ] <b>i-na-</b> [ ]		
	143(GUR) 2 PI 1 BÁN ŠE		
5′	e-zu-ub 7 SILA ÀM		
	i-na 2 PI ŠE		
	(Space)		
	URU Kára- har <sup>lki</sup>		

Account of journey (to) Karahar: 2 Kor, 1 PI belonging to Apil-Sin, the captain, controller: Bashutum, the carpenter; 2 Kor in the seahmeasure of Zikir-Sin, the captain; 1 Kor in the seah-measure of Imgurum, the merchant; 30 Kor in the seah-measure of Sin-rimeni, the merchant; 12 Kor in the seah-measure of Shapir-Tishpak, the diviner; 1 Kor in the seah-measure of Bumanum in the service of Beltum; 1 Kor in the seah-measure of Edirum, the chief merchants, in the name of the cult-servant; X Kor in the seah-measure of delivery; the captain; ... in the seah-measure of Sher-TI; ... of barley in the seah-measure of Ligi ...; ... in the seah-measure of Mezi....; (End of obv. and beginning of rev. broken).

(Total:) 143 Kor, 2 PI, 1 seah of barley apart from 7 quarts each for 2 PI of barley (for) Karahar.

No. 96.

Obv.

col. i	DUB ti-bu-tim	Account of the journey (to) Zabban
	URU Za-ab-ba-an <sup>ki</sup>	
	16(GUR) Id-da-tum 2.KAM	16 Kor : Iddatum for two occasions
	48(GUR) GÌR.Ìr-ra	48 K <b>or :</b> Shēp-Irra
5	46(GUR) A-pil-Ìr-ra	46 Kor : Apil-Irra
	49(GUR) Lu-uš-ta-mar- <sup>d</sup> IŠKUR	49 Kor : Lushtamar-Adad
	42(GUR) <sup>d</sup> UTU-ra-bi	42 Kor : Shamash-rabi
	45(GUR) A-lí-ta-li-mi	45 Kor : Ali-talimi
col. ii	1 (GUR) Bu-bu-ta-tum-30- <sup>r</sup> x <sup>1</sup>	1 Kor : Hubutatum-Sin
	1 (GUR) A-pil-hu-um	1 Kor : Apil-hum
	1 (GUR) Lu-uš-ta-mar- <sup>d</sup> IŠKUR	1 Kor : Lushtamar-Adad
	1 (GUR) <sup>d</sup> UTU-ra-bi	1 Kor : Shamash-rabi
5'	1 (GUR) A-li-ta-li-mi	1 Kor : Ali-talimi
	1 (GUR) Ha-ab-lum	1 Kor : Hāblum

col.iii 4 BÁN sa <sup>d</sup>A-bi 4 seah : belonging to Abi-Sin-magir dEN.ZU -ma-gir 1 BAN Ta-ra-am-bi-tam(?) 1 seah : Taram-bitam 1 BÁN SÍI-lí-<sup>d</sup>IŠKUR ša 1 seah Awát(KA)-DUMU-ú : Silli-Adad who is in the service of Awat-maru 5 SÌLA Ib-ni-É-a 5′ 5 quarts : Ibni-Ea, the soldier of the AGA KÁ.É.GAL-lim palace-gate 4 BÁN DUMU.MEŠ É.DUB.BI 4 seah : the military scribes [1 PI 4 B AN 5 SÌLA (Total:) 1 PI, 4 seah, 5 quarts ſ 1 col.iv 48(GUR) Ha-ab-lum 48 Kor : Hablum (Space) ŠU.NIGÍN 294 GUR ŠE Total : 294 Kor of barley Is-sú-su-ga AGA.US (to) Issu-shuga, the soldier, received (for) troop of soldiers nam-ha-ar-ti şa-bi NÍG.SU Li-il-lum 5' under the order of Lillum for three 3.KAM occasions. ITU Na-ab-ri UD.14.KAM Month of Nabrum, 14th day, MU Sa-ni-pa-a year (when) Sanipā. No. 97. 47(GUR) 4 PI 4 BÁN GI.NA Obv. 1.KAM NÍG.ŠU ŠEŠ.PA.AN-te 1 PI ŠE MU.TÚM ša Hal-ba-al-gi  $d_{EN.ZU-a-ge-e(x)}$ na-as-pa-ak URU SAHAR.KI sa pa-ni KA.GAL 5. 59(GUR) 3 PI 2 BÁN 1.KAM

164.

Rev.

30(GUR) 3 PI 2.KAM 89(GUR) 1 PI 2 BÁN GI.NA NÍG.ŠU ŠEŠ.PA-AN-te 2.KAM na-as-pa-ak E.GUR, 10. 3 BAN SE Rev. 1.KAM 1 PI ŠE a-na ZÌ.ŠE 2.KAM 2(GUR)3.KAM 2 BÁN <sup>d</sup>EN.ZU-a-ge-e MU Šar-<sup>fd</sup>IŠKUR<sup>7</sup> SU.TI.A Sar-rum-dISKUR 15. 4 BÁN 1.KAM NINDA 2.KAM SU.TI.A NÍG.GA-<sup>d</sup>ŠEŠ.KI 4 BÁN 1.KAM NINDA 2.KAM SU.TI.A E-ri-ba-am 4 BÁN 1.KAM NINDA 2.KAM 20. ŠU.TI.A <sup>d</sup>EN.ZU-ma-gir 2 BÁN DUB.SAR.MAR.TU 4 SÌLA NU.KIRI<sub>6</sub> 1 BÁN 2 SÌLA a-na KAS U.E. 1 BÁN SU.I Sa DUB.SAR. MAR.TU 4(GUR) 3 BÁN 5(SÌLA) ZI.GA 25. na-as-pa-ak É.GUR7 SU.NIGÍN 137(GUR) 1 PI ŠE GI.NA L.E. 4(GUR) 1 PI 3 BÁN 7 SÌLA GIS.BÁN ZI.GA NIG.ŠU ŠEŠ-PA.AN-te ITU Ki-in-kum UD.14.KAM 30. MU Sa-ni-pa-a<sup>ki</sup>

47 Kor, 4 PI, 4 seah of regular offering for one occasion under the order of Ahi-napishte: 1 PI of barley delivery by Hal-balgi (and) Sin-age, for the storehouse of Sahar, which is in the front of the city-gate, 59 Kor, 3 PI, 2 seah for one occasion; 30 Kor, 3 PI for two occasions. (Total:) 89 Kor, 1 PI, 2 seah of regular offering under the order of Ahi-napishte, for two occasions (from) the storehouse where (the barley) is piled up. 2 seah of barley for one occasion; 1 PI of barley for (the payment of) the barley flour for two occasions; 2 Kor for three occasions; 2 seah; Sin-age in the name of Shar-Adad received by Sharrum-Adad; 4 seah for one occasion, bread for two occasions received by Makkur-Nanna; 4 seah for one occasion, bread for two occasions received by Eriban; 4 seah for one occasion, bread for two occasions received by Sin-magir; 2 seah: the Tubshar-Amurrim; 4 quarts: the gardener, 1 seah, 2 quarts for (the payment of) the beer; 1 seah: the barber in the service of the Tubshar-Amurrim. (Total:) 4 Kor, 3 seah, 5 quarts (of barley). Expenditure (from) the storehouse where (the barley) is piled up. Total: 137 Kor, 1 PI of barley (and) regular offering under the order of Ahi-napishte. Month of Kinkum, 14th day, year (when) Sanipa.

No. 98.

Obv. 62? GUR [MU].TÚM 8.KAM
184(GUR) 9.KAM
[..] GUN Ib-ni-<sup>d</sup>TIŠPAK GIR.NÍTA Za-ab-ba-an<sup>ki</sup>
5. ŠÀ.BA 20 GUR AGA.UŠ <sup>d</sup>EN.ZU-a-hi-i-din-nam
2 LÚ.DIRI.MEŠ KÁ.É.GAL

8(GUR) <sup>d</sup>EN.ZU-i-din-nam <sup>[SANDAN]</sup> ša 3 BÁN 7(SÌLA) LÚ-Ma-ru-tim LÚ<sup>7</sup>.TÚG Lo.E. DUB 28(GUR) AGA.US Rev. ŠE.BA Șa-bi-ti-la-tim a-na ŠES.PA-AN-te 10. il-li-ku 7(GUR) 3 PI MU.TÚM LÚ.NÍG.ÁG pu-ha-tu-su i-na Kára-har<sup>ki</sup> 15. a-na GUR<sub>7</sub> tu-ur 1 BÁN Mi-lik-<sup>d</sup>IŠKUR MU Ba-bu 1 BÁN <sup>d</sup>UTU-na-șir DUB.SAR 2 BÁN Am-mi-iš-ta-mar 1 BÁN SÍI-lÍ-<sup>d</sup>ISKUR sa Ka-tim 20. 2 BÁN Zi-ki-ir-<sup>d</sup>TIŠPAK 1 PI 1 BAN ZI.GA Si-ih-hi-ir-tum ITU[Ma-am-m]i-tim UD.4.KAM L.E.

S a-ni-pa-aki

MU

62 Kor delivery for eight occasions; 184 Kor, for nine occasions from the yield of Ibni-Tishpak, the military governor of Zabban, including 20 Kor for the soldier(s) of Sin-ahi-idinnam (with) two replacements for the palace-gate, 8 Kor: Sin-idinnam, the head gardener, of which 3 seah, 7 quarts: Awil Marutim, the fuller, account of 28 Kor: the soldier(s); the barley ration of Sabitilatum (who) went to Ahunapishtim. 7 Kor, 3 PI delivery by the cult servant, his substitute in Karahar (was) returned to the (barley) pile. 1 seah: Milik-Adad in the name of Babum; 1 seah: Shamash-naṣir, the scribe; 2 seah: Ammi-Ishtamar; 1 seah: Ṣilli-Adad in the service of Katum; 2 seah: Zikir-Tishpak; (Total:) 1 PI, 1 seah (of barley). Expenditure: Ṣiḥḥīrtum. Month of Mammitum, 4th day, year (when) Sanipā.

No. 99. Obv. 2 SÌLA ZÌ 2 SÌLA ZÌ.GU 5 SÌLA KAŠ a-na Šar-Ku-bi-lum 1 BÁN ZI 1 BÁN ZÌ.GU 1 BÁN I-im-ra-tu Lo.E.5. 1 BÁN 4 SÌLA ŠE i-nu-ma Tam-ra-tim Rev. (Space) (erasure)

-K AM

2 quarts of flour; 2 quarts of pea flour; 5 quarts of beer to Shār-Kubilum; 1 seah of flour; 1 seah of pea flour; 1 seah; Imrartum; 1 seah, 4 quarts of barley (for) that time when Tamratum.

No. 100.

ſ

0bv.		Ga-mi-lum
	5(GUR)	Im-gu-rum 3.KAM
	1(GUR)	A-WA-ta-DÙG sa-bu-um 2.KAM
	1 (GUR)	Ma-sum sa-bu-um 2.KAM
5.	1(GUR)	3 PI E-ri-ba-am
	1(GUR)	A-na-KU.BABBAR Hu-za-lum
	1 (GUR)	Ma-as-qum-se-i- su

1(GUR) 3 PI $^{d}$ UTU-ra-bi 10. 2 PI 3 BÁN $^{rd}$ EN.2U <sup>1</sup> -eš-šu-ga-nu Rev. 13 GUR [3 PI ] 3 GUR ŠEŠ.KI 3 PI 2 BÁN DINGIR- $\langle a \rangle$ -bu-um 1 PI 3 BÁN $^{r}$ I-bi- $3^{7}$ O
Rev. 13 GUR [3 PI ] 3 GUR ŠEŠ.KI 3 PI 2 BÁN DINGIR- <a>-bu-um</a>
3 GUR ŠEŠ.KI 3 PI 2 BÁN DINGIR- <a>-bu-um</a>
3 PI 2 BÁN DINGIR-(a)-bu-um
1 PI 3 BÁN 1-bi-370
15. 2(GUR) Hu-bu-tum
LÚ.NÍG.ÁG.NI
2 PI I-din-a-bu-um LÚ.TÚG
U.E. [6 GUR 1 PI 5] BÁN ŠE.GIBIL
[Be (erasure) u]m
L.E.20. URU Me-Tu-ra-an ki
ITU A-bi
Gamilum
5 Kor : Imgurum for three occasions
1 Kor : Awata-țābum, the publican, for two occasions
1 Kor : Mashum, the publican, for two occasions
5. 1 Kor, 3 PI : Eribam
1 Kor : Ana-Kaspim-Huzalum
1 Kor : Mashqum-Shēshum
2 PI : Milik-rabi
1 Kor, 3 PI : Shamash-rabi
10. 2 PI, 3 seah : Sin-eshshuganu
(Total:) 13 Kor, 3 seah,
3 Kor : Ahi-irșitim

- 3 PI, 2 seah : Ili-abum
- 1 PI, 3 seah : Ibbi-Sin
- 15. 2 Kor : Hubutum, the cult-servant
  2 PI : Idin-abum, the fuller.
  Total: 6 Kor, 1 PI, 5 seah of fresh barley of Me-Turan. Month of Abum.

No. 101.

Obv.	1 BÁN Ib-ni-NAGAR		
	1 BÁN A-da-tum LÚ.TÚG		
	1 BÁN A-pil-ì-lí-šu MU		
	3 BÁN Ka-ma-lu		
5.	1 BÁN <sup>d</sup> IŠKUR-BAD GÌR ÌR-Ku-bi		
	1 BÁN Si <sub>4</sub> -im-Nu-nu DUMU I-din-Ìr-ra		
	1 BÁN Zi-ki-gu?-gi-ik-Ku-bi		
Lo.E.	1 BÁN Ia-ap-e-iš-im		
	1 BÁN NU.BÀNDA <sup>d</sup> IŠKUR-GAL		
Rev. 10.	1 BAN BA- <sup>d</sup> ISKUR NU.BÀNDA ÌR.Ku-bi		
	1 BÁN Ì-li-túl		
	1 BÁN A-pil-Ku-bi		
	2 BÁN NU.BÀNDA 30-a-bu-su		
	(rest of rev. not inscribed)		
1 seah :	Ibni-Nagarum		
1 seah :	Adatum, the fuller		
1 seah :	Apil-ilishu, the cook		
(Total)	(Total) 3 seah: Kamalum		

- 5. 1 seah : Adad-Belu, controller: Warad-Kubi
  - 1 seah : Sim-Nunu, son of Idin-Irra

1	seah	:	Zikigugik-Kubi
			00

1 seah : yapeshum

1 seah : the overseer, Adad-rabi

10. 1 seah: Iqish-Adad; the overseer Warad-Kubi

- 1 seah : Ili-littul
- 1 seah : Apil-Kubi
- 2 seah : the overseer, Sin-abushu

No. 102.

Obv.	1 GUR SE
	I Be-el-šu-nu
	DUMU LÚ- <sup>d</sup> NIN.SI <sub>4</sub> .AN.NA
	KÙ.BABBAR IN.NA . AL.LAL
5.	KI I-pi-iq-Na-an-ni
	DUMU <sup>Id</sup> EN.ZU-ma-gir
Lo.E.	(Seal impression)
Rev.	SE A-[ ]-sa-am
	DUMU <sup>Id</sup> EN.ZU-[ x ]
	IN.ÁG.E
10.	IGI [Ka-ab]-si-ia SAG.DUN
	I I- din -Ku-bi
	I Bu-nu-am-mu AD.KID
U.E.	ITU Ki-is-ki-súm
	MU ȘII- II- <sup>d</sup> EN.ZU LUGAL
15.	DUMU.MÍ Am-mu-ra-pi
1 Kor of	barley: Belshunu son of Awil-Ninsianna, he will pay out the

silver from Ipiq-Nanni son of Sin-magir. He will measure out the barley of A...-sham son of Sin..., witnessed by Kabsiya, the land registrar; Idin-kubi; Bunu-ammu, the basketmaker. Month of Kiskisum, year (when) the king Silli-Sin (married) the daughter of Ammu-rapi.

No. 103.

Obv.	1 GUR ŠE <sup>d</sup> IŠKUR-ILLAT-ti
	1 GUR Sa-bu-kam
	1(GUR) 3 BÁN GUR Ì-lí-ma-gir
	3 GUR ŠE
5.	KUD Ka-bi-ia
	3 PI I-li-ša-ma
	2 PI 4 BÁN Sa-si-DINGIR-su
	2 PI 4 BÁN Ri-im- <sup>d</sup> IŠKUR
Lo.E.	3 PI 2 BÁN A-wi-li-ia
10.	3 PI 2 BÁN <sup>d</sup> ISKUR-ša-ma
	3 GUR ŠE
Rev.	KUD LÚ-ia
	2 PI 4 BÁN DUMU-DINGIR-tum
	2 PI 5 BÁN Ì-lí-ša-ma
15.	2 PI 4 BÁN Ma-ra-šu
	1 PI 5 BÁN I-din-Ìr-ra
	1 PI 5 BÁN Ka-ti-rum
	2 PI 5 BÁN Is-sú
	3 GUR SE

```
U.E.20.
               KUD Zi-im-ri-e-em
               1 GUR GÌR.NÍTA
               10 GUR
    1 Kor of barley : Adad-illati
   1 Kor
                    : Shabukum
   1 Kor, 3 seah
                   : Ili-magir
          (Total:) 3 Kor of barley.
5. Section under Kabiya
   3 PI
                    : Ili-shama
   2 PI, 4 seah
                    : Sashi-ilshu
                    : Rim-Adad
   2 PI, 4 seah
   3 PI, 2 seah
                    : Awiliya
10. 3 PI, 2 seah
                    : Adad-shama
         (Total:)
                    3 Kor of barley.
   Section under Awiliya
   2 PI, 4 seah
                    : Mar-iltum
   2 PI, 5 seah
                    : Ili-shama
15. 2 PI, 4 seah
                    : Marashu
   1 PI, 5 seah
                    : Idin-Irra
   1 PI, 5 seah
                       Katirum
                    :
   2 PI, 5 seah
                    :
                       Issu
```

(Total:) 3 Kor of barley.

20. Section under Zimrem

1 Kor (of barley): the military governor (Total:) 10 Kor (of barley). No. 104. I Sar-ha-ri[X X] BAD Obv. I Ka-sa-ap-<sup>d</sup>UTU x<sup>1</sup> i-na bi-it Nu-úr-ES4.DAR I <sup>d</sup>UTU-ki-<sup>[ma]</sup>-I-li-ia [I] Sa-am-me-li 5. 'il[-na] be- 'itl A-ia-a-hu-um I A-bu-um-ma <sup>d</sup>IŠKUR-ra-bi Ι Im-gu-rum Ι I Id-fx7-lu-lum SU.GI Rev. 10. i-na bi-it DUMU.DINGIR-tum I Id-lu-mu- ID DUR. UL i-na bi-it A- hul-ki-nu-um Bu-ru[- ]-in I I Še-ri-id-<sup>d</sup>EN.ZU 15. i [-na bi-it Ib]-bi-ia d EN.ZU-iš- me)-an-ni [I] [I] Zi-ta-a-nu-um [i-na bi-it]-Ì-li-šu-Ra-e

Shar-hari..., the lord, Kasap-Shamash ... in the (ware)house of Nūr-Ishtar. Shamash-Kima-iliya, Sāmmeli in the (ware)house of Ayaahum, Abumma, Adad-rabi, Imgurrum and Id...lulum, the elder, in the (ware)house of Mār-iltum. Idlumu-Turan, in the (ware)house of Ahukinum. Buru...in, Sherid-Sin in the (ware)house of Ibbiya. Sinishmeanni, Zita-anum in the (ware)house of Ilishu-Ra'e.

#### No. 105. I SÍI-lÍ-<sup>d</sup>EN.ZU Obv. Şilli-Sin I ŞÍI-lÍ-<sup>d</sup>TIŠPAK Silli-Tishpak I Síl-lí-<sup>d</sup>Da-gan Silli-Dagan I Şil-li-<sup>d</sup>A-bu Silli-Abu I Síl-lí-<sup>d</sup>Ma-ma 5. Silli-Mama [I] ȘII-II-<sup>d</sup>INANNA Şilli-Ishtar I ÌR-<sup>d</sup>Ì[r-ra] Rev. Warad-Irra I ÌR-<sup>d</sup>NIN.ŠUBUR Warad-Ilabrat I ÌR-ì-li-su Warad-ilishu I <sup>d</sup>UTU-mu-<sup>f</sup>dam<sup>7</sup>-mi-iq 10. Shamash-mudammiq

No. 106.

Obv.	I <sup>TA7</sup> -hi-AN-na-ú-ta	Ahi-iluna-uta
	I <sup>d</sup> I-šum-mu-ba-li-it	Ishum-muballit
	I Gám-mar-ši- <iš></iš>	Gammar-shish
	I Ma-al <del>-a</del> da-ar	Mâl <b>⊣a</b> dār
5.	I Ir-ra-na-șir	Irra-nasir
	I <sup>d</sup> IŠKUR-ra-bi	Adad-rabi
	I <sup>[]</sup> -li-kum[ ]	Ili-kum
Lo.E.	I Ìr-ra-qú-ra[-ad]	Irra-qurad
	I Nu-ri-ia	Nuriya
10.	I <sup>d</sup> utu-se-MI	Shamashe-Silli
Rev.	I I-lí-Šar-ra	Ili-sharra
	I Ub-[ x]	Ub
	I Nu- <sup>f</sup> ri <sup>l</sup> -ia	Nuriya
	I Gám-mar-si-is	Gammar-shish

15. I Še-ta-ú-GAL Sheta-u-rabi
I Ma-máš-ši-rum Mamash-shirum
I <sup>d</sup>TIŠPAK-KÁ-DINGIR Tishpak-Babili
I Ip-qú-<sup>r</sup>ša<sup>¬</sup> Ipqusha
U.E. I <sup>d</sup>TIŠPAK-KÁ-DINGIR Tishpak-Babili
20. [ITU NÍG].GAL-lim UD.21.[KAM] Month of NiggaIlum, 21st day
IMU DINGIR KILJIB MA.DA.[BI] The year (when) all the country's deities.

## No. 107.

col.i.

Obv.	6(GUR) Ba-ak-ra	6 Kor : Bākra
	4 PI BA-DINGIR-ni-ia	4 PI : Iqīsh-iluniya
	2 PI Ì-lí-a-hu	2 PI : Ili-ahum
	1(GUR) Ha-di-ia	1 Kor : Hadiya
5.	2 PI 3 BÁN Am-mu-da-bu	r 2 PI, 3 seah: Ammu-dabur
	1 PI 5 BÁN Pa-la-gu	1 PI, 5 seah: Palagu
	2 PI 2 BÁN 50 <sup>7</sup> -ri-im	2 PI, 2 seah: Sin-rim
	1 PI 5 BÁN Ia-wu-ú	1 PI, 5 seah: Yawu
	2 PI 1 BÁN Qi-iš-Nu-nu	2 PI, 1 seah: Qish-Nunu
10.	1 PI 3 BÁN NU Nu-ra-am ì-lí-su	- 1 PI, 3 seah: The overseer, Naram- ilishu
	4 BÁN Ba-ra- <sup>d</sup> IŠKUR	4 seah : Bara-Adad
	2 PI 4 BÁN Ab-du-su-ri	2 PI, 4 seah: Abdu-shuri
	1(GUR) La-ah-wa-am-m	u 1 Kor : Lāḥwāmamu
	1 PI A-wa-aš-šu-ša	1 PI : Awāshshusha
Lo.E.15.	2 PI A-ia-hu	2 PI : Ayahu
	4 BÁN Zi-im-ri- <sup>d</sup> IŠK	UR 4 seah : Zimri-Adad
1	5 BÁN <sup>7</sup> Su-mi-a-bu-um	5 seah : Shumi-abum

Rev.	2 PI 3 BÁN In-bu-sa 2 PI, 3 seah: Inbusha			
	1 PI 2 BÁN Ì-lí-wi-di-ku 1 PI, 2 seah: Ili-widiku			
20.	2 PI 2 BÁN NU Si-it-ri-ia 2 PI, 2 seah: The overseer, Sitriya			
col.ii	i. 2 PI 2 BÁN Am-mi-ia 2 PI, 2 seah: Ammiya			
	1 PI 5 BÁN Pa-du-ú 1 PI, 5 seah: Padú			
	3 PI 4 BÁN Sa-am-šu-ba-la 3 PI,4 seah: Sám-shu-bala			
,	1 PI 1 BÁN Si-en-na 1 PI, 1 seah: Sénna			
5′	1 PI 4 BÁN Aq-bu-ba-ki 1 PI, 4 seah: Aqbu-baki			
	3 PI 2 BÁN MI-ia-mu-tu 3 PI, 2 seah: Şilliya-mutu			
	1 PI 2 BÁN Ì-lí-ú-tu 1 PI, 2 seah: Ili-utum			
	3 PI 3 BÁN Ia-ku-nu 3 PI, 3 seah: Yakunu			
	4 BÁN Ia-mu-ut-ba-lu-am 4 seah : Yamut-Balum			
10'	1 PI 3 BÁN Ri-ša-šu-ú 1 PI, 3 seah: Rishashú			
	1 PI 1 BÁN Aq-bu-ú 1 PI, 1 seah: Aqbū			
	1 PI 2 BÁN Si-it-ri-ia 1 PI, 2 seah: Sitriya			
U.E.	1 PI 1 BÁN Ì-lí-ia-bu-ni 1 PI, 1 seah: Ili-yabuni			
	1 PI 1 BÁN Bu-be-šu-			
,	"ISKUR 1 PI, 1 seah: Bubeshu-Adad			
15′	2 PI Am-mi-ša-gi-iš 2 PI : Ammi-shagish			
	1 PI Be- $\begin{bmatrix} X \\ - \end{bmatrix}$ ba-ri 1 PI : Be baru			
	[ ] MI-ia : Şilliya			
col.iii 23(GUR) 2 PI 3 BÁN (Total) 23 Kor, 2 PI, 3 seah from the				
	amount given by Makka-Shalim (and)	(Total) 23 Kor, 2 PI, 3 seah from the amount given by Makka-Shalim (and)		
	SA sa Ma-ak-ka Makkur-Nanna			
	sa-lim NÍG.GA- <sup>d</sup> ŠEŠ.KI			
	in-na-ad-nu			

#### 5 2 PI 30-Be-la-ga-ma 2 PI : Sin-Begalagama 1 BÁN 30-A-an-ni-e 1 seah : Sin-Ānni 1 BÁN Gu-ru-aš-mu 1 seah : Guru-ashmu in the name of Sin-magir MU <sup>d</sup>EN.ZU-ma-gir 2 BÁN NÍG.GA-<sup>d</sup>ŠEŠ.KI 2 seah : Makkur-Nanna L.E.10' $13\frac{1}{2}$ ] A-ša-ba-ak-ú $13\frac{1}{2}$ .. : Ashabaku for four occasions 4.KAM 6(SÌLA) Ša-ma-zi 6 quarts: Shamazi for one day UD.1.KAM

### No. 108.

Obv.	1 PI SE A-du-an-ni- <sup>[a]</sup> -am	
	1 PI ŠE IR-ba-bi-im	
	2 PI ŠE A-ia-am-mu BÁHAR	
	1 PI ŠE Sà-am-ni TÚG.DU <sub>8</sub>	
5.	1 PI ŠE <sup>d</sup> UTU-na-șir	
	1 PI [ŠE] (erasure)	
	1 PI ŠE (erasure)	
Lo.E.	2 PI ŠE DINGIR.šu-ba-gim	
Rev.	4 PI A-pil-ì-li-šu LÚ.TÚG	
10. 2 PI 5 BÁN ša ŠE-e.MEŠ		
ša Ba-li-DINGIR		
4 BÁN ša LÚ DUMU I-pi-iq-ša-šur-ni		
	LÚ ša Ba-ku-nim di-[ ]-a	
(Space)		
	(erasure)	
1 PI of bar	l <b>e</b> y : Aduanniam	
1 PI of bar	ley : Warad-babum	
2 PI of bar	ley : Aya-ammu, the potter	

1 PI of barley : Samnum, the Kamidu-weaver 5. 1 FI of barley : Shamash-nasir 1 PI of barley : ... 1 PI of barley : . . . 2 PI of barley : ilshu-bagum 10. 4 PI : Apil-ilishu, the fuller 2 PI, 5 seah of barley belonging to Balilum 4 seah belonging to the Awilum, son of Ipiq-Sha-Shurni The man belonging to Bakunum ... No. 109. 30 GUR ma-sa-tum a-na EZEN.BAD.E(?) Obv. ctr dEN.ZU-e-ri-ba-am 3(GUR) Si-im-me-me ša Ga-ma-tim la-ma-aš-ša-tim 2(GUR) SE UD.2 A-pil-Ku-bi 5. 2 PI KI DINGIR.GAL ša <sup>d</sup>IŠKUR-ša-GAL 2 BÁN A-hu-ni ù I-lu-ni 1 BÁN ÌR-Ku-bi SIPA 1 BÁN Ì-li-id-na-di 3 BÁN Ì-lí-az-ra-an-ni 10. 3 BÁN I-din-<sup>d</sup>MAR.TU 1 BÁN Be-el-su-nu SAG.DUN 1 PI ŠE I-din-<sup>d</sup>MAR.TU ša SANGA.BAD 1 PI IR-Ir-ra-im-ma-ki ] Și-il-lá GAL.<sup>d</sup>MAR ? .TU 15. ſ I-din-Ku-bi-in GAL Lo.E. ſ

] 5 SÌLA SA GAL . MAR.TU ſ 4(GUR) <sup>d</sup>UTU-iš-na-wa-a sa NIG<sup>1</sup>.GA-dŠEŠ.KI Rev. 2 PI Bu-uh-ri-an-nu-gi-iš 20. 1(GUR) ÌR-sà sa-bu-um 1(GUR) A-lu-um 2(GUR) 2 PI 3 BÁN 30-be-el-ap-li 20 GUR Im-gur-dUTU DAM.GAR 28(GUR) NÍG.GA-<sup>d</sup>ŠEŠ.KI 25. 1 BÁN U-bar-LU-LU 2 BÁN za-bi-il ŠE-e 5 SÌLA I-din-<sup>d</sup>EN.ZU NUN?GAL 2(GUR) 1 PI 2 BÁN Li-ba-az-lu-ta-li 1 PI ŠE <sup>d</sup>UTU-na-șir MU 30. 3 BÁN Na-wi-ir-tum 3 PI 2 BÁN Šu-li-MAŠ.GÁN ŠÁM a-ma-ru 1 BÁN Du-um-GAL sa I-na-bil il-ku-ú i-te-pu-um-[ma] U.E. 2 PI 3 BÁN ŠÁM ½ GÍN KU.BABBAR 35. <f>Hu-um-ta-ni DAM Bu-na-ri[- ] 5 BÁN DINGIR-gu-gur? LÚ.TÚG 1 PI 4 BÁN Te-du-šu-ri NAGAR L.E. DUB SU.I 2 GUR Mas-qum 2(GUR) NÍG.GA-<sup>d</sup>ŠEŠ.KI 40. DUMU ÌR-Ìr-(ra) 2 BÁN Ib-na-al-

2(GUR)	I-din- <sup>d</sup> IŠKUR
BUR 3	BÁN Maš-DINGIR
45. 1 BÁN	A-lu-um
1 GUR	A-wi-li-ia
30 Kor of drink for	r the festival of the lord, controller: Sin-eribam
	nmeme who is in the service of Gamatum-Iamashshatum
	or) two days : Apil-Kubi
	who is in the service of Adad-sha-rabi
	uni and Iluni
v	rad-Kubi, the shepherd
	i-idnadum
10.3 seah : Il:	i-azrānni
3 seah : Id:	in-Amurru
1 seah : Bē	Ishunu, the land registrar
1 PI of barley: Id:	in-Amurru, in the service of the priest
1 PI : Wa	rad-Irra-immaku
15 : și:	lla, the rabi-Amurrim
••• : Id:	in-Kubi, the chief
, 3 quarts : bel	longing to the rabi-Amurrim
4 Kor : Sha	amash-ishnawa, who is in the service of Makkur-Nanna
20.2 PI : Búl	pri-annugish
1 Kor : Wa	rassa, the publican
1 Kor : Alu	ım
2 Kor, 2 PI, 3 seal	n : Sin-bēl-plum
20 Kor : Img	gur-Shamash, the merchant
25. 28 Kor : Mak	kur-Nanna
1 seah : Uba	a <b>r-</b> lulu

	2 seah	:	The barley porter
	5 quarts	:	Idin-Sin, the wisman
	2 Kor, 1 PI	, 2 seah:	Libāz-lutalum
30.	1 PI of bar	ley :	Shamash-nașir, the cook
	3 seah	:	Nawir-tum
	3 PI, 2 sea	ih :	Shuli-mashkanum, the price of pile of bricks
	1 seah	:	Dum-rabi in the service of Inabil who came and will pass on
35.	2 PI, 3 sea	ih :	cost of $\frac{1}{2}$ shekel of silver of Humtani wife of Bunari
	5 s <b>e</b> ah	:	Ilu-gugur, the fuller
	1 PI, 4 sea	ih :	Tedu-shuri, the carpenter; Account of the barber.
	2 Kor	:	Mashqum
40.	2 Kor	:	Makkur-Nanna son of Warad-Irra
	2 seah	:	Ibnal
	2 Kor	:	Idin-Adad, the
	3 seah	:	Mash-ilum
45.	1 seah	:	Alum
	1 Kor	:	Awiliya
	No. 110.		
	Obv.	2 MA.NA	4 GÍN KU.BABBAR
			su-ri-nu
		ŠÀ.BA 5	GÍN KU.BABBAR SAG KU.BABBAR
			a-na su-ri-nu
	5.	1 2/3 MA.	NA 5 GÍN mi-šu-um
		14 GÍN Š	a i-na mi-se-e-em
		:	im-țu-ú

i-nu-ma i-na 1 GÍN KÙ.BABBAR  
21 ŠE KÙ.BABBAR im-tu-ú  
10. 5 MA.NA 2 GÍN ga-a-ma-ri-nim  
Rev. [x] 3 GÍN Mi-šu-um  
[] mu-uţ-ţu-um  
fi<sup>-</sup>nu-ma i-na 1 GÍN  
fIGI<sup>-</sup>.6.GAL la-nu 
$$\langle X \rangle$$
 ŠE KÙ.BABBAR  
15. im-ţu-ú  
[] 1 GÍN 30-Be-el-ta-li  
[ŠU.NIGÍN] 1 MA.NA 7 2/3 GÍN KÙ.BABBAR  
[] ma-an-da-ta  
[X] MA.NA 3 GÍN mu-uţ-ţu-ú  
i-na mi-se-e  
U.E. 6 2/3 GÍN 15 ŠE KÙ.BABBAR

I<sub>A-na-É-AB.BA</sub>

2 minas, 4 shekels for silver emblems, including 5 shekels of silver, the capital sum for emblems; 1 2/3 minas, 5 shekels (for) washing, 14 shekels which are reduced during the refining, resulting in a deficiency of 21 grains of silver from each shekel of silver; 5 minas, 2 shekels expended ..., 3 shekels of refined silver ... reduced, resulting in a deficiency of 1 1/6 shekels amount, X grain of silver; ..., 1 shekel: Sin-Bēl-ṭalum. [Total:] 1 mina, 7 2/3 shekels of silver ... measure, ... mina, 3 shekels lacked refining; 6 2/6 shekels, 15 grains of silver of Ana-bit-abba.

No. 111.

Obv. 1 PI 2 BÁN ŠE SI-LÁ ŠÀ.TAM.MEŠ URU Tir-ga<sup>ki</sup>

1 PI ZÌ.GU 1 PI 4 BÁN ŠE 2 SÌLA Ì.GIŠ  
2 PI 2(SÌLA) pi-hu SIG<sub>5</sub> 1 UDU.NÍTA 2/3 GÍN  
KU.BABBAR ŠE  
5. URU Ba-ti-ir<sup>ki</sup>  
1 PI 3 BÁN ŠE 1 UDU.NÍTA 
$$\frac{5}{6}$$
 GÍN KU.BABBAR ŠE  
URU Kára-har<sup>ki</sup>  
LO.E. 3(GUR) ŠE 1.KAM  
Rev.  $\begin{bmatrix} 5 & \text{BÁN} \end{bmatrix}$  ŠE 2.KAM  
10.  $\frac{5}{6}$  MA.NA KU.BABBAR  
URU Za-ab-ba-an<sup>ki</sup>  
ŠU.NIGÍN  $\frac{5}{6}$  MA.NA 6 GÍN  
IGI.10.GAL KU.BABBAR  
ŠU.TI.A ŠÀ.TAM-GAL  
U.E. ITU Ma-aq-ra-tim

15 MU SAHAR Zi-ku-ra-tim

1 PI, 2 seah of barley delivered by fiscal officers of Tirga; 1 PI of pea flour, 1 PI, 4 seah of barley, 2 quarts of sesame oil; 2 PI 2 quarts of fine beer jug, 1 male sheep, 2/3 shekel of silver for Batir; 1 PI, 3 seah of barley, 1 male sheep,  $\frac{5}{6}$  shekel of silver for Karahar; 3 Kor of barley for one occasion, 5 seah of barley for two occasions,  $\frac{5}{6}$  mina of silver for Zabban. Total:  $\frac{5}{6}$  mina, 6  $\frac{1}{10}$  shekels of silver; received by the chief of fiscal officers. Month of Maqratum, year (when) the earth (for) Ziggurat.

No. 112.

Obv.

3 PI 3 BÁN ŠE I-din-a-bu-um LÚ Kul-la-an<sup>k</sup>i

	Z( (UD) A by of me			
3(GUR) A-bu-ši-na				
	1(GUR) Si-li-ib-Ir-ra			
Rev.	(not inscribed)			
3 PI, 3 se	eah of barley : Idin-abum, the man of Kullan			
3 Kor	: Abushina			
1 Kor	: Silib-Irra			
No. 113.				
Ob <b>v</b> .	1 PI 2 BÁN ŠE			
	ŠÁM 1 SÌLA Ì.GIŠ			
	a-na Be-lí-i			
Rev.	ITU Zi-ib-nim			
	(rest of rev. not inscribed)			
1 PI, 2 se	1 PI, 2 seah of barley cost of 1 quart sesame oil for Beli.			
Month of Z				
Month of Z No. 114.				
Month of Z No. 114. Obv.	ibnum.			
Month of Z No. 114.	dub MAŠ.GAG.EN Me-Tu-ra-an <sup>ki</sup>			
Month of Z No. 114. Obv.	Bibnum. DUB MAŠ.GAG.EN Me-Tu-ra-an <sup>ki</sup> ù Ba-ti-ir <sup>ki</sup>			
Month of Z No. 114. Obv.	Gibnum. DUB MAŠ.GAG.EN Me-Tu-ra-an <sup>ki</sup> u Ba-ti-ir <sup>ki</sup> 1 BÙR 1 EŠÈ.IKU Ar-še-hu-um			
Month of Z No. 114. Obv.	Bibnum. DUB MAŠ.GAG.EN Me-Tu-ra-an <sup>ki</sup> ù Ba-ti-ir <sup>ki</sup>			
Month of Z No. 114. Obv.	Gibnum. DUB MAŠ.GAG.EN Me-Tu-ra-an <sup>ki</sup> u Ba-ti-ir <sup>ki</sup> 1 BÙR 1 EŠÈ.IKU Ar-še-hu-um			
Month of Z No. 114. Obv. col. i	Gibnum. DUB MAŠ.GAG.EN Me-Tu-ra-an <sup>ki</sup> u Ba-ti-ir <sup>ki</sup> 1 BÙR 1 EŠÈ.IKU Ar-še-hu-um 2 EŠÈ 3(IKU) 20 SAR E-ri-ib- <sup>d</sup> EN-ZU			
Month of Z No. 114. Obv. col. i	<pre>Sibnum. DUB MAŠ.GAG.EN Me-Tu-ra-an<sup>ki u</sup> Ba-ti-ir<sup>ki 1</sup> BùR 1 EŠÈ.IKU Ar-še-hu-um 2 EŠÈ 3(IKU) 20 SAR E-ri-ib-<sup>d</sup>EN-ZU 1 BÙR 2 EŠÈ 4(IKU) 10(SAR) IKU A-ia-am-mu-ú</pre>			

	1 EŠÈ 1(IKU) Zu-ba-še-A-ia-am-mu-ú TUR
10.	1 BÙR 2(IKU) A-pil-ì-li-šu
	1 EŠÈ 2(IKU) Se-ni-tum
	2 EŠÈ 2(IKU) I-di- <sup>d</sup> MAR.TU
	3(IKU) 10(SAR) Be-li-i-ni- <b>t</b> i
	2(IKU) La-ma-zi
15.	2 BUR DUMU.DINGIR- dum
	1 EŠE Wa- <sup>[</sup> šu <sup>]</sup> -nu- <sup>[</sup> tum <sup>]</sup>
	1 EŚÈ 1(SAR) IKU SÁ-zi
	5(SAR) DUMU.ES <sub>4</sub> -DAR-Mu- <sup>[</sup> tu <sup>]</sup> -ni
	1 EŠĖ 5(IKU) 30(SAR) I-din-Ku-bi
20.	1 EŠÈ 2(IKU) Ir-di-qa-nu
	1 EŠE 5(IKU) 1(SAR) IKU Ib-ni-e- <sup>d</sup> IŠKUR
	2 EŠĖ 3(IKU) Šu-bi-ša
	2 EŠĖ 5(IKU) Me-ès-su-um
	1 EŠĖ 2(IKU) Ib-ni- <sup>d</sup> EN.ZU
25.	1 ESE 3(IKU) DINGIR-ra-bi
	1 EŠĚ 3(IKU) [X]-bu-qa-nu
col. ii	
	1 ESE 30 SAR Si-li- <sup>[</sup> tum <sup>7</sup>
	1 ESÈ 10(SAR) ÌR- <sup>d</sup> UTU
	1 EŠÈ A-ia-ta-ap-ú
	1 ESÈ 1(IKU) IR- <sup>d</sup> mar.tu
5′	1 EŠÈ IKU 1(SAR) IKU ÌR- <sup>d</sup> en-zu
	1 ESE 30 SAR BA-Ir-ra
	1 ESE †(IKU) Še- <sup>[</sup> li-bu <sup>]</sup>

1 BÙR EL-Ku-bi 2 EŠÈ 2(IKU) 1(SAR) IKU Ka-bi?-[ia] 1 EŠÈ 1(IKU) E-hu-bi 10' 1 EŠE 1(IKU) <sup>d</sup>en.zu-<sup>r</sup>níg.ba<sup>¬</sup> 34 LÚ.MEŠ Mel-Tu-ra-an (Seal impression) 1 BUR 1 ESE 2(IKU) Si-ku[...] (IKU) 80(SAR) IKU A[b 1 BUR 2 EŠE 1(IKU) 15' Γ 3 ESE ] Ib-[ 2 EŠE 5(IKU) 10(SAR) [ 2 EŠE 3(IKU) 10(SAR) 2 BÙR 1 ESÈ ] ſ 1 BÙR 1 EŠE 2(IKU) 10(SAR) [ 20' ] [8 LÚ.MEŠ Ba-ti-ir<sup>ki</sup>] Lo.E. (Seal impression) (not inscribed) Rev. Obv. col. i Account of the palace servitors who were state dependants of Me-Turan and Batir 24 acres of land : Arshehum 15 acres, 20 square poles of land Erib-Sin : 5. 34 acres, 10 square poles of land : Aya-ammū 18 acres of land Bagarrutum : 7 acres of land Milik-ilu : 21 acres of land Izi-dare :

: Zubashe-Aya-ammu, the 7 acres of land SUHARUM-servant 10. 20 acres of land : Apil-ilishu 8 acres of land Senitum : 14 acres of land Idi-Amurru : 3 acres, 10 square poles of land : Bēli-initi 2 acres of land : Lamazi 15. 36 acres of land Mar-iltum : 6 acres of land Washunutum : : Dinzi 6 acres, 1 square pole of land Már-Ishtar-Mutuni 5 acres of land : 11 acres, 30 square poles of land : Iddin-Kubi 20. 8 acres of land Irdi-qanu : 11 acres, 1 square pole of land : Ibni-Adad 15 acres of land • Shubisha 17 acres of land Méssum : 8 acres of land Ibn i-Sin : 25. 9 acres of land : Ili-rabi 9 acres of land : ...bu-qanu col. ii 6 acres, 30 square poles of land : Silitum 6 acres, 10 square poles of land : Warad-Shamash 6 acres of land Aya-tāpu : 7 acres of land : Warad-Amurru 6 acres, 1 square pole of land 5 : Warad-Sin : Iqish-Irra 6 acres, 30 square poles of land 7 acres of land : Shēlibu

	18 acres of land	:	Elk	ubi			
	14 acres, 1 square pole of land	:	Kab	iya			
10'	7 acres of land	:	Ehu	bi			
	7 acres of land	:	Sin	-Iqīsha	m		
	(Total:) 34 men of Me-Turan						
	26 acres of land	:	Sik	u			
	18 acres, 80 square poles of land	:	Ab.	••			
15'	13 acres of land	:					
	13 acres, 10 square poles of land	:	Ib.	• •			
	17 acres, 10 square poles of land	:	• • •				
	15 acres, 10 square poles of land	:	•••				
	42 acres of land	:	• • •				
20'	26 acres, 10 square poles of land	:	•••				
	(Total:) 8 men of Batir						
	No. 115.						
	Obv. col.i. 5(SÌLA) ZÌ.DA <sup>d</sup> EN-ri-i	m	5 q.	uarts o	f f	lour :	Bél-rím
	(space)						
	1 BÁN Qi-iš-ti			1 seah	:	Qishti	
	1 BÁN Ur-gàr-30			i seah	:	Urgar-S	Sin
	1 BÁN Qi-iš-ti-Ku-bi			l seah	:	Qishti-	-Kubi
	5. 2 BÁN Ia-às-qi-it?.DIN	GI	R 3	2 <b>se</b> ah	:	Yásqit-	-ilum
	2 BÁN Su-mu- <sup>d</sup> IŠKUR		i	2 seah	:	Sumu-Ac	lad
	1 BÁN <sup>d</sup> UTU-ma-gir			l seah	:	Shamas)	n-magir
	1 BÁN Ì-li-ra-e			l seah	:	Ili-ra	'e
	1 BÁN In-bi-DINGIR-tum	ł		l seah	:	Inbi-il	ltum

10.	1 BÁN Hu-zi-rum	1 seah : Huzirum
10.		•
	1 BÁN Su-lu-ú	1 seah : Sulu
	1 BÁN DUMU-ES <sub>4</sub> .DAR	1 seah : Mar-Ishtar
	2 PI 1 BÁN NU.BÀNDA Ma-har-súm	(Total:) 2 PI, 1 seah of the overseer: Maharsum
15.	2 BÁN Har-ri-súm	2 seah : Harrisum
	4 BÁN A-hu-ki-nu	4 seah : Ahu-kinu
	1 BÁN Su-mi-a-bu	1 seah : Shumi-abu
	2 BÁN QÍ-IŠ- <sup>d</sup> IŠKUR	2 seah : Qish-Adad
	2 BÁN La-ma-an-na	2 seah : Lamánna
20.	2 BÁN Ma-ra-nu-um	2 seah : Maranum
	4 BÁN A-a-ha-lu	4 seah : Aya-halu
col. ii.	2 BÁN la-ap-hu-ra-nu	2 seah : Iaphuranu
	2 BÁN Ab-du-ki-nu	2 <b>se</b> ah : Abdu-Kinu
	4 BÁN Mu-i-da-nu	4 seah : Mu'idanum
	2 BÁN La-ma-an-na	2 seah : Lamannu
5.	4 BÁN Mu-i-da-nu	4 seah : Mu'idanum
	1 BÁN Mu-i-da-nu	1 seah : Mu'idanum
	1 BÁN Mu-i-da-nu	1 seah : Mu'idanum
	2 BÁN La-ma-an-na	2 seah : Lamanna
	(Space)	
10.	1(GUR) 2 BÁN NU.BANDA ISKUR.GAL	(Total:) 1 Kor, 2 seah of the overseer: Adad-rabi
	2 BÁN Sa-ri-qum	2 seah : Sariqum
	2 BÁN Ha-ia-ša-rum	2 seah : Haiya-sharum
	2 BÁN Ma-tu-um	2 seah : Matum
	2 BÁN <sup>d</sup> IŠKUR-ša-gim	2 seah : Adad-shagim
15'	1 bán dumu-eš <sub>4</sub> .dar	1 seah : Mar-Ishtar
	•	

Mu-pi-tu-ú	2 seah	:	Mupitu
DUMU-DINGIR-tum	2 seah	:	Mār-iltum
BA-Ìr-ra	1 seah	:	Iqish-Irra
LÚ-ia	1 seah	:	Awiliya
I-din-30	2 seah	:	Idin-Sin
f Hu-šu-tum	1 seah	:	Hushutum

20'

col. i

2 BÁN

2 BÁN

1 BÁN

,

1 BÁN A-du-an-ni-a-am

1 BÁN Be-el-su-nu

1 BÁN DINGIR.GÁN

1 BÁN Búr-i-li-su

1 BÁN <sup>d</sup>UTU-na-șir

1 BÁN 30-is-me-an-ni

2 BÁN Mu-te-ra-<sup>(d)</sup>IŠKUR

1 BÁN Bi-sà-nu

	1 BÁN LÚ-ia	1 seah : Awiliya
	2 BÁN I-din-30	2 seah : Idin-Sin
	1 BÁN <sup>f</sup> Hu-šu-tum	1 seah : Hushutum
	2 BÁN I-din-30	2 seah : Idin-sin
	1 BÁN <sup>f</sup> Hu-šu-tum	1 seah : Hushutum
iii.	1 BÁN Ba-az-zum	1 seah : Bāzzum
	2 BÁN Ì-li-ma-gir	2 seah : Ili-magir
	(Space)	
	3 PI 4 BÁN NU.BÀNDA 30-a-bu-su	(Total:) 3 PI, 4 seah of the overseer, Sin-abushu
	(Space)	
	<sup>f</sup> Ka-pi-ia	(and) Kapiya
	1 BÁN A-du-an-ni-a-am	1 seah : Adu-anniám
	1 BÁN DINGIR.GÁN	1 seah : Ili-elqi
	1 BÁN Pu-hi-e-em	1 seah : Puhiem

1 seah

2 seah

:

:

:

:

:

:

:

:

Adu-anniam

Bélshunu

Ili-eqli

Bur-ilishu

Sin-ishmeanni

Shamash-nasir

Mutera-Adad

Bisanu

10'

5'

15'

	1(GUR) 2 PI NU.BÀNDA Si-pa-am-ì-li	(Total:) 1 Kor, 2 PI of the overseer: Sipam-ili
	1 BÁN Nu-úr-ì-lí-šu	1 seah : Nūr-ilishu
20'	1 BÁN A-lí-ba-ni-šu	1 seah : Ali-banishu
	1 BÁN Ia-qú-nu	1 seah : Yaqunu
	1 BÁN UZ-tam	1 seah : Uztam
	1 BÁN A-ḥu-wa-qar	1 seah : Ahu-waqar
col. iv.	1 BÁN Ia-ba-ni	1 seah : Yabani
	1 BÁN E-ri-bu-ni	1 seah : Eribuni
	1 BÁN UZ-tam	1 seah : Uztam
	1 BÁN Li-búr-ša	1 seah : Libursha
5'	2 BÁN Su-bi-lí	2 seah : Subili
	1 BÁN Ga-li-ku-nu	1 seah : Galikunu
	1 BÁN Ia-qú-nu	1 seah : Yaqunu
	1 BÁN A-du-an-ni-a-am	1 seah : Adu-anniām
	1 BÁN Ia-qu-nu	1 seah : Yaqunu
	(Space)	
10'	2 PI 3 BÁN NU.BÀNDA A-lí-ILLAT ?-ti	(Total:) 2 PI, 3 seah of the overseer: Ali-illati
	1 BÁN Ì-lí-ma-a-hi	1 seah : Ilima-ahi
	1 BÁN DINGIR-IS-DINGIR	1 seah : Ilish-ilu
	1 BÁN Is-gu-um-Ìr-ra	1 seah : Ishgum-Irra
15'	1 BÁN 30-NÍG.BA	1 seah : Sin-Iqisham
	1 BÁN 30-a-bu-su	1 seah : Sin-abushu
	1. BÁN Ki-im-ma	1 seah : Kimma
	1 BÁN Bi-tu-ku-hi	1 seah : Bitu-kuhi

1 BÁN A-bi-Ú

.

1 seah : Abi-sham

,	, v	
20'	1 BÁN Ki-ma-US	1 seah : Kima-redű
	1 BÁN Ia-am-ra-aș	1 seah : Yámrás
	1 BÁN Mi-lik-DINGIR	1 seah : Milik-ilu
	(Space)	
Lo.E.	1 PI 5 BÁN NU.BÀNDA ÌR-Ku-bi	(Total:) 1 PI, 5 seah of the overseer: Warad-Kubi
col. v.	2 BÁN Ia-at-ti-in-DINGIR	2 seah : Yattin-ilu
	1 BÁN LUGAL- <sup>d</sup> IŠKUR	1 seah : Sharru-Adad
	1 BÁN Qi-iš-ti-a-nu	1 seah : Qīshti-anu
	1 BÁN A-pil-ì-li-šu	1 seah : Apil <b>-</b> ilishu
5′	1 BÁN I-qÍ-iS-DINGIR	1 seah : Iqīsh-ilu
	1 BÁN DUMU.DINGIR-tum	1 seah : Már-iltum
	1 BÁN A-ma-ti-ia-[x]	1 seah : Amatiya
	2 BÁN DINGIR-ki-a-bu	2 s <b>e</b> ah : Iliki-abu
	2 BÁN A-pil-Ku-bi	2 seah : Apil-Kubi
10'	1 BÁN ÌR-DINGIR-tum	1 seah : Warad-iltum
	1 BÁN A-a-hu-um	1 seah : Aya-hūm
•	1 BÁN URU-ba-am	1 seah : Eribam
	1 BÁN QÍ-iŠ-DINGIR-tum	1 seah : Qish-iltum
	1 BÁN IR-Nu-nu	1 seah : Warad-Nunu
15′	1 BÁN <sup>f</sup> Ba-ku-ra-tum	1 seah : Bakuratum
	2 BÁN Sa-ak-ki-ia	2 seah : Sākkiya
	1 BÁN Ha-lu-GAL	1 seah : Halu-rabi
	(Space)	
	3 PI 3 BÁN NU.BÀNDA 30-is-me-an-ni	(Total:) 3 PI 3 seah of the overseer: Sin-ishmeanni

1 seah : Warad-Amurru

1 seah : Baqanu

20'

1 BÁN ÌR-MAR.TU

1 BÁN Ba-qa-nu

_	1 BÁN SIPA-Pa-di-qi	1 seah : Ré'i-padiqi
	3 BÁN Nu-gur-Ku-bi U	(Total:) 3 seah : Nugur-Kubi 10.
col. vi.	2 BÁN Ì-lí-ma-a-hi	2 seah : Ilima-ahi
	(erasure)	
	2 BÁN NU.BÀNDA Zi-ik-ri-am-mu	(Total:) 2 seah of the overseer: Zikir-ammu
	2 BÁN Hu-ru-za-nu	2 seah : Huruzanu
5'	1 BÁN ÌR-Ku-bi	1 seah : Warad-Kubi
	1 BÁN Im-lik-EŠ <sub>4</sub> .DAR	1 seah : Imlik-Ishtar
	1 BÁN Ia-šu-ub-DINGIR	1 seah : Yashub-ili
	1 BÁN Ki-ma-hu-um	1 seah : Kinahum
	2 BÁN A-du-an-na-a-ma	2 seah : Adu-annâma
10′	1 BÁN A-pil-Ku-bi	1 seah : Apil-Kubi
	1 BÁN Ia-su-ub-DINGIR	1 seah : Yashúb-ili
	2 BÁN A-pil-30	2 seah : Apil-Sin
-	2 BÁN ÌR-Ku-bi	2 seah : Warad-Kubi
15'	2 PI 1 BÁN NU.BÀNDA Ì-lì-ša-gim	(Total:) 2 PI 1 seah of the overseer: Ili-shagim
	1 BÁN IR-30	1 seah : Warad <b>-Si</b> n
	4 BÁN DUMU-DINGIR-tum	4 seah : Már-iltum
	(Space	
	5 BÁN NU.BANDA Ás-sa-rum	5 seah of the overseer:Assarum
col. vii.	2 BÁN Ki-nu-wa-gàr	2 seah : Kinu-wagar
	1 BÁN A-ki-tum	1 seah : Akitum
	2 BÁN 30-NÍG.BA	2 seah : Sin-iqīsham
	1 BÁN Ú-și-bu	1 seah : Usibu

5'	1 BÁN Ia-ku-un- <sup>d</sup> ISKUR	1 seah : Yakun-Adad
	1 BÁN <sup>d</sup> UTU-na-șir	1 seah : Shamash-naşir
	2 BÁN A-ki-ia	2 seah : Akiya
-	(Space)	
	1 PI 4 BÁN NU.BÀNDA I-din-Ìr-ra	(Total:) 1 PI 4 seah of the overseer: Idin-Irra
10′	1 BÁN I-sá-ar-DU	1 seah : Isar-bani
	1 BÁN Zi-im-ri-DINGIR-tum	1 seah : Zimri-iltum
	1 BÁN A-a-da-ku	1 seah : Aya-daku
	1 BÁN A-a-hu-um-GIM	1 seah : Ahum-kima
	2 BÁN 30-i-din-nam	2 seah : Sin-idinnam
15′	1 BÁN Zi-im-rum	1 seah : Zimrum
_	1 BÁN Iq-ba-hu	1 seah : Iqbahu
	(Space)	
	1 PI 2 BÁN [X]-ti-rum	(Total:) 1 PI, 2 seah:tirum
col. viii.	1 BÁN A-hu-ki-nu	1 seah : Ahu-kinu
	1 BÁN Ib-ni- <sup>(d)</sup> MAR.TU	1 seah : Ibni-Amurru
	2 BÁN ÌR-30	2 seah : Warad-Sin
5′	4 BÁN NU.BÀNDA SIPA(?)	(Total:) 4 seah of the overseer: Rē'i
	KUD Zi-im-ri- <sup>d</sup> IŠKUR	Section under Zimri-Adad
	1 BÁN Du-ba-bu-um	1 seah : Dubabum
	1 BÁN Ib-ni-ia <sub>5</sub>	1 seah : Ibniya
	1 BÁN <sup>d</sup> ISKUR-ga-mil	1 seah : Adad-gamil
10′	1 BÁN A-di-du-um	1 seah : Adidum

	2 bán Ìr-nin-mah	2 seah : Warad-Ninmah
	1 BÁN Bu-nu-am-mu	1 seah : Bunu-ammu
	1 BÁN Ba-az-zum	1 seah : Bāzzum
	1 BÁN Na-na-ab	1 seah : Nanāb
15	2 BÁN Ku-bu-ra-bu	2 seah : Kubu-rabu
	1 BÁN A-a-am-mu	1 seah : Aya-ammu
	(Space)	
	2 PI	(Total:) 2 PI
	GÌR Ši-[]	controller: Shi
	-	
No. 116.		
col. i.		
Obv. [2	Ì.DA] ŠE-um	ŠU.NIGÍN
1 (GUR)	3 PI 3 BÁN	1 GUR 3 PI 3 BÁN ŠUKU-túm
	a-na-URU	Ka-ra-aš <sup>ki</sup>
	1 BÁN 9 SÌLA ŠE	ši-ip-ki
5.	3 PI 3 BÁN	3 PI 3 BÁN ŠÀ.GAL ANŠE.KUR. "RA"
	2 BÁN	2 BÁN ŠÀ.GAL ANŠE.[LA].GU
	1 PI 2 BÁN	1 PI 2 BÁN ŠA.GAL GUD.HI.A BI
	3 BÁN	3 BÁN ANŠE. <sup>T</sup> KUR.RA
	2(GUR <b>)</b> 4 PI 2 BÁ	N 9(SÌLA) SUKU-túm Qa-ru-um
10.	T PI 5 BÁN	1 PI 5 BÁN KAŠ.HI.A UD.10.KAM
	T PI 5 BÁN	1 PI 5 BÁN UD.11.KAM
2 PI 3	BÁN .	2 PI 3 BÁN Tu-tu-ub <sup>(ki)</sup> -še-mi
1 (GUR)	3 PI 3 BÁN	1(GUR) 3 PI 3 BÁN Ì-lí-iš-ma-nu
1 PI 4	BÁN	1 PI 4 BÁN <sup>d</sup> EN.2U-e-ri-ba

2 PI In-bu-sa 15. 2 PI 2 PI 1 BÁN 4(SÌLA) ŠUKU Ip-qú-≺Ìr≻-ra 2 PI 1 BÁN 4(SÌLA) 4 PI 1 BÁN ŠUKU-túm (?) 4 PI 1 BÁN 2 BÁN GIG NINDA Ku-ba-šu 2 BÁN GIG 2(GUR) 2 PI 1 BÁN 9 SÌLA SUKU-túm 3 BÁN ŠE ši-ip-ki 20. i-na URU Me-Tu-ra-anki 3 PI 2 BAN SA.GAL ANSE.KUR.RA GIR 3 PI 2 BÁN 2 BÁN 2 BÁN SÀ.GAL ANSE.LA.GU 3 PI 1 BÁN GUD.HI.A 3 PI 1 BÁN ] ſ col.ii. 2 BÁN 1(GUR) 1(GUR) 「17 (GUR) 2 PI 5 BÁN ŠE KAŠ 5' 4(GUR) 3 BÁN 9 SILA [X -dur-is ] 4 BÁN i-<sup>[</sup>ru<sup>]</sup>-ba-am 1 PI 1 PI ] [1 PI 2 BÁN 1 PI 2 BAN [1 PI 2 BÁN 1 PI 2 BÁN 10 [1 PI 5 BÁN 1 PI 5 BÁN 1 4 BÁN 3(SÌLA) 4 BÁN 3(SILA) [ ] GIR Ir-ra-[na-sir] 1 PI 4(SÌLA) ŠUKU <sup>[</sup>Ip-qú<sup>]</sup>-<Ìr>-ra 1 PI 4 SÌLA

3 PI 5 BAN Ba-as-sa-a- <sup>f</sup>tum<sup>7</sup> 15' 3 PI 5 BÁN KA (?)-ri-ki LUGAL a-na URU Ar-ku GIR Ir-ra-na-sir 4 BAN Na-bi-AMAR.MAS.[DA] 4 BÁN ù Ì-li-ip-DUB-pi 2 BÁN [X]-AMAR.ŠUKU.MAŠ ? 2 BÁN 20' DUMU ši-ip-ri <sup>f</sup>Ša-mu-ur<sub>5</sub>-tum 1(GUR) 4 SILA ŠE ši-ip-ki 2(GUR) 3 PI 1 BÁN 1 SÌLA SUKU-túm a-na URU Zu-ub-ri- 1a Lo.E. 25' UD.12.KAM Rev. col.iii. 1 PI 5 BÁN 1 PI 5 BÁN GUD.HI.A UD.14.KAM 1 PI 5 BÁN 1 PI 5 BÁN UD.24.KAM 3 PI 4 BÁN SE GUD.HI.A SUKU-túm LUGAL I-lim-ma 5′ a-na URU Zu-(ub>-ri-la i-pi-tu-ú 6(GUR) 4 PI 5 BÁN 3 SÌLA ZÌ.DA 4(GUR) 5 BAN SE-um SU.NIGÍN 11 GUR 4 BÁN ŠE-[um ZÌ.DA] 10' SUKU-túm LUGAL ša 1 Γ i-nu-ma KAŠ a-n[a 1 il-li-kam GIR Na[appa]-súm

col.iv.

```
ITU Ki-is-ki-súm
                UD.15.KAM
                MU ALAM <sup>d</sup>IŠKUR ZAG.GAR.RA
                            col.i.
          Flour
                                   Barley
                                                            Total
     1 Kor, 3 PI, 3 seah
                                                  1 Kor, 3 PI, 3 seah of food
                                                    provisions for Karash
                              1 seah, 6 quarts of barley to store up
 5.
                              3 PI, 3 seah
                                                  3 PI,3 seah: fodder for horse
                              2 seah
                                                  2 seah
                                                             : fodder for mare
                              1 PI, 2 seah
                                                  1 PI,2 seah: fodder for oxen
                              3 seah
                                                             : (fodder for) horse
                                                  3 seah
                    (Total:) 2 Kor,4 PI,2 seah,9 quarts of food provisions:
                                                                        Qaru'um
10.
                              1 PI, 5 seah
                                                  1 PI,5 seah of beer on the
                                                    10th day
                              1 PI, 5 seah
                                                  1 PI,5 seah on the 11th day
     2 PI, 3 seah
                                                  2 PI,3 seah: Tutub-shemi
     1 Kor, 3 PI, 3 seah
                                                  1 Kor, 3 PI, 3 seah: Ilish-manu
                              1 PI, 4 seah
                                                  1 PI, 4 seah
                                                                    : Sin-eriba
15.
     2 PI
                                                  2 PI
                                                                    : Inbusha
     2 PI,1 seah,4 quarts
                                                  2 PI,1 seah,4 quarts of food
                                                    for Ipqu-Irra
     4 PI, 1 seah
                                                  4 PI,1 seah of food provisions
     2 seah of wheat
                                                  2 seah of wheat bread: Kubashu
                    (Total:) 2 Kor, 2 PI, 1 seah, 9 quarts of food provisions
20.
                        (and) 3 seah of barley for storing up in Me-Turan
```

3 PI,2 seah: fodder for horse 3 PI, 2 seah of the controller 2 seah : fodder for mare 2 seah 3 PI,1 seah: (fodder for) oxen 3 PI, 1 seah col.ii. . . . . . . . . . . . . . . . 1 Kor 2 seah 1 Kor 1 Kor, 2 PI, 5 seah of barley for (the payment) of the beer 5′ 4 Kor, 3 seah, 9 quarts to enter 4 seah 1 Kor 1 Kor .... 1 PI 1 PI .... 10 1 PI, 1 seah 1 PI, 1 seah .... 1 PI, 2 seah 1 PI, 2 seah .... 1 PI, 5 seah 1 PI, 5 seah .... 4 seah, 3 quarts 4 seah, 3 quarts .... controller : Irra-nasir 1 PI, 4 quarts 1 PI,4 quarts of food: Ipqu-Irra 15 3 PI, 5 seah 3 PI,5 seah : Bashshatum, the royal .... to Arku, controller : Irra-masir 4 seah 4 seah : Nabi-huzalum, and Ilip-tuppi 20' 2 seah 2 seah : ...., the messenger of Shamurtum

1 Kor, 4 quarts of barley for storing up.

2 Kor, 3 PI, 1 seah, 1 quart of food provisions to Zubrila, on the 12th day.

## col.iii.

1 PI, 5 seah
1 PI, 5 seah (of barley) for oxen on the 14th day.
1 PI, 5 seah
1 PI, 5 seah on the 24th day.
(Total:) 3 PI, 4 seah of barley for oxen, royal provisions for Ilimma, were opened for Zubrila. 6 Kor, 4 PI, 5 seah, 3 quarts of flour: 4 Kor, 5 seah of barley. Total: 11 Kor, 4 seah of barley and flour, royal provisions belonging to .... When (the payment) of the beer comes to ..., controller: Napasum.

### col.iv.

Month of Kiskisum, 15th day, year (when) the shrine of Adad statue was built.

#### No. 117.

Obv.

5.

[]]	[šej <sup>f</sup>	šu	-NIGÍN <sup>7</sup>	MU.BI
[1	bán J	1	BÁN	I-bi-kum-ma-zi
1	BÁN	1	BÁN	Nu-ur-drBel-la
1	BÁN	1	BÁN	DUMU-DINGIR-tum SU.HA
1	BÁN	1	BÁN	A -bu-ta-as-[sa]-a
2	BÁN	2	BÁN	A-si-lá
1	BÁN	1	BÁN	I-li-sa-al
1	BÁN	1	BÁN	[ ]
5	BÁN	5	BÁN	30 - <sup>r</sup> ru <sup>7</sup> - [ ]

Ì-li-ta- rum 2 BÁN 2 BÁN 10. 2 BÁN 2 BÁN A-ha-mār-ši-šu 1 BÁN 1 BÁN  $DUMU = E\check{S}_{A} \cdot DAR[X]$ Ì-li-ta-la-a 1 PI 1 PI 5 BÁN 5 BÁN A-[ Lo.E. -ga-me[- ] 1 BÁN 1 BÁN Za-hu-lim[ ] Rev. 15. 5 BÁN 5 BÁN Ka-li-iš j 3 BÁN 3 BÁN I-bi-DINGIR-ta-ha[ ] 4 BÁN Ia-mu-ut-ba-lu-am LU.TUG 4 BÁN 7 BA-<sup>d</sup>ISKUR BE.KU.TU 2 SÌLA 1 PI 1 PI 2(SÌLA) 1 BÁN A-lí-ILLAT-ti GAL.KUD 1 BÁN 20. (Space) 3 PI 1 BÁN 1(GUR) 3 PI 1 BÁN 2 SÌLA  $\begin{bmatrix} 7 \\ SE \end{bmatrix}$ 2 SILA 1(GUR) URU.KI MU.TUM U.E. ITU Ni-iq-mu UD.27.KAM (barley) Total Designation . . . .

	 (001103)	10001	Dept Bird of Ott
	1 seah	1 seah	Ibikum-mazi
	1 seah	1 seah	Nūr- <sup>d</sup> Bela
	1 seah	1 seah	Mār-iltum, the fisherman
5.	1 s <b>e</b> ah	1 seah	Abu-tāshshā
	2 seah	2 seah	Asila
	1 seah	1 seah	Ili-shāl
	1 seah	1 seah	[ j
	5 seah	5 seah	Sin-ru
10.	2 seah	2 <b>se</b> ah	Ili-tarum
	2 s <b>e</b> ah	2 seah	Aha-marshishu

	1	seah	1	seah		Mar-Ishtar
	1	PI	1	ΡI		Ili-talã
	5	seah	5	s <b>e</b> ah		Agame
15.	1	seah	1	seah		Zahulim
	5	s <b>e</b> ah	5	seah		Kalish
	3	seah	3	seah		Ibi-iltaņa
	4	seah	4	seah		Yamut-Balum, the fuller
2 quarts	1	PI	1	PI,2	quarts	Iqish-Adad, the BE.KU.TU
20.	1	s <b>e</b> ah	1	seah		Ali-tillati, the chief of section
(Total:) 2 quarts	з,	1 Kor,	3 1	PI, 1	seah, 1	Kor, 3 PI, 1 seah, 2 quarts

(Total:) 2 quarts, 1 Kor, 3 PI, 1 seah, 1 Kor, 3 PI, 1 seah, 2 quarts of barley delivered by the city. Month of Niqmu, 27th day.

No. 118.

Obv.	[GIG]	še	šu.nigín	MU.BI
	5 BÁN	3 BÁN	1 PI 2 BÁN	Zi-kir
	1 PI	4 BÁN 4(SÌLA)	1 PI 4 BÁN 4(SÌLA)	Ú-și
	1 PI	3 BÁN 1(SÌLA)	1 PI 3 BÁN 1(SÌLA)	LÚ- <sup>d</sup> UTU-ši?
5.	3. BÁN	1 BÁN<6 SÌLA>	4 BÁN 6(SÌLA)	Ì-lí-NÍG.BA
Rev.	(0-	ace)	5 SILA Ű-¢í>	
	(sb	ace)	1 BÁN 7 SÌLA	
			2 BÁN 7 SÌLA Zi-kir	

# (erasure)

Wheat	Barley	Total	Designation
5 seah	3 seah	1 PI,2 seah	Zikir
1 PI	4 seah,4 quarts	1 PI,4 seah,4 quarts	Uși
1 PI	3 seah,1 quart	1 PI,3 seah,1 quart	Awil-Shamshi

5. 3 seah 1 seah,6 quarts 4 seah,6 quarts Ili-iqīsham 5 quarts : Uşi 1 PI,7 quarts 2 seah,7 quarts: Zikir

No. 119.

5.

0bv.	GIG	ŠE	šu.nigín	MU.BI
2 BÁN	2(SÌLA)	3 BÁN	5 BÁN 2 SÌLA	Ì-li-níg.ba
1 BÁN	1(SÌLA)	1 PI 1 BÁN	1 PI 2 BÁN <1	SILA> LÚ- <sup>d</sup> UTU-si-DINGIR
5 BÁN	3(SÌLA)	4 BÁN 7(SÌLA	) 1 PI 2 BÁN	<sup>r</sup> A-bu <sup>7</sup>
5. [5 BÁN]	<u>,</u>	5 BÁN 3(SÌLA	) <1>PI 4 BÁN <sup>7</sup> 3 <sup>1</sup>	SÌLA [LÚ-Na]-bi
Lo.E.				
[ ]	Ľ	]	1 PI 4 BÁN [2	( SÌLA] 30-ŠEŠ?
Rev.				
[ÉS.GÀR	UD.X.   KAM			
(	Space)			
ITU E	-lu-nu W.2	25.KAM		
MU DI	NGIR KILIB	MA.DA.BI		
Wheat	Barley	τ	Total	Designation
2 seah,2qua	erts 3 seah	5	seah,2 quarts	Ili-iqīsham
1 seah,1 qu	art 1 PI, 1	Iseah 1	PI,2 seah,1 quart	Awil-Shamashi-ilu
3 seah,3 qu	arts 4 seah,	7 quarts 1	PI, 2 seah	Abu
5 seah	5 <b>se</b> ah,	,3 quarts 1	PI,4 seah, 3 quarts	Awil-Nabi
• • • • •	• • • • • •	. 1	PI,4 seah, X quart/s	Sin-aḥam

Month of Elunu, 25th day, year (when) all the country's deities.

No. 120. FKAS7 ŠU.NIGÍN Obv. [MU.BI] 5'SÌLA 2 PI 3 BÁN 3 PI 3 BÁN 3 SÌLA Ì-lí 8 SILA 2 PI 3 BÁN 2 PI 3 BÁN 8 SILA 30-SES 1 PI 1 BÁN 3 PI 1 BÁN 2 PI Zi-kir LÚ-d[UTU] 1 BÁN 5 SÌLA 2 PI 2 PI 1 BÁN 5 SÌLA 5. Lo.E. 4 BÁN 9 SÌLA 2 PI 2 PI 4 BAN 9 SILA (Space) Rev. ITU NIG.GAL-lim UD.29.KAM MU DINGIR KILIB MA.DA. [BI] U.E. beer Total Designation . . . 3 quarts 2 PI, 3 seah 3 PI,3 seah,3 quarts Ili-8 quarts 2 PI, 3 seah 2 PI,3 seah,8 quarts Sin-aham 1 PI, 1 seah 3 PI, 1 seah 2 PI Zikir Awil-Shamashi 1 seah, 5 quarts 2 PI.1 seah,5 quarts 5. 2 PI 4 seah, 9 quarts 2 PI 2 PI,4 seah,9 quarts Month of Niggallum, 29th day, year (when) all the country's deities. No. 121. sa URU Me-Tu-ra-an<sup>[ki]</sup> ZI. ŠE 1 Obv. UD.3. KAM7 3 BAN 3 SÌLA 2 BÁN 5 SILA UD.4. KAM7

2 BÁN 5 SÌLA UD.5.KAM

2 BÁN 4 SÌLA UD.6.KAM

4 PI

4 PI

3 PI

2 BÁN 3 SÌLA

2 BAN 9 SÌLA

	5.	[]	5 BÁN 3 SÌLA	2 BÁN 2?SÌLA UD. 7.KAM
		[ŠÀ.G]AL	3 ANŠE.KUR.RA Ša	I-ik-ka-di-ra-al MU.TÚM UD.7.KAM
		[ ]	1? SÌLA	2 BÁN 5 SÌLA UD.8.KAM
			Id IŠKUR-a-bu-um	A-[] [] [a] -ga-al-li-ku
	Rev.			2 BÁN 4 SÌLA UD.9.KAM
	10.	[		2 BÁN 5 SÌLA UD.10.KAM
		šu.nigín	2 GUR 3 PI 1 BÁN	6[SILA ANŠE].KUR.RA
			2 PI 5 BÁN	5 SÌLA ANŠE.GU. <sup>r</sup> la <sup>7</sup>
			ITU <sup>d</sup> U.GUL.LÁ	UD.10.KAM
	U.E.		MU ÍD GI	BIL
	Barley f	lour of Me	e-Turan on the 3rd da	ay.
	4 PI, 3 seah,	3 quarts	2 seah, 5 quarts o	on the 4th day
	4 PI, 2 seah,	3 quarts	2 seah, 5 quarts (	on the 5th day
	3 PI, 2 seah,	9 quarts	2 seah, 4 quarts o	on the 6th day
5.	X PI, 5 seah,	3 quarts	2 seah, 2 quarts on	n the 7th day
	fodder for th	ree horses	3 which delivery from	m Ikkadiral on the 7th day
	•••••	1 quart	2 seah, 5 quarts on	n the 8th day
	Adad-abum	• • • • • • • • •		
			2 seah, 4 quarts on	n the 9th day
10.	••••		2 seah, 5 quarts on	n the 10th day
	Total: 2 Kor	, 3 PI, 1	seah, 6 quarts (fodd	der for) horse(s)
		2 PI, 5	seah, 5 quarts (fodd	der for) mule(s)
	Month of Ugul	la, 10th d	lay, <b>ye</b> ar (when) the	new canal (was dug).

No. 122.								
Obv.	ES.GAR	UD.1.KAM	ZI.GA	zì. Gu	ZI.SE	su.nigín	ÍB, TAG <sub>4</sub>	MU.BI
		1 BÁN	мí		2 BÁN	3 BÁN	6 SÌLA	Ha-bil-{ki>-nu
		2 BÁN	Mu-bi-bu					
		2 BÁN	Mu-bi-hu		2 BÁN	4 BÁN	2 BÁN 2 SÌLA	, LU≁Na-bi
5.		1 BÁN	, MĬ		2 BÁN	4 BÁN		Zi-kir-Ì-lí-šu
		1 BÁN	Mu-bi-bu					
		2 BÁN	MÍ		8(SÌLA)	3 BÁN 8(SÌLA)	3 SÌLA	Ì-lí-NIG.BA
		1 BÁN	šuku					
Rev.		2 BÁN	DA	1 BÁN			42 SILA	A-bu
10.		1 BÁN	Mu-bi-bu					
		3 BÁN	3 BÁN 9 SÌLA LÚ-Na-bi	bi				
		3 BÁN	3 BÁN 9 SÌLA Zi-kir	_				
		3 BÁN	8 SÌLA A-bu					
		3 BÁN	8 SÌLA Ì-lí-NÍG.BA	Í.BA				
15.		2 BÁN	2 BÁN 6 SÌLA Ha-bil-ki-nu	-ki-nu				
			3 PI ÉS.GAR UD.1.KAM	R UD.1.KJ	AM			
			ITU Ki-in-kum	UD.4.KAM	M			

<pre>2 seah 3 seah 6 quarts Habil-kinu 2 seah 4 seah 2 seah,2 quarts Avil-Mabi 2 seah 4 seah 2 seah,2 quarts Zikir-ilishu 8 quarts 3 seah,8 quarts 3 quarts 111-iqisham 4½ quarts Abu</pre>	<pre>3 seah 6 quarts 4 seah 2 seah,2 quarts 4 seah 3 seah,8 quarts 3 seah,8 quarts 4 d quarts ay. Month of Kinkum, 4th day.</pre>	Expenditure
<pre>4 seah 4 seah 4 seah 7 seah,8 quarts 7 seah,8 quarts 4 quarts </pre>	<ul> <li>4 seah, 2 seah, 2 quarts</li> <li>4 seah</li> <li>3 seah, 8 quarts</li> <li>4 guarts</li> <li>Month of Kinkum, 4th day.</li> </ul>	1 seah: woman
<ul> <li>4 seah, 2 seah, 2 quarts</li> <li>4 seah</li> <li>3 seah, 8 quarts</li> <li>4 quarts</li> </ul>	<ul> <li>4 seah, 2 seah, 2 quarts</li> <li>4 seah</li> <li>3 seah, 8 quarts</li> <li>3 seah, 8 quarts</li> <li>4 <sup>1</sup>/<sub>7</sub> quarts</li> <li>Month of Kinkum, 4th day.</li> </ul>	seah: Mubibu
4 seah,8 quarts 3 quarts 4½ quarts	4 seah, 8 quarts 3 quarts 3 seah, 8 quarts 4 <sup>1/2</sup> quarts Month of Kinkum, 4th day.	2 seah: Mubibu
3 seah,8 quarts 3 quarts 4 <sup>1</sup> quarts	3 seah,8 quarts 3 quarts 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> quarts Month of Kinkum, 4th day.	1 seah: woman
3 seah,8 quarts 4 quarts	3 seah,8 quarts 3 quarts 4 <sup>1/2</sup> quarts Month of Kinkum, 4th day.	1 seah: Mubibu
	4 <sup>†</sup> quarts Month of Kinkum, 4th day.	seah: woman
	4 <u>†</u> quarts Month of Kinkum, 4th day.	seah: food allowance
		2 seah: DA 1 seah
		seah: Mubibu
		: Awīl-Nabi
		Zikir
		Abu
		Ili-iqĩsham
		Habil-Kinu

•

•

	No. 123.							
	0bv.	[ÉS.GÀ]R	UD.1.KAM	ZI.GA	zì.gu	ZÌ.ŠE	ŠU.NIGÍN	[Ig.J]
		5 BÁN 9(SÌLA)	l) 3 BÂN	МŤ		2 BÁN 9(SÌLA)	A) 5 BÁN 9(SÌLA)	Ì-li'-[NÍG.BA]
		4 BÂN			3 BÁN	1 BÁN	4 BÁN	Zi-kir-i-[lí-šu]
		2 BÁN 2(SÌLA)	0		2 BÁN	8(SÌLA)	2 BÁN 8 SÌLA	A-bu-wa-qar
	5.	2 BÁN 6(SÌLA)	l) 1 BÁN		1 BÁN	6(SÌLA)	2 BÁN 6 SÌLA	<sup>d</sup> EN.ZU-a- <sup>f</sup> bu-šu <sup>-</sup>
		[2 PI] 3 BÁN 7(SILA)	I 4 BÁN		Id 1	5 BÁN 3(SÌLA)	A) 2 PI 3 BÁN 3+ Mu?[ 4 STLA	Mu?[ ]
	Rev.		(Тће	beginning	of rev. I	(The beginning of rev. not inscribed)		
			ITU E-lu-nu		UD.6.KAM MU	ALAM	d[geštin.an.na]	
	Working   for one	Working Materials for one day	Expenditure	Pea Flour		Barley Flour	Total	Designation
	5 seah,	9 quarts	3 seah: woman		2 36	seah,9 quarts	5 seah, 9 quarts	Ili-iqīsham
	4 seah			3 seah	<b>.</b>	seah	4 seah	Zikir-Ilishu
	3 seah,	2 quarts		2 seah	8 gu	quarts	3 seah	Abu-Waqar
5.	2 seah,	6 quarts	1 seah	1 seah	6 գւ	quarts	2 seah,6 quarts	Sin-abushu
	2 PI, 3	PI, 3 seah,7 quarts 4	s 4 seah	1 PI	5 36	seah, 3 quarts	2 PI,3 seah,7 quarts Mu	Mu
		Month of El	Elunu, 6th day, year		) the stat	tue of Geshtin	(when) the statue of Geshtinanna was built.	

No. 124.

Obv	•	ÉS.GÀR	ZÌ.ŠE	ŠU.NIGÍN <sup>(</sup> ÍB.TAG <sub>4</sub>	MU. <sup>Г</sup> ВІ <sup>¬</sup>
	1	PI 1 BÁN	1 PI 1 BÁN	1 PI 1 BÁN 1 <u>2</u> SÌLA	Wb-b[i-ia]
	3	BÁN 6 SÌLA	3 BÁN 6 SÌLA	3 BÁN 6 SÌLA	I-bi-30
	3	BÁN 6 SÌLA	3 BÁN 6 SÌLA	3 BÁN 6 SÌLA	30-ŠEŠ-wa-qar
5.	2	BÁN 4 SÌLA	2 BÁN 4 SÌLA	2 BÁN $4\frac{2}{3}$ SÌLA	Ka-nu
	[3	BÁN] 6 SÌLA	3 BÁN 6 SIÌLA	3 BÁN 6 SÌLA	Ku-li
Rev.	2	BÁN 4 SÌLA	2 BÁN 4 SÌLA	$l_2^{\prime}$ BÁN $4\frac{2}{3}$ SÌLA	[]
	2	BÁN 4 SÌLA	2 bán 4 <b>s</b> ìla	2 BAN $4\frac{2}{3}$ SÌLA	[A]-bu-[wa-qar]
	2	BÁN 4 SÌLA	2 BÁN 4 SÌLA	2 bán $4\frac{2}{3}$ sìla	Be-la[-nu]
10.	1	BÁN 2 SÌLA	1 BÁN 2 SILA	[1 BÁN] 2 <mark>1</mark> SÌLA	[]
	1	BÁN 2 SÌLA	1 BÁN 2 SÌLA	1 BÁN 2 <u>1</u> SÌLA	KA-[ ]

3 PI 5 BÁN 8 SÌLA

IT[U Naj-ab-ri UD.1.KAM

U.E.

MU BÀD AG.SI.A KI BA. GUL

	To be delivered	Barley Flour	Total	Balance	Designation
	1 PI, 1 seah 2	PI, † seah	2 PI, 1 seah, $1\frac{2}{3}$ c	luarts	Ibbiya
	3 seah, 6 quarts 3	seah, 6 quarts	3 seah, 6 quarts		Ibi-Sin
	3 seah, 6 quarts	3 seah, 6 quarts	3 seah, 6 quarts		Sin-aham-waqar
5.	2 seah, 4 quarts	2 seah, 4 quarts	2 seah, $4\frac{2}{3}$ quarts	5	Kanu
	3 seah, 6 quarts	3 seah, 6 quarts	3 seah, б quarts		Kuli
	2 seah, 4 quarts	2 seah, 4 quarts	2 seah, $4\frac{2}{3}$ quarts	3	••••
	2 seah, 4 quarts	2 seah, 4 quarts	2 seah, $4\frac{2}{3}$ quarts	3	Abu-waqar

	2 seah, 4 quarts	2 seah, 4 quarts	2 seah, $4\frac{2}{3}$ quarts	Belanu
10.	1 seah, 2 quarts	1 seah, 2 quarts	1 seah, $2\frac{1}{3}$ quarts	• • • •
	1 seah, 2 quarts	1 seah, 2 quarts	1 seah, $2\frac{1}{3}$ quarts	KA
	(Total:) 3 PI, 5	seah, 8 quarts.	Month of Nabrum, 1st day	v, year (when) the
	wall of Agsiya wa	s destroyed.		
No.	125.			

Ob <b>v</b> .	ÉS.GÀR	UD.3.KAM	ZI.GA	zì.GU	zì.še	šu.nigín	MU.[BI]
1	PI 1 BÁN	9(SÌLA)	4 BÁN MÍ	,	3 BÁN 6+ 3 SÌLA	<1 PI 1 BÁN 6+ 3 SÌLA≻	Zi-[kir-ì-lí-šu]
1	PI 2 BÁN	9 SÌLA	4 bán mí	2 BÁN	2 BÁN	1 PI 2 BÁN 6+ 3 SÌLA	30-SES-i-din- <sup>[nam]</sup>
2	PI 1 BÁN 3 <del>1</del> SÌLA	96 - A J A J J J J J.	4 BÁN MAS.GÁN	3 BÁN	5 BÁN	2 PI 1 BÁN 3½ SÌLA	Ì-lí-NÍG.BA
Lo.E.5.	1PI 4 BÁN	6(sìla)			5 BÁN iq-ni-ta	1 PI ( BÁN 6(SILA) 6 SILA	Zi- kir -ì-lí-su

(Space)

Rev.

(erasure)

ITU A-bi UD.18.KAM

MU ALAM <sup>d</sup>GESTIN.AN.NA

Working Ma for three	Working Materials for three days	Expenditure		Pea Flour	Barley Flour	Total		Designation
1 PI,	1 PI,1 seah,9 quarts	4 seah: woman	แลท		3 seah,9 quarts	1 PI,1 seah,9 quarts	9 quarts	Zikir-ilishu
1 PI,	1 PI,2 seah,9 quarts	4 seah: woman		2 seah	2 seah	1 PI,2 seah,9 quarts	9 quarts	Sin-aham-idinnam
2 PI,	2 PI,1 seah, $3\frac{1}{2}$ quarts 4	4 seah: the		3 seah	5 seah	2 PI,1 seah,3 <del>1</del> quarts	3 <u>1</u> quarts	Ili-iqīsham
1 PI.	1 PI,4 seah,6 quarts	prace 3 seah: the place	Ð			1 PI,4 seah,6 quarts	6 quarts	Zikir-ilishu
	Month of Abu, 18th day, year	th day, yea	$\mathbf{\mathcal{G}}$	the stat	when) the statue of Geshtinanna (was fashioned).	(was fashion	ed).	
No. 126.	26.							
Obv.	FES. GAR <sup>1</sup>	UD.2.KAM	ZI.GA Z	zì.cu zì.še	še šu.nigin	ÍB.TAG <sub>4</sub>	MU.BI	
	1 PI 1 BÁN	2 BÁN MÍ	2 BÁN 2 BÁN	BÁN	1 PI	2 BÁN	цú- <sup>d</sup> υт и	
		5 BÁN MÍ					Ì-lí-NÍG.BA	Æ
	<sup>r</sup> 2 bán <sup>7</sup> 8½ sìla		4	4 BÅN	4 BÂN	2 BÁN 8 <del>1</del> Ż SÌLA	30-SES	
ů.		1 BÁN MÍ	4	4 BÁN	5 BÁN 7(SÌLA) 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> SÌLA	) 3 <del>1</del> sìla	LÚ-Na-[bi]	
	<sup>r</sup> 5 BÁN <sup>7</sup> 8 SÌLA		K)	3 BÁN	3 BÁN	2 BÁN 6 SÌLA	Zi-kir-ì-lí-šu	í-su

						Designation	Awil-Shamashi	Ili-iqísham	Sin-aham	Awil-Nabi	Zikir-ilishu			
						Balance	1 seah		2 seah,8 <u>1</u> quarts	3 <u>7</u> quarts	2 seah, 6 quarts			
-li-NIG.BA	30-sEs-i-din-nam	ци́- <sup>d</sup> ıлти	LU-Na-bi UD.4.KAM			r Total	1 PI		4 seah	5 seah,7 quarts	3 seah			
4 BÂN 8 STLA Ì-lí-NIG.BA	4 BÁN 8 SÌLA 3	3 BÁN 4 SÌLA L	3 BÁN 4 SÌLA L	UD.13.KAM	(Space)	Pea Flour Barley Flour	2 seah		4 seah	4 seah	3 seah			
4 B		3 B	3 B	LITU dul.GUL.LÁ UD.13.KAM	(S	Expenditure Pea Flour	2 seah: woman 2 seah	5 seah: woman		1 seah: woman		Ili-iqīsham	Sin-idinam	Awil-Shamashi
Rev.	(Space)		10,			Working materials F for two days	1 PI, 1 seah	μ,	2 seah, 8 <del>ź</del> quarts		5 seah, 8 quarts	4 seah, 8 quarts :	4 seah, 8 quarts :	3 seah, 4 quarts :
										£.				

10. 3 seah, 4 quarts : Awil-Nabi, on the 4th day

Month of Ugulla, 13th day.

No. 127. Obv. [	127. [és.gàr	UD.X.KAM ZI.G]A	zì.gu	ZÌ.ŠE	ŠU.NIGIN	MU.BI
ï		[2 BÁN 8 SÌLA]	<sup>r</sup> i pi <sup>r</sup> 1 Bán	8 SÌLA] <sup>7</sup> 1 PI <sup>7</sup> 1 BÁN 4 BÁN 6(SÌLA)	N	LÚ-Na-bi-im I
,	[ ] 1 PI 1 BÁN	2 BÁN [ ] 1 BÁN 4 SÌLA[x]	1 PI 1 BÁN 4 BÁN K) 5 SÌLA	4 BÁN	2 PI 2 BÁN 9 SÌLA 1 BÁN 1 SÌLA	A-bi[ ] I^
ۍ •	2 PI 4 BÁN 5 SÌLA	1 PT MÍ	1 PI	4 BÁN	2 PI 4 BÁN 1 <u>3</u> BÁN	Ì-lí-NÍG.BA I
,	1 PI 6 SÌLA	2 BÁN MÍ 1 BÁN <sup>r</sup> a-bi <sup>1</sup>	1 PI	3 BÁN 9 SÌLA	2 PI 9 SÌLA 1 <u>2́</u> SÌLA	Pi-za-i-lí-šu I
Rev.	2 PI 1 BÁN	1.PI MÍ	3 BÁN	3 BÁN 4 BÁN 4 SÌLA	2 PI 1 BÁN 4 SÌLA 4 SÌLA	ьй- <sup>d</sup> uru I
1	5 BÁN	4 BÁN MÍ		1 BÁN 3 SÌLA	5 BÁN 3 SÌLA 1 SÌLA	A-na-wa-gar I

10.	ΩW	[a-di] UD.19. ALAM <sup>d</sup> U.GUL.LÁ	] UD.19.KAM [X] U.GUL.LÁ BA.DU		
Working materials for three days	Expenditure	Pea Flour	Barley Flour	Total	Designation
•	2 seah,8 quarts	1 PI, 1 seah	4 seah,6 quarts	2 PI,2 seah,4 quarts 6 <u>1</u> quarts of oil	Awil-Nabi
 1 PI, 1 seah	2 seah 1 seah,4 quarts	1 PI,1 seah, 5 quarts	4 seah	2 PT,2 seah,9 quarts 1 seah,1 quart of oil	Abi
2 PI,4 seah,5 quarts	1 PI: woman	1 PI	4 seah	2 PI, 4 seah 1 <mark>3</mark> seah of oil	Ili-iqīsham
1 PI, 6 quarts	2 seah: woman 1 seah: father	1 PI	3 seah,9 quarts	2 PI, 9 quarts 1 <u>5</u> quarts of oil	Piza-ilishu
2 PI, 1 seah	1 PI: woman	3 seah	4 seah,4 quarts	2 PI,1 seah,4 quarts 4 quarts of oil	Awil-Shamash
5 seah	4 seah: woman		1 seah,3 quarts	5 seah, 3 quarts 1 quart of oil	Ana-waqar
Month of Kinkum, 15th day until 19th		lay, year (when)	day, year (when) the statue of Ugulla was fashioned.	lla was fashioned.	

<u>л</u>

215.

ITU Ki-in-kum UD.15.KAM

	•							
Obv.	[éš.gà jr	UD.2.KAM	ZI.GA	zì.gu	ZÌ.ŠE	ŠU.NIGÍN	Í₿.TAG₄	MU.BI
		3 BÁN	щÍ	1 BÁN	7(SÌLA)	1 PI 2 BÁN	7 SÌLA	
		2 BÁN	MU					
		1 BÁN	I-din				(erasure)	
5.		1 BÁN	šuku					
		1 BÁN MÍ	Щ	2 BÁN	7(SÌLA)	5 BÁN 7(SÌLA)		I-zi-gur-ki
		2 BÁN	ЛМ					
		r'z Bán <sup>t</sup> mí	,ŤŘ	1 BÁN	7(SÌlA)	5 BÁN 8(SÌLA)		Zi-kir
		[2 BÁN	[2 BÁN 1 SÌLA] MU					
Lo.E.10.	10.	[5 BÁN x		<sup>r</sup> z bán <sup>a</sup>	8(SÌLA)	1 PI 1 BÁN 8(SÌLA)	5 sìla	LU- Na-bi
Rev.		[1 BÁN] MÍ	, MŤ	3 BÁN	2 SÌLA	5 BÁN 2 SÌLA		I-bi-ia
		[1 BÁN] MU	ЛМ					
		1 BÁN	, MÍ	3 BÁN	4 SĨLA	1 PI 1 BÁN 4(STLA)	2 BÁN 6 SÌLA	LÚ- <sup>d</sup> UTU
		1 BÁN	MU					
15.		1 BÁN DA	DA					
		1 BÁN	LU-GUB.BI	I	(erasure)			

No. 128.

	Working materials for two days	Expenditure	Pea Flour	Barley Flour	Total	Balance	Designation	
		3 sean: woman	1 seah,7 quarts		1 PI,2 seah,7 quarts			
		2 seah: cook						
		1 seah: Idin						
5.		1 seah: provisions						
		1 seah: woman	2 seah,7 quarts		5 seah, 7 quarts		Izigurki	
		1 seah: cook					2 1	21
		2 seah: woman	1 seah,7 quarts		5 seah, 8 quarts		Zikir .	7.
		2 seah, 1 quart: cook						
10.		5 seah:	2 seah,8 quarts		1 PI,1 seah,8 quarts	5 quarts	Awil-Nabi	
		1 seah: woman	3 seah,2 quarts		5 seah, 2 quarts		Ibiya	
		1 seah: cook						
		1 seah: woman	3 seah,4 quarts		1 PI,1 seah,4 quarts 2 seah,6 quarts	2 seah,6 quarts	Awil- Shamashi	
		1 seah: cook						
15.		1 seah: DA						

1 seah: Awil-mahhum

No. 129. A.ŠÀ 1 IKU Obv. ÍD.PA5 EŠ4. DAR ÚS.SA.DU A.ŠÀ- 51m7 ù ÚS.SA.DU A.ŠÀ Zi-im-ru-da-ki 5. ΚI Ki-tum-li-zi-iz DUMU <sup>f</sup>Be-el-ta-ni Ι DUMU.MÍ Sar-rum-DINGIR IN.ŠI. ŠÁM SAM. TIL.LA.A.NI.ŠE 10. 11 GÍN [KU.BABBAR T]N.NA.AL.LAL ŠÀ.GA.A.NI AL.DÙG Lo.E. INIM.BI AL.TIL ba-qir i-ba-qa-ru Rev. MU <sup>d</sup>TIŠPAK ù Sil-li-<sup>d</sup>EN.ZU ta-mi 15. 1 MA.NA KU.BABBAR I.LAL.E ù li-ša-an-šu il-la-pa-at (Seal impression) IGI UR-<sup>d</sup>ŠEŠ.KI SAG.KAL Ì-li-ib-Nu-nu KU.GAL Ι Šu-bi-ša SANGA 20. Ι Du-ba-bu-um KU.DÍM Ι Ki-ma-a-hu-um Ι DUMU Ke-en-la-nu-um Ι ſ j-ku-um Be-el-su-nu DUMU Sil-li-[ Ι U.E.25.

(Seal impression)

1

1 acre of field; along the canal Ishtar; adjacent to field (one side) and adjacent to field (the other side). Béltani, daughter of Sharrum-ilum has bought from Zimru-daki, son of Kitum-liziz. She has weighed out to him 11 shekels of silver as its full price. He is satisfied. The negotiation concerning it has been completed. Any party who raises a claim, having sworn by the life of Tishpak and Silli-Sin, she (the seller) will pay out one mina of silver and her tongue will be torn out. Witnessed by Ur-Nanna, the high official; Ili-ibnunu, the canal-inspector; Shubisha, the priest; Dubabum, the silversmith; Kima-aḥum, son of Kén-lanum; ..., Bélshunu, son of Ṣilli-....

No. 130.

Obv.	2 IKU [ -] A.ŠÀ
	ID I-bil-nu-uh-ši
	ÚS.SA.DU A.ŠÀ ʿĀ -ḥu-ḥa-nu-um
	ù ÚS.SA.DU A.ŠÀ Mu-i-da-nu-um
5.	KI Sa-ar-ri-qum DUMU DUMU-DINGIR-tum
	(Seal impression)
	I A-hu-ki-num
	DUMU I-sa-ak-ku
	IN.ŠI.IN. ŠÁM
	ŠÁM.TIL.LA.A.NI.ŠE
10.	10 gÍN KÙ.BABBAR IN.NA.AL. <lal></lal>
	SÀ.GA.A.NI AL.DÙG
	INIM.BI AL.TIL
	UD.KÚR.ŠE LÚ.LÚ.RA

NU.MU.UN.
$$GI_4.GI_4.DA$$
15.ba-qir i-ba-qa-ruLo.E.(Seal impression)Rev.MU<sup>d</sup>TIŠPAK ù SUKKAL.MAH it-ma1MA.NAKÙ.BABBAR Ì.LAL.Eਪì li-ša-an-šu il-la-ap-pa-atKIŠIB La-ma-an-na(Seal impression)20.IGI Ia-ap-ḥur-a-nu-um KÙ.GÁL20.IGI Ia-ap-ḥur-a-nu-um KÙ.GÁLIGI  $\overrightarrow{E}_{c}$ Mu-i-da-nu-umuì  $\overrightarrow{E}_{c}$ Au-i-da-nu-umuì  $\overrightarrow{E}_{c}$ Au-i-da-nu-anIuì  $\overrightarrow{E}_{c}$ Au-i-da-nu-anIuì  $\overrightarrow{E}_{c}$ Au-i-da-nu-anIDUMU Ma-nu-ES<sub>4</sub>.DARIIIJO.uì  $\overrightarrow{I}_{c}$ Su-ma DUB.SARU.E.(Seal impression)

,

2 acre field; along the canal Ibil-nuhshi; adjacent to the field of Ahu-hanum, and adjacent to the field of Mu'idanum. Ahu-kinum, son of Isakku has bought from Sarriqum son of Mar-iltum. He has weighed out to him 10 shekels of silver as its full price. He is satisfied. The negotiation concerning it has been completed. That in future, the one against the other will not go back on it. Any party who raises a claim, having sworn by the life of Tishpak and Sukkalmahum. He shall pay out one mina of silver and his tongue will be torn out. (Seal of Lamanna). Witnessed by Yaphur-anum, the canal inspector, witnessed by Mu'idanum and Lamanna-Ya'ehalu, Ahu-waqar, son of Haship-Turran, Qish-iltum, son of Manu-Ishtar, Sin-iqisham, eqilshariya, son of Adad-bani and Ilishuma, the scribe. (seal of Ahuwaqar).

No. 131.

Obv.	$1(IKU)$ $33\frac{1}{2}$ SAR A.ŠÀ
	ID Gal-ar-ri-e
	[ÚS.S]A.DU A.ŠA E-ri-ba-am
	X ÚS.SA.DU A.ŠÀ Bu-nu?-mu-ú
5.	KI I-din-Ku-bi DUMU KI-TAB.BA
	I A-ga-ab-bu-hi DUMU Im-gur-ES <sub>4</sub> .DAR
	IN.ŠI.ŠÁM
	ŠÁM.TIL.LA.A.NI.ŠE
	9 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> GÍN KU.BABBAR bu-ta-[ x]
10.	1 GÍN KU.BABBAR E-li-tum
	I A-pil-Ku-bi SIMUG
Lo.E.	(Seal impression)
	u I.LAL.E
Rev.	SA.GA.NI AL.DUG
	INIM.BI AL.TIL
15.	ba-qir i-ba-qa-ru
	MU <sup>d</sup> TIŠPAK ù Síl-lí- <sup>d</sup> EN.ZU it-ma
	1 MA.NA KU.BABBAR I.LAL.E

1 acre  $33\frac{1}{2}$  square poles of field; along the canal Garre: adjacent to the field of Eribam and adjacent to the field of Bunumu. Agabbuhi son of Imgur-Ishtar, has bought from Idin-Kubi, son of Irṣit-tappum. He has weighed out to him  $9\frac{1}{3}$  shekels of silver, as its full price, and he will pay out 1 shekel of silver (to) Elitum and Apil-Kubi, the smith. He is satisfied. The negotiation concerning it has been completed. Any party who raises a claim having sworn by the life of Tishpak and Ṣilli-Sin. He (the seller) will pay out one mina of silver and his tongue will be torn out. Witnessed by Ur-Nanna the surveyor; witnessed by Samsu-bala, the canal-inspector, witnessed by SIPA.SIPA, son of Nūr-Shamash. Witnessed by Zimru son of Silipshu, Arip-quppame; ... Ahum-ilum; ..., the scribe.

No. 132.

Obv. 1 IKU 33½ SAR A.ŠÀ ÍD Ú-bí-il-nu-uḥ-ša ÚS.SA.DU Qí-iš-DINGIR-tum DUMU Ma-tu-ú ù ÚS.SA.DU Mu-i-da-nu-um

SAM. TIL.LA. NI.ŠE

8 GÍN KÙ.BABBAR IN.NA.AL.LAL

ŠÀ.GA.A.NI AL.DÙG

5.

10.

INIM.BI AL.TIL

UD.KÚR.ŠÈ LÚ.LÚ.RA

(Seal impression)

NU.MU.UN GI4.GI4.DA

ba-gir **i-**ba-qa-ru

- 15. ra-gi-im i-ra-ga-mu a-sa-ak <sup>d</sup>TIŠPAK
- Rev. ù I-ba-al-pi-EL i-ku-ul. 1 MA.NA KÙ.BABBAR Ì.LAL.E
  - ù li-sa-an-su il-la-pa-at

(Seal impression)

20. [IGI] Am-mu-ra-pí KÙ.GAL [IGI] Mu-i-da-nu-um ù La-ma- $\langle an \rangle$ -na [ DUMU.M]EŠ A-ia-ḥa-lu [ IGI] A-ḥu-wa-qar DUMU Ḥa-ši-ip-ÍD DUR.ÙL 25. IGI ÌR-<sup>d</sup>MAR.TU DUMU I-bi-<sup>d</sup>EN.ZU IGI Im-gur-<sup>d</sup>UTU DUMU Ia-am-Nu-nu IGI I-pi-iq-DINGIR-tum ù UR-<sup>d</sup>ŠEŠ.KI DUB.SAR U.E.30. ITU <sup>d</sup>Ma-mi-tum

## MU Mu-ba-la-ku-ha- sum

ba-bu-um ù ba-ri-<sup>[</sup>um<sup>]</sup>

1 acre 13½ square poles field; along the canal Übil-nuḥsha; adjacent to Qīsh-iltum, son of Matū, and adjacent to Mu'idanum. Ishar-Kubi, son of Puḥshenne, has bought it from Kima-aḥum, son of Matūm. He has weighed out to him 8 shekels of silver as its full price. He is satisfied. The negotiation concerning it has been completed. That in future the one against the other will not go back on it. Any one who raises a claim (that field) shall "eat" the <u>asakkum</u> of Tishpak and Ibal-pi-EL. He will pay out one mina of silver, and his tongue will be torn out. Witnessed by Ammu-rapi the canal-inspector, witnessed by Mu'idanum and Lamanna sons of Aya-ḥalu, witnessed by Aḥu-waqar son of Ḥaship-Turan, witnessed by Warad-Amurru son of Ibi-Sin, witnessed by Ipīq-iltum and Ur-Nanna, the scribe. Month of Mamitum, year (when) Mubalaku-ḥasum, the gate and the diviner.

No. 133.

Obv.		19 SAR A.ŠÀ
	(u	ÍD I-šar-tum
	saio	ÚS.SA.DU ÌR-30 DUMU Ú-ta-di
	a pre	ù LÚ-ul-lu
5.	Seal impression)	ŠÁM.TIL.LA.NI.ŠÈ
	(Se	2 GÍN IGI.4.GAL KÙ. BABBAR
		IN.NA.LAL
		KI E-ri-ib-30
		u Nu-úr- <sup>d</sup> MAR.TU
10.		DUMU.MES A-hu-um-zu-mu

## (Seal impression)

19 square poles of field; along the canal Ishartum: adjacent to Warad-Sin, son of Utadi and Awil-ullu. He hasweighed out to him 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> shekels of silver as its full price. Ishar-Kubi, son of Puhshenne has bought it from Erib-Sin and Nūr-Amurru, sons of Ahum-Zumu.... (Witnessed by) Mu'idanum, the canal-inspector, .... Alu-halu; ... Nūr-Ilishu; ....Pakazi; ... Mār-iltum; ... Ibisu; witnessed by Ashkinu, son of Būr-Adad; witnessed by Kima-ahum, son of Uşi and Ipiq-iltum, the scribe; seal of Nūr-ilishu.

No. 134.  $[X IKU] \frac{31}{33} SAR A.ŠA$ Obv. ÍD.PA5 I-šar-tum VS.SA.DU Ia-ku-un -ma-lik ù ÚS.SA.DU DINGIR-Ki-nu-um SAM. TIL.LA.A.NI.SE 5. 15 GÍN KÙ.BABBAR IN.NA.AL.LAL KI Ip-qa-tum DUMU Ú-la-qí I DUMU- $E\breve{S}_4$ .DAR DUMU I- $\breve{s}ar$ -Ku-bi IN . ŠI. ŠÁM La -qi-ir i-ba-qa-ru 10. 2 MA.NA KU.BABBAR I.LAL.E (Seal impression) Lo.E. ù li-sa-an-su Rev. A.ŠÀ-šu (Seal impression) IGI (most of Rev. broken) Ι 15. Ι Ι Ι Pa-su-rum - Nu-bi Ι ] Hal[ ]-dam DUMU Aš-[ ] 20. ſ 1 Im-gur-Ku-bi [X] <sup>f</sup>Am-be-is-be-tu U.E. (Seal impression) <sup>I</sup>Li-pit-DUMU

X acre,  $\frac{31}{3}$  square poles field; along the canal Ishartum: adjacent to Yakun-malik and adjacent to Ilu-Kinum. He weighed out to him 15 shekels of silver as its full price. Mār-Ishtar son of Ishar-Kubi has bought it from Ipqatum son of Ulaqi. He who would bring a claim shall pay out two minas of silver and his tongue (will be torn out) and his field (will be taken from him). Witnessed by (five personal names damaged), Pashurum-Nubi; Hal...dam son of Ash..., Imgur-Kubi;..Ambesbetu, Lipit-māru.

No. 135.

Obv.	a-na NÍG.ŠU- <sup>d</sup> ŠEŠ.KI
	ù E-ri-ba-am
	qí-bí- ma
	um-ma I-din- <sup>d</sup> MARTU ma-ru-ku-nu-ma
5.	<sup>d</sup> UTU ù <sup>d</sup> TIŠPAK aš-šu-mi-ia
	li-ba-al-li-tu-ku-nu-ti
	aš-šum țe <sub>4</sub> -em ge-ri-ku-nu
	su-ul-mu-um mi-im-ma hi-ți-tum
	ú-ul i-ba-aš-ši a-na te-er-ti-ku-nu ma-la
Lo.E.10.	La ta-na-i-da
	aš-šum 1 BÁN ŠE
Rev.	A-wi-lam Uz-na-wi-ir a-hi
	it-ti-ku-nu aţ-ru-du
15.	Ki-a-am aq-bi-a-ku-nu-ši
	um-ma a-na -ku-ma ŠE-am dam -qa-am
	a-na SUKU-ia id-na-a-ma
	su-ut Me-Tu-ra-an <sup>ki</sup>
	Su-lim-ba-ni-in-ne an-ni-tam <sup>r</sup> ab <sup>l</sup> -bi-a-ku-nu-si

- 20. i-na-an-na aş-şe-er Ma-da-a-ad
  A-wi-lim a-hi-ia La ta-ša-la
  ù ŠE-e na-da-nam li-ma-tu-nu
  U.E. ŠE-um ú-ul NÍG.BA
  ú-ul Hu-bu-ta-tum ŠE-e ra-ma-ni-ia
- 25. ia-ti-ma ki-a-am te-te-ep-ša-ni-
- Lo.E. i-na-an-na ŠE-am dam-qa-am i-na GIŠ.BÁN ad-di-nu id-na-a-ma A-wi-lum a-hi-ia ka-li ša-nu-um i-da-ar-ku-nu-ti

(1-4) Read out to Makkur-Nanna and Eribam the message of Iddin-Amurru your son; (5-6) May Shamash and Tishpak give you long life for my sake: (7-10) Concerning the information about your journey, all is well: There is nothing amiss whatsoever: Do not be remiss about your report in any way. (11-15) Concerning the 1 seah of barley which I gave to you, I have sent the Awilum as well as Uznawir my brother with you. Here is what I told you. I said to you as follows: He has deposited excellent barley for my food provisions belonging to the city of Me-Turan. I have appointed Shulim-baninne for you. (20-22) Now, do not make request of Madad, the Awilum my brother. Further you are not to give the barley. (23-25) That barley is not a gift or a Hubutatum-Loan. My barley is my own. As you arranged with me. (26-28) I have now handed over the excellent barley in a container. He has deposited it. The Awilum my brother is not to be delayed/held up: Furthermore, he will fear(?) you.

No. 136.

Obv.	a-na Im-gur-rum qí-bí-ma
	Um-ma Li-pí-it-EŠ <sub>4</sub> .DAR
	a-hu-ka-a-ma
	<sup>d</sup> UTU ù <sup>d</sup> TIŠPAK li-ba-al-li-ţú-ka
5.	DUB-pi A.MI ti-de-e
	ki-ma É.GAL-lam sa-an-qa-an-ni
Lo.E.	(perhaps one line missing)
Rev.	4 BÁN Ì.GIŠ TA-[]]

a-na Zi-im-ra-am-mu

10. i-di-in la ta-ka-la

(1-3) Read out to Imgurrum the message of Lipit-Ishtar your brother:
(4-7)May Shamash and Tishpak keep you in good health: You know the tablet about the flood as soon as come me at the palace.
(8-10) give 4 seah of sesame oil ... to Zimrammu. Do not hold (it) back!

No. 137.

Obv.	a-na [PN	]
	qi-bi-ma um-ma	I[dma]
	iš-tu u <sub>4</sub> -mi-im	sa a-na-[ku]
	ù at-ta ne-ed	-bu-bu-[ú ]
5.	ù ki-a-am ta-a	q-bi-a-am
	um-ma at-ta-a-m	a
	a-na șe-ri-ia	su-up-ra-am-ma
Lo.E.	hi-se-eh-ta-ka	

lu-ša-bi-la-kum Rev.10. a-nu-um-ma <sup>Id</sup>EN.ZU-a-ge-e <sup>[DUB]</sup>-pa-am uš-ta-bi-la-kum DUB-pí ši-me-e-ma 3 PI 2 BÁN GIBIL.ŠE 20 MA.NA SÍG 2 SAG.ÌR 6 SAG.GÉME šu-ba-lam 15. a-na Ma-an-ni-a-nu-um hi-še-eh-ta-ka lu-ša-bi-la-<sup>[ak-kum]</sup>

(1-2) Read out to ... the message of ...: (3-4) since the day when you and I had talked (5-6) and you said to me (7-9) write to me, and I will have conveyed to you what you need. (10-11) I have now Sin-agé has had a letter despatched to you. (12-14) When you have heard my letter read, have 3 PI, 2 seah of fresh barley, 20 minas of woll, 2 male slaves, 6 female slaves dispatched to me! (15-16) I will have what you need dispatched to Manni-anum.

No. 138.

Obv. a-na Ib-ni-<sup>d</sup>TIŠPAK qí-bí-ma um-ma Ha-li-wu-um-ma aš-šum A-hu-wa-qar Ú.ÍL.ÍL 5. ša a-na Me-mar-şú GÌR ba-ri-im il-li-kam a-nu-um-ma DUB-pí ša GÌR.NÍTA ù ši-bu-ut URU.KI Lo.E. a-li-ša-am

10. ki-ma iš-tu 
$$u_4$$
-mi  
[UD].15.KAM  
Rev. ú-si-ga-ru-ú-ma  
[šum]-ma la in-ne-ir-šu iḥ-ta-al-qú  
[a-na] ṣe-er Be-lí-ia  
15. uš-ta-bi-lam  
i-na-an-na ki-ma DUB-pí te-eš-te-tim  
um-ma-ka ù ša ši-bu-ut URU.KI  
qa-a-di DUB SAHAR.ÌR iš-šu-ut SANGA  
šu ... ar-ḥi-iš  
U.E.20. ta-ki[ ]  
[] na-bi - [ir]  
qí-bí-la

No. 139.

Obv. a-na Ba-al-ţu-ku-[] ù <sup>Id</sup>EN.ZU-be-el-ap-lim qi-bi-ma Um-ma A-hu-ni-ma 5.  $a\breve{s}-\breve{s}um a-la-ki-ku-nu$   $3-\breve{S}U a\breve{s}-pu-ra-am$ Lo.E. am-mi-nimla il-li-ka-nim Rev. i-na-an-na al-ki-im10.  $te_4-em NIG.GA-^d\breve{s}E\breve{s}.KI$ ki-ma  $[i]-da-ab-bi-bu-\breve{s}u?-nu$ 

ba-lum šu-ta-ba-šu KU.BABBAR a-na Da-ia-<sup>r</sup>šu<sup>¬</sup>-ni-ku-<sup>r</sup>um<sup>¬</sup> Um-ma at-tu-nu-[ ]

U.E.15. ba-lum ip-ta-ma pu-ru-us-sa-<sup>r</sup>am<sup>7</sup> la ta-na-di-in L.E. an-ni-tam qi-bi-ma

20. al-ka-nim

(1-4) Read out to Baltuku .... and Sim-bél-aplim the message of Ahuni: (5-6) Concerning your journey I wrote to you three times. (7-8) Why did he not come here? (9-13) Now come here. The report of Makkur-Nanna is as he discussed with them(?), (but) without making available (the) silver for Daya-shunikum. (14-17) That is what you said. Do not give (your) decision without giving (them) free rein. (18-20) Say this and come here without delay.

No. 140.

Obv. a-na In-zu-zu

	ù Ì-li-ma-an-ni
	ſqí <sup>7</sup> -bi-ma
	<sup>r</sup> um <sup>l</sup> -ma Mu-ub-bu-um-ma
5.	ki-a-am aq-bi-a-kum
	um-ma a-na-ku-ma
	a-wi-lu-ú iš-ta-su-ú
	a-wi-li(?)-e wu-uš-še-er
	<sup>r</sup> um <sup>l</sup> -ma <sup>r</sup> at <sup>l</sup> -ta-ma
Lo.E.10.	u-tab-pu-ti-[ ]-tu
	lu-ú-ti-ku-nu um-ma-
Rev.	ti-ku-nu a-i-iš-ma
	ú-ul i-il-la-ak
	ki-ma DUB-pi te-eš-te-mu-ú
15.	ma-ra-ri ERIN.MES la ik-ka-al-la-am
	a-la-kam li-pu-ša-am
	SAR? LUGAL ga-am-me-lam
	i-na-ak-ka-mu
	ERÍN.MES li-la-ha-am
20.	I SES.KI -Ta-al-la-ad
	ù Sa-ab-bi-TI GÌR.NÍTA
U.E.	a-wi-lu-ú iš-te-mu-ma
	ku-ru-um-ma-ti-su-nu
	u-ul u-sa-bi-la-nim

(1-4) Read out to Inzuzu and Ilimanni the message of Mubbum: (5-6) As
I said to you (before), (7-8) 'The gentlemen declared, "Release the men!"'
(9-10) You said .... (11-13) Your troops will be loyal where (ever they are). He (sic) will not go. (14-16) As soon as you hear my letter

read, he will not delay the soil-breaking of the workers, (but) he is to make the journey (campaign)(here). (17-18) He will store the full <u>sar</u> of the king. Let the soldiers take food for me. (20-22) Makkur-Tallad and Shabbi-muballit the military governor (and) the gentlemen have been apprised of (this), (23-24) but he did not have their provisions conveyed to me.

No. 141.

NO• 141•	
Obv.	a-na <sup>Id</sup> EN.ZU-a-bu-šu
	qí-bí-ma
	um-ma Ru-bu-um a-bu-ka-a-ma
	a-na mi-nim É.BABBAR ša is-tu
5.	ia-ar-du- <sup>d</sup> MAR.TU
	I <sub>Bi-gi-im</sub>
	Is-me-ID [ ]
	<sup>I</sup> Sú-[x]-a-bi-túm
	I <sub>A-bi-ma-ta-ar</sub>
10.	ù Ia-ab?-ba?-bi-x ú-sa-li-KUD
	at-ta tu-h[a-li-iq]
	u`u-ga-ar-[ka tu-ha]-la-aq
,	i-na AGA.US Ia-mu-ut-ba-la-am
	ú-ul tu-ha-la-aq
15.	Am-na-an <sup>ki</sup> Ia-ah-ru-úr <sup>ki</sup>
	ù Ia-ba-sa <sup>ki</sup>
	(the rest of obv. missing and beginning of rev. also)
Rev.	v sum-ma [
	is-te-et? is-ta-nu-tu

10 li-mi NÍG.BA Am-nu-za-ki-ma  
ni-ik-ta-şa-ar  
5' ma-an-nu-um a-na pa-ni şa-ab-im  
'sa 
$$\stackrel{}{=} {}^{d}$$
TIŠPAK i-is-ri-iq  
at-ta ta-'aŋ'-ta-ma ţe<sub>4</sub>-em-'ka'  
ga-am-ra-am ta-di-nam  
ù ni-iš DINGIR da-an-nam  
10' i-na bi-ri-ti-ni ta-aš-ku-un  
ni-iš Ì-lí-ma ú-ul al-[x x ]  
ha-al-şa-am ša I-da-ma-ra-az?  
te-ep-te  
iš-tu u<sub>4</sub>-mi-im an-ni-nam  
15' DINGIR-e-li-ia a-i iš-ku-un  
lu-li  $I^{d}$ EN.ZU-a-bu-šu ma-li-'X'  
Ka-ak-ki A-mu-ri-im ù Šu-GAL-im  
U.E. 'i'-da-ak-ka  
'DUB'-pí ak.ka-bu tu-úr

20' [X]-ta-ti-il

ŧ

(1-3) Read out to Sin-abushu the message of Rubum your "father": (4-12) Why "did you destroy Ebabbar after the (following) servants (slaves) Amurrum: Bigum, Ishme-..., Su-...-abitum, Abi-matar and Yādkubi had plundered(?) it? (12-14) Moreover, you will destroy any of the <u>redu</u> soldiers of Yamutbal: (15-16) Amnan, Yaḥrūr and Yabasa ... (1'-2') If ... (3'-4'). we shall assemble ten thousand gifts (NIG.BA) of Amnu-zaki (5'-6') Who <u>isriq</u> at the head of the troops/workers of the temple of Tishpak? (7'-8') You have been in error: You will render to me your full report: (9'-10') Furthermore, you established between us a mighty oath by the god. (11'-12') I did not [violate] the oath by my god: You have "conquered" the district of Idamaraz? (13'-17')Since that day Ilu-eliya has not ratified (the treaty). Let Sin-abushu set aside all the weapons of the Amurru and Shu-rabim. (18'-20') He will kill you. I shall ..... my letter.....

No. 142.

Obv. a-na A-bi-ra-nu-um qi-bi-ma um-ma Am-mu-ra-pi-ma ra-im-ka-a-ma ša-al-ma-a-ku At-ta-zi-a-am 5. te-ri be-li tu-uk-ki-il-ma ù sa-ba-am du-ni-na-am-ma tu-ur-da-am-ma ar-hi-is sa ki-a-am TAB.BA-al-ki-<sup>r</sup>li 10. a-di ta-ta-ra-da-am ri-sa-am ú-ka-[al ] a-na [ Lo.E. ſ ٦ [um]-ma a-na -ha-tim b[uſ [Ì]-lí-ia-šu-[ ٦ 15. ]-tim id-[di-in] Rev. ſ ba-al-túm-ma ì -li-zi-in š iſ tu-ur-da-as-su-nu-ti ù a-na Nu-úr-du-tim 20.

(1-4) Read out to Abi-ranum the message of Ammu-rapi who loves you (or "your friend"): (5-8) I am well. Entrust Atta-zima with the orders of my lord; also reinforce the workers/troops and send word to me quickly! (9-11) Because of this Tabbal-kili will hold up the oath until you write to me. (12-19) (too broken for translation) (20-26) Moreover, he wrote to Nūrdutum. Let him ...., belonging to Zimrim and Ṣūḥram of Batir, Dēr and Ayanish. Also let that (man) come before me!

No. 143.

Obv.	a-na	Ma-ri-i
	qí-bí	-ma
	um-ma	TI-ab-bi-dUTU
	ma-la	-ka-a-ma
5.	۲́X <sup>٦</sup> -ba	ù HAL.SU sa-lim
	[ .	] É.GAL-lim
Lo.E.	[	]-li aš-šum
	[]	] sum[-ma]-am
	[se-ei	r]-ra-am-ma
Rev. 10.	[.	pu-ha-da-am

$$\begin{bmatrix} ]US & ub-lu-ni-[im] \\ i-na^{-}-am-na & US & DUMU.DIS & [X] & SANGA.DINGIR \\ id-di-nam-ma & [ ] \\ e-pu-uš & a-na & ur-ra-am \\ 15. & US & u-ul & i^{-}-ba-as-si \\ u & a-wi-[lum] & fa-na^{-}-ba-ar-ma \\ U.E. & u^{-}ul & i[d-di-in]-ma \\ & u^{-}ul & i[d-di-in]-ma \\ & u^{-}ul & sa-am-ga-[am-ma] \\ a-na & GIR.NITA & ki-a-am-ma \\ 20. & as-pu-ur \\ L.E. & u & as-sum & a-la-k[i-su] \\ & sa & ta-as-pu-ra-[an-ni] \\ & as-sum & te-er-d[u-] \\ & u & ur-du_{0}-da-[ ] \end{bmatrix}$$

(1-4) Read out to Mari the message of Balati-Abbi-Shamash your messenger: (5-7) (GN) and the district are in good order, ... the palace, ... concerning (8-9) ..... (10-11) .... brought me a/the lamb. (12-13) Now the <u>sanga</u>-priest of Ilum has given me the soldier of ..... (14-15) .....do. There is no soldier for tomorrow. (16-20) Further, the gentleman (official) has not given ... and ... I wrote accordingly(?) to the military governor. (21-24) and further, concerning his journey - which you wrote to me about - in respect of ..... and ......

No. 144.

Obv. a-na Ha-am-mu-ra-pí qí-bí-ma

	um-ma bel-ka-a-ma
	I <sub>Ul-lu-gi-qú-du-um</sub> 30 GURUS.MES tap-pi-su
5.	il-li-ik-ma i-na uš-ap-ri-im
	a-sar SA.HI.A LU BÀD.DINGIR KI
	i-ri-iš 9 GURUŠ.MEŠ il-qi-a-am-ma
	i-na li-ib-bi-šu-nu 1 GURUŠ <sup>I</sup> IŠ-ki-li-il <sub>5</sub>
	il-qí 8 GURUŠ.MEŠ i-na Me-Tu-ra-an <sup>ki</sup>
10.	a-na-ku <sup>T</sup> a-na-ad <sup>7</sup> -di-in-ma
	[ x]-qum
	[ ] i-na li-e-em-ma
	[ ] GURUŠ
	e-lu DUMU.MEŠ BAD.DINGIR KI
15.	a-na țe-em in-na-bi-im
	im-gu-ra-am-ma
	Idše-mi-[]
Lo.E.	[ ] 30 GURUŠ.≺MEŠ≻ iš-da
	[ ] Su-ri-30
Rev. 20.	xxx x -la-am
20.	
	[x x x ]-am
	su-te-ma Sa-ri-x - x - nam-ma
	li-ir-du-ni-šu-ti
25.	as-tap-ra-kum a-na pi-ha-at
	an-ni-a-tim it-ti-ka-a-ma
	a-ta-wi

(1-3) Read out to Hammu-rapi the message of your lord. (4-7) Ullugi-qudum has departed with thirty workers of his colleague. As soon as he requested SA.HI.A of the man of Der, he received nine workers.
(8-10) From among them he has taken one worker, Ishkilil, (while) I shall provide eight workers from Me-Turan. (11-14) (too broken).
(16-17) ... he has agreed to the report .... (17-24) (No context)
(25-27) I sent a message to you concerning these duties; with you I shall also converse.

No. 145.

Obv.	I [Ú-zi-ia]
	I Sa-bu-lum
	u Id <sub>EN.ZU-na-ap-še-ra-am</sub>
	I Ki-ma-a-hu-um
5.	ù <sup>f</sup> Mu-na-na-tum
	(Seal impression)
	a-na ma-ru-tim SU BA.AN.TI.MES
	i-na se-bi-su-nu <sup>I</sup> Ki-ma-a-hu-um
	ma-ri ma-du-tim li-ir-si-ma
	sa i-sal-la-tum ap-lum-ma ul-li-im
10.	ul-lu-tum a-hu-um ma-li a-bi-im ku-zi
	「in <sup>¬</sup> -ba <sup>I</sup> Ú-zi-ia <sup>I</sup> Sa-bu-lum
	Tu <sup>7</sup> Id <sub>EN.ZU-na-ap-se-ra-am</sub>
	ſa-na <sup><i></i></sup> Ki-ma-a-hu-um a-bi-su-nu
	ù <sup>f</sup> Mu-na-na-tum um-mi-su-nu
15. Lo.E.	<sup>Г</sup> ú <sup>′</sup> -ul a-bu-ni ú-ul um-ma-ni

i

		tu-nu iq-ta-bu-ú -la-bu <sup>l</sup> -šu-nu a-na KU.BABBAR
		-la-bu -su-nu a-na KU.BABBAR
	'Ki-	na-a-hu-um a-bi-su-nu
<b>Rev.</b> 20.	ù <sup>f</sup> l	Mu-na-na-tum um-ma-šu-nu
	ú–ul	ma-ru-ni at-tu-nu
	ſiq−ta	a <sup>l</sup> -bu-ú i-na A.ŠÀ É
	<sup>r</sup> ù <sup>l</sup> bi	a-še-e i-te-el-lu-ú
		(Four Seal impressions)
	IGI	U-bar- LU.LU DUMU Ak-bu-ú
25.	I	Ku-uz-zu DUMU Nu- <sup>[</sup> um]
	I	Ia-ku-un- <sup>d</sup> Aš-šur
	I	d <sub>EN.ZU-</sub> 'iš-me-an'-ni
	ù	Am-mu-ra-pi LÚ ba-ni
	I	d UTU-ba-hu DUMU Be-lum
30.	I	A-lu-um DUMU A-pil-dEN. ZU
	I	Be-el-i-mi-nu DUMU Sa-bi-tum
	I	Sa-am-mi-ia DUMU I-ku-un-pi-30
	I	Is-du-um-su-nu-ma
U.E.	I	Ka-ki-ku-um
35.	I	30-na-[ ]
	I	giš-[ ]
	I	[ PN ]
(4.0) 10		

(1-8) Kima-ahum and Munanatum have accepted for the adoption of Uziya, Shabulum and Sin-napsheram. When they are satisfied, Kima-ahum shall acquire (them as) additional sons. (9-11) ..... to one party or the other, brother as well as father. (11-18) Should Uziya, Shabulum and Sin-napsheram declare to Kima-ahum their father and Munanatum their mother "You are not our father, you are not our mother", they will be shaved and sold for silver. (19-23) (And if) Kima-ahum their father and Munanatum their mother declare "You are not our sons", they shall forfeit field, house and (other) possessions. (24-37) Witnessed by Ubar-Lulu son of Akbu, Kuzzu son of Num, Yakun-Ashshur, Sin-ishmeanni and Ammu-rapi the house builder, Shamash-bahu son of Belum, Alum son of Apil-Sin, Bel-Iminu son of Sabitum, Sammiya son of Ikun-pi-Sin, Ishdum-Shunuma, Kakikum, Sin-na ..., (two PNs broken).

#### NOTES ON THE TEXTS

No. 1.

- The Sum.term SUKU.DINGIR.RA (= Akk.<u>Kurummat-ili</u>) cf. <u>CAD</u> K 575 s.v. <u>kurummatu</u> "provisions for". This term is used as a heading for the economic texts by the scribe.
- 3. The Sum term SÁ.SAG/SÁ.DUG<sub>4</sub> (= Akk.<u>sattukku/šattukku</u>) "regular allowance, ration", which is always followed by the PN, is written KI.SAG in most of our texts by mistake (?) However SÁ.SAG (in No. 6) occurs also in the Chagar Bazar and Tell Brak texts: see Gadd in <u>Iraq</u> 7 (1940-5), pp.50ff., cf. also <u>AOAT</u> 3/1 34; <u>AHw</u> 1201-2; <u>ARM</u> 15 88 No.457, 256; <u>AfO</u> 27 430, while the term SÁ.DUG<sub>4</sub> is recorded by von Soden in <u>OrNS</u> 21(1952), p.77; <u>TR</u>.29; for other refs. see Intro. p.45. Hu-ul-hu-ul is not an OB personal name as far as we know. However, he was "the man of Elam" (see No. 4 and 10). The meaning of the <u>Mord</u> is "happy, glad" (see <u>ArOr</u> 29 143<sup>4</sup>); see also <u>ZA</u> 57 p.39. Most of the PNs mentioned in our texts are without the determinative ( $\gamma$ ) which is normally placed before PNs.
- 5. GIR(sepu) + PN. This Sum.Ideogram is discussed by Leemans in <u>SLB</u> 1/3 pp.107ff; see also <u>ARM</u> 7 pp.174ff.
- 12. For <u>dabin</u> (ZI.ŠE) "kind of flour" see e.g. Sollberger, <u>TCS</u> 1 glossary
   No. 700 (<u>tapin</u>).
- 13. <u>Belanum</u>: He was a high official in Me-Turan and is mentioned many times in our economical texts.
- 17. For the evidence of the location of Tirga see above p.40.
- 18. This line gives the total of flour in lines 1,2,4 and 12.
- 19. This line gives the total of barley in lines 3,5,6,7,10 and 17.
- 20. ZI.GA (Akk.<u>situ</u>) "expenditure", see CAD § 219 2'.

- 21. <u>Balilum</u>: This PN occurs many times in our texts. He was a man with responsibility and authority in Me-Turan.
- 22. For this DF and others see above p.36.

# No. 2.

- 10. <u>i-ka-[lu-u]</u>: restored from 1:9.
- 16. <u>i-tu-ra-am-ma</u>: cf. CT 40 48 4:13.
- 22. This line gives the total of flour in lines 1,2,4,5,13,14,16 and 17.
- 23. This line gives the total of barley in lines 3,6,7,8 and 11.
- 24. The scribe omitted by mistake NIG.SU Ba-li-DINGIR or forgot to write it between the total and the MN as we have it in other texts.

#### No. 3.

- 6. 5 SÌLA.TA.ÀM: This was inscribed in the next line by the scribe because there was no room.
- 11. <u>Ré-[su-ma-tum]</u>: This PN restored by comparison with 1:11 and 2:12.
- 13. []-su-ti: The last two signs are the determinative-relative pronouns,
   cf. I.J. Gelb, MAD I p.133.
- 15. <u>Sa ma-bar</u>: see <u>CAD</u> M/1 108<sup>a</sup> s.v. <u>mabru</u> "who is with" or "who is in the service of" (PN); perhaps the last three signs are a title.

#### No. 4.

- 4. The beginning of this line is illegible but may be that it is the second part of the PN Hulhul-..., the man of Elam.
- 6. This line is illegible through damage.
- SU.TI.A: (= Akk, <u>namhurtu</u>) "received, receipt" and <u>melqetu</u>. This phrase is discussed by Edzard, <u>Tell ed-Der</u> p.149f; see also <u>ARM</u> 7 174.
- 12. <u>I-li-ip-pa-al-sa</u>: For this PN see Stamm 190.
- 16. This line gives the total of flour in lines 1,2 and 3.
- 17. This line gives the total of barley in lines 3,7,9,10,11,13 and 15.

21. The remainder of this DF and others are written in the next line, especially the last two signs (the verb) because of lack of space.

No. 5.

- 6. <u>Du-la-qum</u>: This PN occurs in Ur III texts. See <u>UET</u> 5 168:4 and 26; see also CAD D 172 s.v. dulaqu "describing a bodily trait".
- 2 <u>Ta-al-MUS-bu-ba</u>: This is a foreign PN which appears three times in our texts; in two it occurs with Abu-la-um No. 6:5, 11:4.
- 3 LUGAL <u>sú-da-i</u>: see <u>CAD</u> S. s.v. <u>sudú</u> "travel provisions" p.229.

# No. 6.

- 8. Ki-ma-tim: It is not clear whether Kimatim is a PN or GN.
- 9. <u>I-b[i-ia</u>]: This PN is restored from No. 90:17.
- 15. The scribe wrote the remainder of the PN in the next line because there was no space.
- 16. ANŠE.GU.ZA: The Akk.equivalent is <u>imēru ša kussi(m)</u> "pack donkey". See <u>MDP</u> 28 473:2.
- 17. <u>Be-[la-nu]</u>: This PN is restored from 1:13; 2:19.

## No. 7.

AŠGAB: This is a Sum resding for <u>aškāpum</u> "leather-worker", see <u>AHw</u> 81.
 Most of the professions in our texts have not the determinative LU.

# No. 8.

- 5. Du-[la-qum]: This name is restored from 5:6.
- 9-10. ANŠE-[]: This may be the first element (+ HI.A as plural or + KUR.RA) while in line 10 there is a single animal.
  - 11. <u>Tu-kul-[]</u>: Probably a PN.
  - 13. <u>Ta-a-</u><sup>r</sup>SES<sup>7</sup>: Probably a PN.
  - 16. <u>ú-šar-di</u>[]: see von Saden, <u>AHw</u> 967, s.v. <u>redu(m)</u> "brought over": there is probably nothing after DI.
  - 18. The Sum.term ÉS.GAR is the equivalent of Akk.<u>iškaru</u>: see <u>CAD</u> I/J 246<sup>b</sup> "to be delivered by PN"

No. 9.

- 4. For the Sum. Ideogram GI =  $\underline{\operatorname{qanu}(m)}$  "reed", cf. CT 18 33 c[4] and MSL 3 121:284.
- 6. <u>iz-za-az-zu</u>: Presumably 3rd person sg. N form (subj.). There is another reading for this verb. See Poepel, <u>Studies in Akkadian Grammar</u>, p.76 for the present form <u>ša iz-za-az-zu</u> (= <u>izzāzzu</u>) "who is in the service of" (King, <u>LIH</u> No. 35; "they stand"; Ungnad, <u>UPUM</u> 7 No. 27, cf. <u>GAG</u> § 107b).
- 9. This line gives the total of flour in lines 1,2 and 7.
- 10. This line gives the total of barley in lines 3 and 4.
- 14. <u>I-lu-ni</u>: This was the last king of Eshnunna (c.1726). His name is found written in our texts with three syllables (I-lu-ni) not two (AN-ni). See <u>RA</u> 4, p.63.

#### No. 10.

- HI.GAR-A.BA.A: This PN has two parts, the first is HI.GAR (= Akk.<u>bartu</u>),
   <u>CAD</u> B 113.
- 7. This line is fragmentary and therefore not translated.

8. This line is illegible.

#### No. 11.

- 12. <u>iz-za-az-zu</u>: This verb is restored from 9:16, 10:13.
- No. 13.
  - 4. The second part of the PN is illegible.
  - 6. <u>iš-ša-di-id</u>: This verb is <u>šadadu(m)</u> N form; see <u>AHw</u> 1122 "to turn" "to move".
  - 8. [x]-ka-bu/pu: This word is incomplete.

#### No. 14.

2. NIN.A.NI: For this Sum.term see MSL 1 72:19 (= Akk.Beltasu).

2. <u>ti-ir</u>: see <u>AHw</u> 1361 s.v. <u>tiru(m)</u> "personnel"; <u>tirum</u>-official; see Gelb, <u>MAD</u> 3 299.

No. 16.

7. For this completed DF see No. 7:12.

ν.

#### No. 18.

- 5. -<u>du-tim</u>: Translation assumes that the term probably belongs to the end of line 5.
- 11. (al> The reading of this sign at the end of DF was suggested to me byA. Cavigneaux.

7. ŠE.GIŠ.Ì: (= Akk, šamššammū) "sesame, linseed". See <u>TR</u> 22:12.
Ì.ÁG.E: (= Akk, <u>madādu</u>) "measured" <u>CAD</u> M/1 s.v. p.5.

# No. 20.

-1

- 1. Za-kur-[a-hu]-um: The PN is restored from 24:14, 25:2,8.
- 5. Ha-zi-ip-di-sum: The last two signs uncertain: perhaps as rendered here.
- 12. NIG.AR.RA: (Akk. mundu) "fine meal, groats", CAD M/2 201<sup>b</sup>.
- 13. ZÌ .GU: (= Akk. <u>isququ</u>) "flour", <u>ARM</u> 12 11; see Borger, <u>AOAT</u> 33 188,536;
   cf. Edzard, <u>Tell-ed-Der</u>, p.164.
- 16. This line gives the total of lines 12,13 and 14.

#### No. 21.

- 3. SAG.NÍG.GA ŠÀ.BA: see Leemans, op.cit., p.44 98:25'
- 4. SAG.ÍL.LA: see Borger, <u>op.cit.</u>, p.90; see <u>CAD</u> N/2 s.v. <u>našu</u> "raised, lifted", pp.79ff.
- 10.  $IB.TAG_A$ : (= Akk. <u>rehtu(m)</u>) "rest, remainder" <u>AHw</u> 968-69.

```
11. SAG.GIG: (Akk. sakikku) "sick"; see AHw 1012.
```

No. 22.

- 1. SU.BAR: For this Sum. term see CT 45, 89 and SL 354:120.
- 15. <u>ba</u>? <u>ab-ri.MES</u>: The reading BA was suggested to me by Martin Stol with the meaning "elite troops".

No. 23.

- 8. <u>Wa-ti-ki</u>: This MN occurs once only in our texts.
- 9. This DF is an abbreviation of a longer formula; for this reading see <u>CAD E s.v. edešu</u> "new", pp.30ff.

#### No. 24.

6. <u>ir-du-ú</u>: see <u>AHw</u> s.v. reading **p.**965, 3rd person pl. present G form.

10. SA.GAL-<u>su-nu</u>: 3rd person pl., see Gelb, MAD 2, p.127.

- No. 25.
  - 7. <u>x<sup>1</sup>-ki-zi</u>: The first sign may be TAB/U, otherwise unclear. The word perhaps refers to the first word written in the line before.
- No. 26.
  - LÚ-<u>Na-bi</u>: (=Akk. <u>Awil-Nabium</u>) probably an abbreviated name. However, this PN is written without the determinative (d) before Nabium. For this and other abbreviated names see above p.33.

No. 27.

5. LUGAL: The horizontal of the beginning of this sign is missing. No. 28.

8. All these DFs are abbreviated in our texts, except No. 18. No. 34.

8. This DF occurs once in our texts, while it appears many times in the reign of Samsu-Iluna 19 (c.1730); see Edzard, <u>Tell ed-Der</u>, p.199 No.205:20ff.

No. 44.

- 5. <u>ú-še-ti-qú</u>: This verb occurs in No. 53 as well; see <u>CAD</u> E s.v. <u>etēqu</u>, Š form pl. "pass".
- 6. <u>A-na-[x]-di</u>: This should be a PN.

No. 45.

2. [ M]I: For this sign cf. No. 51:2 which is normally placed after the amount.

No. 48.

 GIŠ.BÁN ZABAR (UD.KA.BAR): (presumably = Akk.<u>sút siprim</u>) "bronze measure".

No. 52.

1-4. These PNs (with an amount) occur again in the lines 6-9 of this tablet. No. 55.

7. May be restored to Na-sa-[ra-tum]: see Simmons, <u>YOS</u> 14 p.70. No. 57.

- IGI.SA: (= Akk, <u>igisû</u>); see <u>CAD</u> I/J s.v. p.41ff, "gift, annual tax".
   MU.BI: (= Akk.<u>sumu</u>) "name"; see <u>AHw</u> 1275.
- 3. IGI.DU: (= Akk.<u>ašaridu</u>); see <u>CAD</u> A/2 416 and A/1 p.244ff. s.v. <u>alik pāni</u> "guide, leader".

No. 59.

- 4. The total according to my readings should be: 3 PI 2 BÁN 2 SÌLA. No. 59.
  - 6. Ba-ti-ir: For this GN, mentioned without the determinative (KI), see <u>Intro</u>. p.41.

No. 61.

1-6. The scribe left room on the left side of the obverse and left edge, while he left the reverse without any inscription, but with horizontal lines.

No. 62.

For the Sum.term KUS.LU.UB (= Akk. <u>luppu</u>) see <u>MSL</u> 7 132:144; see also
 CAD L 252 s.v. "leather bag".

No. 65. <u>tah-dah-bu</u>: This may be the term <u>tahhum</u>; see <u>AHw</u> 1302 s.v. "substitute(worker)".

No. 67.

6. The total according to my reading should be: 3 PI 1 BÁN 9 SILA. No. 69.

 SE.BAL: For this Sum.term (= Akk. <u>supiltum</u>) see <u>AHw</u> 1274 "exchange, barter"; see also <u>MSL</u> 5, p.9:6; <u>MSL</u> 1 p.170 8a "store, bring to the storehouse".

No. 71.

9-10. These two lines are too broken to be translated.

13. The day number may alternatively be read as 26.

No. 72.

1-2. The scribe left a space on the left side of these two lines.

8. This line was written upside down by the scribe.

No. 74.

- <u>Be-el-ta-ni</u>: This PN occurs in Stamm, <u>Namengebung</u>, 244 as a feminine PN and we also have it in No. 129:7.
- 3. <u>ig-rum</u>: For this Akk.term (= Sum.IN.HUN) see <u>CAD</u> A/1 p.146 s.v. <u>agāru</u> "rent, hire".
- 7. GAL: This Sum. Ideogram (= Akk. <u>rabu</u>) probably represents the profession of Zikir-ilishu who is mentioned in line 6. The likely meaning of this term is "chief"; see Postgate, <u>CTN</u>, 2 p.106 71.

#### No. 75.

4. <u>bu-qú-mi-im</u>: (Sum ZU.SÍ.GA): see <u>CAD</u> B 325 s.v. <u>buqûmu</u> "wool plucking".

No. 77.

3-4. These two PNs are usually mentioned together in our text, and in the texts which will be published by Rasmia Rasheed as well as in other tablets not yet published from this site.

- 15. Mi-ig-ri: This is an abbreviated PN. cf. Ranke Mi-ig-ra-tum p.124.
- Cf. MU 2 ALAM KÙ.GI 2 ALAM UD.KA.BAR <u>a-na</u> É which is discussed by Simmons in <u>JCS</u> 13(1954) p.76 (n); see also Greengus, <u>OBTI</u> p.25, No. 11.

No. 78.

6. <u>I-WA-e</u>: This PN may be the same as in Alalah; see Wiseman, <u>The</u> <u>Alalab Tablets</u>, No. 177:3 <sup>f</sup><u>I-wi-ia</u>.

No. 79.

11. Su-ri-ša-na-din: For this PN one expects Su-us-sa-na-din.

This verb may be understood in the sense "threshed"; see <u>AHw</u> p.858ff.
 No. 80.

- Ì.GIŠ: (Akk.<u>šamnu,ellu</u>); see S. Dalley, <u>TR</u>,23:11 "sweetened linseed (or sesame) oil".
- 6. <u>Gu-ur-ru-ru-um</u>: For this PN cf. Finkelstein, YOS 13 p.53.
- 13-15. Mu-ud-di: One expects a PN but I have not found this name (or word) in any published text.

These three lines are fragmentary and thus not translated.

No. 81.

- 1. A-wa-ta-DUG: This PN occurs many times in our texts; the meaning may be "the good message". Cf. <u>MAD</u> 3 p.30 1-2.
- 2. The end of this line was written in the next line because there was no room. SA.GU is the title of the PN (= Akk.<u>sagu</u>); see <u>AHw</u> 1003 s.v. <u>sagu</u> "the holy man", or <u>sagu</u>?"the rope-maker"; see Oppenheim <u>AOS</u> 32: 250 also <u>Sh</u> 104:171.
- SANDAN. SANTANA (GAL.NI): (= Akk.<u>s/šandanakku</u>): see Borger, <u>AOAT</u>
   33 143,343 "the head gardener".
- 10. <u>Na-ki-run</u>: This PN is restored from No. 60:8.

Ú.KUR (GAL.ŠUBUR): (Akk.<u>ţābihu</u>) see Borger, <u>AOAT</u> 33 143 343.
 No. 82.

- 1. KAŠ.RA.HU: This may be a kind of beer; for the meaning "kind" see <u>AHw</u> 969, s.v.  $\underline{ri/ehu(m)}$ ; SUM.SIKIL: see <u>ŠL</u> 164:62 "light beer".
- 7. <u>su-ha-ti-ni</u>: (Sum. ZA.HA.TIN.SAR): see <u>AHw</u> p.1261 s.v. <u>suha/utinnû</u> "bulbous plants".

No. 84.

1. MU.TÚM: This term is discussed by Edzard, Tell ed-Der, p.89.

7. The title of the PN is written in the next line by the scribe.

16. This PN may be restored [ li-p]i-it-30; see Ranke p.118.

No. 86.

4. GÚ.TUR: (= Akk.<u>kakků</u>): see <u>ARMT</u> 7 III 4 "lentil"; see also <u>CAD</u> K 58.

8. SE.NUMUN: (= Akk. zēru); see CAD Z 90<sup>2</sup> "seed".

- 10. Im-gu-[rum]: This PN is restored from No. 73:2 and others.
- 15.  $\underline{Sep}(GIR) \underline{I}[r-ra]$ : This PN is restored from No. 96:4.
- 19. The last sign looks like IN, not SUM. However, the meaning of this PN is "Shamash has given"; see Ranke, <u>op.cit.</u>, p.144.

No. 87.

- 5. This line gives the total of barley in lines 1-3.
- 8. KA.KEŠDA: (= Akk.<u>kişru</u>): see <u>CAD</u> K 436 s.v. "the team of workmen or experts".

No. 88.

6. <u>ki-iş-ru</u>: see <u>CAD</u> K 438<sup>2'</sup> s.v. <u>kisru</u> "hire".

No. 89.

23. The total according to my reading should be: 87 GUR 1 PI 4 BÁN 5 SÌLA.

- 24. <u>Ti-pu-wa-wa-a</u> or <u>Ti-pu-uw-wa-a</u>: For this reading cf. Gelb, "WA = aw, uw in cuneiform writing", JNES 20 (1961) pp.194-6.
- L.E. The DF was written by the scribe in the first line after GIR PN because there was no room after the MN.

No. 90.

- SU.SILA.DAH.A(SIGA): (Akk. šáqů(m), šáqiu(m), AHw 1182 "the cupbearer".
- 20. The total according to my reading should be: 218 GUR 1 PI 1 BÁN1 SÌLA.
- 30. <u>ub-b[u-lum]</u>: This verb is restored after <u>AHw</u> 1400 s.v. <u>ubbsulu(m)</u> "to convey".
- The left edge (lines 31-39 are written in three columns 31-32, 33-35 and 36-39)
- No. 91.
  - GIŠ.BA.AN.RÍ.GA: (= Akk.<u>pars/šiku(m)</u>) "bushel"; see <u>MSL</u> 6 111 107f; see also <u>AHw</u> 835 for the form GIŠ.BA.RÍ.GA.
  - 9. The total according to my reading should be: 58 GUR 3 PI.
  - 4' This line gives the total of barley in lines 1'-3'The Rev. after line 4 with the U.E. (lines 5'-22') is written in two columns (5'-12' and 13'-22'); these lines run into one another.
  - 5' <u>a-na</u> GUR<sub>7</sub>: (= Akk.<u>karû</u>) "pile"; see <u>CAD</u> K 226. It is written in the next line.
  - 7' GI.NA: (= Akk.  $gin\hat{u}$ ) "regular offering"; see <u>CAD</u> G 80.
  - 12' SI.A: (= Akk.<u>malu</u>) "repayment"; see <u>CAD</u> M/1  $182^{b}$ .
  - 12' it: This sign belongs to the PN "Sin-muballit", which is completed in the next line.
  - 13' <u>tu-ur</u>: This verb is written in the next line by the scribe; see <u>AHw</u> 1332ff. s.v.  $t\overline{aru(m)}$ .

18' NI.GAR-<sup>fd</sup>EN.ZU<sup>7</sup>: This PN is restored from No. 90:4. No. 92.

- 3. <u>Ib-ri-šu</u>: see <u>CAD</u> I/J 6,4' s.v. <u>ibru</u> "compeer"; RI looks like HU.
- 4. TE.ZA.SUM: I have not been able to identify this logogram.
- No. 93.
  - 1. <<u>La-ma-sa-ni</u>: For this fem. PN see Finkelstein, <u>YOS</u> 13, p.62 where it occurs (line 8) for the wife of Taribum.

4 LU.NIG.AG: For this title see Intro. above p.47<sup>b</sup>.

10. This line contains the total of barley in lines 8 and 9.

24. The total according to my reading should be: 17 GUR 3 PI 4 BÁN. No. 94.

- 9. GÌR.NÍTA: The second Ideogram looks like MES not NÍTA. However there is just one PN in this line so that we do not need MES, the determinative of pl.
- No. 95.
  - 11. SI.LÁ: (= Akk.<u>piqittu</u>) "delivery"; see Borger, <u>AOAT</u> 33 89 112 see also <u>AHw</u> 865.

1' - 3' These three lines are fragmentary and therefore are not translated.

- No. 96. col.iii.2 <sup>d</sup><u>A-bi</u><sup>d</sup>EN.ZU-<u>ma-gir</u>: This unusual name must mean "my father Sin grants (my request)".
  - No. 97.
    - 8. The total according to my reading should be: 90 GUR 1 PI 2 BÁN. It gives the total of regular offerings in lines 6 and 7.
    - 14. Šar-dIŠKUR: This PN restored from No. 90:18.
    - 25. This line gives the total (of barley) in lines 3,11-24, but this total should be 3 GUR 3 BÁN 6 SÌLA.

L.E.27. This line gives the total of regular offerings in lines 1 and 8.

No. 98.

- 12. The Rev. after line 11 is divided into two columns of writing (12-16 and 17-22).
- 14. <u>pu-ba-tu-šu</u>: For this verb see <u>AHw</u> 877 s.v. <u>puhum</u> (= Sum. NÍG.SAG.ÌL.LA "substitute"); see also <u>ARMT</u> 3 19:23.

17. <u>Ba-bu</u>: For this PN see <u>MAD</u> I 181.

22. This line gives the total (of barley) in lines 17-21.

No. 100.

14. This PN is restored from Nos. 22:6 and 124:3.

No. 101.

- 4. This line gives the total of barley in lines 1-3.
- 7. <u>Zi-ki-gu?-gi-ik-ku-bi</u>: The writing is clear but the meaning of this PN uncertain.
- 10. NU.BÀNDA: For this title between two PNs see <u>VAS</u> 9 217:3; see also R. Harris, <u>Ancient Sippar</u>, 99.

11. For this PN see YOS 14, p.61.

No. 102.

10. [Ka-ab]-si-ia: This PN is restored from No. 89:17,21.

No. 103.

- This line gives the total of barley in lines 1-3, but the total should be 3 GUR 3 BÁN rather than 3 GUR only.
- 5. KUD: This Sum. Ideogram (= Akk. <u>parásu(m)</u> "the section under") is followed by a PN which must be that of the unit commander. See <u>TR</u> p.178 and <u>AHw</u> 830ff.
- 11. This line gives the total of barley in lines 6-10.
- 19. This line gives the total of barley in lines 13-18, but the total should be 2 GUR 4 BAN not 3 GUR.

No. 104.

16. This PN is restored from Nos. 37:3 and 124:2.

No. 105.

4. <sup>d</sup><u>A-bi</u>: This DN is mentioned in the Sargonic texts from the Diyala region; see Gelb, <u>MAD</u> 1, 229.

No. 107.

10 & 20. NU: This Sum.Ideogram may be abbreviated from the full term NU.BANDA (= Akk.Laputtu), "overseer" which precedes PN in our texts; see this suggestion by R. Harris in <u>op.cit.</u>, p.100. After line 20 the lines are divided into two columns of writing.

col.ii.9' For this PN see Goetze, "Amorite names" JSS 4/3(1959) p.195.

17' If the amount in this broken line is 2 PI 3 BAN, then the total in col.iii.1' should be 20 GUR 2 PI 3 BAN, not 23 GUR 2 PI 3 BAN.

No. 108.

<u>A-du-an-ni-a-am</u>: The name is restored from 115:iii.6', 19', iv.8'
 vi.9'. The last sign AM looks like <u>hi-gu</u>, not AM.

No. 109.

- 28. NUN.GAL (ABGAL): (= Akk.<u>apkallu</u>) "wise man, expert"; see <u>CAD</u> A/2, s.v. p.171.
- L.E. The left edge (38-46) is written in four columns (38-39, 40-41, 42-44 and 45-46).
  - 44. BUR: This Sum sign may belong to the line before as a title of Idin-Adad. However, the writing of the sign was not completed by the scribe; it is probably a part of BUR.GUL (= Akk, <u>parkullum</u>)
    "notary" (see <u>AHw</u> 834) or BAHAR(DUG.BUR) (= Akk.paharu(m)
    "potter" (see <u>AHw</u> 810).

No. 110.

- 2. <u>šu-ri-nu</u>: see <u>AHw</u> 1283 s.v. <u>šurinum/šurinnu</u> "emblem".
- 6. <u>mi-se-e-em</u>: see <u>CAD</u> M/2 32 s.v. <u>mesú</u> "refining".
- 7.  $\underline{im}-\underline{tu}-\underline{u}$ : see <u>CAD</u> M/1 430<sup>3'</sup> s.v. <u>matu</u> " (were) missing".
- 14.  $\langle \chi \gamma$ : There is probably a number fore SE which was dropped by the scribe.
- No. 111.
  - 4. <u>pi-hu</u>: (Sum. DUG.KAŠ.ÚS.KA.DÙ): see <u>AHw</u> 862 s.v. <u>pihu(m)</u> "beer jug"; see also <u>MSL</u> 7 79:76.
  - 15. For this DF see Greengus, OBTI, 34,55.

No. 112.

- For this GN see Toffteen, <u>AJSL</u> 21 93 and Postgate, <u>St. Pohl(SM)</u> 3(1974) p.8.
- No. 113.
  - 3. <u>Be-li-i</u>: This is a hypocor. PN; see Ranke, <u>EBPN</u>, 74.
- No. 114. This text relates to distribution of lands to the people of Me-Turan and Batir.
  - 3. For the dry-measures, see above p.38.
  - 9. TUR: For this title cf. ABL 117, 12'
  - 21. This line gives the total of PNs in lines 13'-20'; and the city Batir is mentioned at the head of the tablet with Me-Turan.

No. 115.

- col.ii.9'. The total according to my reading should be: 1 GUR 5 BAN.
- col.iii.3'. The total according to my reading should be: 4 PI.
- col.iii.17'. The total according to my reading should be: 1 GUR 1 PI, and this line gives the total in lines 3'-16'.

col.v.17.' For this PN cf. Huffmon, APN p.33.

col.vii.13. <u>A-a-hu-um-Kima</u> (GIM): <u>a-a</u> is usually read (d) Aya but such a reading here would not provide a normal PN. <u>Ahum</u> is sometimes

written <u>A-a-hu-um</u>. The latter is preferred because we then have normal hypoeoristicon <u>Ahum-Kima</u>.

No. 116.

- col.i.3. This city is mentioned on the bank of the Euphrates (above Sippar); see <u>CAD</u> K 211<sup>b</sup>.
  - 4. <u>ši-ip-ki</u>: (Sum. KUŠ.AK.A): see <u>AHw</u> 1245 s.v. <u>šipku(m)</u> "to store up"; see also MSL 9 201:259.
  - 7. BI: The last sign in this line is BI; it is not clear what role it plays here. It looks like a Sum. postfix.
- col.ii.6. This line is uncompleted and not translated.
  - 16. KA?-ri-ki: This ideogram KA offers no obvious reading, no royal name like this is known.
- col.iii.4'. This line gives the total of barley in lines 1' and 3'.
  - 7. For this verb see above n. No. 79:12.
  - 10'. This line gives the total of barley in lines 8' and 9'.
  - 13'. <u>Na-[ap/pa]-súm</u>: This PN is restored from <u>YOS</u> 14 p.70. However there is space for more than one sign.
  - No. 117.
- Lo.E. 14. The first part of the PN is written in the first part of this line, while the second part is written in the next line. However, it is uncompleted.
  - 19. BE.KU.TU: Unofficial title is expected, but the combination of syllables does not provide a recognisable word.

No. 121.

- 12. The logogram ANŠE.GU.LÁ is written instead of the usual ANŠE.LÁ.GU (= Akk.<u>kūdanu</u>) "mule".
- No. 122. This tablet has six columns with the following heading (ÉŠ.GÀR UD.1 KAM; ZI.GA; ZÌ.GU; ZÌ.ŠE; ŠU.NICÍN; ÍB.TAG<sub>A</sub>; MU.BI), the last

two signs being the names of the person whose materials these presumably were. One expects that the men named were millers, who were allotted a certain amount for grinding every day and who did not always finish all the work, so that there was some not completed,  $IB.TAG_4$  (<u>ribtu</u>).

The items in the second column under ZI.GA are otherwise not understood.

- 9. DA: This Sum.ideogram is unknown; it may be an abbreviation of a longer term, or it may be a profession.
- 11-17. These lines are written horizontally.

No. 124.

 1. IB.TAG<sub>4</sub>: This Sum term is largely illegible, but we reconstruct it from other texts - see Nos. 122,126,128; however it may be that the scribe intended to write this term and then remembered that he had not written IB.TAG<sub>4</sub> and so he left it to write the other signs. No. 125.

6. The meaning of these two words is uncertain.

- No. 129. There are three seal impressions on Rev., U.E. and R.E.
  - 2. PA<sub>5</sub> (PAB.E) (= Akk. <u>pelgu</u>) "canal" see <u>CAD</u> A/2 425<sup>b</sup>.
  - 3. ÚS.SA.DU A.ŠÀ: (= Akk.<u>itu eqli</u>) "adjoining a field"; see <u>MSL</u> 5 69:249. This type of phrase is found frequently in contracts from Harmal, Ishchali, Babylon, Mari, while other contracts prefer the ideogram DA (= Akk.<u>itu</u>); see <u>CAD</u> I/J 312ff.
  - 5. KI: (= Akk.<u>itti</u>) In this kind of contract the vendor's name is always found with this Sum.ideogram.
  - 10. ŠÁM.TIL.LA.A.NI.ŠÈ: (= Akk<u>šimu gāmru</u>): see <u>CAD</u> G 37 s.v. <u>gamru</u>
     "complete, full".

- 11. IN.NA.AL.LAL: (= Akk.<u>šeqālu(m)</u>); see <u>AHw</u> 1178.
- 12. ŠA.GA.A.NI AL.DUG: (= Akk.<u>lib(b)am\_utib</u>): see <u>JCS</u> 14 23 46:14.
- 13. INIM.BI AL.TIL: (= Akk. amat gamarim): CAD G 27<sup>d</sup>.
- 15. <u>ta-mi</u>: (= Sum PÀD), see <u>AHw</u> 1317 s.v. <u>tamu(m)</u>/tama'um "to swear"; <u>tami</u> is stative.
- 17. <u>lišanšu ilapat</u>: This idiom is used in OB; see Simmons, <u>JCS</u> 14
  30 64:9. However for this Akk.term as an idiom in the Middle
  Diyala region see above Intro. n. No. 83.
- No. 130. There are six illegible seal traces on Obv., R.E., L.E., Lo.E., Rev. and U.E. of this text.
  - 2. For this canal name see Feigin, YOS 12,71.
  - 13-14. UD.KÚR.ŠÈ LÚ.LÚ.RA NU.MU.UN.GI<sub>4</sub>.GI<sub>4</sub>.DA: (= Akk.<u>ana\_warkiat Umi</u> <u>la ragamam</u>); see Simmons, <u>JCS</u> 14 23 46:19-20.
    - 16. SUKKAL.MAH (= Akk. <u>sukkal-mahu</u> "plenipotentiary": occurs in oath formulas with the Diyala god Tishpak, cf. <u>TIM</u> 4 34:35; see also van Dijk, <u>AfO</u> 23(1970) p.63; for discussion of this term see Stolper, <u>ZA</u> 72(1982) pp.42-61; see also Lambert, <u>Iraq</u> 41(1979), pp.15-17. <u>it-ma</u>: See n. No. 129:15; this is G preterite.
    - 19. There are two seals on the tablet: KIŠIB <u>La-ma-an-na</u> and KIŠIB <u>A-hu-wa-qar</u>; the second is sealed horizontally.
    - 24. <u>Ha-ši-ip</u>-ÍD DUR.ÙL: The Sum half (= Akk Turan) "Diyala river" occurs as part of a PN, eg. in Gelb, <u>MAD</u> 1 231.
- No. 131. There are two seal impressions on Obv. and Lo.E. of this text.
- No. 132. There is one seal impression on Rev.
  - 16. <u>a-sa-ak</u>: see Thureau-Dangin, "<u>asakku</u>" <u>RA</u> 38(1941) pp.41-3, "has transgressed" (lit. "eaten") the oath of DN and RN.
- No. 133. There are five seal impressions on L.E., Lo.E., Rev., R.E. and U.E.

12. For the PN see No. 132:6.
The last sign of Sum. verb IN.ŠI.ŠAM is written <u>rad</u> rather than ŠAM.

No. 134. There are four seal impressions on R.E., Lo.E., Rev. and U.E. No. 135.

- 1. NÍG.ŠU = <u>Makkuru</u>, see Labat, <u>MDR</u> (1963) 245,597.
- 9. <u>te-er-ti-ku-nu</u>: see <u>BIN</u> 4 19 17; see also <u>AHw</u> 1350-1 s.v. <u>tertum</u> "wrong".
- 18. <u>su-ut</u> + PN: see Gelb, <u>MAD</u> 3 p.253; determinative pronoun pl. "belonging to".
- 22. <u>li-ma-tu-nu</u>: The last sign is written in the next line by scribe. See <u>CAD</u> L 125 s.v. <u>lemû</u> "to take food".
- 29. This line is written in the first line of the Obv. because there was no room elsewhere to write it.

No. 136.

5. A.MI: This Sum.term (= Akk.<u>agû</u>) "flood", see Edzard and Wilcke, <u>AOAT</u> 25 163 and <u>CAD</u> A/1 157.

# No. 137.

12. GIBIL.ŠE: For this Sum.term see <u>CAD</u> E 374ff. s.v. <u>eššu</u> "fresh barley".

## No. 138.

16-18. The text of these lines is less than clear, the sequel is badly damaged.

19-22. These lines are fragmentary and not translated.

# No. 139.

- 3. -nim: This sign is written in the next line by scribe.
- 9. -ki: This sign looks like DI not KI.

- 11. <u>i-da-ab-bi-bu-šu?-nu</u>: One expects <u>i-da-bu-bu-šu-nu</u>.
- 12. <u>ba-lum</u>: As a conj. is not common. See <u>CAD</u> B 70<sup>a</sup>.
   <u>šu-ta-ba-šu</u>: See <u>CAD</u> B 156 s.v. <u>bašu</u> for the Št form in this sense.
- 15. <u>ip-ta-ma</u>: see <u>AHw</u> 858ff. s.v. <u>pelum</u>; the translation is according to him.
- 16. For this line see <u>AHw</u> 882 s.v. <u>purussu(m)</u> "decision".

# No. 140.

- 7. <u>iš-ta-šu-ú</u>: see <u>CT</u> 46 46 4f. and <u>AHw</u> 1196 s.v. <u>šasů(m)</u> "decision". Gt. pl.
- 8. a-wi-lit-e: The sign LI looks like TU, not LI.
- 10. This line is fragmentary and not translated.
- 12. <u>a-i-iš-ma</u>: see <u>CAD</u> A/1 234 s.v. <u>ajišam</u> "where".
- The verb <u>i-il-la-ak</u> is singular although the letter was sent to three persons.
- 15. <u>ma-ra-ri</u>: The first sign looks like BA rather than MA; see <u>CAD</u> M/1 268 s.v. <u>mararu</u> B "soil breaking"; other readings are uncertain.
- 19. <u>li-la-ha-am</u>: see <u>CAD</u> L 126ff. s.v. <u>lēmu</u> "to take food or drink", but one may prefer to read <u>li-ra-ha-am</u>: see <u>CAD</u> A/2 221-2 s.v. <u>arābum</u>
  "to hurry". ERÍN.MEŠ is treated as a collective noun here, hence the singular verb (cf. line 15).

# No. 141.

- <u>Sin-abushu</u>: He was a vassal ruler in the Diyala region; see the chronological chart, especially Eshnunna, Me-Turan. See the chart of the city regions.
- 3. <u>Rubum abuka</u>: Such an expression should mean that Rubum was "father" (i.e. the superior) of a vassal ruler. See the chronological chart. It is possible that Rubum, king of Eshnunna, was the superior of Sin-abushu. The latter reigned c.1890 for 14 years, i.e. until

c.1876. If Warassa of Eshnunna's reign was very brief, Rubum could have had short term control of Neribtum (Ishchali); see van Dijk, <u>Af0</u> 23(1970) pp.65-71; see also <u>Sumer</u> 13(1957) p.109 PL 21.

- 5. <u>ia-ar-du-<sup>d</sup> MAR.TU</u>: This is clearly an Amorite spelling.
- 10. Most signs of this line are fragmentary and not translated.
- 11. The root of this verb is <u>halaqu</u> (D form) = damage, destroy.
- 12. <u>u-ga-ar-ka</u>: See <u>AHw</u> 1402 s.v. <u>ugārum</u> "field, land".
- 13. AGA.UŠ (= Akk.<u>redu</u>) "soldier"; it looks like AT.TA rather than AGA.UŠ.
- 15-16. For these Amorite tribes see Intro. p.56ff.
  - 3. <u>ni-ik-ta-şa-ar</u>: see <u>CAD</u> K 257ff. s.v. <u>kaşarum</u> "to collect, to join".
  - 6. RI: looks like HU.
  - 7. ta-ab-ta-ma: see CAD H 158ff. s.v. hatum "be in error, wrong".
  - 12'. <u>I-da-ma-ra-az</u>: The last two signs look like -<u>da-ak</u> not ra-az.
  - 16. <u>lu-li</u>: G form Pret. with direct object; see <u>CAD</u> E s.v. <u>elû</u>. The last sign is possibly IK, but <u>malikum</u> "advisor" does not suit the context and seems to be rare in OB.
  - 17<sup>'</sup>. -<u>im</u>: This sign is written in next line.
- 19'-20'. The meaning of these lines is uncertain.

No. 142.

- <u>te-ri</u>: see <u>AHw</u> 1351 s.v. <u>térum</u>; see also above n. No. 15:2.
   <u>tu-uk-ki-il-ma</u>: see <u>AHw</u> 1304ff. s.v. <u>takālu(m)</u> "confide, entrust".
- No. 143.
  - 5. This statement here suggests that the writer was a governor, cf. Mari....
  - 9. [se-er |-ra-am-ma: This word is restored after AHw 1217.
  - 12. DUMU.DIŠ(GE/INNA): This Sum.term (= Akk.<u>šerru</u>) "child" see <u>AOAT</u>
    33 98, 144.

20. <u>aš-bu-ur</u>: The first sign is written AN rather than AŠ. I owe the suggestion for my reading to M. Stol.

24. This line is uncertain.

No. 144.

- 6. SA.HI.A: The meaning of this plural Sum.Ideogram is uncertain, SA = "bundle", see Oppenheim, <u>AOS</u> 32 [] p.249. See also von Saden, <u>AHw</u> 1216 s.v. šer'anu(m) "blood, vessel".
- 7. QÍ looks like DI.
- 8. IB looks like DA.
- 12. MA: The last sign is written in the next line.
- 14. This line is uncertain.
- No. 145. There are nine seal impressions on Obv., Rev. and R.E.
  - 1. This PN is restored from line 11.
  - 8. <u>na-du-tim</u>: see Stol, <u>AbB</u> 9 49:25 s.v. <u>madutum</u> "others" and <u>passim</u>.
  - 9. <u>i-s/šal-la-tum</u>: see <u>AHw</u> 1014 s.v. <u>salatum</u> or 1147 s.v. <u>šalātum</u> "to cut to pieces".
  - 10. <u>ul-lu-tum</u>: see <u>AHw</u> 1410 s.v. <u>ullūtu</u> or <u>ullū(m)</u> "one party or the other".
  - 10-11. <u>ku-zi-in-ba</u>: The meaning of this word is uncertain.

# CATALOGUE AND INDICES

							26	55.								
EXTS	Contents	Expenditure (ZI.GA) of barley and flour	Same type	Same type	Same type	Same type	Same type	Accounting of barley	ŠU.TI.A - receipt for barley flour	Same type as No. 1 etc.	Same type	Same type	Same type	Receipt for provisions	Expenditure (ZI.GA) of small amounts of flour	Receipt for barley as fodder for horses
R AND DESCRIPTION OF THE TEXTS	Locus (Level III)	Room 11	Room 11	Passage 20	Passage 20	Courtyard 10	Room 19	Room 14	Passage 20	Room 14	Passage 20	Room 14	Room 19	Room 14 inside the barley jar	Room 14 at the corner	Room 14 near the barley jar
REGISTER AND	Dimensions (in cm.) (L x W x H)	7 x 4.8 x 2.8	7 x 4.9 x 2.5	5.4 x 4.5 x 2.3	6.3 x 4.3 x 2.5	4.7 x 4.5 x 2.4	5 x 4.1 x 2.1	5.8 x 4.1 x 2.2	5•5 x 4•3 x 2•1	4 x 3.8 x 2.3	4.7 x 4.1 x 2.3	5.1 x 4.1 x 2.2	4 x 3.8 x 2.1	2.9 x 2.8 x 1.9	3 x 3 x 2.1	2.8 x 2.7 x 1.8
	IM. No.	8524 <b>3</b>	85242	85230	85132	85213	85260	85089	85234	85074	85134	85375	85257	85109	85176	85114
	Field No.	179 Sib <sub>I</sub>	178 Sib <sub>I</sub>	166 Sib <sub>I</sub>	67 Sib <sub>I</sub>	149 Sib <sub>I</sub>	196 Sib <sub>I</sub>	24 Sib <sub>I</sub>	170 Sib <sub>I</sub>	9 Sib <sub>I</sub>	69 Sib <sub>I</sub>	322 Sib <sub>I</sub>	193 Sib <sub>I</sub>	44 Sib <sub>I</sub>	112 Sib <sub>I</sub>	49 Sib <sub>I</sub>
	Text No.	-	5	Ю	4	5	9	7	80	6	10	11	12	13	14	15

CATALOGUE

ŠU.TI.A - receipt for flour and barley	ŠU.TI.A - receipt for flour	SU.TI.A - loan for barley	1 10 ŠU BA.AN.TI - loan for sesame	1 10 Same type as No. 1 etc.	<u>namhartu</u> - receipt for barley by Balilum	20 Expenditure (ZI.GA) for workmen	Receipt for barley as fodder for horses ridden from ed-Der.	Room 14 inside the Receipt for barley as fodder for horses barley jar belonging to the palace	Room 14 inside the Expenditure (21.GA) of barley as fodder for barley jar horses	Same type as No. 7	Assignment (ÉS.GÀR) of barley	Same type	below the Same type tore	near the Same type ir	Same type
Room 14	Room 14	Room 14	Courtyard 10	Courtyard 10	Room 19	Passage 20	Room 14	Room 14 j barley ja	Room 14 in barley jar	Room 14	Room 14	Room 14	Room 14 below the barley store	Room 14, near the barley jar	Room 14
3.6 x 3.6 x 2.1	4 x 3.2 x 2.2	3.3 x 3.2 x 2.2	4.2 x 4.1 x 2.4	5.8 x 4.4 x 2.4	4.3 x 4.2 x 2.2	4.2 x 3.8 x 2.2	3.6 x 3.5 x 2.5	3.6 x 3.3 x 2.2	3.4 x 3.3 x 2.3	3.5 x 3.4 x 1.6	3.7 x 3.6 x 2	4 x 3.7 x 2	4.2 x 4.2 x 1.9	3.6 x 3.5 x 1.8	3.9 x 3.7 x 1.7
85136	85174	85172	85211	85212	85258	85133	85196	85105	85103	85081	85112	85093	85195	85117	85095
71 Sib <sub>I</sub>	115 Sib <sub>I</sub>	108 Sib <sub>I</sub>	147 Sib <sub>I</sub>	148 Sib <sub>I</sub>	194 Sib <sub>I</sub>	68 Sib <sub>I</sub>	132 Sib <sub>I</sub>	40 Sib <sub>I</sub>	38 Sib <sub>I</sub>	16 Sib <sub>I</sub>	47 Sib <sub>I</sub>	28 Sib <sub>I</sub>	131 Sib <sub>I</sub>	52 Sib <sub>I</sub>	30 Sib <sub>I</sub>
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

Same type	Same type	Same type	Same type as No. 26	Same type as No. 27	Same type	Same type as No. 26	Same type	Same type as No. 27	Same type	Same type	Same type	Receipt for barley as fodder for animals	Same type as No. 27	Same type
Room 14 between the barley store and the main gate	Room 14 between the barley store and the main gate	Room 14	Коош 14	Room 14	Room 14	Room 14 beside the barley jar	Room 14	Room 14 between the barley store and the main gate	Room 14 beside the barley jar	Коош 14	Коош 14	Room 14	Room 14	Room 14 between the barley store and the eastern gate
4.2 x 3.8 x 1.6	3.3 x 3 x 1.6	4 x 3.6 x 1.7	4.4 x 3.2 x 1.8	3.7 x 3.3 x 2	2.8 x 2.3 x 1.5	2.8 x 2.5 x 1.5	2.7 x 2.6 x 1.8	3.3 x 3.1 x 1.5	2.9 x 2.7 x 1.5	2.9 x 2.7 x 1.6	3.5 x 3.3 x 1.7	3.3 x 3.2 x 2	3.7 x 3.5 x 1.7	2.6 x 2.4 x 1.7
85166	85167	85282	85092	85288	85097	85116	85100	85168	85115	85099	85186	85191	85096	85165
102 Sib <sub>I</sub>	103 Sib <sub>I</sub>	221 Sib <sub>1</sub>	27 Sib <sub>I</sub>	227 Sib <sub>I</sub>	32 Sib <sub>I</sub>	51 Sib <sub>I</sub>	35 Sib <sub>I</sub>	104 Sib <sub>I</sub>	50 Sib <sub>I</sub>	34 Sib <sub>I</sub>	122 Sib <mark>I</mark>	127 Sib <sub>I</sub>	31 Sib <sub>I</sub>	101 Sib <sub>I</sub>
32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46

	neasure						26	·8•								
Same type	Accounting of barley measured by bronze measure	Same type as No. 26	Account of barley	Same type as No. 26	Same type	Receipt for barley as fodder for animals	SU.TI.A - receipt for flour and barley	Delivery of barley	Receipt of bricks	Same type as No. 26	Receipt of flour	Account of flour (ZÌ.DA)	Same type as No. 55	Expenditure (ZI.GA) of barley	Account of leather bags	Same type as No. 55
Room 14	Room 14	Room 14 between the barley jar and a round bench	Room 14 between the barley jar and the round bench	Room 14	Room 14	Room 14 inside the jar	Коош 14	Room 14 at the corner	Room 42	Room 14 at the corner	Room 19 at the corner	Room 14 inside the barley store	Room 13	Room 14 under the barley	Room 14	Room 14
2.8 x 2.7 x 1.9	4.6 x 4.1 x 1.9	4.4 x 3.6 x 1.8	3.2 x 3.1 x 2.2	3 x 2.8 x 2.1	4 x 3.6 x 1.7	2.5 x 2.4 x 1.9	4 x 3.7 x 2	3.9 x 3.3 x 2.2	2.8 x 2.8 x 1.8	3.7 x 3 x 1.8	3 x 2.8 x 1.8	2.7 x 2.7 x 1.9	5 x 3.6 x 2	5.3 x 5.3 x 1.9	5.6 x 3.9 x 2.1	3.3 x 3 x 1.5
85160	85367	85178	85180	85266	85374	85104	85268	85171	85401	85173	85253	85344	85219	85193	85090	85082
96 Sib <sub>I</sub>	314 Sib <sub>I</sub>	114 Sib <sub>I</sub>	116 Sib <sub>I</sub>	204 Sib <sub>I</sub>	221 Sib <sub>I</sub>	39 Sib <sub>I</sub>	206 Sib <sub>I</sub>	107 Sib <sub>I</sub>	348 Sib <sub>I</sub>	109 Sib <sub>I</sub>	189 Sib <sub>I</sub>	291 Sib <sub>I</sub>	155 Sib <sub>I</sub>	129 Sib <sub>I</sub>	25 Sib <sub>I</sub>	17 Sib <sub>I</sub>
47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63

64	18 Sib <sub>I</sub>	85083	3.8 x 3 x 1.7	Room 14	Same type
65	278 Sib <sub>I</sub>	For study	4.3 x 3.9 x 2.3	Room 14 between the barley store and the bench	Account of barley under the order of Balilum
66	120 Sib <sub>I</sub>	85184	3.1 x 2.6 x 1.9	Room 14 between the barley jar and the square bench	Same type as No. 63
67	223 Sib <sub>I</sub>	85284	<b>3.</b> 8 х 3.8	Room 14	Same type as No. 50
68	111 Sib <sub>I</sub>	85175	2.6 x 2.6 x 1.5	Room 14 at the corner	Same type as No. 27
69	$375  {\tt Sib}_{\rm I}$	85428	2.2 x 1.7 x 1.5	Коош 39	Receipt of store barley
70	286 Sib <sub>I</sub>	85339	4.6 x 4 x 1.6	Room 14 between the barley jar and the square bench	Account of barley
17	237 Sib <sub>I</sub>	85298	4.4 x 3.9 x 2.4	Room 14	Account of barley and flour
72	98 Sib <sub>I</sub>	85162	3.4 x 3.4 x 2.1	Room 14 below the barley store	Account of barley
73	195 Sib <sub>I</sub>	85259	5.7 x 4.7 x 2.2	Room 19	Account of flour (ZÌ.DA) under the orders of Tishpak-nașir
74	169 Sib <sub>I</sub>	85233	7.5 x 4.8 x 1.6	Passage 20	Account of barley
75	12 Sib <sub>I</sub>	85077	7.2 x 4.5 x 2.4	Room 14	ŠU.TI.A - receipt for barley and flour
76	1 Sib <sub>I</sub>	85068	8.8 x 5.7 x 2.6	Room 14	Same type as No. 63
77	453 Sib <sub>2</sub>	85506	3.3 x 3.2 x 2.2	Room 54 in the interment	Return of barley by the palace
78	454 Sib <sub>2</sub>	85507	4•2 x 3•5 x 2•5	Room 54 in the interment	Same type as No. 63
79	466 Sib <sub>2</sub>	85519	4.1 x 3.6 x 2.3	Room 54	Delivery of barley in the warehouse of Shuri-shanadin

							27	0.							
Record concerning pea flour, sesame oil and beer	ŠU.TI.A - receipt for barley by Makkur-Nanna	Record concerning rahu-beer, light beer and bulbous plants for named persons	Record concerning barley for named persons	Delivery (MU.TÚM) of barley from Gamilum	Delivery (MU.TÚM) of barley from Sin-magir	Account of barley, lentils, silver and seed barley	Delivery (MU.TÚM) of barley as a balance (ÍB.TAG <sub>4</sub> .A) of Milik-ilum and others	mahrum - receipt for barley and stored in <u>the wa</u> rehouse	Account of barley to Me-Turan	Delivery (MU.TUM) of barley from Naram-ilishu	Delivery (MU.TÚM) from (GÚ.UN) yield of Irra-abum	Expenditure (ZI.GA) of barley and barley flour	Expenditure (ZI.GA) of barley from the palace warehouse by the "captain"	Expenditure (ZI.GA) of barley	Account of a journey to Karahar
Room 54 in the interment	Room 54	Room 54 in the basement	Room 54 in the interment	Room 54	Room 54	Room 54	Room 54	Room 54	Room 54	Room 54	Room 54	Room 54	Room 54	Room 54	Room 54
6 x 4.5 x 3	6.5 x 4.8 x 2.8	2.8 x 2.7 x 5	8.2 x 5.1 x 2.8	4.6 x 4.2 x 2.2	3.5 x 3.2 x 2.5	7.5 x 5.5 x 3.5	7.3 x 4.8 x 3.2	5.8 ж б ж 2.9	7.8 x 5.3 x 2.6	7.6 x 4.6 x 3	6.5 x 5.1 x 2.9	6.4 x 4.4 x 2.6	7.1 x 4.5 x 3	4 x 3.6 x 2.6	9 x 5.5 x 3.2
85471	85498	85477	85515	85546	85561	85558	85559	85567	85542	85560	85576	85569	85577	85589	85499
418 Sib <sub>2</sub>	445 Sib <sub>2</sub>	424 Sib <sub>2</sub>	462 Sib <sub>2</sub>	493 Sib <sub>2</sub>	508 Sib <sub>2</sub>	505 Sib <sub>2</sub>	506 Sib <sub>2</sub>	514 Sib <sub>2</sub>	492 Sib <sub>2</sub>	507 Sib <sub>2</sub>	523 Sib <sub>2</sub>	516 Sib <sub>2</sub>	524 Sib <sub>2</sub>	536 Sib <sub>2</sub>	446 Sib <sub>2</sub>
80	8	82	83	84	85	86	87	88	89	6	91	92	93	94	95

Account of a journey to Zabban	Account of regular offering under the orders of PNs	Delivery (MU.TÚM) of barley from yield of Ibni-Tishpak	Account of flour, beer and barley	Account of barley	Account of barley	Statement of barley	Account of barley didived into three sections	List of workers	School tablet, (list of names)	r List of personal names	Account of barley	Account of barley	Account of barley for drink (festival drinks)	
Room 54	<b>Room</b> 54	Room 54	Room 54 in the dump near the northwest wall	Room 54 in the interment near the northwest wall	Room 4 on the ground	Room 12 on the ground	Room 4	Room 12 in the southwest wall near the west corner	Room 14	Room 14 between the barley store and the eastern gate	Room 54	Room 54	<b>Room</b> 54	
6.7 x 5.3 x 3	7 x 5.1 x 3.2	6.1 x 5.4 x 3.1	2.8 x 2.2 x 1.8	5.2 x 4.2 x 2.5	4 x 3.5 x 2.5	4.1 x 3.7 x 2.1	4.2 x 3.8 x 2.5	6.5 x 4.2	8.2 x 7 x 2.5	4•5 x 3•4 x 2•3	7.8 x 4.8 x 2.2	7.8 x 4.8 x 2.9	8.5 x 4.8 x 2.9	
85584	85579	85570	85475	85472				85466	85335	85164	85536	85537	85535	
531 Sib <sub>2</sub>	526 Sib <sub>2</sub>	517 Sib <sub>2</sub>	422 Sib <sub>2</sub>	419 Sib <sub>2</sub>	30 Hadded	82 Haddad	29 Haddad	413 Sib <sub>2</sub>	282 Sib <sub>I</sub>	100 Sib <sub>I</sub>	483 Sib <sub>2</sub>	484 Sib <sub>2</sub>	482 Sib <sub>2</sub>	
96	<i>L</i> 6	98	66	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	

						212	•						
Statement of silver	SU.TI.A - receipt for various materials for Tirga, Batir, Karaņar and Zabban	Account of barley	Price of barley against sesame oil	Large list of 42 persons (headings MiŠ.GAG.EN) in the city Me-Turan and Batir	Large account of barley written in eight columns, four on obverse and four on reverse	Account (heading: (ZI.DA), SE-um, ŠU.NIGÍN)	Account (heading: [ ] ŠE ŠU.NIGÍN MU.BI)	Account (heading: GIG SE SU.NIGÍN MU.BI)	Same type	Same type but the beginning broken	Tabular tally of account of barley flour (ZI.SE) as fodder for Me-Turan	Tabular tally of account with seven columns; (ESGAR UD.1 KAM ZI.GA ZI.GU ZI.ŠE ŠU.NIGÍN IB.TAG4 MU.BI)	Same type, but six columns
Room 54	Room 54	Room 54	Room 54	Room 13	Room 4 on the ground	Room 14	Passage 20	Room 14 between the barley jar and the round bench	Room 14	Room 14 near the barley jar	Room 14	Room 14 near the southeast wall	Room 14
7.6 x 4.8 x 2.9	<b>5.8 x 4.8 x 2.8</b>	3.6 x 3.2 x 2.2	2.2 x 1.8 x 1.7	13.9 x 7.6 x 3.8	13 x 8.1 x 4.1	12.5 x 6.6 x 3	6.7 x 4.5 x 2.3	3.5 x 3.3 x 1.7	4.2 x 4.1 x 1.7	3.7 x 3.6 x 1.7	8.2 x 5.6 x 2.7	7.3 x 5.1 x 2.1	7.7 x 5.2 x 2.4
85526	85572	85535	85482	85118		85157	85235	85183	85192	85113	85150	85130	85085
473 Sib <sub>2</sub>	519 Sib <sub>2</sub>	480 Sib <sub>2</sub>	429 Sib <sub>2</sub>	53 Sib <sub>I</sub>	31 Haddad	93 Sib <sub>I</sub>	171 Sib <sub>I</sub>	119 Sib <sub>I</sub>	128 Sib <sub>I</sub>	48 Sib <sub>I</sub>	86 Sib <sub>I</sub>	65 Sib <sub>I</sub>	20 Sib <sub>I</sub>
110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123

Same type, but with four columns	Same type as No. 122	Same type	Same type, but with six columns	Same type as No. 122	Purchase of field	Same type	Same type	Same type	Same type	Same type	Letter from Idin-Amurru to Makkur-Nanna and Eribam	Letter from Lipit-Ishtar to Imgurum	Letter: names broken	Letter from Haliwum to Ibni-Tishpak	Letter from Ahuni to Ealtuka and Sin-bel-aplim
Room 14 under the barley jar	Room 14	Room 14	Room 14	Room 14	Room 10 in the dump	Room 8 on the ground	Room 34	Room 8	Room 8 at the southwest corner	Room 8 at the southwest corner	Room 54	Room 12	The southeast passage in the interment	Room 69 in the south wall	Room 54
7.7 x 5.3 x 2.7	7.2 x 4.3 x 2.1	6.8 x 4.6 x 2.1	9.8 x 6.2 x 2.4	7.6 x 5.4 x 2.6	4.8 x 5.7 x 2.5	10.2 x 5.6 x 3.7	9 x 5.5 x 3.3	10.5 x 5.7 x 3.4	8 x 5.2 x 3.4	9 x 5.7 x 3.2	5.8 x 4.2 x 1.8	4.9 x 4.1 x 2.6	4.7 x 4.6 x 2.4	4.6 x 4.3 x 2.8	3.5 x 3.4 x 2.1
85149	85075	85325	85334	85088			85735				85502	85389	85262	85673	85525
85 Sib <sub>I</sub>	10 Sib <sub>I</sub>	269 Sib <sub>I</sub>	281 Sib <sub>I</sub>	23 Sib <sub>I</sub>	67 Haddad	57 Haddad	682 Sib <sub>2</sub>	51 Haddad	54 Haddad	56 Haddad	449 Sib <sub>2</sub>	336 Sib <sub>I</sub>	200 Sib <sub>I</sub>	620 Sib <sub>2</sub>	472 Sib <sub>2</sub>
124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139

Letter from Mübbum to Inzuzu and Ili-manni	Official letter from Rubúm to Sin-abushu	Letter from Ammu-rapi to Abiranum	Official letter from Balat-abbi-Shamash to Marī	Letter to Hammu-rapi from his "lord"	Adoption contract
Room 14	Room 34	<b>Room</b> 13	Courtyard 4 under brick paving	<b>Коот 14</b>	Courtyard 15
5.7 x 4.1 x 2.1	9 x 4.9 x 3	7.2 x 4.8 x 3.2	4.3 x 3.9 x 3.1	8.5 x 5.9 x 3.3	9.7 x 5.5 x 3.8
85080	85396	85222	85208	85152	85370
15 Sib <sub>I</sub>	343 Sib <sub>I</sub>	158 Sib <sub>I</sub>	144 Sib <sub>I</sub>	88 Sib <sub>I</sub>	137 Sib <sub>I</sub>
140	141	142	143	144	145

1

#### INDICES

275.

### (i) <u>PERSONAL NAMES</u>

The following conventions have been used in some of the names: <sup>d</sup>Adad = <sup>d</sup>IŠKUR, <sup>d</sup>Amurrum = <sup>d</sup>MAR.TU, Awil = LÚ, <sup>d</sup>Ilabrat = <sup>d</sup>NIN.ŠUBUR, Ilum, ÌL = DINGIR, <sup>d</sup>Ištar = <sup>d</sup>INANNA, Ištar = EŠ<sub>4</sub>DAR, mār = DUMU, mārtum = DUMU.MÍ, <sup>d</sup>NANNA = <sup>d</sup>ŠEŠ.KI, <sup>d</sup>Nergal = <sup>d</sup>NÈ.IRI<sub>11</sub>, GAL, puzur = PUZUR<sub>4</sub>, <sup>d</sup>SIN = <sup>d</sup>EN.ZU, Sin = 30, <sup>d</sup>Šamaš = <sup>d</sup>UTU, <sup>d</sup>Tišpak = <sup>d</sup>TIŠPAK, Warad, Wara(s) = ÌR.

# The determinative before some male names (I) is omitted, but the female is shown as (f), i.e. feminine, which precedes the name. The following abbreviations are used: b. = brother; d. = daughter; f. = father; m. = mother; (RN) = royal name; s. = son; (s) = seal; w. = wife, (w) = witness.

Agu-mi	117:14				
Aša-am, s. of <sup>d</sup> Sin	102:7				
A-a-am-mu	115:viii.16				
A-a-da-ku	115:vii.12'				
A-ad-da-a-su	80:4				
A-a-ha-lu	115:1.21				
A-a-hu-um	115 <b>:v.</b> 11'				
A-a-hu-um-kima(GIM)	115 <b>:vii.</b> 13'				
A-at-ta-a	4:5; 5:4; 6:19				
A-at-ta-šu-nu	1:4; 2:4; 3:4				
Ab	114: <b>ii.1</b> 4'				
A-bi	127:3				
A-bi-e-tum	93:19				
A-bi-din-nam	15:4				
A-bi-ma-tá-ar	141:9				
A-bi-ra-nu-um	142:1				
<sup>d</sup> A-bi- <sup>d</sup> Sin-ma-gir	96:iii.1',2'				
A-bi-Šam(Ú)	115 <b>:iv.</b> 20'				

Ab-bu-di-r1	22:3
Ab-du-ki-nu	115:ii.5'
Ab-du-su-ri	107:i.12
A-bu, A-bu-wa-qar*	5:6; 27:4; 29:3*; 30:4*; 31:4*; 32:5*; 33:3; 34:4*; 35:2*,8*; 36:5; 37:2*; 38:3; 39:2*; 40:4*; 41:5; 42:2*; 43:2*; 45:7; 46:3*; 48:3*; 49:3*; 50:5*; 51:4*; 52:4*,9*; 61:2*; 63:5; 67:3*; 70:3*; 72:5,11; 119:4; 122:9; 123:4*; 124:8*
A-bu-la-um	6:4; 11:3
A-bu-ši-na	112:3
A-bu-ta-aš-ša-a	117:5
A-bu-túm	84:11
A-bu-țà-bu-um	93:12
A-bu-um-ki-nu-um	104:13
A-bu-um-ma	104:7
<sup>d</sup> Adad-a-bu-um	121:8
<sup>d</sup> Adad-ba-ni, f. of Eqil (A.ŠÀ)-šar-ia	130:29
<sup>d</sup> Adad-Belu (EN)	101:5
dAdad-ga-mil	115:viii.9'
<sup>d</sup> Adad-illat (KASKAL.KUR)-ti	103:1
d <sub>Adad-ilum</sub>	122:9
<sup>d</sup> Adad-lu-zi-rum-ša-ba-a	5:4'
d <sub>Adad-mu-sa-lim</sub>	8:6
<sup>d</sup> Adad-ra-bi	101:9; 104:8; 106:6
<sup>d</sup> Adad-ša-gim	115:ii.14'
d <sub>Adad-ša-ma</sub>	103:10
<sup>d</sup> Adad-ša-rabi(GAL)	109:6
A-da-tum	101:2
A-di-du-um	113:viii.10'
A-du-an-na-a-am	108:1; 115:iii.6',9', iv.8', vi.9'
A-du-an-ni-tum	79:9
A-ga-ab-bu-hi, s. of Im-gur-Ištar	131:6
A-ha-mār-ši-šu	117:11
A-ha-pa-ha	11:14
A-hi	72:8
A-hi-a-hu	20:15

A-hi-ili(AN)-na-ú-ta 106:1 Ahi-irsitim (ŠEŠ.KI) 100:12 Ahi-napišti (ŠEŠ.PA.AN-te/ti\*) 97:2,9,29; 98:10\* A-hu-ha-nu-um 130:3 A-hu-i-li-ta-du 9:9 A-hu-ki-nu, A-hu-ki-nu-um\* 1. s. of Na-ki-rum 81:10\* 2. s. of I-sa-ak-ku 130:6\* 3. 7.9:4\*,7\*; 89:13; 115:i.16, viii.1 A-hu-ni, A-hu-ni-ma\* 8:8; 79:8; 83:5; 109:7; 139:4 A-hu-<sup>d</sup>Šamaš 12:2 A-hu-um-da-di-ia 76:11 A-hu-um-ilum 131:24(w)A-hu-um-zu-mu 1. f. of E-ri-ib-Sia 2. f. of Nu-úr-Amurru 133:10 133:10 A-hu-wa-du-um 77:12 A-hu-wa-qar 1. s. of Ha-ši-ip-Turan (ID DUR.UL) 132:23(w) 2. 91:5; 115:iii.23; 130:31(s); 138:4 A-ia-a-hu-um 104:6 A-ia-ālum (URU.KI) 16:5 A-ia-am-mu-ú 114:i.5,8 A-ia-ha-lu 1. f. of Am-mu-ra-pi 132:22 2. f. of Mu-i-da-nu-um 132:22 107:15 A-ia-hu A-ia-ta-ap-ú 114:ii.3' Ak-bu-da-da 85:6 Ak-bu-ú, f. of U-bar-LU.LU 145:21 A-ki-ia 115:vii.7' A-ki-tum 115:vii.2' A-la-ha-ti 60:3 A-li-ba-ni-su 115:iii.20' A-li-illat (KASKAL.KUR)-ti 115:iv.11'; 117:20 A-li-lu 4:15 A-li-ta-li-mi 76:i.8, ii.5' 133:2' (w) A-lu-ha-lu

A-lu-lu	4:14
A-lu-um 1. s. of A-pil- Sin 2. 79:8; 109:22,45	145:30(w)
A-lu-um-a-na-bit $(É)$ -um	83:17
A-mar	115:v.7'
A-ma-ti-ia	115:v.7'
fAm-be-is-bi-tu	134:22(w)
Am-mi-ia	107: <b>ii</b> .1 <sup>'</sup>
Am-mi-iš-ti-mar	98:19
Am-mi-ša-gi-iš	107:ii.15 <sup>'</sup>
Am-mu-da-bur	107:i.5
Am-mu-ra-pí 1. s. of Síl-lí- <sup>d</sup> Tišpak 2. 132:20(w); 145:28; 142:3	92 <b>:7</b>
A-mu-di	59:4
A-na-x-di	44:6
A-na-bit(É)-AB.BA	110:22
A-na-ka-ak	11:15
A-na-ku-bi	89:20
An-na-a-hu-um	91:8
A-na-kaspim(KÙ.BABBAR)-Hu-za-lum	100:6
A-na-qa-DIŠ	90:31
A-na-wa-qar	127:8
Anum(DINGIR)-pi <sub>4</sub> -ka-a-bu	91:10
f <sub>Ap-hu-na-tum</sub>	20:8
A-pil-hu-um	96: <b>ii</b> .2'
A-pil-ì-lí-šu	89:8; 101:3; 114:10,11; 115:v.4
A-pil-Ìr-ra	96:1.5
A-pil-Ku-bi	53:4; 101:12; 109:5; 115:v.9', vi.10'; 131:11
A-pil-me-ku-ú	76:3
A-pil- <sup>d</sup> Sin, A-pil-Sin* 1. f. of A-lu-um 2. 81:3'; 95:2*; 115:vi.12*	145:30
A-pil- <sup>d</sup> Šamaš	10:2
A-qa-al	86:16

19:2,14(s)

107**:ii.**5'

131:23(w)

88:8

278.

A-ri-ip-qu-up-pa-me

Aq-bu-ba-ki

Aq-ba-hu-um, s. of Mi-la-kum

Ar-śe-hu-um 114:i.3 Ar-zu-di-u-na-ar-ru 18:6-7 A-si-la 117:6 Ás-sa-um 115:vi.19 As-..., f. of Hal...dam 134:20 107:iii.10' A-ša-ba-ak-ú As-ki-nu. s. of Bur-dAdad 133:7(w)Aš-ma-mi-li-im 60:7 A-ta-am-rum 80:6 A-ta-šum 90:27 A-wa-as-รุ่น-รุ่น 107:14 Awat (INIM)-dŠamaš 91:7 A-WA-ta-tābum(DÙG) 81:1,2; 84:4,13; 100:3 A-wi-lam, A-wi-lim\*, A-wi-lum\*\* 135:13,21\*,28\*\* Awil-muhhu (LÚ.GUB.BA/BI\*) 71:3: 128:17\* A-wi-li-ia, Awil(LÚ)-ia\* 103:9,12\*; 109:46; 115:ii.19\* Awil-Ma-ru-tim 98:8 Awil-Na-bi, Awil-Na-bi-im\* 26:2; 29:4\*; 24:3; 38:6; 40:3; 43:4\*; 45:5; 50:4; 61:4\*; 63:4; 67:4; 70:4; 119:5; 122:4; 126:5\*,10; 127:5\*; 128:10 Awil-Samas, Awil-Samas-si\* 26:5; 27:6\*\*; 29:5\*; 32:3\*\*; 36:3; 38:2; 40:6; 41:4\*; 42:1\*\*; 43:3; 45:4; 47:2; 55:5; Awil-Samas-Si-ihu \*\* 67:5; 68:4; 70:5; 72:2,4\*\*; 118:4\*; 119:3\*\*; 120:5; 126:2,9; 127:7; 128:13 91:11 A-wi-rum Ba-ak-ra 107:i.1 Ba-al-ilum, Ba-li-ilum\* 1:21; 3:19; 4:19; 5:10; 6:23; 9:12\*; 10:17; 11:18; 14:5; 20:18; 21:2,14; 65:9; 74:4 Balati (TI)-ab-bi-dŠamaš 143:3 Ba-al-tu-ku-... 139:1 Ba-am-a-mu-rum, s. of Sakin(GAR)-ilum 64:3 116:ii.15 Ba-as-sa-a-tum 83:22\*; 115:iii.1', viii.13' Ba-az-zum, Ba-az-zu-um\* Ba-bu 98:17 f<sub>Ba-ku-ra-tum</sub> 115:v.15' Ba-qa-nu 115:v.12'

Ba-ra-dAdad 107:i.11 Baru-abā(HI.GAR.-A.BA.A) 10:6 Ba-su-tum 95:3 107:ii.16 Be-x-ba-ri 60:5 Be-el-di-ta-an 145:31(w) Be-el-i-mi-nu, s. of Sa-bi-tum Be-el-la-šu 59:3 Be-el-šu-nu 1. s. of LU.<sup>d</sup>NIN.SI<sub>4</sub>-AN.NA 102:2 2. s. of Sil-li-...4 129:25 3. 83:8; 109:12; 115:iii.10' Be-el-ta-li-mu-lum 60:4 Be-el-ta-ni, <sup>f</sup>Be-el-tu-ni\* 1. d. of Sar-rum-ilum 129:7\* 2. 74:1; 92:6 Be-el-tim 95:8 Béltu-ilim (NIN.DINGIR) 83:4 Béltusu (NIN.A.NI) 14:2 Bélu (EN) 76:5 Beld(EN)-ri-im 115:1.1 Be-el-um-šu-nu 59:3 Be-la-nu, Be-la-nu-um\* 1. f. of Ib-ni-dTispak 87:12 2. 1:13\*; 2:20; 6:18; 8:16; 9:5\*; 10:12; 11:11\*; 54:1\*,7; 66:1,7; 124:9 Be-li-i 113:3 Be-li-ia 20:8 Be-li-i-ni-ti 114:1.13 Be-li-it-bitum(É) 78:9 Be-lum, f. of <sup>d</sup>Samas-ba-hu 145:29(w) Bi-gi-im 141:6 Bi-sà-nu 115:iii.12' Bi-tu-ku-hi 115:iv.18' Bu-be-su-dAdad 107:ii.14'

Bu-be-su-dAdad107:ii.14'Bu-ma-nu75:8Bu-na-ri-..., h. of Hu-um-ta-ni109:36Bu-nu-am-mu102:12(w); 115:viii.13'Bu-nu-mu-u131:4

Būr- <sup>d</sup> Adad, f. of Aš-ki-nu	133:8'
Būr-ì-li-šu	115:iii.13'
Bu-ruim	104:14
Bu-uh-ri-an-nu-gi-iš	109:20
Bu-uh-ri-ì-li	83:15
<sup>f</sup> Bu-ut- <i>k</i> (-ú	14:3
Bu-uz-zi	77:1; 86:17
Da-ak-ta	90:11,22
Da-aq-qa-tum	74:2
Da-zu-tum	60:6
Din(SÁ)-zi	114:i.17
Du-ba-bu-um	115:viii.7; 129:21
Du-ki-ta-ka	11:6
Du-la-qum	5:6; 8:5
Du-ša-qum	59:2
Du-um-rabi(GAL)	109:33
E-bu-li	56:4
E-di-rum	95:9
E-hu-bi	114:ii.10'
E-hu-ma-am	82:2
EL-Ku-bi	114:ii.8'
Eqil(A.ŠÀ)-šar-ia, s. of	
<sup>d</sup> Adad-ba-ni	130:28
E-ra	76:6
E-ri-ib	114:ii.10'
E-ri-ba-am	77:4; 79:2; 84:6; 85:3; 87:11; 89:1,26; 90:30; 92:13; 93:1,3,7,10,20; 97:19; 100:5; 131:3; 135:2
E-ri-ib- <sup>d</sup> sin, E-ri-ib-sin* 1. s. of A-hu-um-zu-mu 2. b. of Nu-úr- <sup>d</sup> Amurru 3. 92:2,8*;93:27*; 114:ii.10'	133:8* 133:8*
E-ri-bu	1:5; 2:6; 3:5; 4:8; 5:7
Eri <sub>4</sub> (URU)-ba-am	115:v.12'

Ga-li-ku-nu	115:iv.6'
Gám-mar-ši-iš	106:3,14
Ga-ma-tim-la-ma-aš-ša-tim	109:3-4
Ga-mi-lum	82:20; 86:9; 89:3,6; 100:1
Gi-bu-ri	13:4
Gu-kum-ma	66:2
Gu-ru-aš-mu	107:iii.7'
Gu-ur-ru-ru-um	80:6
Ha-ab-lum	96:ii.6', iv.1'
Ha-am-mu-ra-pi	144:1
Ha-bil-ki-nu	22:2; 122:2
Ha-di-ia	107:i.4
Ha-di-ri-ik	2:15
Haldam, s. of As	134:20
Hal-ba-al-gi	97:3
Ha-ia-sa-rum	115:ii.2 <sup>′</sup>
Ha-li-wu-um-ma	138:3
Ha-lu-rabi(GAL)	117 : v. 17'
Ha-pi-ra-tum	60:1
Ha-qa-ra-nu-um	56:3
Har-ri-súm	115: <b>i.</b> 15
Ha <b>-ši-i</b> d-šu	2:14
Ha-ši-ip	5:rev.1'
Ha-ši-ip-Turan (ÍD DUR.ÙL)	
f. of A-hu-wa-qar	130:24(w); 132:23(w)
Ha-tu-su	91:13
Ha-zi-ip-di-sum, s. of Saar	
Hi-is-ru-tim	66:3
Hu-bu-ta-tum-sin	96:ii.1'
Hu-bu-tum	100:15
Hu-ru-za-nu	115:vi.4'
Hu-ul-hu-ul	1:3; 2:3; 3:3; 4:3; 5:3; 8:2; 9:2; 10:4
Hu-um-ta-ni, w. of Bu-na-ri	109:36
<sup>f</sup> Hu-šu-tum	115: <b>ii</b> .21',23'
Hu-za-lum-a-na-kaspim (KU.BABBAR)	) 84:7

Hu-zi-rum

•	
Ia-ab-ba-bi	141:10
Ia-ah-hi-hu-um	19:8(w)
Ia-am-Nu-nu, f. of Im-gur- dŠamaš	
_	132:27(w)
Ia-am-ra-as	115:iv.21
Ia-ap-e-iš-im	101:8
Ia-ap-hu-ra-nu, Ia-ap-hur- a-nu-um*	115:ii.1'; 130:20*(w)
Ia-às-qí-iț-ilum	1 <b>15:i.</b> 5
Ia-at-ti-in-ilu	115:v.1'
Ia-ba-ni	115 <b>:iv.</b> 1'
Ia-di-hu	22:11
Ia-ku-un-dAdad	115: <b>vii.</b> 5'
Ia-ku-un- <sup>d</sup> Aš-šur	145:26(w)
Ia-ku-un-ma-lik	134:4
Ia-ku-nu	107: <b>ii</b> .8'
Ia-mu-ut-ba-lu-am	107: <b>ii.9';</b> 117:18
Ia-qú-nu	115:iii.21', iv.7'.9'
Ia-šu-ub-ili	115: <b>vi.</b> 7',11'
Ia-wu-ú	107 <b>:</b> i.8
Ia-wu-up-su	76:10
I-ba-al-pí-EL	132:17(RN)
Ib	114: <b>ii</b> .16'
Ib-bi	33:4
Ib-bi-ia	37:3; 124:2
I-bi-ia	6:9; 90:17; 128:1 <b>1</b>
I-bi-ilu-ta-ha	117:17
I-bi-ku-ma-zi	117:2
Ib-bi- <sup>d</sup> Sin, I-bi- <sup>d</sup> Sin*, I-bi-Sin**	
1. f. of Warad- <sup>d</sup> Amurru 2. 22:6**; 100:14**; 114:ii.8';	132:26* 124:3**
I-bi- <sup>d</sup> Ša	81:8'
I-bi-šu	133:6'
Ib-na-al	109:42
Ib-ni- <sup>d</sup> Adad	114:1.21

```
Ib-ni-dAmurru
                                       5:5': 115:viii.2'
Ib-ni-É-a
                                       96:iii.5'
                                       115:viii.8'
Ib-ni-ia<sub>E</sub>
Ib-ni-NAGAR
                                       101:1
Ib-ni-dSin
                                       114:1.24
Ib-ni-dTišpak
  1. s. of Be-la-nu
                                       87:12
  2. 98:3: 138:1
Ib-su-sa
                                       18:3
Id-x-lu-lum
                                       104:10
Id-da-tum
                                       96:i.1
Id-di-wa-ki
                                       91:5
Id-lu-mu-Turan(ID DUR.UL)
                                       104:12
I-din-a-bu, I-din-a-bu-um*
                                       7:4; 81:3*, 1*, 100:17; 112:1
I-din-dAdad
                                       109:43
I-din-dAmurru
                                       78:4; 83:9; 109:11.13; 114:1.12;
                                        135:4
I-din-Ir-ra
                                       101:6: 103:16: 115:vii.9'
I-din-Istar
                                       55:4
I-din-Ku-bi
  1. s. of Irsiti-tappum(KI-TAB.BA) 131:5
  2. 83:12; 102:11(w) 109:16; 114:1.19
I-din-dSin. I-din-Sin*
                                       86:8: 109:28: 115:11.20*.22*
                                       121:6
I-ik-ka-di-ra-al
                                       145:32(w)
I-ku-un-pi-Sin, f. of Sa-an-mi-ia
I-im-ra-tu
                                       99:4
Ili-a-bu-um
                                       100:13
Ì-li-...-i-li-tim
                                       94:7
Ì-li-ia-bu-ni
                                       107:11.13<sup>4</sup>
Ì-li-a-hu
                                       107:1.3
Ì-li-az-za-an-ni
                                       78:5: 109:10
Ili-eqli(DINGIR.GÁN)
                                       115:111.7, 11'
Ì-li-ib-Nu-nu
                                       129:19
Ì-li-i-din-nam
                                       36:2
Ì-li-id-na-di
                                       109:9
Ì-li-ip-pa-al-sa
                                       4:12
Ì-li-ip-tuppi(DUB-pi)
                                       116:ii.19'
```

Ì-li-iqīšam(NÍG.BA). Ì-li\* 26:1: 27:1: 28:1: 29:1: 30:1: 31:1; 32:2; 34:2; 35:1,7; 36:6; 38:5; 39:1; 40:2; 41:2; 42:3; 43:6; 45:6; 46:1; 47:3; 48:1; 49:2; 50:1; 51:5; 52:1,6; 55:6; 61:1; 63:1; 67:1; 68:5\*; 70:1; 72:3,9\*; 118:5; 119:2; 120:2\*; 122:7; 123:2; 125:4; 126:3,7; 127:5 Ì-li-iš-ma-nu 116:i.13 Ì-li-is-na-di 83:i.7 Ì-li-kum 106:7 Ì-li-li-túl 101:11 115:iv.12', vi.1' Ì-li-ma-a-hi Ì-li-ma-an-ni 52:11; 140:2 103:3; 115:iii.2' Ì-li-ma-gir Ì-lim-ma 116:iii.5' Ì-li-ra-e 115:1.8 Ì-li-sa-al 117:13 Ì-li-ša-gim 115:vi.15' Ì-li-sa-ma 103:6,14 Ì-li-sar-ra 106:31 Ì-li-su-ma 53:5; 130:30 Ì-li-šu-Ra-e 104:19 Ì-li-ta-la-a 117:13 Ì-li-ta-rum 117:10 Ì-li-tu-tu. Ì-li-tu-túm\*. 82:11: 89:19\* Ì-li-ú-tu 107:ii.7' Ì-li-wi-di-ku 107:1.19 Il-su-na-sir 22:1 19:9(w), 14(s)Ilum-a-bu-um Ilu-ba-be-a-bu-um 7:5 109:37 Ilu-gu-gur 2:5; 5:5; 134:4 Ilu-ki-nu-um I-lu-ni 9:14(RN); 14:8(RN); 54:9(RN); 83:5; 89:16,22; 109:7 Ilu-ra-bi, Ilu-rabi\*(GAL) 109:6\*; 114:1.25 I-lu-ri-na-ti-še 92:12 Im-gur-Ištar, f. of A-ga-ab-bu-hi 131:6 Im-gur-Ku-bi 131:11; 134:2

73:2; 84:3; 86:10; 92:11; 95:5; 100:2; Im-gur-rum 104:9; 136:1 Im-gur-dŠamaš 1. s. of Ia-am-Nu-nu 132:27(w)2. 109:24 Im-me-...-Na-am-ša-tim 83:2-3 109:33 I-na-pil In-bi-il-tum 115:i.9 In-bi-ir-si-tim 20:7 In-bu-ša 1. s. of Mi-iq-ri 77:14 2. 107:i.18; 116:i.15 I-nu-ub-be-be 76:13 In-zu-zu 140:1 I-pi-iq-dAdad 89:2 Ip-qa-dHu-gal 76:12 I-pi-iq-il-tum 132:28(w); 133:11(w) Ip-qa-tum, s. of U-la-qi 134:7 I-pi-iq-Na-an-ni, s. of 102:5 dSin-ma-gir Ip-qu-Ir-ra 116:i.16, ii.14 Ip-qu-sa 106:18 Iqis(BA)-dAdad 101:10 Iqis(BA)-am-ni 84:5 Iqīš(BA)-i-li-tum 76:4 I-qi-iš-ilu 115:v.5' Iqīš(BA)-ilu-ni-ia 107:1.2 Iqīš(BA)-Ìr-ra 7:7; 64:1; 115:ii.18' Iqīš(BA)-Ištar 93:5,14 114:i.20 Ir-di-qa-nu Ir-ra-a-bu-um 91:2 Ìr-ra-ga-se-er, Ir-ra-ga-si-ir\* 1:9\*; 2:10\*; 3:9\*; 7:9 <sup>d</sup>Ir-ra-na-sir, Ir-ra-na-sir\* 23:7\*; 25:10; 106:5; 116:ii.14\*,17\* Ir-ra-qa-ra-ad 106:8 Irsit-tuppum (KI-TAB.BA) s. of I-din-Ku-bi 131:5 I-sa-ak-ku, f. of A-hu-ki-num 130:7 Is-su 103:18 Is-sú-šu-ga 96:iv.3'

Is-ru-pa-an-ni	22 <b>:1</b> 0
Iš-me-ÍD	141:7
I-sar-Ku-bi 1. f. of Már-Ištar 2. s. of Pu-uh-se-en-ne	134:8 132:6; 133:17
I-šar-ra-ma-aš-šu	69:2
Iš-du-um-šu-nu-ma	145 <b>:</b> 33(w)
Iš-gu-um - Ìr-ra	115:iv.14
Iš-ka-ri-im	94:4
Iš-ki- <sup>d</sup> Adad	7:9
<sup>d</sup> Ištaran(KA.DI)ni-ru-tum	91 <b>:11-</b> 12
<sup>f</sup> I-šum-mu-ba-li-iţ	106:2
Itti(KI)-biti(É)-su	94:8
I-wi-e	78:6
I-zi-da-ri-e	114:i.8
I-zi-gur-ki	128:6
I-zi-im	55:9
Ка	124 <b>:11</b>
Ka-ab-si-ia	89:17,21; 102:10(w)
Ka-ak-mu-tappu(TAB.BA)	78:1
Ka-bi-ia	103:5; 114:ii.9'
the last law ward	445-34()

Ka-ki-ku-um 145:34(w) Ka-la-tum 82:5 Ka-li-iš 117:16 Ka-ma-lu 101:4 124:5 Ka-nu f<sub>Ka-pi-ia</sub> 115:**iii.**5' Ka-sa-ab-<sup>d</sup>Šamaš 104:2 Ka-tim 98:20 Ka-ti-rum 103:17 Ke-en-la-nu-um, f. of 129:23 Ki-ma-a-hu-um 115:iv.17'

Ki-im-ma

<pre>Ki-ma-a-hu, Ki-ma-a-hu-um* 1. s. of Ke-en-la-nu-um 2. s. of Ma-tu-ú-um 3. h. of <sup>f</sup>Mu-na-na-tum 4. f. of <sup>d</sup>Sin-na-ap-še-ra-am 5. f. of Ša-bu-lum 6. s. of Ú-si 7. 145:7,13,19</pre>	129:22*(w) 132:5* 145:4* 145:4* 145:4* 145:4* 133:9
Ki-ma-hu-um	115:vi.8'
Ki-ma-rêdu(UŠ)	115:iv.20
Ki-ma-tim	6 <b>:</b> 8
Ki-ni-wa-gàr	115: <b>vii.1</b> '
Ki-tum-li-zi-iz, f. of Zi-im-ru-da-ki	129:6
Ki-tu-zi	90 <b>:</b> 36
Ku-ba-šu	116:1.18
Ku-bu-ra-bu	115:viii.15'
Ku-bu-ru-um	25:5
Ku-li	124:6
Ku-lu-ú	19:1
KUM.ÀM.HAR	90:18
Ku-ub-bu-rum	33:5
Ku-ut-ta-Sa-nu-um	78:3
Ku-uz-zu, s. of Nu-um	145 <b>:</b> 23(w)
<sup>f</sup> Ku-za-ba-lum	71:4
La-ah-wa-am-mu	107 <b>:i.13</b>
La-ma-ay-na	130:19(s)
La-ma-an-na-Ia-e-ha-lu	130:22(w)
La-ma-an-na 1. s. of A-ia-ha-lu 2. b. of Mu-i-da-nu 3. 115:i.19, ii.4',8'; 130:19(s) <f? La-ma-sà-ni</f? 	132:21 132:21
1. w. of Ta-ri-bu 2. 93:1,2	93:8
La-ma-zi	114:1.14
Li-ba-az-lu-ta-li	109:29
Li-būr-ša	115:iv.4'
Li-bu-ša-šarrum(LUGAL)	93:11
Li-gi	95:13

Li-eš-kum	78:10
Li-il-lum	16:iv.5'
Li-pít-DUMU	134:23
Li-pi-it-Ištar	136:2
Li-pi-it-Sin	84:15
LÚ-GUB.BA/BI (see under Awil)	
Lum	86:14
LÚ- <sup>d</sup> NIN.SI.AN.NA, f. of Be-el-su-nu	102:3
LÚ-ul-lu	133:4
Lu-ú-pí-it-tum	77:6
Lu-uš-ta-mar- <sup>d</sup> Adad	96:i.6, ii.3'
Ma-ak-ka	107:iii.2'
Ma-al-a-da-ar	106:4
<sup>f</sup> Ma-a-ni-hu-ru-a-be-la	82:5
Ma-an-ni-a-nu-um	137:15
Ma-aq- <sup>d</sup> Sin	80:16
Ma-aš-qum-še-i-šu	100:7
Ma-da-a-ad	135:20
Ma-har-sum	115:i.14
Ma-ha-za-wi-im	6:7
Ma-ka-áš-qum	83:23
Makkur-Nanna(NÍG.GA-ŠEŠ.KI), (NÍG.ŠU-ŠEŠ.KI)*	77:3; 78:11; 79:1; 81:5'; 84:12; 87:10; 89:7; 90:32; 93:2,6; 97:17; 107:iii.3',9'; 109:19,25,40; 135:1*
Ma-la-li-im	20:8
Ma-lá-mu	71:2
Ma-máš-ši-rum	106:16
Ma-na-nu	22:5
Ma-nu-Ištar, f. of Qí-iš-Ìl-tum	130:26
Ma-nu-um	91:rev.10
Ma-ra-nu-um-NI.GAR- <sup>d</sup> Sin	90:4
Ma-ra-šu	103:15
<sup>d</sup> Marduk-dayyan ( <sup>d</sup> MAR.UTU-DI.KU <sub>5</sub> )	

Ma-ri-i	143 <b>:1</b>
Már-ìl-tum 1. s. of Sa-ar-ri-qum 2. 93:28; 103:13; 133:5	130:5
Mar-irsitim(KI)	22:8
Mār-Ištar 1. s. of I-šar-ku-bi 2. 7:1; 115:i.12, ii.15';117:1	134 <b>:</b> 8 2
Mār-Ištar-Mu-tu-ni	1 <b>14:i.1</b> 8
Már-Si-bi-ir	20:10
Mār-șa-šu-ši-hu-ri	12:3
<sup>f</sup> Ma-sá-ba-tum	54:6
Maš-ilum	109:44
Maš-qum	109:39
Ma-šum	100:4
Ma-tu-rum- <sup>d</sup> Adad	90 <b>;9</b>
Ma-tu-ú, Ma-tu-ú-um*, 1. f. of Ki-ma-a-hu-um 2. f. of Qi-iš-ìl-tum	132 <b>:5*</b> 132 <b>:</b> 3
Me-ès-su-um	82:8; 114:i.23
Me-ès-su-um-bu-uz-zi	89:10
Me-mar-sú	138:5
Me-zi	95:14
Mi-ig-ri, f. of Ib-bu-sa	77:15
Mi-la-kum, f. of Ag-ba-hu-um	19:3
Mi-lik- <sup>d</sup> Adad, Mi-lik-e- <sup>d</sup> Adad*	7:6; 81:8*; 89:4*; 98:17
Mi-lik-ilum	81:6; 84:9; 87:7; 88:3; 114:i.7; 115:iv.22'
Mi-lik-rabi( <sup>d</sup> GAL)	100:8
Mi-lik- <sup>d</sup> Šamaš	7:6
Mu	123:6
	12010
Mu-bi-bu	122:3,4,6,10

f Mu-na-na-tum	
1. w. of Ki-ma-a-hu-um 2. m. of <sup>d</sup> Sin-na-ap-se-ra-am	145:5
	145 <b>:3</b>
3. m. of Sa-bu-lum	145 <b>:</b> 3
4. 145:14,20	
Mu-pi-tu-ú	115 <b>:ii.</b> 16'
Mu-te-ra- <sup>d</sup> Adad	1 <b>15:iii.</b> 16
Mu-ub-bi-bu	10:10
Mu-ub-bu-um	140:4

Na-ap-túm- <sup>d</sup> Adad-da-a	80:8
Na-bu-huzalum(AMAR.MAŠ. <da>)</da>	1 <b>16:ii.1</b> 8'
Na-bi- <sup>d</sup> Šamaš	90:7,26
Na-bi-ú-ki-ma	90 <b>:</b> 29
NAGAR-ru-túm	1 <b>14:i.</b> 6
NA.GAR- <sup>d</sup> Sin	9 <b>1 :</b> 8′

J

31:10		
50 <b>:</b> 2		
115: <b>viii.</b> 14'		
d <sub>Nanna-idinnam</sub> ( <sup>d</sup> ŠEŠ.KI-MA.AN.SUM) 2:17		
23:6,10(s)		

Nanna-tum	23:6,10(s)
Na-pa-sum	116:iii.14'
Na-ra-am-ì-lí-šu	19:8(w); 90:2,20; 115:iii.19'
Naru(ÍD)ki-zi	68:5
Na-sa-ba-tim	93:5
Na-sa	55 <b>:</b> 7
Na-wi-ir-tum	83:19;109:31
Na-gur-Ku-bi	115 <b>:v.</b> 24'
Nu-ra-am-i-li-šu	107:10
Nu-ri-ia	106:9,13
Nu-ri-ki-ma	74:7
Nu-um, f. of Ku-uz-zu	145:25
Nu-úr- <sup>d</sup> Adad, f. of SIPA.SIPA	131:21

Nu-úr- <sup>d</sup> Adad, f. of SIPA.SIPA	131:21
Nu-úr- <sup>d</sup> Amurru	
1.s. of A-hu-um-zu-mu 2.b. of E-ri-ib-Sin	133:9
2.b. of E-ri-ib-Sin	133:9

Nu-úr- <sup>d</sup> Be-la	117:3
Nu-úr-ì-lí-šu	133:3'; 12' (s); 142:20
Nu-úr-Ištar	104:3

,

Pa-du-ú	107 <b>:ii</b> .2'
Pa-ka-zi	133:4'
Pa-la-gu	107 <b>:i.</b> 6
Pa-su-rum-Nu-bi	134:19(w)
Pil-a-bu-šu	73:5
Pi-za-ì-li-šu	127:6
Pu-hi-e-em	115:iii.8'
Pu-uh-se-en-ne, f. o:	f I-sar-Ku-bi 132:6
Puzur-ili	87:2

Qa-ru-um	116:i.9
Qí-iš- <sup>d</sup> Adad	115:i.18
Qí-iš-ìl-tum 1. s. of Ma-nu-Ištar 2. s. of Ma-tu-ú 3. 115:v.13'	130 <b>:2</b> 5(w) 132:3
QÍ-iš-Nu-nu	107:i.9
Qí-iš <sub>7</sub> -te	115 <b>:i.2</b>
Qi-is7-ti7-a-nu	115 <b>:v</b> •3'
Qi-is-ti-Ku-bi	115:1.4

Ré'i (SIPA)	115: <b>viii.5</b> '
Rĕ'i(SIPA)-pa-di-qí	115:v.22'
Re-șu-ma-tum	1:11; 2:12; 3:10
Ri-im-dAdad	75:9; 103:8
Ri-iš-Ìr-ra	1:12
Ri-iš-zi-lim	66:5
Ri-mi-ia	64:2
Ri-ša-šu-ú	107 <b>:ii.1</b> 0'
Ru-bu-um	141:3(RN)

```
115:v.16
Sa-ak-ki-ia
                                             104:5
Sa-am-me-li
Sa-am-mi-ia
                                             145:32(w)
  1. s. of I-ku-un-pi-Sin
  2. 76:2
                                             107:11.3
Sa-am-su-ba-la
Sa-ar-..., f. of Ha-zi-ip-di-sum
                                             20:6
Sa-ar-ri-qum, s. of Mar-il-tum
                                             130:6
Sa-bi-tum, f. of Be-el-i-mi-nu
                                             145:31(w)
                                             115:11.11
Sa-ri-qum
Sa-ši-il-šu
                                             103:7
Se-ni-tum
                                             114:1.11
                                             115:viii.18'
SI-....
                                             107:ii.4'
Si-en-na
                                             98:22
Si-ih-hi-ir-tum
Si-il-ilu
                                            83:11
Si-im-me-me
                                             109:3
Si<sub>A</sub>-im-Nu-nu
                                             101:6
                                             107:i.19, ii.12'
Si-it-ri-ia
                                             114:ii.13'
Si-ku-....
Si-li-ib-Ir-ra
                                             112:4
Si-li-ip-su, f. of Zi-im-ru-ú
                                             131:22
Si-li-tum
                                             114:ii.1
<sup>d</sup>Sin-.... f. of A-...-ša-am
                                            102:8
                                             107:iii.6
Sin-a-an-ni-e
<sup>d</sup>Sin-a-bu-šu, Sin-a-bu-šu*
                                            59:5*; 86:3,20*; 101:13*; 115:iii.4*
                                            iv.16*; 123:5; 141:1,16(RN)
<sup>d</sup>Sin-a-ge-e
                                            97:4,14; 137:10
Sin-aham(SES), Sin-aham-i-din-nam*,
                                            26:3; 27:3*; 30:3; 31:3; 33:1;
   <sup>a</sup>Sin-a-hi-i-din-nam**
                                             35:3*,9*; 36:1; 37:4*; 38:4*;
                                             39:4; 40:5; 41:3; 42:4; 43:5*;
                                            45:3; 46:4; 47:5; 48:2; 49:4*;
                                            50:3*; 51:3*,8*; 61:3*; 63:3;
                                            65:2; 72:1,7; 91:6**,9**; 98:5**;
                                            119:6; 120:3; 125:3*; 126:4,8*
Sin-asarid(SAL.IL.KU)
                                            88:7
Sin-be-el-ap-lim
                                            139:2
```

Sin-Be-el-ta-li 110:16 Sin-be-la 86:5 107:iii.5' Sin-be-la-ga-mu Sin-e-ri-ba, <sup>d</sup>Sin-e-ri-ba-am\* 77:13; 88:9\*; 109:2\*; 116:1.14 <sup>d</sup>Sin-eš-šu-ga-nu 100:10 Sin-gur-ma 8:18 Sin-Ib-bi-ia 28:5 <sup>d</sup>Sin-ib-rum-ra-bi 81:7 <sup>d</sup>Sin-i-din-nam 89:9: 91:6.9: 98:5.7: 115:vii.4' Sin-ilum 90:28 <sup>d</sup>Sin-i-qi-sa-am, Sin-i-qi-sa-am\* 11:16\*; 114:11.11\*\*; 115:1v.15\*\*\*, dSin-iqīšam(NIG.BA)\*\*. vii.3\*\*; 130:27 Sin-iqīšam(NÍG.BA)\*\*\* <sup>d</sup>Sin-iš-me-an-ni, Sin-iš-me-an-ni\* 104:17: 115:iii.14\*: 145:27 Sin-Ku-bi 91:20 <sup>d</sup>Sin-ma-gir, Sin-ma-gir\* 1. f. of I-pi-iq-Na-a-ni 102:6 2, 85:2; 87:11; 92:3; 93:10,11\*,13\*,18\*,26\*; 107:iii.8 <sup>d</sup>Sin-mu-ba-li-it, Sin-mu-ba-li-it\* 89:12: 91:12\*.17: 93:4 145:35(w)Sin-na.... <sup>d</sup>Sin-na-ap-še-ra-am 1. s. of Ki-ma-a-hu-um 145:3 2. s. of Mu-na-na-tum 145:3 3. b. of Sa-bu-lum 145:3 4. 145:18 Sin-na-di-in 75:5 <sup>d</sup>Sin-ra-bi 78:7 Sin-ri-im 107:1.7 <sup>d</sup>Sin-ri-me-ni 95:6 Sin-ru-.. 117:9 <sup>d</sup>Sin-še-mi-ia 90:24 d<sub>Sin-su-tam</sub> 94:2 Si-pa-am-ì-li 115:iii.18' SIPA.SIPA, s. of Nu-ur-dAdad 131:21 Su-x-a-bi-tum 141:8

Su-bi-lí	115 <b>:iv</b> .5'
Su-lu-ú	115:1.11
Sum	76:7
Su-ma-si-i	7:3
Su-mu- <sup>d</sup> Adad	115:1.6
Şa-bi-ti-la-tim	98:10
Si-ih-hi-ir-tum	98:22
Şi-il-lá	109:15
Síl-lí, f. of Be-el-su-nu	129:25(w)
Síl-lí- <sup>d</sup> A-bi	105:4
d Silli- Adad	96: <b>iii.4';</b> 98:20
Síl-lí- <sup>d</sup> Da-gan	105:3
Şíl-lí- <sup>d</sup> Ištar	105:6
Síl-lí- <sup>d</sup> Ma-ma	105:5
Síl-lí- <sup>d</sup> Sin	102:14(RN); 105:1; 129:15(RN); 131:16(RN)
Síl-lí- <sup>d</sup> Tišpak	
1. f. of Am-mu-ra-pi 2. f. of <sup>f</sup> Ap-hu-na-tum	92:7 20:3
Su-uh-ra-am	142:22
Sa-ad-du-tim	18:5
Sa-at-ra	75:10
Sa-ba-a	6:16
Sa-bu-kam	103:2
Sa-bu-lum	10,12
1. s. of Ki-ma-a-hu-um	145:2
2. s. of <sup>f</sup> Ma-na-na-tum 3. b. of <sup>d</sup> Sin-na-ap-še-ra-am	145:2 145:2
4. $91:20'$	145:2
Sakin(GAR)-ilum, f. of Ba-an-a-mu-rum	64:4
<sup>d</sup> Šamaš-ba-hu, s. of Be-lum	145:29(w)
dŠamaš-ga- mil	3:14
<sup>d</sup> Šamaš-ha-zi-ir	86:6
d Šamaš-idinnam(MA.AN.SUM)	86:19
<sup>d</sup> Samas-i-in-ma-tim	19:4
<sup>d</sup> Šamaš-iš-na-wa-a	109:12

<sup>d</sup>Šamaš-iš-te-e-x 83:14 d<sub>Šamaš-ki-ma-i-li-ia</sub> 104:4 <sup>d</sup>Šamaš-la-ma-zi 89:15 d Samaš-ma-gir d<sup>Šamaš, pla-zi</sup> Samas-mu-dam-mi-iq 115:1.7 <sup>76:1</sup> 105:10 <sup>d</sup>Samas-na-sir 83:20; 91:10; 98:18; 109:3; 113:iii.15, vii.6 <sup>d</sup>Šamaš-ra-bi, Šamaš-rabi(GAL)\* 4:10\*; 81:4,5; 84:10; 96:i.7, ii.4': 100:9 <sup>d</sup>Šamaš-se-Silli(MI) 106:10 dšamaš-še-kum 90:23 Ša-ma-zi 107:111.11 <sup>f</sup>Sa-mu-ur<sub>5</sub>-tum 116:ii.21 Šar-<sup>d</sup>Adad, Šar-rum-<sup>d</sup>Adad\* Šarru(LUGAL)-<sup>d</sup>Adad\*\* 19:11\*(w); 90:17,18; 94:7; 97:15; 115:v.2<sup>\*\*\*</sup> Sapir(PA.AL)-dTišpak 91:6': 95:7 Sa-Ra-mi-ni 17:10; 75:6,16 Sar-ha-ri-... 104:1 Šar-ku-bi-lum 99:2 Šar-rum-ilum, f. of <sup>f</sup>Be-el-ta-ni 129:8 Še-er-TI 95:12 Še-kum, Še-i-kum\* 47:1; 78:12\* d<sub>Še-mi-...</sub> 144:17 Še-li-bu 114:11.7' Šep-aham(GIR.SES) 68:2 Šep(GÌR)-Ìr-ra 86:15; 96:4 Se-ra-da-ad-di 90:35 Se-ri-id-dSin 104:15 Se-rum-a-bi 16:2 d Še-rum-be-ni 4:9 Še-ta-ú-rabi(GAL) 106:15 . Su-bi-ša 114:1.22; 129:20 Šu-ku-na 22:4 Šu-lim-ba-ni-in-ne 135:19 Šu-li-MAŠ GÁN 109:32 Su-mi-a-bu-um 107:1.7 Šu-nu-id-di-nu 91:7 Šu-ri-ša-na-din 79:11 Su-za 4:12

Ta-a- fahum (SES)	8:13
TAB, BA-am-za	11:7
TAB.BI	89:11
Ta-al-MUS-hu-ha	5:2; 6:4; 11:3
Ta-ki-lum	142:11
Ta-ku-uš-ki-im	6:15
Tam-ra-tim	99:6
Ta-ra-am-bi-tam	96:iii.3′
Ta-ri-bu, h. of <sup>f</sup> La-ma-sà-ni	93:8
Te-du-šu-ri	109:38
Ti-bu-wa-wa-a	89:24
Ti-iś-ma-lik	76:9
Ti-qa-am- <sup>d</sup> Šamaš	7:10
<sup>d</sup> Tišpak-Babili(KÁ.DINGIR)	106:17,19
<sup>d</sup> Tišpak-dannum(KAL)	18:4
<sup>d</sup> Tišpak-ilu-ni-šu	17:4; 75:8,14
<sup>d</sup> Tišpak-mu-ša-lim	91:4
<sup>d</sup> Tišpak-na-șir	73:10
Tu-kul	8:11
Tu-tu-ub <sup>(ki)</sup> -še-mi	116:7,12
Tu-ul-tu- <sup>d</sup> Adad	90:8
Țáb(DÙG)-a-hu	13:9
U-bar-LU.LU 1. s. of Ak-bu-ú 2. 86:3; 109:26	145:24(w)
U-bar-rum	89:5,14
Ú-bu-tu	20:4
Ú-ha-ra-tum	94:3
Ukuš(HUL)-sa-rabi(GAL)	90:3
Ú-la-qi,f. of Ip-qa-tum	134:7
Ul-lu-gi-qu-du-um	144:4
Um-ma-balaț(TI)-ili	7:2
Up-pi-e-su	13:3
UR-gar-Sin	115 <b>:i.3</b>
UR-me-ga-mal-ilim	13:2

UR-<sup>d</sup>Nanna 129:18(w): 131:9(w): 132:29(w)91:14 U-SAG-a-hi Ú-sí 1. f. of Ki-ma-a-hu 133:10 2. 28:2; 118:3,6 Ú-si-bu 115:vii.4 Ú-si-ia 79:3 U-ta-di. f. of Warad-Sin 133:3 U-zi-ia 145:111 Uz-na-wi-ir 135:13 115:iii.22', iv.3' Uz-tam Warad-.... 68:3 Warad-dAmurru 1. s. of I-bi-dSin 132:25(w)2.90:16; 114:11.4'; 115:v.20' Warad-Ar-ha-an 3:15 Warad-ba-bi-im 108:2 Warad-dIlabrat 105:8 Warad-i-li-šu 73:1; 75:11,13; 105:9 Warad-il-tum 115:v.10' Warad-Ir-ra 56:2; 83:10; 88:4; 105:7; 109:4 Warad-Ir-ra-im-ma-ki 109:14 Warad-Ku-bi 73:3,6; 83:6; 84:14; 101:5,10; 109:8; 115:iv.24, vi.5,13' Warad-MIN .MAH 115:viii.11' Warad-Nu-nu 115:v.14' Wara(s)-sa 83:16: 109:2 Warad-<sup>d</sup>Sin, Warad-Sin\* 1. s. of U-ta-di 133:3\* 2. 93:17\*; 114:ii.5; 115:vi.16\*, viii.3\*  $Warad - d \tilde{S}amas$ 114:ii.20 Warad-dTispak 93:18 Wa-še-ra-na-wa 73:8 Wa-su-nu-tum 114:1.16 d<sub>Wi-ir-na-sir</sub> 22:7

117:15 Za-hu-lim 3:12: 20:1\*: 24:4: 55:2.8 Za-kur-a-hu, Za-kur-a-hu-um\* 115:vi.3 Zi-ik-ri-a-am-mu Zi-ik-rum 90:10 Zi-im-ra-am-mu 136:9 Zi-im-ri-dAdad 90:14; 107:10; 115:viii.6' Zi-im-ri-e-em. Zi-im-ri-im\* 103:20; 115:vii.15'; 142:22\* Zi-im-ri-il-tum 115:vii.11 Zi-im-ru-da-ki, s. of Ki-tum-li-zi-iz 129:5 115:vii.15 Zi-im-rum Zi-im-ru-ú 1. f. of Si-li-ip-su 131:22 2. 79:6 Zi-ki-gu?-gi-ik-Ku-bi 101:7 Zi-ki-ir-<sup>d</sup>Tispak 98:21 Zi-kir, Zi-kir-i-li-su\* 26:4; 27:2\*; 28:3; 29:2\*; 30:2; 31:2\*; 32:1\*; 33:2; 34:1; 35:4\*; 36:4\*; 37:1; 38:1; 39:3\*; 40:1\*; 41:1\*; 42:5; 45:1; 46:2; 47:4\*; 48:4; 49:1\*; 50:2\*; 51:1\*,6; 52:2\*,7\*: 61:5\*: 63:2: 70:2\*: 72:6,10; 74:6\*; 118:28; 120:4; 122:4\*; 123:3\*; 125:2\*; 126:6\*; 128:8 12:6 Zir-rum Zi-ta-a-nu-um 104:18 Zu-ba-se-A-ia-am-mu-ú 114:1.9 114:1.26 X-bu-qa-nu ...-bu-zu-ni 55:1 ...-ra-bi 71:1 ..-ta-aš-ši-bi 11:9

## (ii) TITLES AND PROFESSIONS

AB ( <u>šību</u> ) "witness"	83:6; 93:14
AD.KID ( <u>atkuppu(m)</u> ) "basket-maker"	102:12
AGA, AGA.UŠ* UŠ** ( <u>redûm</u> ) "soldier"	96:iii.6', iv.3'; 98:5*, 9*; 141:13*; 143:15**
AŠGAB ( <u>aškāpu(m)</u> ) "leather-worker"	7:1
BAD ( <u>bēlu</u> ) "lord"	104:1; 109:1
BAHAR (DUG.SÌLA.BUR) ( <u>pahāru(m)</u> ) "potter"	89:5, 14; 108:3
<u>Ba-ri-im (barum</u> ) "priest"	138:5
DAM.GÀR ( <u>tamkärum</u> ) "merchant") (see under UGULA)	6:19; 53:6; 15, 6; 109:24
DUB.SAR ( <u>tupšarru(m)</u> ) "scribe"	19:11; 98:18; 130:30; 131:25; 132:29; 133:24
1. DUB.SAR.MAR.TU 2. DUB.SAR.UDU.HI.A	78:2; 97:22:24 5.5
DUMU.MEŠ É.DUB.BI ( <u>mārū-bit-tuppi</u> m) "military scribes"	91:15'; 96:iii.7'
ERÍN, ERÍN.US* ( <u>şabum</u> ) şa-bu**, şa-ba-am*** "workman, soldier"	22:4,12,13,14; 91:14 <sup>'</sup> *, 21**; 96:iv.4 <sup>'</sup> **; 140:15,19; 142:7 <sup>***</sup>
GÁ.DUB.BA ( <u>šandabakku(m)</u> ) "chief Accountant"	71:3
GAL ( <u>rabum</u> ) "chief"	74:7; 83:12; 109:16
GAL.KUD, GÁL.KUD* "chief of section*	95:2,4,11*; 117:20
GAL.MAR.TU ( <u>rabi-amurrim</u> ) "chief of the amurru"	83:11,13; 90:9,15; 109:15,17
GAL.NI (see under SANDAN)	
GÌR.NÍTA (ŠAGINA) ( <u>šakkanakkum</u> ) "military governor"	87:13; 91:2; 93:9; 94:9; 98:3; 103:21; 138:7; 140:21; 143:19
GU.GAL (see under KÚ.GAL)	
GURUŠ ( <u>eţlum</u> ) "adult workman"	144:4,7,8,9,13,18
ÍL ( <u>našum</u> ) "purveyor"	79:4
KAŠ (šikarum) "brewer"	73:2; 89:12; <b>90</b> :28
KÙ.DÍM ( <u>kutīmu(m)</u> ) "silversmith"	129:21
KU.GÁL, KU.GAL, GU.GAL ( <u>gugallu(m)</u> ) "canal inspector"	129:19; 130:20; 131:20*; 132:20*; 133:14**
LU.DUMU.MES (maru) "citizens"	93:23
LÚ.NÍG.ÁG (see under NÍG.ÁG)	

LUGAL (šarru) "king" 5:3': 14:8: 54:9: 102:14: 116:ii.17': 140:17 MAS.GAG.EN (muškēn(m)) "commoner" 114:1 MAS.SU.GÍD.GÍD (baru(m)) "diviner" 90:7: 91:4: 95:7 MU (MUHALDIM) (muhatimmum) "cook" 75:5: 83:20; 93:9; 101:3; 109:30 NAGAR (naggārum) "carpenter" 13:9: 95:3; 109:38 NÍG.ÁG. NÍG.ÁG.NI\* "cult servant" 93:4,12; 95:10; 98:13; 100:16\* 79:6; 101:9,10,13; 115: 14 ii.10, iii.3, NU.BANDA (laputtum) "overseer (of 18', iv.11',24', v.19', vi.3', 15', 19', vii.9', workers) and a military rank" viii.5' NUN.GAL (apkallum) "wiseman" 109:28 NU.KIRI<sub>c</sub> (<u>nukarribum</u>) "gardener" 90:6; 97:22 PA.PA.KAM (wakil-hattim) "captain"(?)93:25 sa-bu-um (sābum) "publican" 79:3: 83:16: 84:50: 100:3.4: 109:21 SAG.KAL (asaridum) "a high official" 129:18 SAG.DUN (sassukkum) "land register" 83:8; 102:10; 109:12; 131:19 SA.GU (sagum) "holy man" 81:1 SANGAN (šangûm) "priest" SANGA BAD\* 109:13\*; 129:20; 138:18 SIMUG (nappáhu(m)) "smith" SIMUG.GA\* 64:2; 83:10; 84:7; 88:9\*; 131:11 SIPA (re'um) "shepherd" 17:8: 75:1: 3.14: 109:8 SUKKAL (sukallu(m)) "envoy" 87:2: 89:13 SUKKAL.MAH (sukkal .- mahum) "plenipotentiary" 130:16 SAGINA (see under GIR.NITA) ŠÁM (šamu) "buyer" 87:9 SANDAN (GAL.NI) (sandanakkum) "head gardener" 81:6; 98:7 SÀ.TAM (<u>šatammum</u>) "fiscal officer" SÀ.TAM.GAL\* 80:2\*; 87:8: 111:1.13\* SU.GI (<u>šibutum</u>) "elder" si-bu-ut\* 104:10; 138:8\*,17\* SU.I (gallabum) "barber" 97:24; 109:39 SU.HA (bā'iru(m)) "fisherman" 117:4 SU.SÌLA.DAH.A(SIGA)(čāqum/šaqium) "cup-bearer" 90:9

TÚG ( <u>ašlāku(m)</u> ) "fuller"	19:8; 71:8; 75:9; 81:3; 83:21; 98:8; 100:17; 101:2; 108:9; 109:37; 117:18
TÚG.DU <sub>8</sub> ( <u>kamidum</u> ) <sup>"</sup> kamidu - weaver"	79:7; 108:4
TUR ( <u>şuharum</u> ) "servant"	114:9
UGULA ( <u>waklum</u> ) "foreman" 1. UGULA DAM.GAR.MES 2. UGULA <sup>I</sup> Be-la-nu	95:9 54:1
ÚKUR (GAL.ŠUBUR) ( <u>tābibu(m)</u> ) "butcher"	81 <b>: 3</b> ′
Ú.ÍL.ÍL ( <u>našu</u> ) "carrier"	138:4
Za-bi-il (zabilu) "porter"	109:27

(iii) <u>NAME OF DEITIES</u>

d <sub>A-bi</sub>	96:iii.1'
<sup>d</sup> Adad(IŠKUR)	(see under date formula)
<sup>d</sup> GEŠTIN.AN.NA	(see under date formula)
<sup>d</sup> NÈ.IRI <sub>11</sub> .GAL	83 <b>:</b> 3′
<sup>d</sup> Šamaš(UTU)	3:14; 77:7; 93:21; 135:5; 136:4
<sup>d</sup> Tišspak (TIŠPAK)	129:15; 130:16; 131:16; 132:16; 135:15; 136:4
<sup>d</sup> Ù-GUL.LÁ	(see under date formula)

### (iv) GEOGRAPHICAL NAMES

AG.SI.A KI	see under BAD
Am-na-an <sup>ki</sup>	141:15
Ar-ku	116:ii.17'
Ar-ra-ap-ți-im <sup>ki</sup>	2:18
Aš-šur	8:3
A-a-ni-iš <sup>ki</sup>	142:24
BÀD.DINGIR KI, Di-ir <sup>ki*</sup>	23:14*; 142:23; 144:6
BÀD URU AG.SI.A KI	1:27+; 3:21+; 6:25+; 11:20; 20:20+; 65:11+; 124:14+
BÀD URU La-ša-mar	12:11+
	4:21+; 10:19+
	2:26+; 5:12+; 12:10+
Ba-ti-ir <sup>ki</sup> , Ba-te-er- <sup>ki*</sup>	59:6; 111:5; 114:2,21; 142:23*
Ha-ba-ab	74:8
Ia-ah-ru-úr <sup>ki</sup>	141:15

Ia-ba-sa<sup>ki</sup> 141:16 Ia-mu-ut-ba-la-am 141:13 I-da-ma-ra-as? 141:12 KA.DINGIR KI 89:9 Kára-har<sup>ki</sup> 80:2,5; 85:7; 91:2; 95:1,7; 98:15; 111:7 Ka-ra-aš<sup>k</sup>i 116:3 Kul-la-an<sup>ki</sup> 112:2 Me-Tu-ra-an ki 6:14; 24:5; 89:25; 100:20; 114:12'; 116:21; 135:18; 144:9 Na-ma-ar<sup>ki</sup> 91:3 NIM.MA KI 4:4; 10:5; 12:4 97:5 SAHAR Sa-ni-pa-a<sup>ki</sup> 85:9<sup>+</sup>; 87:4,19<sup>+</sup>; 89:28<sup>+</sup>; 90:23<sup>+</sup>; 92:16<sup>+</sup>; 93:31<sup>+</sup>; 96:iv.7<sup>+</sup>; 97:31<sup>+</sup>; 98:24<sup>+</sup>

SIPA Tir-ga<sup>ki</sup> 1:17; 2:19,20; 3:13; 17:3; 44:3; 53:7; 75:10,11,12; 111:2Tu-tu-ub<sup>ki</sup>, cf. PN Tu-tu-ub<sup>(ki)</sup>-še-mi Za-ab-ba-an<sup>ki</sup> Za-ba-an<sup>ki\*</sup> 3:13\*; 8:15\*; 13:7; 24:8\*; 44:4; 53:8; 87:13; 91:13; 92:9; 93:29; 96:2; 98:4111:11 Zi-ku-ra-tim 111:15 Zu-ub-ri-la 116:ii.25', iii.6'

+ Those occurring in date formulas have been excluded. See also the index of personal names <u>sub</u> Tutub-

(v)	TEMPLES AND OTHER	BUILDINGS
bi-it A-hu-ki-nu-u	m	104:13
bi-it A-ia-a-hu-um		104:6
bi-it DUMU-DINGIR-	tum	104:11
bi-it Nu-úr-EŠ4.DA	R	104:3
É.		8:20; 58:6; 145:22
É.BABBAR		141:4
É. Be-la-nu-um		9:5; 10:12; 11:11
É.DUB.BI		91:15'; 96:iii.7'
É. GAL, É.GAL-lam*		15:2**; 24:3; 77:9***; 85:15***; 93:26
É. GAL-lim**. É.GA	L-lum***	136:6*; 143:6**

É. <sup>d</sup> Sin( <sup>d</sup> EN.ZU)-i-din-nam	92:3
É. KIŠIB.BA	93:17
É. <sup>d</sup> Tišpak	141:6
GUR7	91:5; 98:16
KÁ É.GAL, KÁ É.GAL-lum*	91:9; 96:iii.6 <sup>*</sup> ; 98:6
ká.gal	89:18; 97:5
na-aš-pa-ak, na-aš-pa-ki-im*	88:12*; 93:25
na-aš-pa-ak É.GUR7	97:10,26

(vi) <u>CANALS AND RIVERS</u>

ID DUR.UL.	Cf. PN Ha-ši-ip-ÍD DUR.ÙL; Id-lu-mu-ÍD DUR.ÙL
ÍD.PA <sub>5</sub> EŠ <sub>4</sub> DAR ÍD 'Ga <sup>7</sup> -ar-ri-e	. 129:2
ID Gal-ar-ri-e	131:2
ÍD GIBIL (see under date formulas)	
ÍD I-bil-nu-uh-ši	130:2
ÍD I-šar-tum	133:2; 134:2*
ÍD.PA <sub>5</sub> I-šar-tum* ÍD Ú-bi-il-nu-uh-sa	
ID Ú-bi-il-nu-uh-sa	132:2

· · ·	FIELDS
A.ŠA A-hu-ha-nu-um	130:3
A.ŠÀ Bu-nu-mu-ú	131:4
A.ŠA E-ri-ba-am	131:3
A.ŠÀ Mu-i-da-nu-um	130:3; 132:4
A.ŠÀ QÍ-IŠ-DINGIR-tum	132:3

(viii) YEAR DATE FORMULAS

MU ALAM <sup>d</sup> GEŠTIN.AN.NA MU ALAM <sup>d</sup> GEŠTIN.AN.NA BA.DÍM*	2:7*; 16:7; 24:14; 29:10; 31:9; 32:10*; 33:9; 35:31; 37:9; 39:8; 46:9; 49:8; 50:9; 52:13; 53:11; 67:8; 71:14; 123:7; 125:9
MU ALAM <sup>d</sup> ıškur zag.gar.ra <sup>f</sup> i.du <sup>7</sup>	1 <b>16:iv.</b> 16'
MU 2 ALAM K[Ù.GI]	77:17
MU ALAM <sup>d</sup> U.GUL.LA BA.DU	127:11
MU BÀD URU AG.SI.A KI BA.GUL	1:23; 3:21; 11:20; 20:20; 65:11; 124:14
MU BÀD Za-ab-ba-an <sup>ki</sup> BA.DÍM	2:26*; 4:21; 5:12′*
MU BÀD Za-ba-an <sup>ki *</sup>	10:19

•

MU BÀ[D 19:13 MU DINGIR KILIB MA.DA.BI 15:6; 17:12; 25:13; 26:9; 27:10; 30:7; 36:10; 40:9; 41:8; 42:10; 43:9; 45:10; 47:10; 48:9; 51:11; 75:18; 106:21; 119:9; 120:8 21:16 MU DINGIR Zu-ur-ur-dam MU ÍD GIBIL 18:10-11\*; 23:9; 28:8 MU ÍD GIBIL Nam-ha-di-ba-ta-<al>\* 34:8; 44:9; 57:9; 121:14 MU I-lu-ni LUGAL 9:14; 54:9 MU Mu-ba-la-ku-ha-sum ba-bu-um u ba-ri- [um]? 132:31-32 MU SAHAR Zi-ku-ra-tim 111:15 MU Sa-ni-pa-aki 85:9; 87:4,9; 89:28; 90:23; 92:16; 93:31; 96:iv.7; 97:31; 98:24 MU Ş11-11-den.zu lugal dumu.mí Am-mu-ra-pi 102:15 MU ÚS.SA BAD URU Za-ba-an<sup>ki</sup>u BÀD URU La-sa-mar 'BA.DÍM' 12:10-11 MU ÚS.SA I-lu-ni LUGAL 14:8

	(ix)	OATH FORMULAS	
a-sa-ak <sup>d</sup> TIŠPAK	ù I-ba-a	l-pí-EL i-ku-ul	132:16-17

MU <sup>d</sup> TIŠPAK ú SUKKAL.MAH it-ma	130:16
MU <sup>d</sup> TIŠPAK ù Síl-lí- <sup>d</sup> EN.ZU it-ma	131 <b>:</b> 16
MU <sup>d</sup> TIŠPAK ù Síl-lí- <sup>d</sup> EN.ZU ta-mi	129:15

(x) MONTH NAMES	
ITU A-bi	15:5; 17:11; 35:12; 36:9; 41:7; 43:8; 45:9; 81:4; 100:21; 125:8
ITU AL.TUK	89:27; 92:15
ITU E-lu-nu, E-lu-nim*	9:13; 37:7; 49:7; 73:11*; 75:17; 119:8; 123:7
ITU Ki-in-kum	24:12; 46:7; 53:10; 97:30; 122:17; 127:9
ITU Ki-nu-nu	6:24; 50:7; 57:8; 67:7
ITU Ki-is-ki-súm	4:20; 8:19; 21:15; 28:7; 87:18; 102:13; 116:iv.14′
ITU Ma-am-mi-tim, Ma-am-mi-tum*, Ma-mi-tum**, <sup>d</sup> Ma-mi-tum***	22:16*; 25:11; 42:8**; 58:8; 59:7; 77:16; 90:22; 93:30; 98:23; 132:30

27:8; 33:7; 39:6; 44:7; 47:8\*; ITU Ma-aq-ra-tim, Ma-aq-ra-tum\* 51:8\*\*; 111:14 Ma-a q-ra-tim/tum]\*\* ITU Na-ab-ri, Ma-ab-ru-ú\* 7:11\*; 11:19; 31:7\*; 85:8; 96:iv.6; 124:13 ITU NÍG.GAL-lim 1:22; 2:26; 3:20; 5:11; 14:6; 16:6; 30:6; 52:12; 106:20; 120:7 ITU Ni-iq-mu 18:9; 74:11; 117:23 ITU Sa-ha-ra-tim 12:9 ITU Tám-hi-ru, Tám-hi-rum\*, 10:18; 19:12\*\*; 20:19\*; 65:10\*\* Tám-hi[ru/rum]\*\* ITU <sup>d</sup>U.GUL.LÁ 26:7; 121:13; 126:11 ITU Wa-ti-ki 23:8 ITU Zi-ib-nim, Zi-ib-nu\* 54:8\*; 113:4 ITU [ ] 71:12; 94:12

## BIBLIOGRAPHY

## 1. BOOKS

- Adams, Robert McC., Land Behind Baghdad: A history of Settlement on the Diyala Plains, Chicago and London (1965).
- Archaeological Sites in Iraq, published by the Directorate General of Antiquities, Baghdad (1970).
- Archives Royales de Mari, publisees dans la collection des Textes Cuneiforms du Musee du Louvre, Paris (1950ff.).
- <u>Archives Royales de Mari</u>, transliteration and translation, (= <u>TCL</u> 22ff.), Paris (1946ff.).
- The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago, Chicago (1956ff.).
- Baqir, Taha, <u>Introduction to the History of Ancient Civilizations</u> (Arabic), Baghdad (1973).
- Bauer, J., <u>Altsumerische wirtchaftstexte aus Lagash</u> (= St. Pohl 9), Rome (1972).
- Beek, Martin A., <u>Atlas of Mesopotamia</u>: <u>A survey of the History and</u> <u>Civilizations of Mesopotamia from the Stone Age to the fall</u> <u>of Babylon</u> (tr. by D.R. Welsh), London and Edinburgh (1962).
- Billerbeck, A., <u>Das Sandschak Suleimania und dessen persische</u> <u>Nachbarlandschaften zur babylonischen und assyrischen zeit</u>, Leipzig (1898ff.).
- Borger, R., <u>Assyrisch-babylonische Zeichentiste</u> (= <u>AOAT</u> 33) (1978).
- Borger, R., Babylonische Assyrische Lesestake, vol.3 (1963).

Buccellati, G., The Amorites of Ur III Period, Naplis (1966).

The Cambridge Ancient History, Cambridge ed. (1970ff.).

- Dalley, S., Walker, C.B.F., and Hawking, J.D., <u>The Old Babylonian</u> <u>Tablets from Tell al-Rimah</u>, published by British School of Archaeology in Iraq, London (1976).
- Deimel, A., <u>Sumerisches Lexikon</u>, Rome (1925-1950).

Delougaz, P., The Oval Temple of Khafajah (= OIP 53) (1940).

- Delougaz, P. and Lloyd, S., <u>Pre-Sargonic Temples in the Divala Region</u> (= <u>OIP</u> 58) Chicago (1942).
- Ebeling, E. and Meissner, B., <u>Rellexikon der Assyriologie</u>, Berlin/ Leipzig (1932ff.).
- Edzard, D.O., <u>Altbabylonische Rechts und Wirtschaftsurkunden</u> aus <u>Tell ed-Der</u> im Iraq Museum, München (1970).
- Edzard, D.O. and Farber, G., <u>Die Orts und Gewässernamen der zeit der 3</u> <u>Dynastie von Ur</u> (= <u>RGTC</u> 2), Wiesbaden (1974).
- Edzard, D.O., Farber, G., and Solberger, E., <u>Die Orts und Gewässernamen</u> <u>der präsargonischen und Sargonischen zeit</u> (= <u>RGTC</u> 1), Wiesbaden (1977).
- Edzard, D.O., Die "Zweite Zwischenzeit" Babyloniens, Wiesbaden (1957).
- Eilers, W., <u>Festgabe deutscher Iranisten zur 2500 Jahrfeier Irans</u>, Stuttgart (1971).
- The New Encyclopaedia Britannica, 15th ed., Chicago (1975).
- Faust, D.E., <u>Contracts from Larsa</u>, dated in the reign of Rim-Sin (= <u>YOS</u> 8) (1941).
- Feigin, S.I., <u>Legal and Administrative Texts of the Reign of Samsu-</u> <u>Iluna</u> (= <u>YOS</u> 12) (1979).
- Finkelstein, J.J., <u>Late Old Babylonian Documents and Letters</u> (= <u>YOS</u> 13) (1972).
- Fisher, W.B., The Middle East, London (1961).
- Frankfort, H., <u>Iraq Excavations of the Oriental Institute, 1932/33</u>: third preliminary report of the Iraqi Excavation (= <u>OIC</u> 17) (1934).
- Frankfort, A., <u>Oriental Institute Discoveries in Iraq, 1933/34</u>: fourth preliminary report of the Iraqi Excavation (= <u>OIC</u> 19) (1935).

Frankfort, H., <u>Progress of the work of the Oriental Institute in Iraq.</u> <u>1934/35</u>: fifth preliminary report of the Iraqi Excavation (= <u>OIC</u> 20) (1936).

- Frankfort, H., Jacobsen, Th., and Preusser, C., <u>Tell Asmar and Khafaje</u>: the first season's works in Eshnunna, 1930/31 (= <u>OIC</u> 16)(1933).
- Frankfort, H., Lloyd, S., and Jacobsen, Th., <u>The Gemil-Sin Temple and</u> the palace of the Rulers at Tell Asmar (= <u>OIP</u> 43) (1940).

Gelb, I.J., Glossary of Akkadian (= MAD 3), Chicago (1957).

- Gelb, I.J., <u>Old Akkadian Inscriptions in the Chicago Natural History</u> <u>Museum</u>, Chicago (1955).
- Gelb, I.J., <u>Sargonic Texts from the Diyala Region</u> (= <u>MAD</u> 1), Chicago (1952).
- Goetze, A., The Laws of Eshnunna (= <u>AASOR</u> 31), New Haven (1956).
- Greengus, S., <u>Old Babylonian Tablets from Ishchali and Vicinity</u>, Istanbul (1979).
- Harris, R., Ancient Sippar, Istanbul (1955).
- Herzfield, E., The Persian Empire, Wiesbaden (1968).
- Huffmon, H.B., <u>Amorite Personal Names in the Mari Texts. A Structural and</u> <u>Lexical Study</u>, Baltimore (1965).
- Jacobsen, Th., <u>Philological notes on Eshnunna and its Inscriptions</u>  $(= \underline{AS} 6)$  (1934).
- Johnes, J.F., "<u>Memoir the Province of Baghdad</u>" (Selections from the Records of the Bombay Government, 43), London (1853).
- Kienast, B., <u>Die Altbabylonischen Briefe und Urkunden aus Kissurra</u>, Wiesbaden (1976).
- King, L.W., The Letters and Inscriptions of Hammu-rapi, London (1898).
- Kraus, F.R., "<u>Briefe aus dem archive des Šamaš-Hāzir</u>" (in Paris and Oxford) (= <u>TCL</u> 7 and <u>OECT</u> 3 = <u>AbB</u> 4), Leiden (1968).
- Kupper, J.R., <u>Les Nomades de Mésopotamie au temps des rois de Mari</u>, Paris (1957).
- Labat, R., <u>Manuel D'épigraphie Akkadienne (Signes, Sybbalaire, Idéogrammes)</u>, Paris (1963).
- Landsberger, B., Materialien zum Sumerischen Lexikon, Roma (1937ff.).
- Layard, A., <u>Discoveries in the Ruins of Nineveh and Babylon</u>, London (1853).
- Leemans, W.F., <u>Legal and Administrative Documents of the time of Hammu-</u> rapi and <u>Samsu-iluni</u> (= <u>SLB</u> 1/3), Leiden (1960).
- Luckenbill, D.D., <u>Ancient Records of Assyria and Babylonia</u>, Chicago (1926/27).
- Lutz, H.F., <u>Legal and Documents from Ashjaly</u> (= <u>UCP</u> 10/1), California (1931).

- Nashef, Kh., <u>Die Orts-und Gewässernamen der mittelbabylonischen und</u> mittelassyrischen Zeit (= <u>RGTC</u> 5) Wiesbaden (1982).
- Nelson, Thomas, Dictionary of World History, London (1973).
- Neugebauer, O. and Sachs, A., <u>Mathematical Cuneiform Texts</u> (= <u>AOS</u> 29) (1945).
- Oppenheim, A. Leo, Ancient Nesopotamia, Chicago (1972).
- Poebel, A., Studies in Akkadian Grammar (= AS 9), Chicago (1939).
- Postgate, J.N., <u>Taxation and Conscription in the Assyrian Empire</u> (= <u>St. Pohl</u> (SM) 3), Rome (1974).
- Postgate, J.N., The Governor's Palace Archive (= CTN 2) (1973).
- Ranke, H., Early Babylonian Personal Names, Philadelphia (1905).
- Rasheed, F., The Ancient Inscriptions in the Himrin Area (= Himrin 4), Iraq (1982).
- Roux, Georges, Ancient Iraq, Harmondsworth: Penguin Books (1980).
- Safar, F., and Baqir, T., <u>Guide to Archaeological Sites</u>, 6th Journey, Iraq (1960).
- Simmons, S.D., Early Old Babylonian Documents (= YOS 14), Yale (1978).
- Sollberger, E., The Business and Administrative Correspondence under the Kings of Ur (= TCS 1), New York (1966).
- Stamm, J.J., Die Akkadische Namengebung (= MVAG 44), Leipzig (1939).
- Stol, M., Studies in Old Babylonian History, Istanbul (1976).
- Stol, M., Letters from Yale (= AbB 9) Leiden (1981).
- Unugnad, A., <u>Babylonian Letters of Hammurapi Period</u> (= <u>UPUM</u> 7), Philadelphia (1915).
- von Soden, W., Akkadisches Handwörterbuch, Wiesbaden (1959-1981).
- von Soden, W., <u>Grundriss der Akkadischen Grammatik</u> (= <u>AnOr</u> 33), Roma (1952).
- Walters, S.D., <u>Water for Larsa</u>, Yale University (1970).
- Wiseman, D.J., The Alalakh Tablets, London (1953).

- 2. JOURNAL
  - <u>AL-Athari</u>, published by the State Organization of Antiquities and Heritage of Iraq, Baghdad (1978ff.).
  - Iran, published by the British Institute of Persian Studies, London (1963ff.).
  - Iraq, published by the British School of Archaeology, London (1934ff.).
  - <u>Mesopotamia</u>, published by the Universita degli Studi di Torino, Italy (1966ff.).
  - <u>Science</u>, published by the American Association for the Advancement of Science, Washington.
  - <u>Sumer</u>, published by the State Organization of Antiquities and Heritage of Iraq, Iraq (1945ff.).

Syria, Revue d'Art Oriental et d'Archéologie, Paris (1920ff.).

UR, published by the Iraqi Cultural Centre, London.

3. ARTICLES

Albright, W.F., "A Babylonian Geographical Treatise on Sargon of Akkad's Empire", <u>JAOS</u>, 45 (1925), pp.193-245.

Amin, Abdula, "Tell Baradan", <u>Sumer</u>, 35 (1979), pp.110-11.

- Baqir, Taha, "A new Law-code from Tell Harmal", Sumer, 6 (1948), pp.52-3.
- Baqir, T., "An important mathematical text from Tell Harmal", <u>Sumer</u>, 6/2 (1950), pp.39-54.
- Baqir, T., "Another important mathematical text from Tell Harmal", Sumer, 6 (1950), pp.130-48.
- Baqir, T., "Date Formulae and Date-Lists from Harmal", <u>Sumer</u>, 5 (1949), pp.34-85.
- Baqir, T., "Excavation at Harmal", <u>Sumer</u>, 4/2 (1948), pp.137-9.
- Baqir, T., "Some more mathematical texts from Harmal", <u>Sumer</u>, 7 (1951), pp.28-45.
- Borger, R., "Vier Grenzsteinurkinden Merodachbaladan I von Babylonien", <u>AfO</u>, 23 (1970), pp.1-26.
- Dossin, G., "Les Archives Épistolaires du palais de Mari", <u>Syria</u>, 19 (1938), pp.105-126.
- Dossin G., "Une Lettre de Iarîm-lim roi d'alep. A Iašub-Iahad, roi de Dir", Syria, 33 (1956), pp.63-69.
- Drenckhahn, F., "A geometrical contribution to the study of the mathematical problem text from Harmal", <u>Sumer</u>, 7 (1951), pp.22-7.

- Edzard, D.O., Und Wilcke, C.L., "Die Hendursanga-Hymne", <u>AOAT</u>, 25 (1976) pp.139-76, (= Kramer Anniversary Volume, Cuneiform Studies in Honor of Samuel Noah Kramer).
- Ellis, M.DEJ., "Old Babylonian Economic Texts and Letters from Tell Harmal", JCS 24 (1971-72), pp.43-69.
- Gadd, C.J., "Tablets from Chagar Bazar and Tell Brak, 1937-38", in <u>Iraq</u> 7 (1940), pp.22-61, plate 1-5.
- Gelb, I.J., "WA = aw, uw in cuneiform writing", <u>JNES</u> 20 (1960), pp.194-6.
- Goetze, A., "Amorite names in Ur III and early Isin Texts", <u>JSS</u>, 4/3 (1959), pp.193-203.
- Goetze, A., "An Old Babylonian Itinerary", JCS 7 (1953), pp.51-72.
- Goetze, A., "Another Law Tablet from Harmal", Sumer, 4 (1948), p.54.
- Goetze, A., "The Laws of Eshnunna discovered at Harmal", <u>Sumer</u>, 4 (1948), pp.63-102.
- Goetze, A., "Fifty Old Babylonian Letters from Tell Harmal", <u>Sumer</u>, 14 (1958), pp.3-78.
- Hallo, William W., "The Road to Emar", JCS, 8 (1964), pp.57-88.
- Harris, R., "The Archive of Sin Temple in Khafajeh (Tutub)", <u>JCS</u>, 9 (1955), pp.31-120.
- Invernizzi, A., "Excavations in the Yalkhi Area", <u>Mesopotamia</u>, 15 (1980), pp.19-49.
- Invernizzi, A., "The Yalkhi Expedition", <u>Al-Athari</u>, 1 (1978), pp.1-3.
- Jacobsen, Th. and Adams, R.McC., "Salt and silt in Ancient Mesopotamian Agriculture", <u>Science</u> 128 (1958), pp.1251-58
- Jacobsen, Th., "Summary of report by theDiyala Basin Archaeological Project, June 1, 1957 to June 1 1958", <u>Sumer</u>, 14 (1958), pp.79-89.
- Kessler, K., "Kessitische Tontafeln von Tell Imlihiya", <u>Bagh.Mitt.</u>, 13 (1982), pp.51-116.
- Khalesi, Yasin al- "The Hamrin Salvage Projects", <u>UR</u> (March-April, 1979), pp.51-55.
- Lambert, W.G., "Near Eastern Seals in the Gulbenkian Museum of Oriental Art., University of Durham", <u>Iraq</u>, 41 (1979), pp.1-45.

Levy, H.F., "Harmal Geographical List", Sumer, 3/2 (1947). pp.50-83.

- Mitchell, C.W., "Investigations into the soils and agriculture of the Lower Diyala Area of Eastern Iraq", <u>GJ</u>, vol.125 (1959), pp.390-97.
- Mitchell, C.W. and Nylor, P.E., "Investigations into the soils and agriculture of Middle Diyala region of Eastern Iraq", <u>GJ</u>, vol.126 (1960), pp.469-75.
- Moren, S.M., "Four Old Assyrian Tablets in a Private Collection", <u>OrNS</u>, 50 (1981), pp.98-105.
- Mustafa, M. Ali, "Sounding at Tell al-Diba<sup>C</sup>i", <u>Sumer</u>, 5/2 (1949), pp.173-98.
- Najafi, H. al., "The Excavation at Tell al-Sib", <u>AL-Athari</u>, 1 (1978), pp.15-16.
- Nashef, Kh. "Der Taban-Fluss", Bagh.Mitt., 13 (1982), pp.117-141.
- Postgate, J.N., "Archaeology: The Third International Symposium -Baghdad", <u>UR</u>, 1 (1982), p.75.
- Postgate, J.N., "The historical geography of the Hamrin Basin", <u>Sumer</u>, 35 (1979), pp.586-594.
- Reade, J.E., "Assyrian Campaigns, 840-811 B.C., and the Babylonian Frontier", <u>ZA</u>, 68 (1978), pp.251-60.
- Sachs, A., "Notes on Fractional Expressions in Old Babylonian Mathematical Texts", JNES, 5 (1946), p.203ff.
- Simmons, S.D., "Early Old Babylonian Tablets from Harmal and elsewhere", <u>JCS</u>, 13 (1959), pp.71-93; 105-19; 14 (1960), pp.23-32; 49-55; 75-87; 117-25; 15 (1961), pp.49-58; 81-83; 136-40.
- Sollberger, E., "Samsu-Iluna's Bilingual Inscriptions C and D", <u>RA</u>, 63 (1969), pp.29-43.
- Soof, B. Abu al "Salvage excavations at the Hamrin Dam Reservoir", <u>Sumer</u>, 35 (1979), pp.416-419.
- Stolper, M.W., "On the Dynasty of Shimashki and Early Sukkalmahs", <u>ZA</u>, 72 (1982), pp.42-61.
- Sulaiman, Amer, "Harvest documents and Loan contracts from the Old Babylonian period", <u>Sumer</u>, 24 (1978), pp.130-38.
- Thureau-Dangin, F., "Asakku", <u>RA</u>, 38 (1941), pp.41-3.
- Thureau-Dangin, F., "Numération et Métrologie Sumériennes", <u>RA</u>, 18 (1921), pp.123-142.

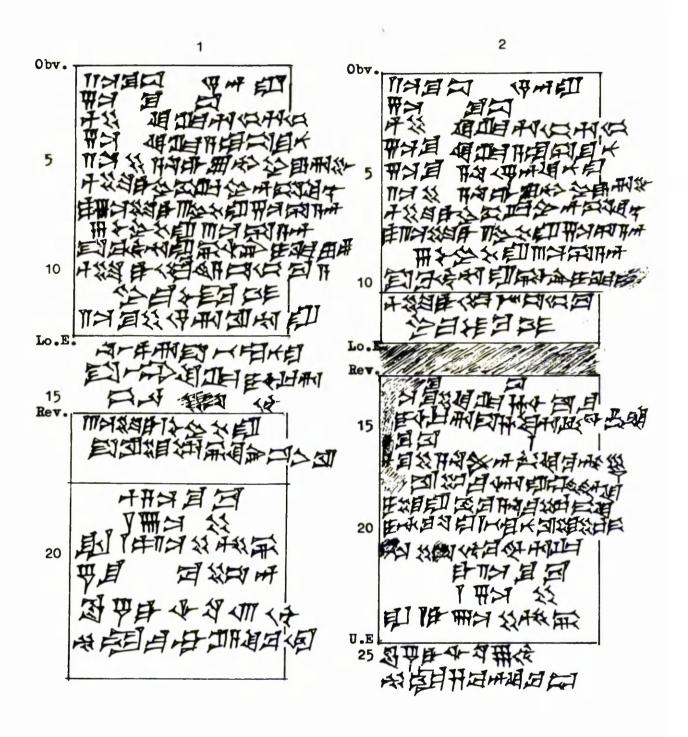
- Toffteen, O.A., "Geographical List to R.F. Harper's Assyrian and Babylonian Letters, vols.1-8", <u>AJSL</u>, 21 (1904-5), pp.83-99.
- van Dijk, J.J., "Remarques sur l'histoire d'Elam et d'Ešnunna", AfO, 23 (1970), pp.63-71.
- von Soden, W., "Zu den politischen korrespondenzen des Archivs von Mari", <u>OrNS</u>, 21 (1952), pp.75-86.
- 4. PRELIMINARY REPORTS OF EXCAVATIONS IN HAMRIN

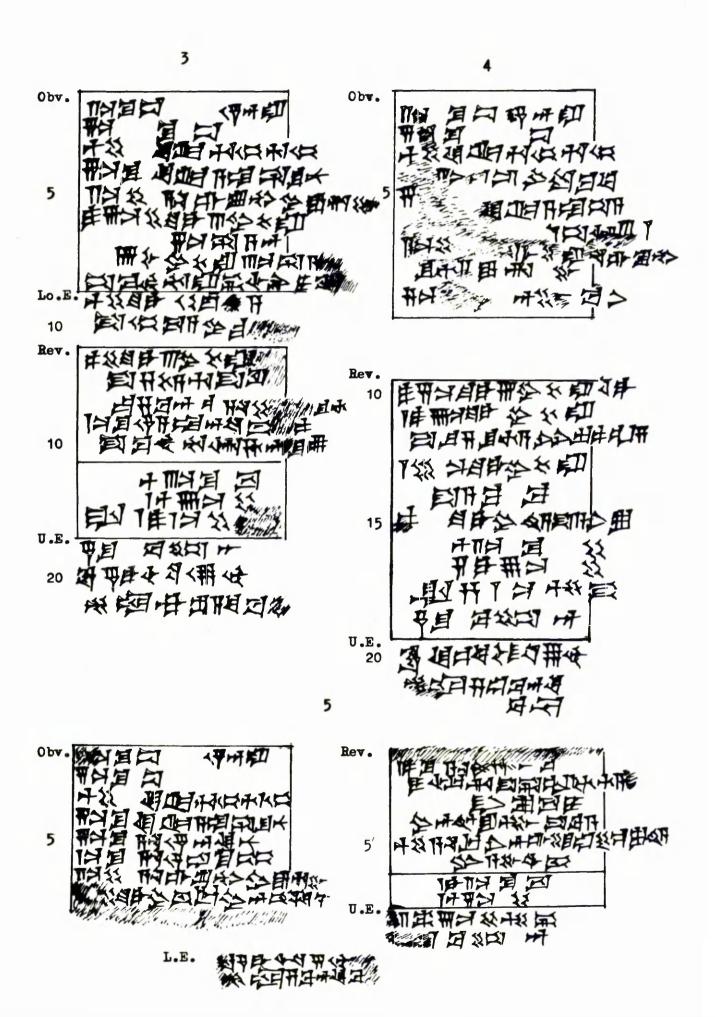
preliminary report (Arabic), 1977.

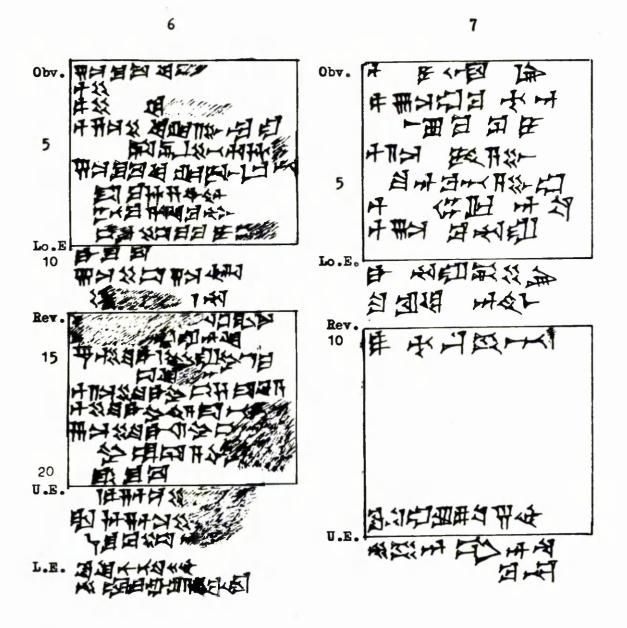
<u>Al-Athari</u> No. 1 the second year, 1978: special issue. Excavation in Iraq 1977-78, <u>Iraq</u> 41 (1979), pp.141-181. Excavation in Iraq 1979-80, <u>Iraq</u> 43 (1981), pp.167-198. Hamin excavation reports, <u>Sumer</u> 35 (1979), pp.416-598. Shaker, B., and Ali A.M., <u>Surface Surveys of the Hamrin Basin</u>,

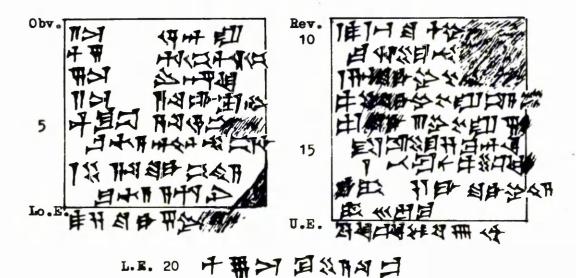
- 5. UNPUBLISHED STUDIES
  - Abdulla, A., <u>Old Babylonian Loan Contracts in the Iraq Museum from</u> <u>Tell al-Dhiba<sup>C</sup>i and Tell Harmal</u>, M.A. thesis, University of Baghdad (1964).
  - Hashimi, R.al., <u>Some Old Babylonian Purchase Contracts in the Iraq</u> <u>Museum</u>, M.A. thesis, University of Baghdad (1964).
  - Horsnell, Malcolm H.A., <u>The Year names of the first dynasty of</u> <u>Babylon</u>, Ph.D. thesis, University of Toronto (1974).
  - Sulaiman, Amer, <u>A study on land tenure in the Old Babylonian Period</u> with special reference to the Diyala Region, Ph.D. dissertation, London University (1966).

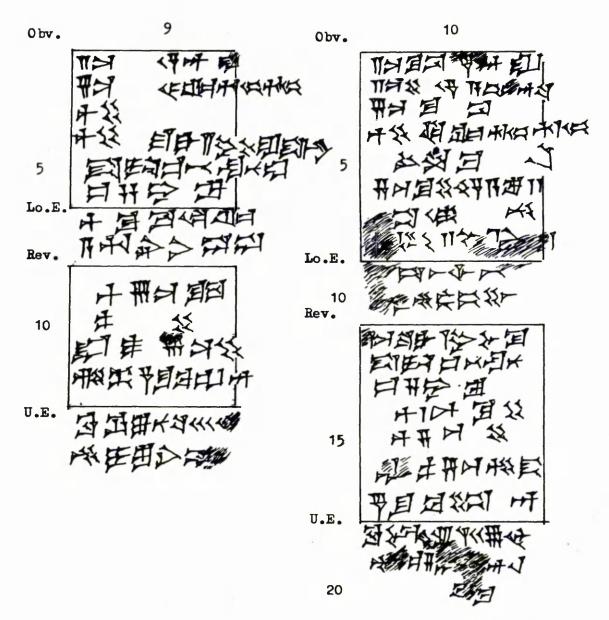
## AUTOGRAPHED TEXTS

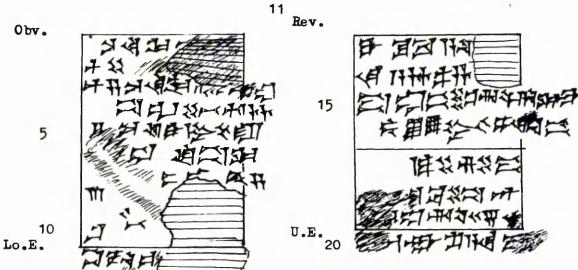


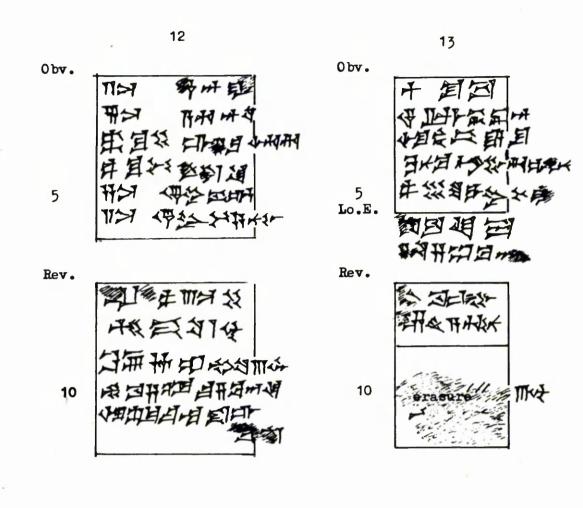


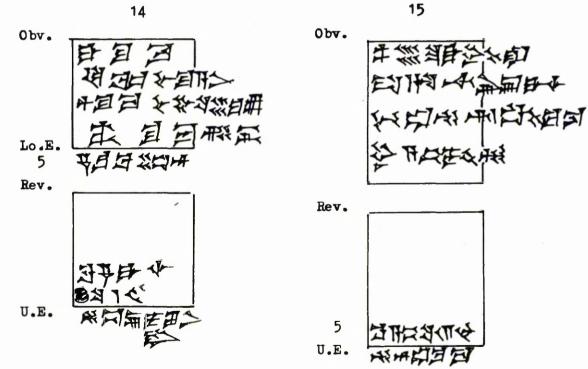


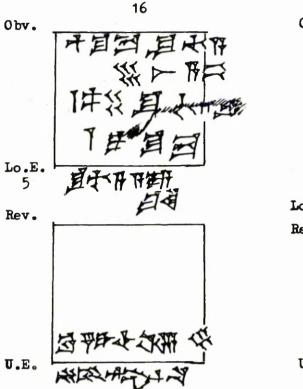


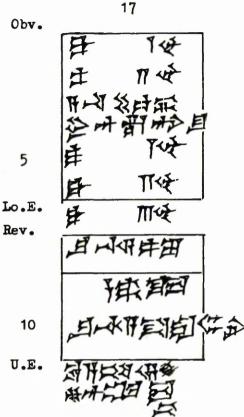


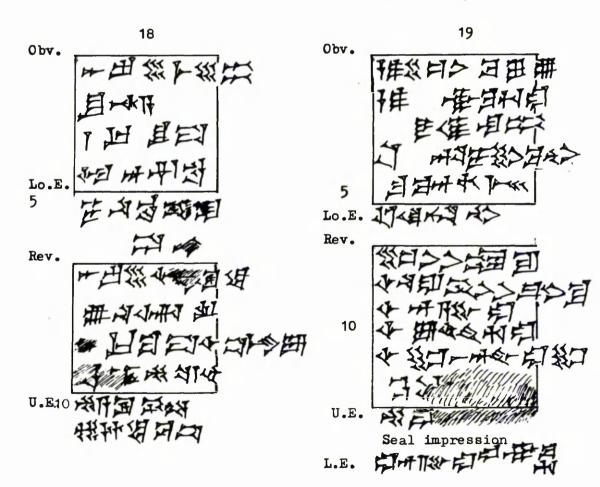


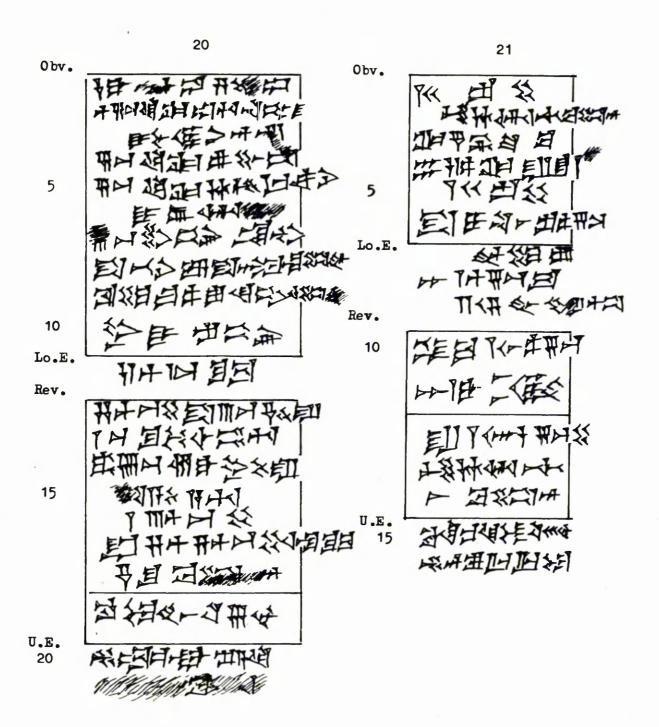












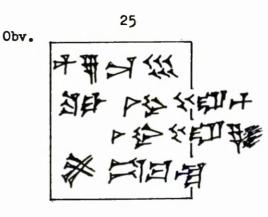
Obv.

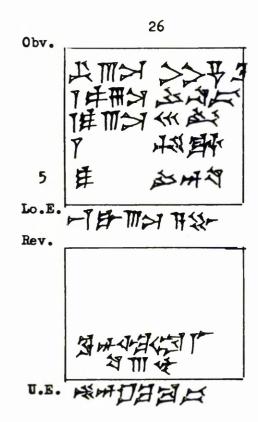
M BAT SA H DH A K 自由之间 impress 《目目 K 5 **X -**\*\* 相早 MAC STA Lo.E. LE 臣 ₹H 湖町开在 开 Rev. CHHHA S 10 目目田田 गल मम 田文笔包 -15 U.E. 到日本集中的日本

Obv. 计计划》 月日 HA AI > 4Lo.E. 5 Rev. J XAK や酒 ひまま 经农 U.E. 中国汉王 L.E. 10 >公司开产到展

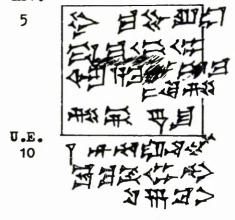
23

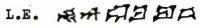
24 Obv. Rev. 5 F ~町日二 10 SID U.E. Lo.E. Seal impression 343 \* Seal impression PAL

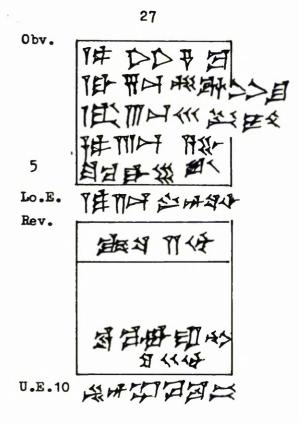




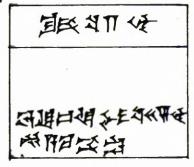
Rev.

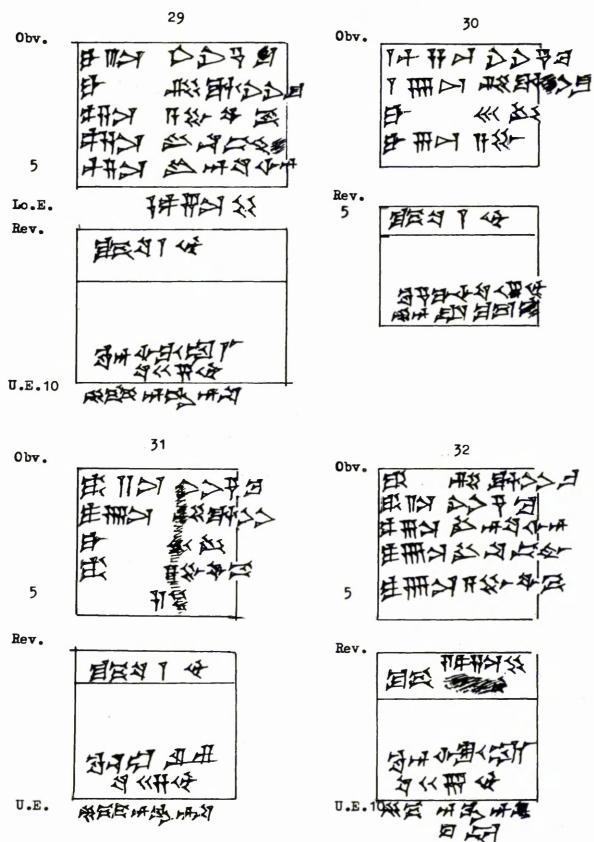




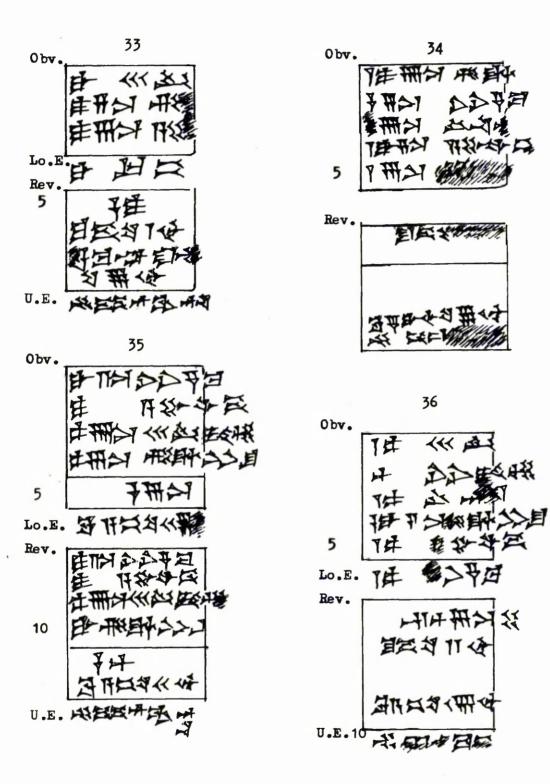


Rev.

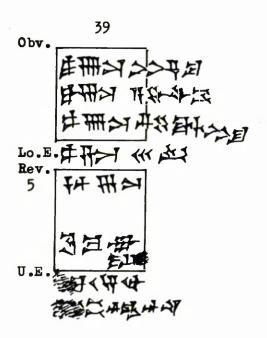


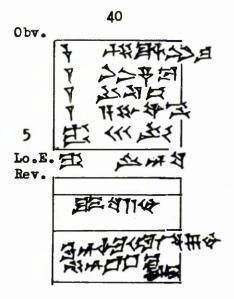


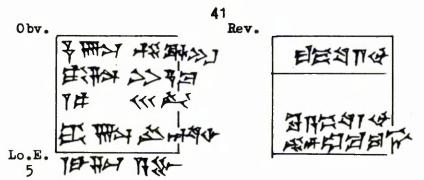
U.E.

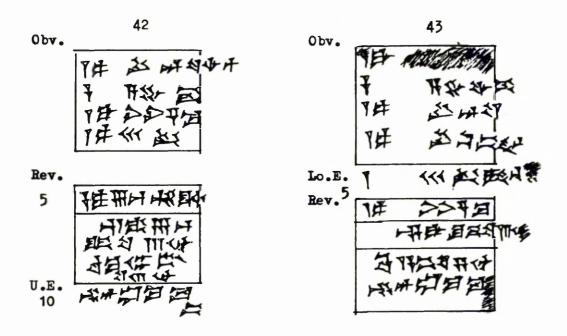




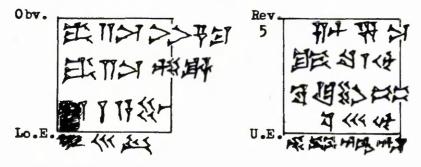


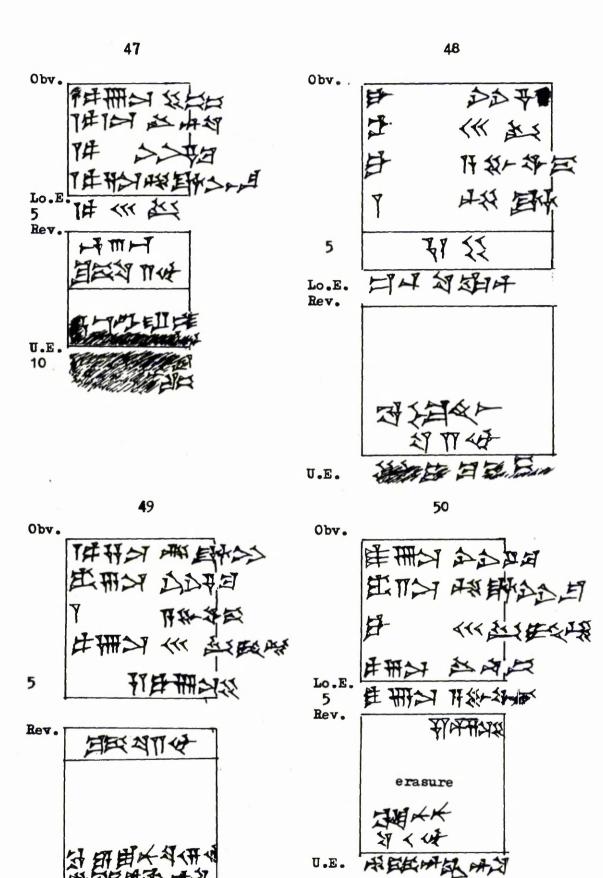


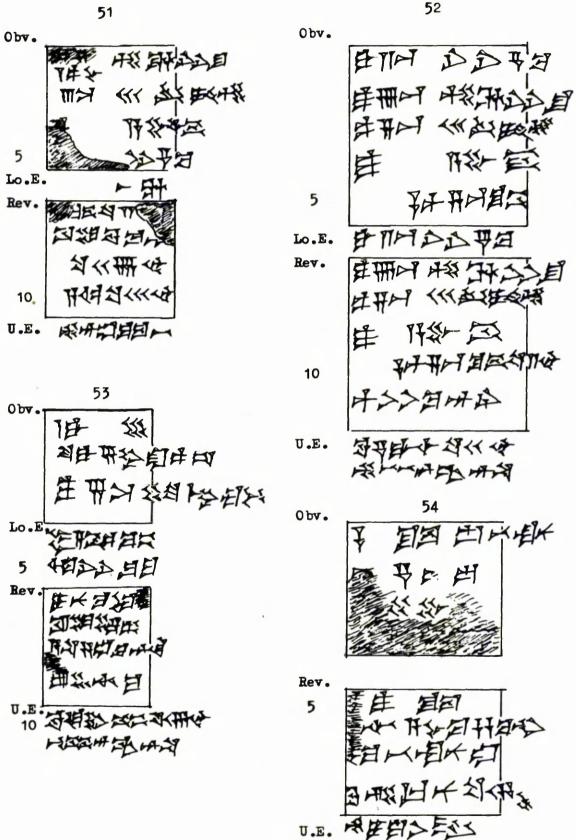


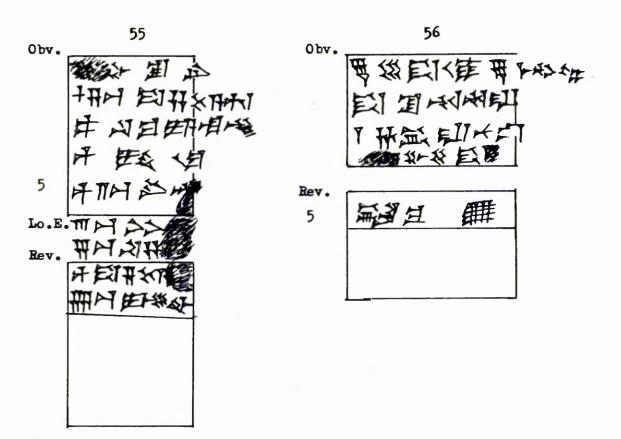


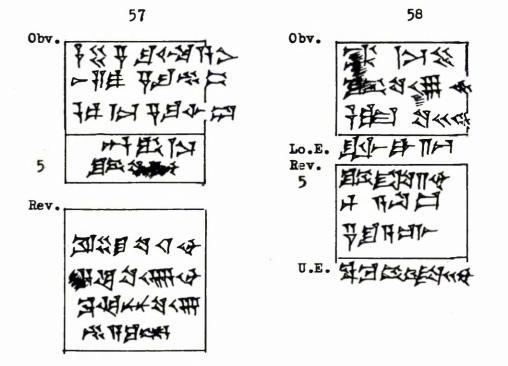
44 45 Obv. 0 bv. 27 74 14 5 Lo.E. (1) 至至 (1) 至至 (1) 至 (1) (1) (1) LO.E. TH と中国 Rev. Rev. 研研研 1111*14* 814414 U.E. U.E.



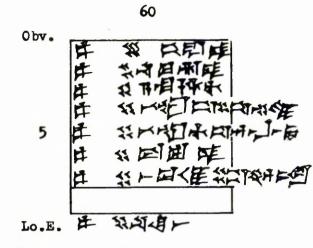




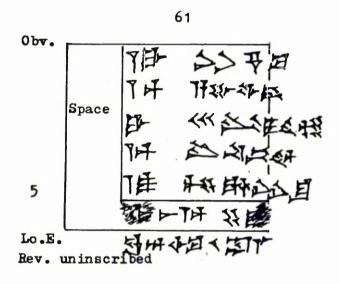


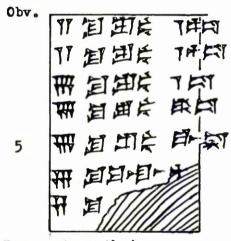






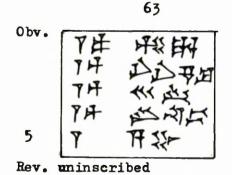
Rev. uninscribed



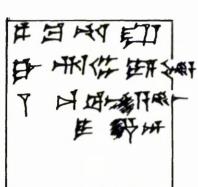


62

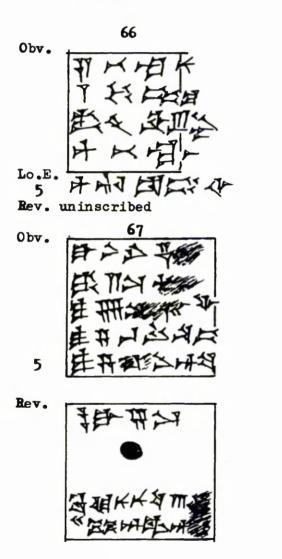
Rev. uninscribed

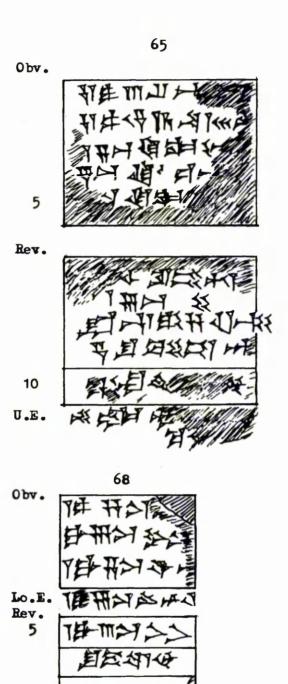






Rev. uninscribed



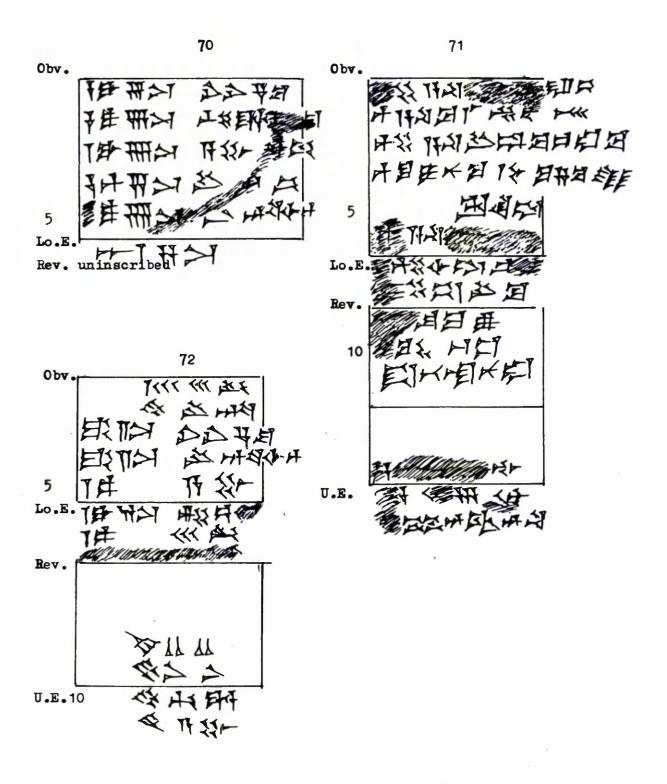


Rev.uninscribed

Obv.

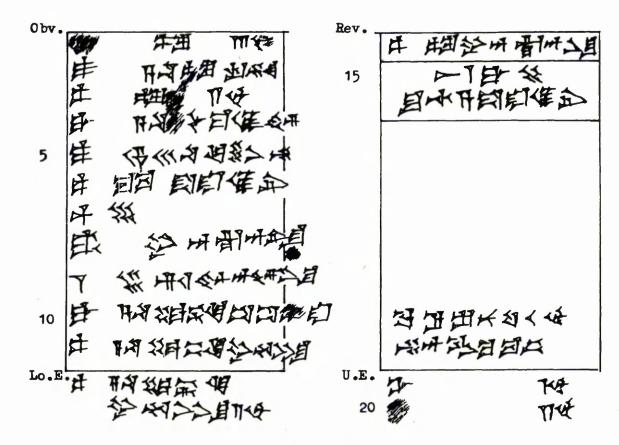
69

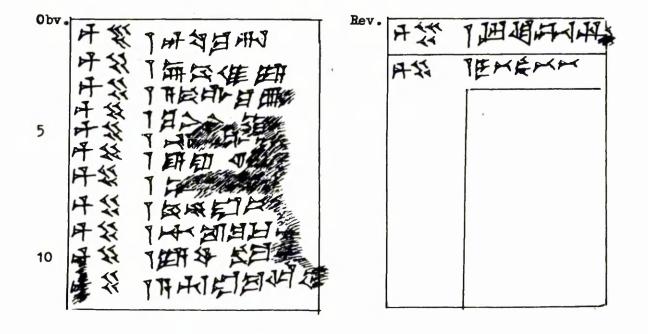
第11日1-月

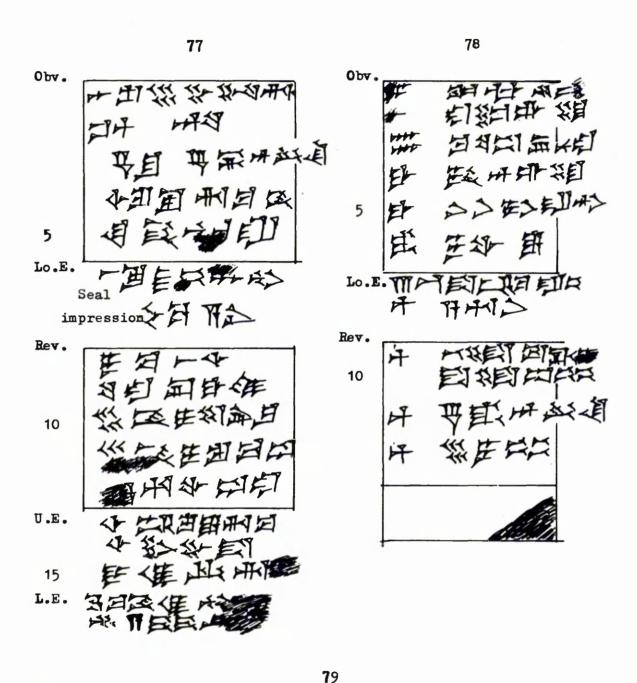


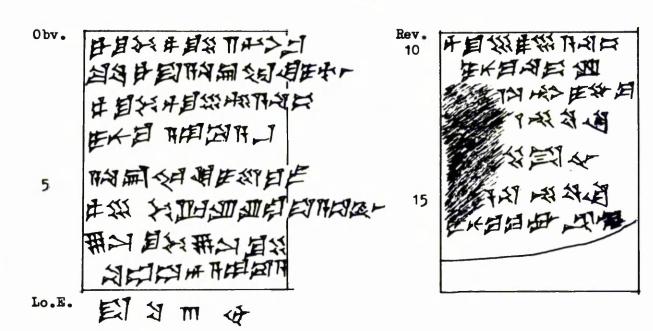
Obv. ANDE HADDER 学生なる日田家 5 H 日 F F H- H- 町川湖季 旧国国 そ日 まままま 10

Rev. Obv. 中王王 并王王王 如 10 第7代 公分 李田区 多 治小家家 5



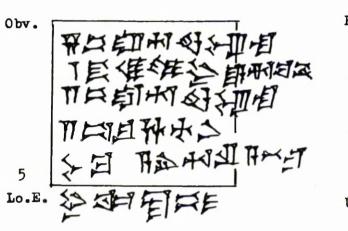


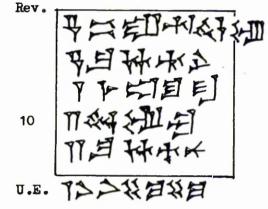


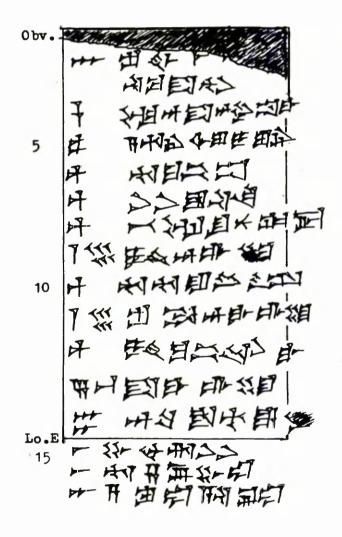


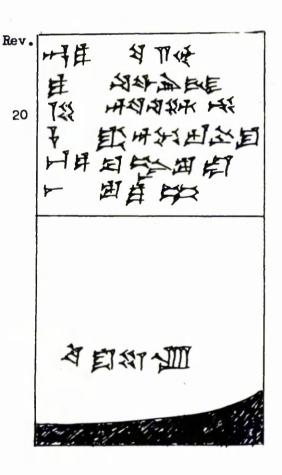
Obv. Rev. 下巴袋 受取新 THE THAT FILE THAT Ŧ 臣令隱 -5 带年代开门罐 HEH HEH HE 年 1月月月日 4 7日 包冬年期後 臣义山震 10 5 **国小田安田外**道









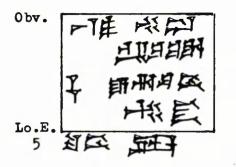


Obv.

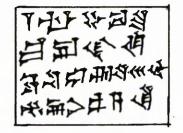
《轩臣公丞五 民保守 年 今下次下 下 17分月700 5 下 21日月前 5 下 21日月 171 日 1717年1181 5 下 21日日 《日



85

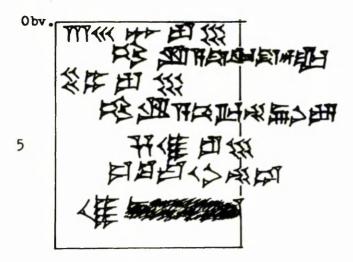


Rev.



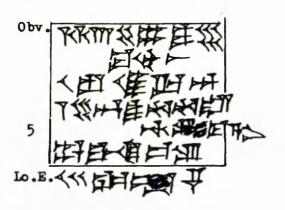
86

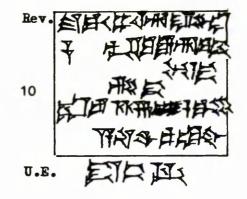
Obv. Rev. KH+ AHP 日田村 建四日~ ∢≺⊢ 15 如田 町金玉玉 5 THA FU 经 华 校 王 王 书 每日1月中午中午中午 \* 11 FILL & DAVAT WHHTERAD III ANARD ANAR 计书 经金属的 人田 医化生命年 AP SPEC 金(三) 大冬天谷下 四 10 20

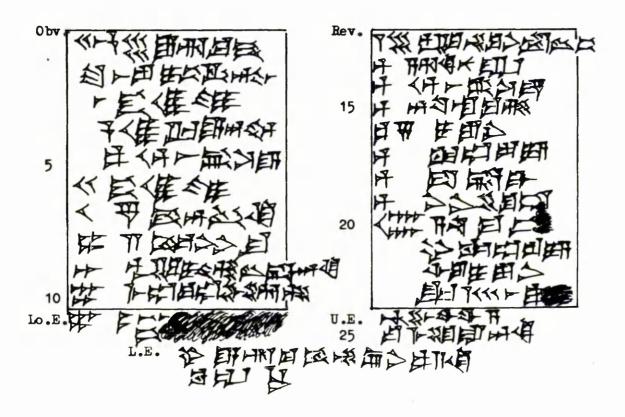


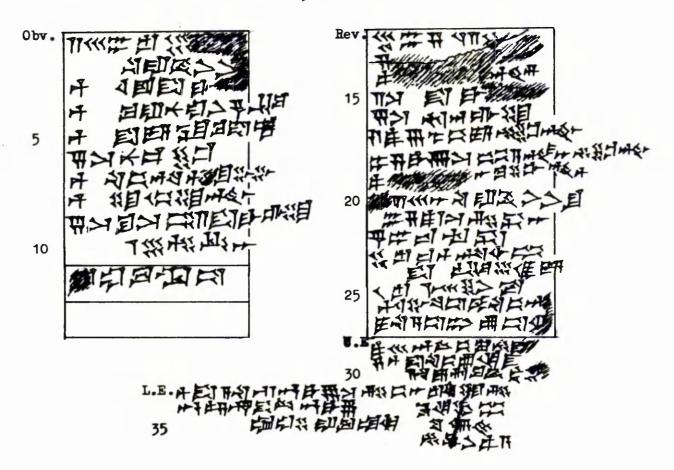
Rev 4 10 社民国和新 EXHER 15 U.E. 月祖日、明大王公出令 承知了中国

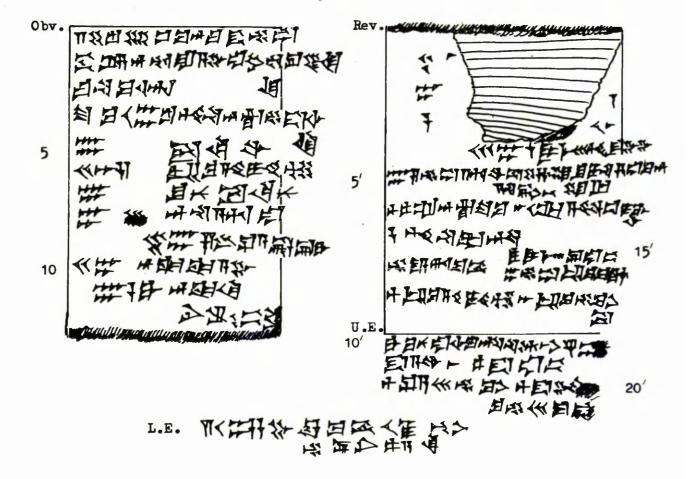
87

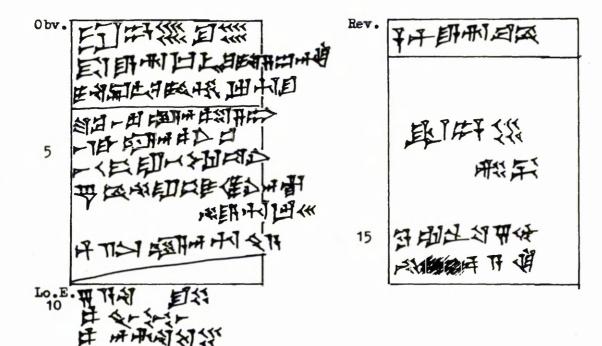


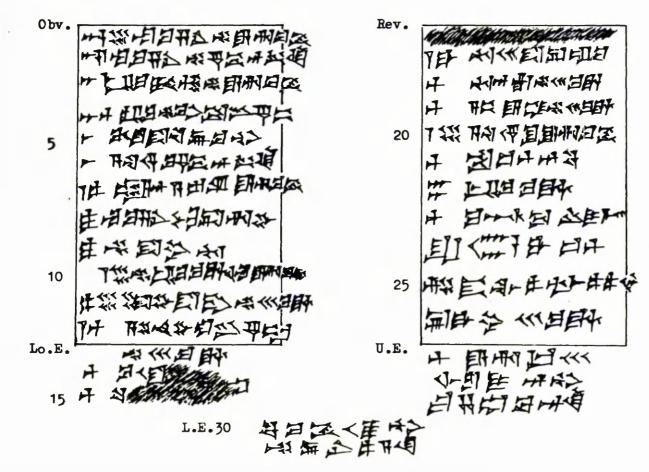


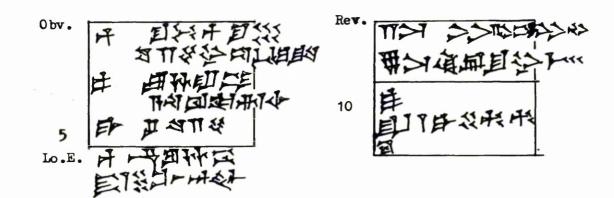










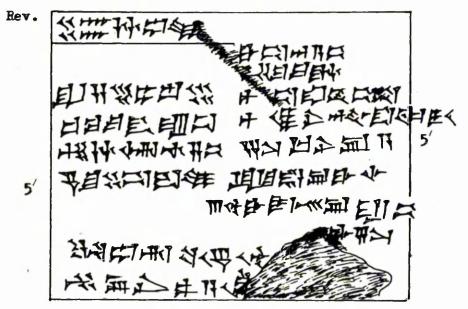


95

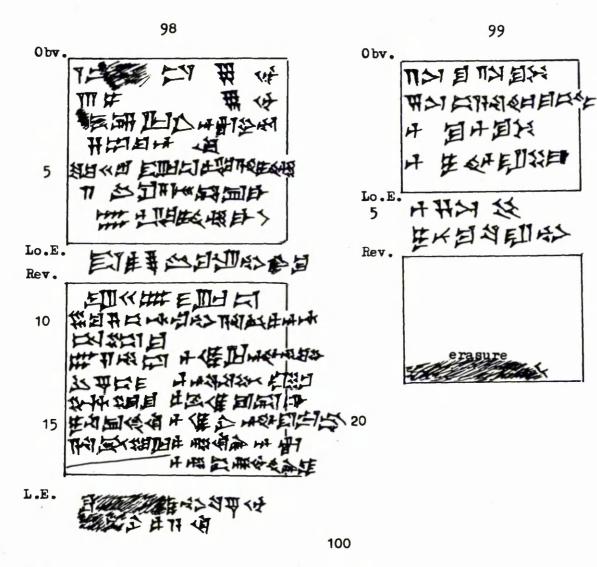
Rev 0月, 西子谷安田哲承承 王公司四百人 THIHA ~ そみちょうちひを 5 WHIHH LUHNAS TIX FOF THE (十日十 日日十里子)中学 町辺に歩う日本 5′ 也日本 明金子在公司的了" 龙飞中公司" 臣対言語 10 世日 日十日 mm 日本 经补午1 WETH SETHS H 11- HR 町日、英山

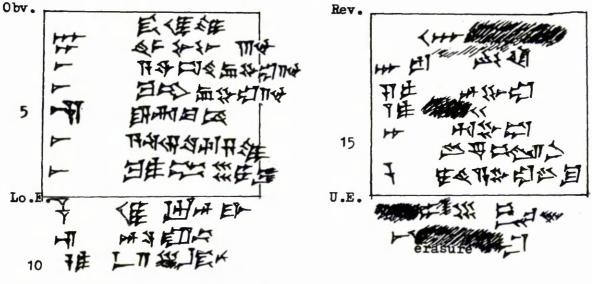
col.iv

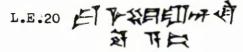
col.iii

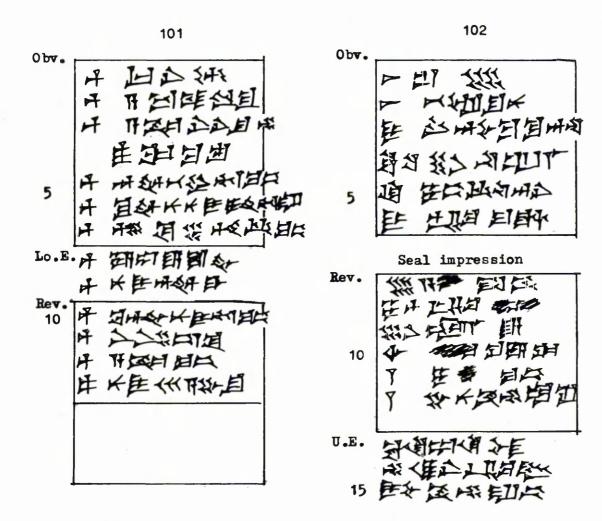


0bw.	· 纸###₽-#€ ≥ K#
	平田 & A F H 秋下
	マ終金五百年町日
	并我自开中全国 </th
5	刘一年中国国际国际和新
	THE PUE
	२ मा भारत
	Territy I H HE H
	安田家在中华门下学
10	为-年月于 新江江
Rev	唐統 14
	1 级们的复数 11 经
	中世界日本的大学
	年 年代日本和今日入致日本 第
15	日十日 第日十日 金子
	日本日 日間 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日
	HIV VIIV
	-
	国中市 部州和国家
20	HIVE THE
	HAR LUD FIEN
	中国的日本组织为大日教日
U.E.	HTIMHA R
	叶目臣 医前门部口的 日
25	午年书 47 月
	シーモートを一面
L.E.	山口三、祥二、武平、山田山、东、平、三、
	を日本は14日は一日本を日本までは、14日本である。 またまでは、14日本では、14日
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·







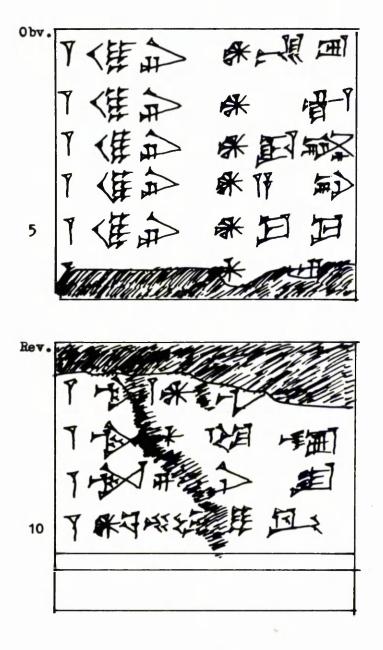


Obv.

金百五百五日 \* 五四天百名 南山田 新国下西于王 5 王令王 四 H 1 28 SH S

Rev.

国时期年期日日 Y 10 这时间的 臣司公司开御子中不臣 15 **彩虹174小** F 田田

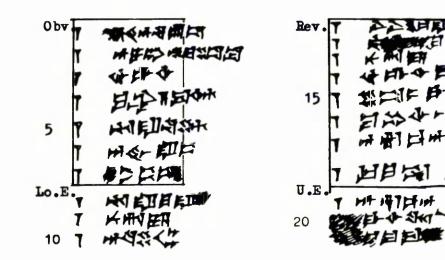


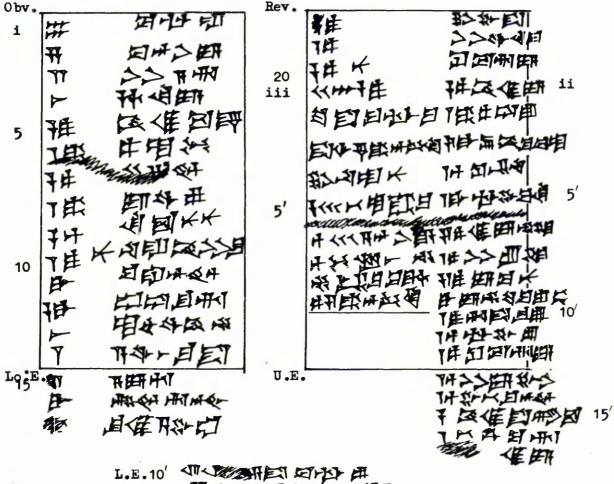
EI

F

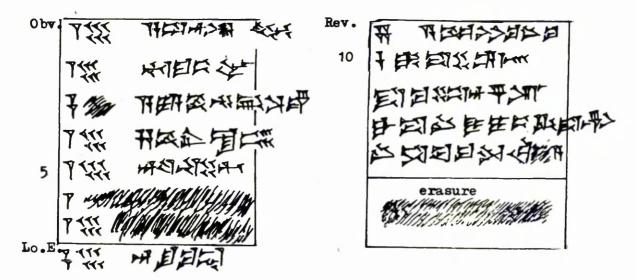
IF B

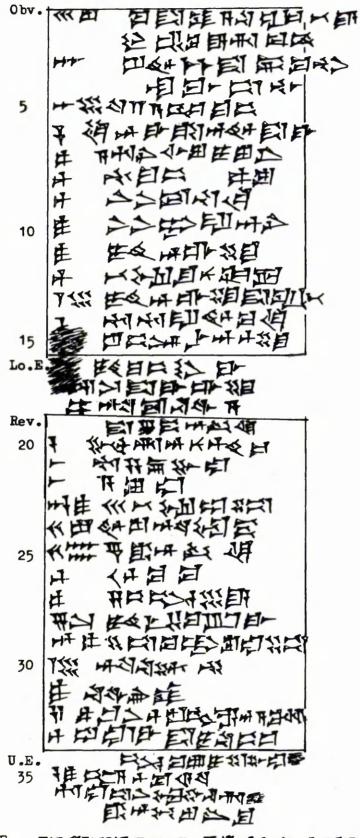
74.4

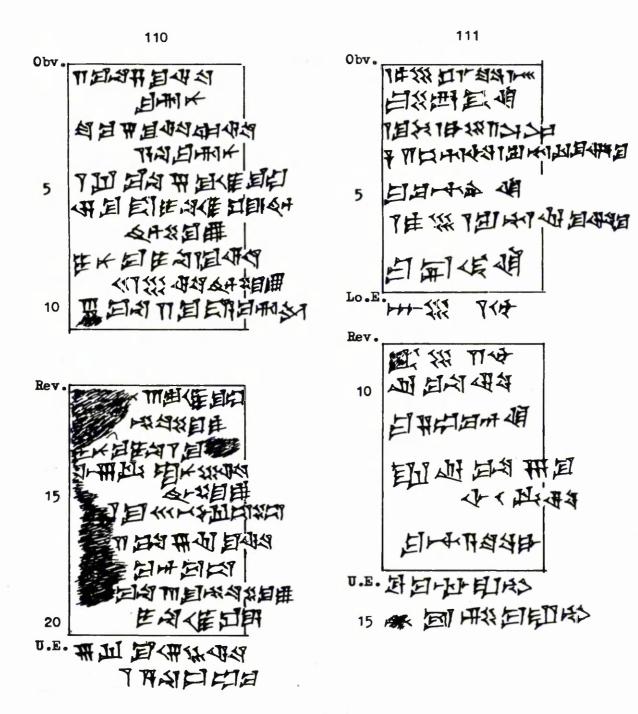


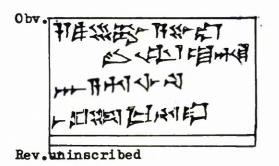


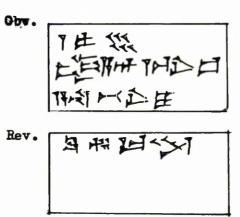
如今 田町 四 田 名 四

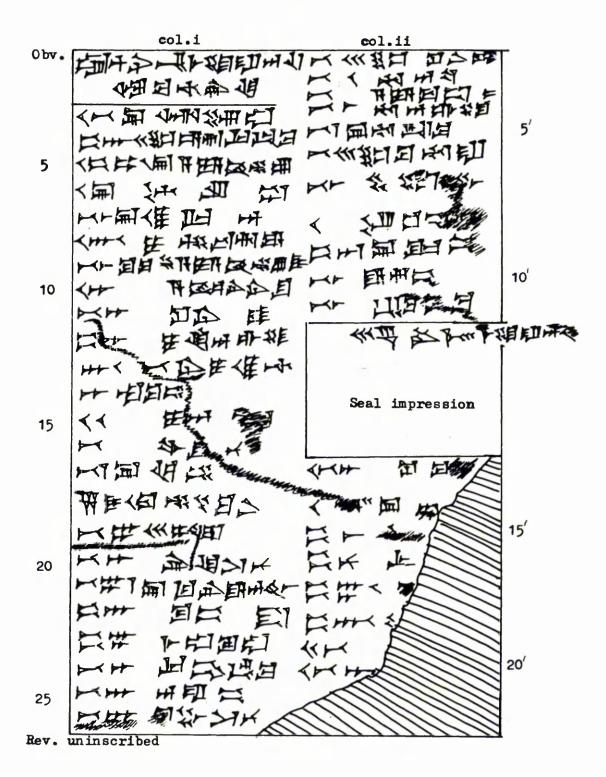












Obv.	r				<u>,                                     </u>
	col.i	col.ii	col.iii	col.i▼	
	₩国口はまま	年至日子三日末 年1359年 末	平 近 む ぞ 市 王 ひ ひ む て ぞ 一	王驾王公子	
	子111日~ ~~	年 西田 年 之 田 玉 田 国 不 平 永 年 国 不	X E (MAX)	平面近以下,	5'
5	中国下留长374 年间末 544 平月27日第 下一次25日37		〒1911年27F図	中国日本	
10	王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王	▶ ₽ ★ ₽ H & ₽ # 毎 H 2 1	平安全国会	王王王王	10′
	叶臣一团	中王王王 (1971)	H HF 国 F 式 FFK	王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王	15
15	KED 安娃 牛袋·阿娃	年年令 第一年 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王		王室堂山	
.,	中王(1947年) 中国(年79年) 年月1月1月14日	日年 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王	KEHTHXX	中 田田 田 田 田 田 田 田 田 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王	20'
20	中国日本可	中午于1月1日年 日年冬 《	子 田田 大 日 弘子14 日 弘丹14 日 秋月14		
	日和和日	时和剧剧		PEH	
T . TT					

Lo.E.

大甲型田式

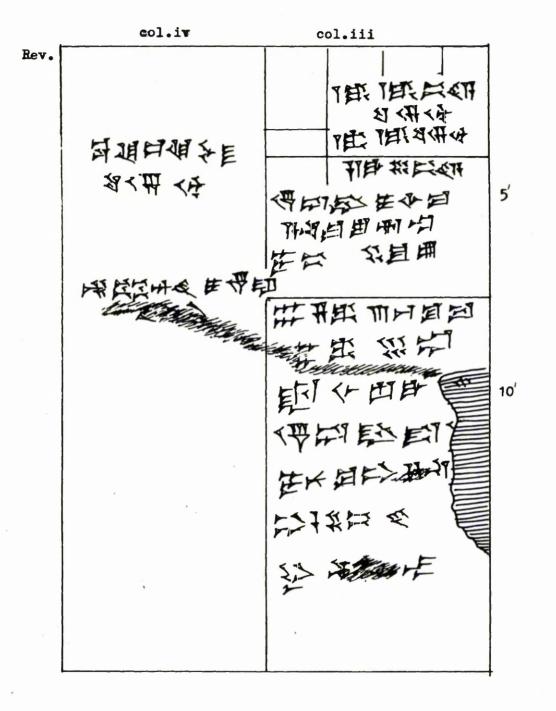
Rev

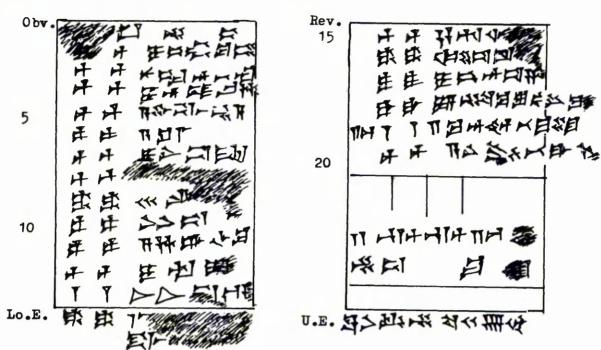
•

Rev.	t				r
	col.viii	col.vii	col.vi	col.v	
	子 百十八百 十	中国大学区	A>>ETAS	年期日子第2年	
	# HA AA	キミオ田	Ħ	于通行公室	
		A HARE THANSA	大臣和赵州区的	开 准道过147	5′
<b>-</b> /	*年 中国	म मार्थ त्व अन्य	I PIDINA	I EL HICE	
5		H RUE ER	平文王正公	中王四天日本	
	平王的 王王		计时间存用	h manada h mimae	10'
	王王令两望	7#		中 西西区	
10′	中国知时	<b>长年日冬八月月1</b>		H JADIMSE	
	王林天风天	H HAS SAHAIM DE	st miltin	H H H H H H H H H H H H H H H H H H H	15'
	开国的分言	म भाषाचा म	FA	王军王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王	
15'	年 国新专门 彩	F WESDER	H KI WI		
	F ATTER KS	THEFT H	HEHAE	THE	
					20'
		х	民	开西对大	
	Ŧ	7.5		臣	
		TH	长年里第1-	不过出了人	

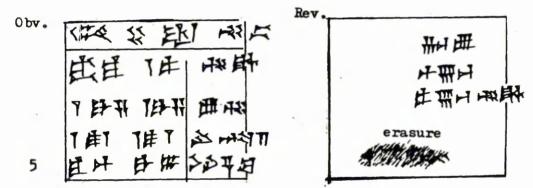
.

	col.i	col.ii
Obv.	1911年11日	×/////////////////////////////////////
	出作 出作 金出	F H
	東山田田町ー雄	
	王王王公今王主	H##H
5	和生 和牛 当时 经 今日	佐县积叶科 5
		<b>%</b>
	य गठने माहे मा मा	
	<b>庄庄</b> 这个5mm	" 任 " 知 知 知
	王帝田全百五多四	FRANK
10		
	義臣立とす	
	推 等推 彩目湖安平	
		10'
45		
15		12 HILL
	ममम ममस्याधिद्याः	
		THAT FURNER ME
	HH HH H	1 14144
20	年终今下一日	日 中部日本日本語
	臣刘昌萨维国州州	H H H + 20'
		- BATHATA
_		
	和中 和中国中学 经门	°,≇
		如王子 经今日金
To	माम माम व्यादाम	# THA 121 4 541-
Lo.		和白田东州村
		ষ বা ধায়া <sup>25</sup>

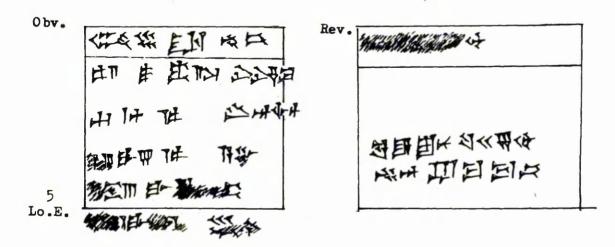


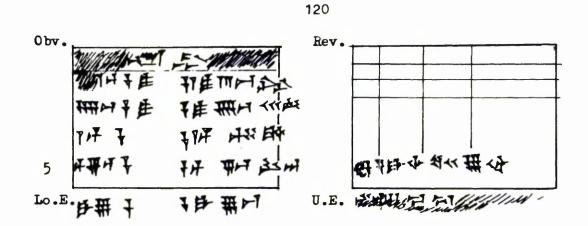




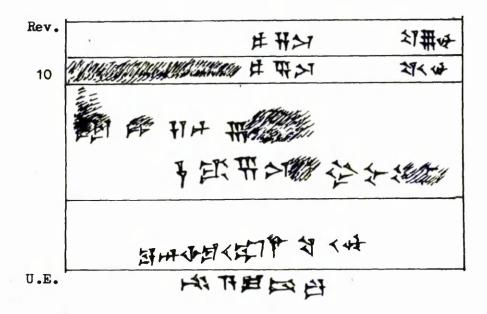








Mentant St	日第一日第二	ET HE
		AIIIC
HE TT >1	日 王 王	<b>砂开</b> 挖
THE TO ST	件 刊>1	はまる
<b>王田田</b>	计开始	ET THE
BEL TIAT	正 精义	रामा रह
编訂社会	1日年时的191	北モシをむる主人
	社相立	A ## -4
Milling THE	ATTACK FT THE COMPANY	MARTICE ISS

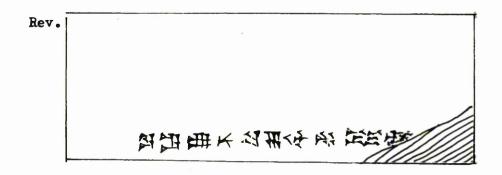


Obv. 臣 THH HEATK 450 A \$ 平玉五终 HTM ESAIL Er-H 开 无卫经 前田心之間 Ħ H F 1× 5 11日午餐 今日 第二 H ALLAN 中学 ŦĦ H 17

Rev.	HEN H	*** K + #
10	中然的 杯台 下	
		1
	供要時時時 段	
1	15	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

123

Obv.	MAS: 277-4	妻田町ぞ	目前 臣1
	田報	年と	田田田 王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王王
	₽ .	E	A P MBRE
	#T	1 P	开 并 我, TH-410
5	日田	<b>H F</b>	王王王王王王
	题注册	E3- 1	ESTIT 7 ETTT HSI
	J	- <b>I</b>	



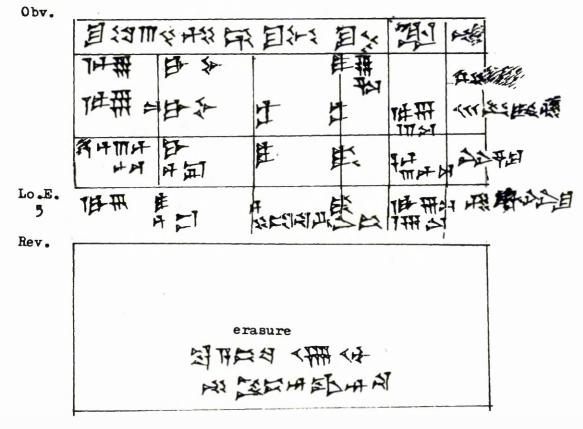
Obv.

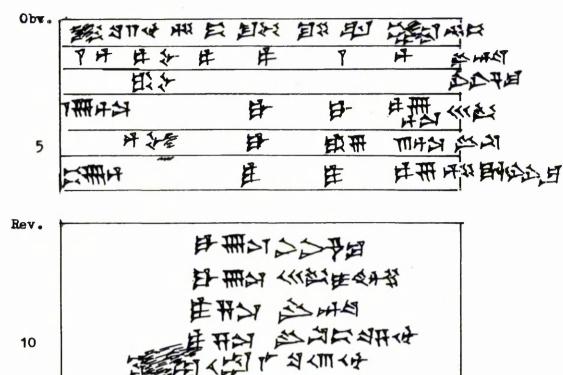
国民 国际 年1	T	۲	* *	1
रमामा मा मा		٩	1-1-2	5
臣出马再出西王王			住口	
一年 田王 田王 王王			大きかい	4-13
मानसमानमान	4 4	~*	5H	× 45
第114年HFF 年HFF 年HFF			1-1	1

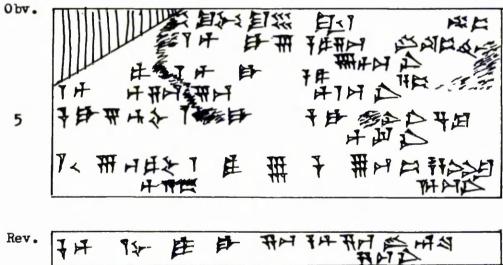
Rev.

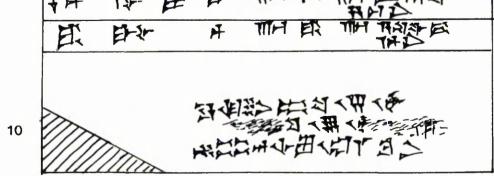
5

	मिस मार मेरा मेरा मेर	18/1/19
	म मन म मन ममयान	544 - 5
	म मान मे मान मे मान	m-E
10	मनाम मगम मामन	 Chile
	मगम मगम मगमा	ZET
	当時期を	
-	EFTTURIST S	
U.E.	HERE HERE STR	

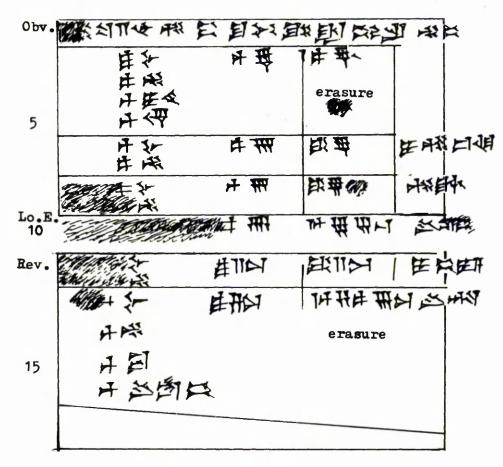










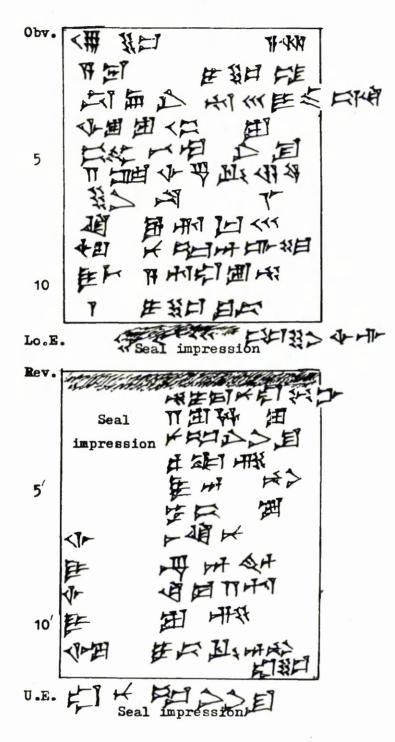


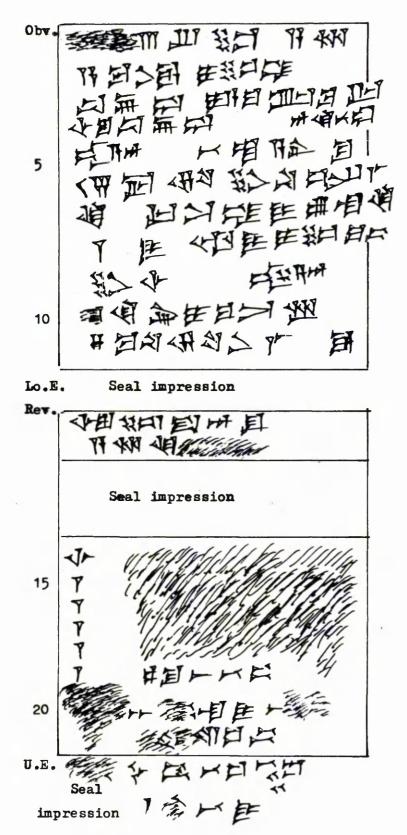
Obv. Rev. 東田と上 日日 TI-W JI 出 王 明全天雨 2 江四 五 南 THE 15 SET 1日前435个 目 17-10 ~##\$PIETHETHETSTHEFE 新日 国际中学学 5 Seal impression THH AWELETH A. FLAKATT TTTE 20 H11 日本行用任 白开开下 KEKE 10 Mar There MI H J, I 473 U.E. 白歌 Ho Lo.E. 25 del at HIN W Seal impression

Obv. 14-14 STRAIN. 田口子子 **FF**田 公爾亞 THANKA HELIANG 今日日 日日 日本 近 一日 日本 近 日子 一日 日本 近 日 日本 近 日子 一日 日本 近 日子 一日 日本 日本 5 \* Seal impression 10 15 Lo.E. Seal impression Rev. 4月17月月 后用日用印 Seal impression **租租低 基也 金**图 20 日本田子町 日本町1日1日 日本日本日 日本111年日 日本111年日 生中心于国内公公 中国时中国 日本人下 四日日年朝年11公 月小日殿 日本小田田 日本公田田 日本公田田 日本 25 心口日日 白颈 30 U.E. Seal impression

Obv. W THAT HE TANK THRI AN ER NAME INVITE 到二百日 日 111111 11-14年度 臣令目於臣頃日曰 5 型E 田谷冬 巨会中田 使用了 HERIT 着目的目 HI IN 到43 目前日 10 11日日日日 Lo.E. Seal impression Rev. 日山香酒 MED **DH** HU I 年日上生 15 一日月月月日一日 区区 I SEP M 20 THAN 25

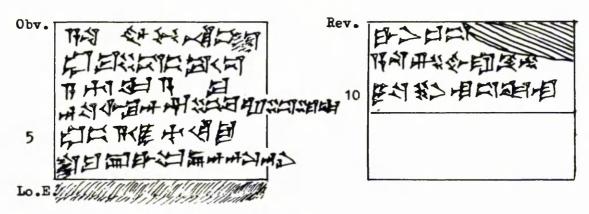
Obv. 11日 自然日日、日本地和国 今田立都卫永年四天 近 加可自自自相自己 5 圣郎 162 10 HH L T \* Seal impression E 田野 ET APP OF 在紅海 15 日年日 Rev JUT EDAL 4 HEER 1日为生化了下 E 小田公司与一日日日日日日日 Seal impression 14 年间不可不用自由的 20 25世中 मा म मन्द्रम ENE 令~ 町山谷を田豆\*\* U.E. 30 SHH E H PH E FAN KE



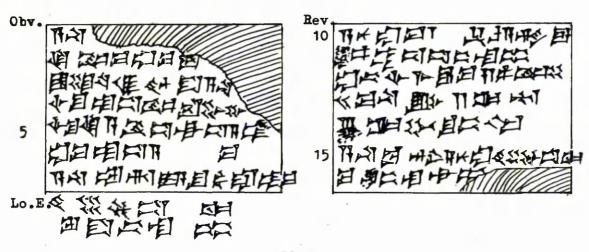


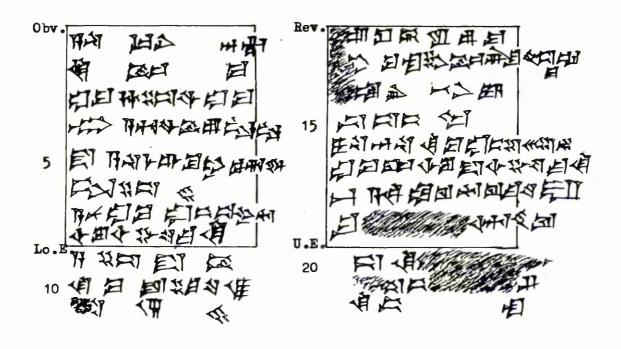
Obv.	町不町田町をま
	王公 田田王 四
	V-町 田-HN日 区
	A DEF E
	后国年冬日月~祖国田田中国
5	いうくしまけ 第1-目代集 年前
-	长日1日日子1北日北日年十十
	下行が近日を
	国行来行准全国全中联
LOE	田内王田子 (1)2121年 J-1日田江)
	中日日日日
	下第2 年 該
Rev.	日1月月1日长小年日
dev.	第4年には「おおか」 第4
	四支四天 田 201 日1
15	组TE BALLATER AND
	现在14回经时4月
	मिंग रेने हो। राग्रे मिंग रेग
	百以上"百包王 石
	西今日232月日20日日日
20	在对明白的 四 全 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四
U.E.	1月25日1月25日1日25日
	彩虹田田田田 5000000000000000000000000000000000
	京王を正常には国王を正して、王王を正して、王王を正して、王王を王王を王王を王王を王王を王王を王王を王王を王王をして、王王を王王をして、王王を王を王をして、王子を王をして、王子を王をして、王子をした。」をした。こ、王子をした。たる。こうをした。こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、こ、
25	
L.E.	世代王王公(王)(11)(11)(11)(11)(11)(11)(11)(11)(11)(
	IT ST SE THE FILST SET SET SET

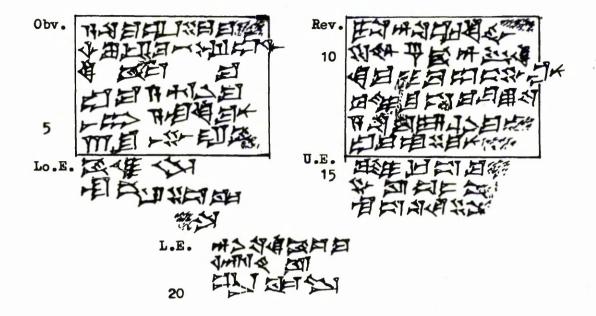




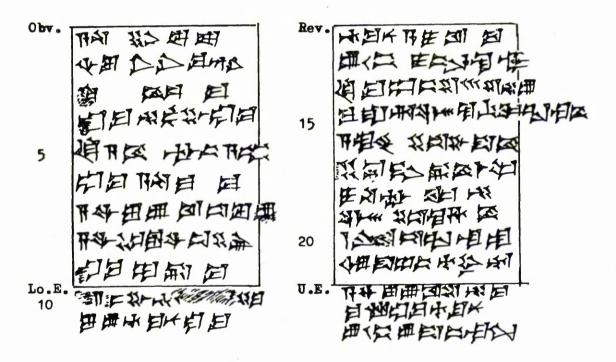


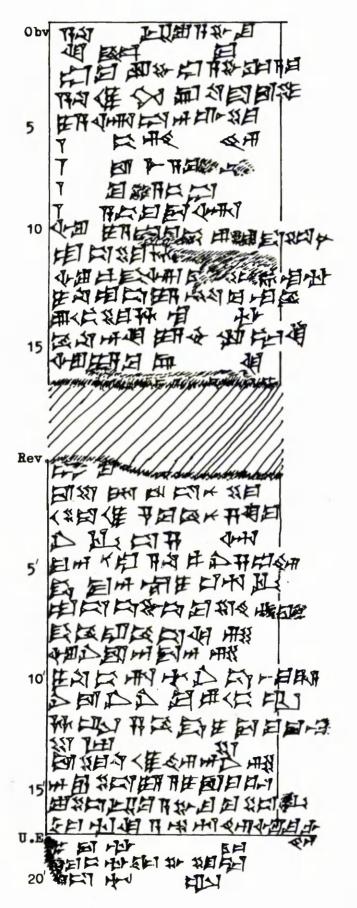


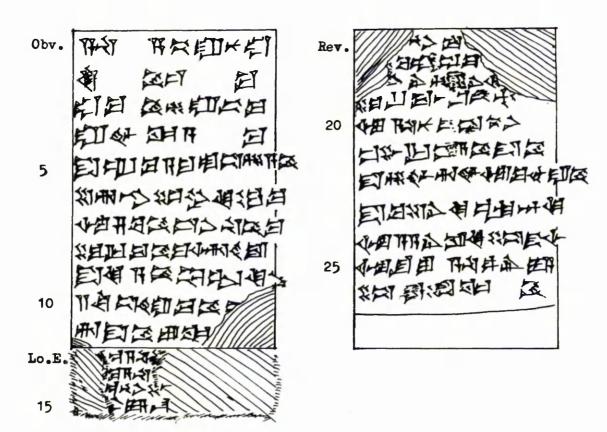


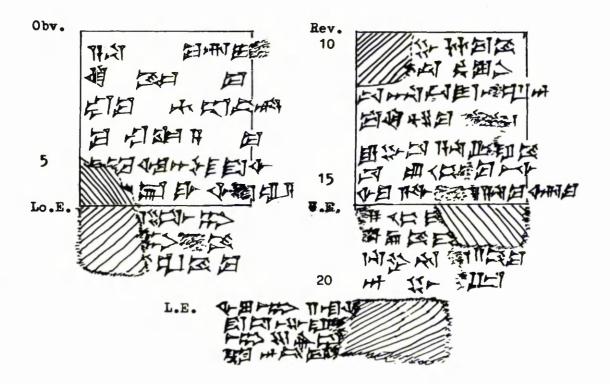


-	40
	40



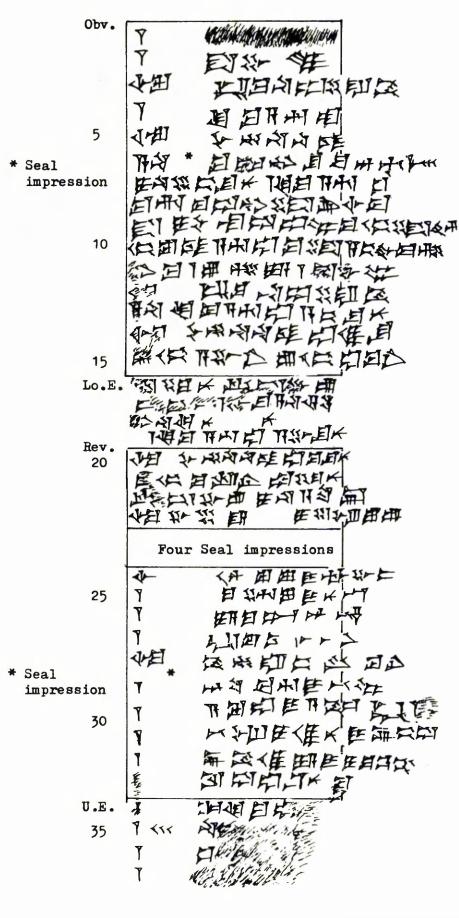






Obv. THAT FAMILIAE TAN I E ETEL FILL DET 了《江田市》田五近《日下三世》 5 在14月月日日日十日1月1日1日14日4月 H CH ₹₿ 10 兵 支払行日本 FI TAT শ্ব২৮ 15 RAN xdix eik 1++ 22.4 Lo.E. HK Rev. 20 日刊用产品的机团 田家道 经日 争 至了一世不守 下印示 开闭口下用 25 王王王的子母王母王 T FI SP





GLASCOW UN NOLLY LIBRARY

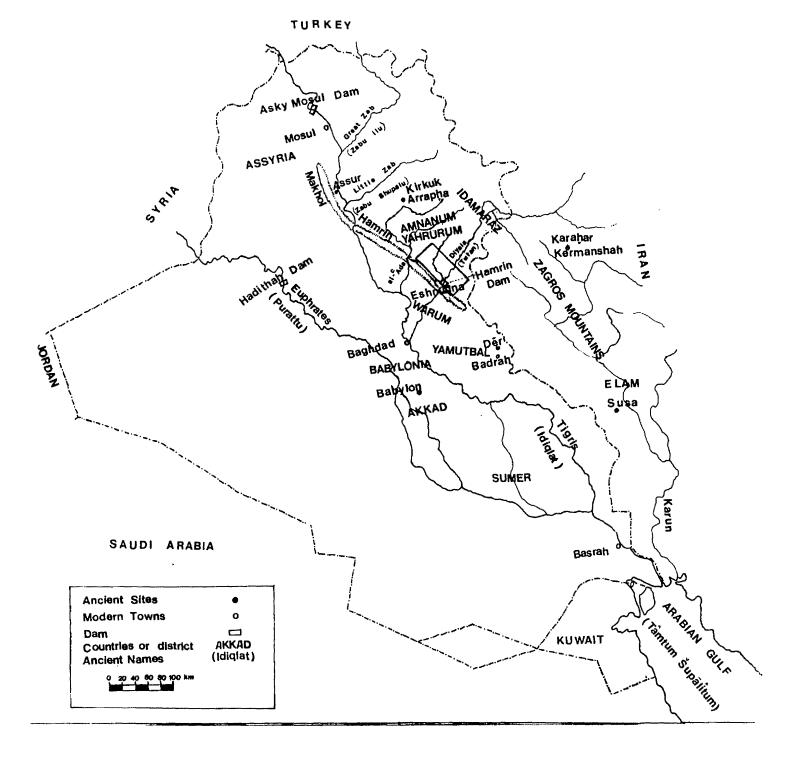
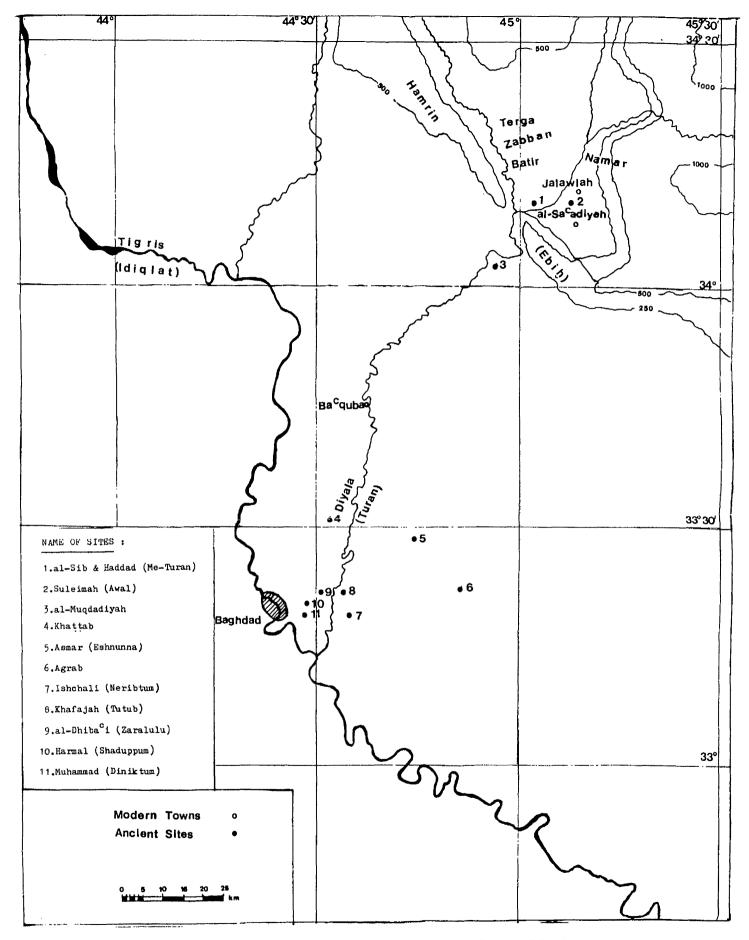
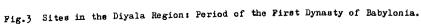


Fig.1 Mesopotamia in the Period of the First Dynasty of Babylonia.

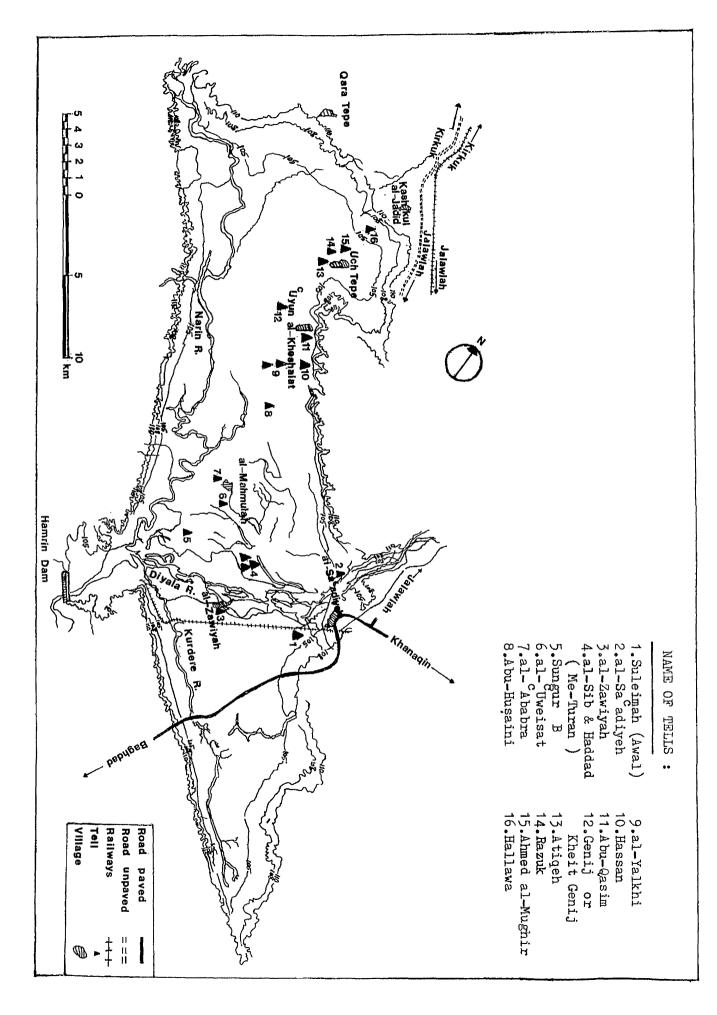






GLASC. UNIVERSITY LIBRARY





				1749 Samsu-II			1792 Hammu-re (43)				1812 Sin-mubs (20)	Apil-Sin(1830) <sup>.</sup> (18)	1860 Sabium(1844) (14)	(36)	Sumu-la-		1900									BAI DATE (1st
			,	Samsu-Iluna(1749)			Hammu-rapi(1792) (43)	·			Sin-muballiț(1812) (20)	n(1830) <sup>.</sup>	1844)		Sumu-la-EL(1880-45)	Sumu-abum(1894-80) (14)										BABYLON (1st DYNASTY)
						(20) (son of Yahdunlim)	Zimri-Lim(1780)	Yasmah-Adad(1790) (son of Shamshi-Adad I)	Sumu-Yam1m(1794)		Yahdun-Lim(1810)	Ynggid-Lim(1820)														MARI
			Mut-Ashkin(son)(1740)			(40)	Ishme-Dagan(son)(1781)			Shamshi-Adad I(1814) (33)	Erreshum II(1819)	Naram-Sin(1840)	Puzur-Assur II(1860)		Sargon I (son) (1880)		Ikunum(son)(1900)	Erreshum I(1920)								ASSUR
Iluni(1726)				Iqish-Tishpak(1750)	Ibni-Irra	\$illi-Sin(1761)	Dannum-tahaz	Ibal-pi-EL II(son)(1785) (14)			Dadusha(brother)(1819) (9)	Naram-Sin(son)(1840)	Ipiq-Adad II(son)(1860) (4)	Rubun(1876) Ibal-pi-EL I(1870)	Warassa (1880)	]]alakum(son)(1890)	Shiqlanum(1910) Sharriva(1900)	Abdi-Erah(1920)	Ipiq-Adad I(1930) (son of Ur-Ninmara)	Ur-Ningizzida(1940)	Ur-Ninmara(1950)	Azuzum(1960)	Usur-awassu(1970)	Ishur-ramassu(1980)	Balalama(1990)	ESHHUNNA
	Jobi-Sin	Ibbishu-Malik	Sumu-ahi-Yarim	Iqish-Tishpak Sumu-Amnanim(1 <i>1</i> 49)	Ibni-Irra	Silli-Sin	Dannum-tahaz	Ibal-pi-EL II			Dadusha	Naram⊶Sin	Ipiq-Adad II			Sin-abushu (14)										ISHCHALI
Iluni (1726)						Şilli-Sin(1761)		Ibal-pi-EL II(1785)			Dadusha(1819)		Ipiq-Adad II(1860)			Sin-abushu(1890) (14)										ME-TURAN